UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXXIV] PRICE 6d. PRETORIA, 11 MAY / 11 MEI 1956 PRYS 6d. [No. 5677.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

ACT.

✱ 765. No. 21 of 1956: Land Settlement Act, 1956 (*G.G.E.* No. 5671).

PROCLAMATIONS.

✱ 70. Application of the Regulations made under Section 2 of the Housing (Emergency Powers) Act, 1945 (Act No. 45 of 1945), in the Province of Natal, as from 1st May, 1956 (*G.G.E.* No. 5671).
✱ 76. Prevention of Illegal Squatting: Magisterial District of Alexandria 1
✱ 77. Amendment of the Weights and Measures Act, 1922 1
✱ 78. Amendment of the Weights and Measures Act, 1922 1

Department of Justice.

GENERAL NOTICES.

✱ 502. Liquor Licensing Board, Hlabisa: Interim Meeting 26
✱ 503. Liquor Licensing Board, Graaff-Reinet: Interim Meeting 26

Department of Prisons.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 822. Establishment of District Gaol for Kempton Park 2

GENERAL NOTICES.

✱ 504. Notice of Escape: K. Bhengu 26
✱ 505. Notice of Escape: F. Nyalunga 27

Department of Lands.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 805. Holding Available (*G.G.E.* No. 5675).
✱ 806. Holding to Let (*G.G.E.* No. 5675).

GENERAL NOTICE.

363. Crown Land Surveys (Cape) 21

Department of Irrigation.

GENERAL NOTICES.

✱ 490. Louws Creek Irrigation Board: Election 22
✱ 491. Leeu-Gamka Irrigation Board: Election 22
✱ 506. Nuy River Irrigation Board: Election ... 27
✱ 507. Jan du Toit's Irrigation Board: Election 27

G.G.E.=Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

WET.

✱ 765. No. 21 van 1956: Nedersettingswet, 1956 (*B.S.* No. 5671).

PROKLAMASIES.

✱ 70. Toepassing van die Regulasies Uitgevaardig Kragtens Artikel 2 van die Wet op Behuising (Noodmagte), 1945 (Wet No. 45 van 1945), vanaf 1 Mei 1956 op die Provinsie Natal (*B.S.* No. 5671).
✱ 76. Voorkoming van Onregmatige Plakkery: Magistraatsdistrik Alexandria 1
✱ 77. Wysiging van die Wet op Maten en Gewichten, 1922 1
✱ 78. Wysiging van die Wet op Maten en Gewichten, 1922 1

Departement van Justisie.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 502. Dranklisensieraad, Hlabisa: Tussentydse Vergadering 26
✱ 503. Dranklisensieraad, Graaff-Reinet: Tussentydse Vergadering 26

Departement van Gevangenisse.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 822. Aanwysing van Distrikstronk vir Kempton Park 2

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 504. Kennisgewing van Ontvlugting: K Bhengu 26
✱ 505. Kennisgewing van Ontvlugting: F Nyalunga 27

Departement van Lande.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 805. Hoewes Beskikbaar (*B.S.* No. 5675).
✱ 806. Hoewes te Huur (*B.S.* No. 5675).

ALGEMENE KENNISGEWING.

363. Opmetings van Kroongrond (Kaap) ... 21

Departement van Besproeiing.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 490. Besproeiingsraad van Louws Creek: Verkiesing 22
✱ 491. Besproeiingsraad van Leeu-Gamka: Verkiesing 22
✱ 506. Besproeiingsraad van Nuyrivier: Verkiesing 27
✱ 507. Besproeiingsraad van Jan du Toit: Verkiesing 27

B.S.=Buitengewone Staatskoerant.

No. PAGE

Department of Irrigation (continued).

GENERAL NOTICES (continued).

✲ 508. Darling Bridge Irrigation Board: Election 27
✲ 509. Kamanassie Irrigation Board: Election ... 28
✲ 510. Water Court Application, Simon *v.* Calldo: Second Notice 28
✲ 511. Water Court Application Tongaat Sugar Company, Ltd.: Notice of Hearing 28
✲ 512. Water Court Application Tongaat Sugar Company, Ltd.: Notice to Plead 29
✲ 513. Water Court Application Tongaat Sugar Company, Ltd.: Selection of Assessor 29
✲ 514. Schoonspruit Irrigation Board: Scheduling Court 30
✱ 516. Smartt Irrigation Area: First List of Voters 30
✲ 520. Ivala Irrigation Board: Election 33
✲ 521. Jan Fourieskraal Irrigation Board: Election 33
✲ 523. Marlow Irrigation Board: Election 35

Department of Finance.

GOVERNMENT NOTICES.

✲ 812. Statement of Exchequer Receipts and Issues 2
✲ 829. Customs Tariff Guide: Tariff Classification List No. 66 4

GENERAL NOTICES.

✲ 492. Meeting of Creditors: J. M. N. Ras ... 21
✲ 493. Sale of Goods: Customs, East London 22
✲ 517. S.A. Reserve Bank: Weekly Statement 31
✲ 522. Preliminary Statement of Shipping, Etc., for the Union 34

Department of External Affairs.

GOVERNMENT NOTICE.

✲ 825. Presentation of Letter of Appointment: High Commissioner for the Union of South Africa in the Federation 5

Department of Transport.

GENERAL NOTICE.

✱ 519. Air Services Act, 1949: Schedule of Applications 32

Department of Agriculture.

GOVERNMENT NOTICES.

772. Application for Brands: Cape Province 5
773. Registration of Brands: Orange Free State 5

Department of Commerce and Industries.

GOVERNMENT NOTICES.

✲ 818. Regulations to Provide for the Payment of Fees to Cover the Costs Incurred in the Enforcement of Compulsory Standard Specifications 6
✲ 823. Weights and Measures Act, 1922: Amendment of Regulations 8

GENERAL NOTICES.

✲ 494. Registration of Companies: Correction Notice 22
✲ 495. Registration of Companies: Correction Notice 22
✱ 496. S.A. Bureau of Standards: Permit Fees 23
✱ 498. S.A. Bureau of Standards: Issue of Permit 24
✲ 499. S.A. Bureau of Standards: Issue of Permits 24
✱ 500. S.A. Bureau of Standards: Surrender of Permit 25
✲ 501. S.A. Bureau of Standards: Surrender of Permit 25

Department of Interior.

GOVERNMENT NOTICES.

✲ 830. Application for Registration of Badge: Western Province Lawn Tennis Association 13
✲ 831. Application for Registration of Badge: Die Suid-Afrikaanse Instituut van Siviele Ingenieurs 14

(Continued on inside back cover.)

No. BLADSY

Departement van Besproeiing (vervolg).

ALGEMENE KENNISGEWINGS (vervolg).

✲ 508. Besproeiingsraad van Darlingbrug: Verkiesing 27
✲ 509. Besproeiingsraad van Kamanassie: Verkiesing 28
✲ 510. Waterhofaansoek, Simon teen Calldo: Tweede Kennisgewing 28
✲ 511. Waterhofaansoek, Tongaat Sugar Company Ltd: Kennisgewing van Verhoor 28
✲ 512 Waterhofaansoek, Tongaat Sugar Company Ltd: Kennisgewing om te Pleit 29
✲ 513. Waterhofaansoek, Tongaat Sugar Company Ltd: Verkiesing van Assessor ... 29
✲ 514. Schoonspruit-besproeiingsraad: Inlystingshof 30
✲ 516. Besproeiingsdistrik Smartt: Eerste Kieserslys 30
✲ 520. Besproeiingsraad van Ivala: Verkiesing 33
✲ 521. Besproeiingsraad van Jan Fourieskraal: Verkiesing 33
✲ 523. Besproeiingsraad van Marlow: Verkiesing 35

Departement van Finansies.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✲ 812. Staat van Skatkisontvangste en Uitbetalings 2
✲ 829. Doeanetariefgids: Tariefklassifikasielys No. 66 4

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✲ 492. Vergadering van Skuldeisers: J. M N. Ras 21
✱ 493. Veiling van Goedere: Doeane, Oos-Londen 22
✲ 517. S.A. Reserwebank: Weeklikse Opgawe 31
✲ 522. Voorlopige Opgawe van Skeepvaart, ens. vir die Unie 34

Departement van Buitelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 825. Oorhandiging van Aanstellingsbrief: Hoë Kommissaris vir die Unie van Suid-Afrika in die Federasie 5

Departement van Vervoer.

ALGEMENE KENNISGEWING.

✱ 519. Wet op Lugdienste, 1949: Lys van Aansoeke 32

Departement van Landbou.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

772. Aansoeke om Brandmerke: Kaapprovinsie 5
773. Registrasie van Brandmerke: Oranje-Vrystaat 5

Departement van Handel en Nywerheid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 818. Regulasies om Voorsiening te Maak vir die Betaling van Gelde om Koste Verbonde aan die Toepassing van Verpligte Standaardspesifikasies te Dek ... 6
✲ 823. Wet op Maten en Gewichten, 1922: Wysiging van Regulasies 8

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✲ 494. Registrasie van Maatskappye: Verbeteringskennisgewing 22
✲ 495. Registrasie van Maatskappye: Verbeteringskennisgewing 22
✱ 496. S.A. Buro vir Standaarde: Permitfooie 23
✱ 498. S.A. Buro vir Standaarde: Uitreiking van Permit 24
✱ 499. S.A. Buro vir Standaarde: Uitreiking van Permitte 24
✱ 500. S.A. Buro vir Standaarde: Teruggawe van Permit 25
✱ 501. S.A. Buro vir Standaarde: Teruggawe van Permit 25

Departement van Binnelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✲ 830. Aansoek om Registrasie van Wapen: Western Province Lawn Tennis Association 13
✱ 831. Aansoek om Registrasie van Wapen: The South African Institute of Civil Engineers 14

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

No. PAGE

Department of Defence.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 813. Appointment of Honorary Aides-de-Camp 14
✱ 819. Resignation of Commissions in the Union Defence Forces 14

Department of Labour.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 803. Road Passenger Transport Industry, Cape: Agreement (*G.G.E.* No. 5674).
✱ 804. Road Passenger Transport Industry, Cape: Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (*G.G.E.* No. 5674).
✱ 820. Unemployment Insurance Act, 1946: Appointment of Claims Officer 15
✱ 821. Unemployment Insurance Act, 1946: Appointment of Claims Officer 15
✱ 826. Motor Industry, Union of South Africa: Correction Notice 16

GENERAL NOTICES.

✱ 497. Examination for Electrical Wiremen's Certificate of Registration 23
✱ 575. Membership: Witwatersrand Central Juvenile Affairs Board 30

Department of Native Affairs.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 814. Establishment of Bothitong Tribal Authority No. 1, District Vryburg ... 17
✱ 815. Establishment of Tswaing Tribal Authority, District Vryburg 18
✱ 816. Establishment of Tauyatswala Tribal Authority, District Potgietersrus 18
✱ 817. Proclaimed Area of Messina: Amendment of Registration Regulations 19

Department of Education, Arts and Science.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 832. Special Schools Act, 1948: Amendment of Regulations 19

Department of Mines.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 827. Ground Declared Open for the Pegging of Claims 19

GENERAL NOTICE.

✱ 518. Application for Reservation of Land as a Trading Site 32

Department of Health.

GENERAL NOTICE.

✱ 524. Bulletin No. 18 of 1956 35

National Housing Office.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 828. Appointment of Members: Pietermaritzburg Rent Board 20

Department of Social Welfare.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 824. Children's Act, 1937: Amendment of Regulations 20

Tenders 35

Vacancy for Assistant Professional Officer (Dietitian) 46

Vacant Part-time District Surgeoncies ... 46

Official Publications Issued during April, 1956 47

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices 49
Company Notices 56
Lost Documents 58
Orders of the Court, etc. 60
Sale in Execution 64
Change of Name 71
General Notices 72
Estate Notices 77
Lost Policies 105
Naturalization Notices 106

No. BLADSY

Departement van Verdediging.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 813. Aanstelling van Ere-aides-de-camp 14
✱ 819. Bedanking van Offisiere uit die Unieverdedigingsmag 14

Departement van Arbeid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 803. Padpassasiersvervoernywerheid, Kaap: Ooreenkoms (*B.S.* No. 5674).
✱ 804. Padpassasiersvervoernywerheid, Kaap: Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (*B.S.* No. 5674).
✱ 820. Werkloosheidversekeringswet, 1946: Aanstelling van Eisebeampte 15
✱ 821. Werkloosheidversekeringswet, 1946: Aanstelling van Eisebeampte 15
✱ 826. Motornywerheid, Unie van Suid-Afrika: Verbeteringskennisgewings 16

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 497. Eksamen vir die Registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers 23
✱ 575. Lidmaatskap: Jeugraad van die Witwatersrand-sentraal 30

Departement van Naturellesake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 814. Instelling van die Stamowerheid Bothitong No. 1, Distrik Vryburg 17
✱ 815. Instelling van die Tswaing-stamowerheid, Distrik Vryburg 18
✱ 816. Instelling van die Tauyatswala-stamowerheid, Distrik Potgietersrus 18
✱ 817. Geproklameerde Gebied Messina: Wysiging van Registrasieregulasies 19

Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 832. Wet op Spesiale Skole, 1948: Wysiging van Regulasies 19

Departement van Mynwese.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 827. Grond vir die Afpenning van Kleims Oopverklaar 19

ALGEMENE KENNISGEWING.

✱ 518. Aansoek om die Uithou van Grond as 'n Handelsterrein 32

Departement van Gesondheid.

ALGEMENE KENNISGEWING.

✱ 524. Bulletin No. 18 van 1956 35

Nasionale Behuisingskantoor.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 828. Aanstelling van Lede: Huurraad van Pietermaritzburg 20

Departement van Volkswelsyn.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 824. Kinderwet, 1937: Wysiging van Regulasies 20

Tenders 35

Vakature vir Assistent Vakkundige Beampte (Dieetkunde) 46

Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe 46

Offisiële Publikasies Uitgegee Gedurende April 1956 47

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings 49
Maatskappykennisgewings 56
Verlore Dokumente 58
Orders van die Hof, ens. 60
Geregtelike Verkope 64
Naamsveranderings 71
Algemeen 72
Boedelkennisgewings 77
Lost Policies 105
Naturalisasiekennisgewings 106

Amended Closing Date for the Acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., for Insertion in the *Government Gazette.*

As Thursday, 10th May, 1956, and Thursday, 31st May, 1956, are public holidays, the following closing dates will apply:—

(*a*) For the *Government Gazette* of Friday, 11th May, 1956, all notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 3rd May, 1956.

(*b*) For the *Government Gazette* of Friday, 1st June, 1956, all notices must reach this office not later than 11 a.m. on Thursday, 24th May, 1956.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Gewysigde Sluitingsdatum vir die Aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir Publikasie in die *Staatskoerant.*

Aangesien Donderdag, 10 Mei 1956 en Donderdag 31 Mei 1956, openbare vakansiedae is, sal die onderstaande sluitingsdatums van toepassing wees:—

(*a*) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 11 Mei 1956, moet alle kennisgewings hierdie kantoor voor of om 3 nm. op Donderdag, 3 Mei 1956, bereik.

(*b*) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 1 Junie 1956, moet alle kennisgewings hierdie kantoor voor of om 11 vm. op Donderdag, 24 Mei 1956, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

AFRIKAANSE WOORDEBOEK, DEEL II.

Copies of the Second Volume of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters D, E and F are now obtainable from the Government Printer at the following prices:—

(1) Linen bound: £3. 3s. per copy.
(2) Leather bound: £5. 5s. per copy.

AFRIKAANSE WOORDEBOEK, DEEL II.

Deel twee van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters D, E en F is nou van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

(1) Gewone Linneband: £3. 3s. per eksemplaar.
(2) Leerband: £5. 5s. per eksemplaar.

Union of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

\+

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

\+

PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Wapen van die Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

\+

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

\+

PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

⁂ No. 76, 1956.]

APPLICATION OF THE PROVISIONS OF THE PREVENTION OF ILLEGAL SQUATTING ACT, 1951 (ACT No. 52 OF 1951), AS AMENDED, TO THE MAGISTERIAL DISTRICT OF ALEXANDRIA.

Under the powers vested in me by section *eleven* (1) of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951 (Act No. 52 of 1951), as amended, I do hereby declare that the provisions of the said Act shall apply to the Magisterial District of Alexandria with effect from the date of promulgation hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Sixteenth day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-six.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. R. SWART.

⁂ No. 77, 1956.]

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Under the powers vested in me by sub-section (2) of section *three* of the Weights and Measures Act, 1922 (Act No. 32 of 1922), I do hereby declare that as from the date of publication hereof the Second Schedule to that Act, as substituted by Proclamation No. 30 of 1942, and as amended by Proclamations Nos. 34 of 1950 and 44 of 1951, shall be amended to the extent set out in the Annexure hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-sixth day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-six.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

A. J. R. VAN RHIJN.

ANNEXURE.

(*a*) At the commencement of Table I (*a*) insert:—
" 1,000 pounds
500 pounds "; and

(*b*) In Table III (Permissible Abbreviations of Denominations), against " Gram " add the abbreviation " g." and against " Millilitre " add the abbreviation " ml.".

⁂ No. 78, 1956.]

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Under the powers vested in me by sub-section (5) of section *forty-three* of the Weights and Measures Act, 1922 (Act No. 32 of 1922), as amended by sub-section (*c*) of section *fourteen* of the Weights and Measures Amendment Act, 1933 (Act No. 13 of 1933), I do hereby declare that as from the date of publication hereof, the Annexure to Proclamation No. 42 of 1952 is amended as set out in the Annexure hereto.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

⁂ No. 76, 1956.]

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN DIE WET OP DIE VOORKOMING VAN ONREGMATIGE PLAKKERY, 1951 (WET No. 52 VAN 1951), SOOS GEWYSIG, OP DIE MAGISTRAATSDISTRIK ALEXANDRIA.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *elf* (1) van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951 (Wet No. 52 van 1951), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die bepalings van genoemde Wet met ingang van die datum van afkondiging hiervan op die magistraatsdistrik Alexandria van toepassing is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sestiende dag van April Eenduisend Negehonderd Ses-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. R. SWART.

⁂ No. 77, 1956.]

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *drie* van die Wet op Maten en Gewichten, 1922 (Wet No. 32 van 1922), verklaar ek hierby dat die Tweede Bylae van daardie Wet, soos vervang by Proklamasie No. 30 van 1942, en soos gewysig by Proklamasies Nos. 34 van 1950 en 44 van 1951, met ingang van die datum van publikasie hiervan gewysig word soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Ses-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd Ses-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

A. J. R. VAN RHIJN.

BYLAE.

(*a*) Voeg die volgende aan die begin van Tabel I (*a*) in:—

„ 1,000 pond
500 pond "; en

(*b*) In Tabel III (Geoorloofde Verkortings van Benamings), voeg teenoor „ Gram " die afkorting „ g." en teenoor „ Milliliter " die afkorting „ ml." in.

⁂ No. 78, 1956.]

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (5) van artikel *drie-en-veertig* van die Wet op Maten en Gewichten, 1922 (Wet No. 32 van 1922), soos gewysig by subartikel (*c*) van artikel *veertien* van die Wysigingswet op Mate en Gewigte, 1933 (Wet No. 13 van 1933), verklaar ek hierby dat die Bylae van Proklamasie No. 42 van 1952, met ingang van die datum van publikasie hiervan gewysig word soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-sixth day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-six.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the Governor-General-in-Council.

A. J. R. VAN RHIJN.

ANNEXURE.

(*a*) Insert after the line "Barley..... 150-lb.", the line "Hull-less Barley (Barley Wheat)..... 200-lb.".

(*b*) After "Potatoes" replace the figures "150" by the figures "37½".

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Ses-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd Ses-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade.

A. J. R. VAN RHIJN.

BYLAE.

(*a*) Voeg na die reël „Gars..... 150 lb.", die reël „Kaalgars (barlewiet)..... 200 lb." in.

(*b*) Vervang die syfers „150" na „Aartappels" met die syfers „37½".

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF PRISONS.

✻ No. 822.] [11 May 1955.

ESTABLISHMENT OF A DISTRICT GAOL FOR KEMPTON PARK.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *thirteen* (1) of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the establishment of Germiston Gaol as district gaol for the Magisterial District of Kempton Park, with effect from 1st April, 1956.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✻ No. 812.] [11 May 1956.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April to 30th April, 1956.

Treasury, Pretoria.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE.

✻ No. 822.] [11 Mei 1956.

AANWYSING VAN 'N DISTRIKSTRONK VIR KEMPTON PARK.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens artikel *dertien* (1) van die Wet op Gevangenisse en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, die aanwysing van Germistontronk as distrikstronk vir die Magistraatsdistrik Kempton Park, met ingang van 1 April 1956, goed te keur.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✻ No. 812.] [11 Mei 1956.

Staat van skatkisontvangste en -uitbetalings vanaf 1 April tot 30 April 1956.

Tesourie, Pretoria.

RECEIPTS.—ONTVANGSTE.

Heads of Revenue.	*Hoofde van Inkomste.*	Month of April. *Maand April:* 1956.	1955.
		£	£
Exchequer Balance, 31st March, 1956	Skatkissaldo, 31 Maart 1956	19,740,861	—
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*		
Customs and Excise	Invoerregte en Aksyns	6,097,191	*6,002,573*
Posts, Telegraphs and Telephones	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	2,208,000	*2,145,900*
Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	6,328,301	*7,339,593*
		14,633,492	*15,488,066*
South African Native Trust Fund	Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds	69,000	*65,000*
National Road Fund	Nasionale Padfonds	578,101	*488,370*
South African Broadcasting Corporation	Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	86,581	*84,463*
Native Transport Services Account	Naturellevervoerdiensterekening	28,706	—
		15,395,880	*16,125,899*
On the Loan Account.	*Op Leningsrekening.*		
Loan Recoveries	Leningsverhalings	250,000	*205,000*
Treasury Bills	Skatkisbiljette	31,793,980	—
Tax Redemption Certificates	Belastingdelgingsertifikate	361,386	—
Stock raised:—	Effekte opgeneem:—		
Union of South Africa Inscribed Stock:—	Unie van Suid-Afrika Ingeskrewe Effekte:—		
4 Per cent (Pension Funds)	4 Persent (Pensioenfondse)	871,100	—
Other Receipts.	*Ander Ontvangste.*		
Bantu Education Account	Bantoe-onderwysrekening	80,000	*2,110,000*
Surrenders, Revenue Votes, 1955–56	Terugstortings, Inkomstebegrotingsposte, 1955–56	200,000	—
TOTAL	TOTAAL £	48,952,346	—
TOTAL (including Opening Balance)	TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo) £	68,693,207	—

ISSUES.—UITBETALINGS.

Service.	*Dienste.*	Month of April. *Maand April.* 1956.	1955.
		£	£
On Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*		
H.E. the Governor-General	S.E. die Goewerneur-generaal	3,100	*3,000*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	834	*834*
Senate	Senaat	5,300	*4,200*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	10,200	*5,500*
House of Assembly	Volksraad	12,500	*9,500*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	17,400	*17,400*
Prime Minister	Eerste Minister	4,000	*3,900*
Justice	Justisie	31,000	*26,000*
Superior Courts	Hooggeregshowe	60,000	*56,000*
Magistrates and District Administration	Magistrate en Distriksadministrasie	255,000	*222,000*
Prisons and Gaols	Gevangenisse en Tronke	220,000	*210,000*
Police	Polisie	1,030,000	*865,000*
Lands	Lande	45,000	*45,000*
Deeds	Registrasiekantore	23,000	*22,000*
Surveys	Opmetings	25,000	*24,000*
Irrigation	Besproeiing	150,000	*120,000*
Agriculture (Administration and National Services)	Landbou (Administrasie en Nasionale Dienste)	240,000	*250,000*
Agriculture (Regional Services and Education)	Landbou (Streekdienste en Onderwys)	100,000	*100,000*
Agriculture (General)	Landbou (Algemeen)	1,400,000	*1,300,000*
Treasury	Tesourie	20,000	*20,000*
Public Debt	Staatskuld	2,229,000	*1,963,500*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	—	—
Provincial Administrations	Provinsiale Administrasies	3,127,000	*915,000*
Miscellaneous Services	Diverse Dienste	2,000	*1,000*
S.A. House, London (Administrative Services)	S.A. Huis, Londen (Administratiewe Dienste)	17,250	*16,000*
South African Mint	Suid-Afrikaanse Munt	60,000	*60,000*
Pensions	Pensioene	2,470,000	*2,150,000*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	500	*1,250*
Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	110,000	*97,000*
Customs and Excise	Doeane en Aksyns	98,000	*90,000*
Audit	Ouditeursdepartement	27,000	*24,000*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	242	*242*
State Advances Recoveries Office	Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	7,000	*9,000*
External Affairs	Buitelandse Sake	71,500	*80,900*
State Information Office	Staatsinligtingskantoor (a)	23,250	—
Interior	Binnelandse Sake	85,000	*97,000*
Public Service Commission	Staatsdienskommissie	26,308	*14,000*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	692	*692*
Printing and Stationery	Drukwerk en Skryfbehoeftes	225,000	*280,000*
Defence	Verdediging	1,500,000	*1,500,000*
Transport	Vervoer	250,000	*235,000*
Health (Union)	Gesondheid (Unie)	400,000	*400,000*
Health (Union): Hospitals and Institutions	Gesondheid (Unie): Hospitale en Inrigtings	325,000	*325,000*
Nutrition	Voeding	85,000	*80,000*
National Housing	Nasionale Behuising	35,000	*30,000*
Government Villages	Staatsdorpies	9,000	*9,000*
Native Affairs	Naturellesake	355,000	*385,000*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	—	*2,000,000*
Education, Arts and Science	Onderwys, Kuns en Wetenskap	1,046,000	*1,020,000*
Industrial Schools and Reformatories	Nywerheidskole en Verbeteringshuise	64,000	*54,000*
Forestry	Bosbou	45,000	*42,000*
Commerce and Industries	Handel en Nywerheid	473,000	*576,000*
Mines	Mynwese	185,000	*150,000*
Posts, Telegraphs and Telephones	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	1,690,000	*1,440,000*
Social Welfare	Volkswelsyn	200,000	*350,000*
Labour	Arbeid	635,000	*1,227,000*
Public Works	Publieke Werke	420,000	*440,000*
	£	19,949,076	*19,366,918*
South African Native Trust Fund	Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds (b)	69,000	*65,000*
National Road Fund	Nasionale Padfonds (c)	578,101	*488,370*
South African Broadcasting Corporation	Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie (d)	86,581	*84,463*
Native Transport Services Account	Naturellevervoerdiensterekening (e)	20,000	—
	£	20,702,758	*20,004,751*
On Loan Account.	*Op Leningsrekening.*		
Miscellaneous Loans and Services	Diverse Lenings en Dienste	—	—
Public Works	Publieke Werke	140,000	*130,000*
Telegraphs and Telephones	Telegraaf- en Telefoonwese	450,000	*450,000*
Lands and Settlements	Lande en Nedersettings	200,000	*150,000*
Irrigation	Besproeiing	300,000	*300,000*
Forestry	Bosbou	250,000	*290,000*
Agriculture	Landbou	72,000	*100,000*
State Advances Recoveries Office	Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	100	*300*
Commerce and Industries	Handel en Nywerheid	—	—
National Housing	Nasionale Behuising	200,000	*350,000*
Transport	Vervoer	25,000	*30,000*
Education, Arts and Science	Onderwys, Kuns en Wetenskap	2,000	*600*
Native Affairs	Naturellesake	95,000	*150,000*
Interior	Binnelandse Sake	1,500	—
	£	1,735,600	*1,950,900*
Other Issues.	*Ander Uitbetalings.*		
Bantu Education Account	Bantoe-onderwysrekening	600,000	*760,000*
Total Issues against Appropriations	Totale Uitbetalings teenoor Toewysings £	23,038,358	*22,715,651*
Treasury Bills Repaid	Terugbetalings van skatkisbiljette	36,412,000	—
Tax Recemption Certificates Repaid	Belastingdelgingsertifikate afgelos	227,327	—
Personal and Savings Fund Redeemed and Surrendered	Persoonlike en Spaarfonds afgelos en teruggestort	2,470	—
Loan Levy (Income Tax) Repaid	Leningsheffing (Inkomstebelasting) afgelos	13,000	—
Exchequer Balances, 30th April, 1956	Skatkissaldo's, 30 April 1956	9,000,052	—
TOTALS	TOTALE £	68,693,207	—

(*a*) Previously provided under Vote—External Affairs.

(*a*) Voorheen op Begrotingspos—Buitelandse Sake voorsien.

(*b*) Act No. 41 of 1925 as amended and Act No. 56 of 1954.

(*b*) Wet No. 41 van 1925 soos gewysig en Wet No. 56 van 1954.

(*c*) Act No. 42 of 1935 as amended.

(*c*) Wet No. 42 van 1935 soos gewysig.

(*d*) Section 15 of Act No. 3 of 1952.

(*d*) Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.

(*e*) Section 5 of Act No. 64 of 1952 and Section 17 of Act No. 39 of 1930.

(*e*) Artikel 5 van Wet No. 64 van 1952 en Artikel 17 van Wet No. 39 van 1930.

✱ No. 829.] [11 May 1956.

CUSTOMS TARIFF GUIDE.

The following amendments and additions to the 1950 Tariff Guide are hereby published for general information.

✱ No. 829.] [11 Mei 1956.

DOEANETARIEFGIDS.

Onderstaande wysigings van en byvoegings by die Doeanetariefgids vir 1950 word hierby vir algemene inligting gepubliseer.

TARIFF CLASSIFICATION LIST No. 66.

AMENDMENTS.

Page No.	Particulars.	Tariff No.	Statistical Requirements.
166	**Copper**—		
	Delete—		
	Salts, zonax	335	lb.
586	**Soaps**—(continued)—		
	Delete—		
	Zonax metal cleaner (powder)	206 (*b*)	lb.
726	Delete—		
	onax bright chrome salts (see acids, chromic)		
	copper salts, used in electroplating (see copper salts).		
	metal cleaner (see soaps).		
	ADDITIONS.		
6	**Accelerators**—		
	Organic of vulcanisation—		
	Vulcamel TBN	335	—
86	**Bulbs**—		
	Radiator type, for industrial drying and heating purposes	115 (*b*)	—
124	**Charts**—		
	Anatomical (see printed matter, charts).		
246	**Fluxes** (see also capping solutions)—		
	Baker's soldering fluid	335	—
294	**Gums**—		
	Samson Adhesive High Tack No. 9 (A) (prepared from dextrinised starch)	24 (*a*)	—
322	**Hydrazine Monohydrobromide**	335	—
356	**Lamps**—		
	Radiator type (see bulbs).		
486	**Polyalkoxyalkane No. 32**	335	—
	Polyalkoxyalkane No. 52	335	—
500	**Printed Matter**—(continued)—		
	Charts, anatomical, not advertising	296 (*k*)	—
544	**Samson Adhesive High Tack No. 9 (A)** (see Gums).		
592	**Soldering**—		
	Fluid, Baker's (see fluxes).		
638	**Tape**—(continued)—		
	Identification, proofed cotton, for the manufacture of electric cables—		
	printed	296 (*k*), 401	—
	plain	119 (*a*), 401	—
690	**Vulcamel T.B.N.** (see accelerators, organic of vulcanisation).		

TARIEFKLASSIFIKASIELYS No. 66.

WYSIGINGS.

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief No.	Statistiese benodigdhede.
296	**Koper**—(vervolg)—		
	Skrap—		
	-soute, Zonax	335	lb.
508	**Seepsoorte**—(vervolg)—		
	Skrap—		
	Zonax-metaalskoonmaakmiddel, poeier	206 (*b*)	lb.
738	Skrap—		
	Zonax- heldere kroomsoute (sien suursoorte, kroom).		
	Zonax-kopersoute, gebruik by pletterwerk (sien kopersoute).		
	Zonax-metaalskoonmaakmiddel (sien seepsoorte).		
	BYVOEGINGS.		
30	**Band**—		
	Uitkennings-, van diggemaakte katoen, vir die vervaardiging van elektriese kabels—		
	gedruk	296 (*k*), 401	—
	ongedruk	119 (*a*), 401	—
130	**Drukwerk**—(vervolg)—		
	Kaarte—		
	Ontleedkundige, nie advertensiestof nie	296 (*k*)	—
186	**Gloeilampe**—(vervolg)—		
	Radiatortipe, vir industriële droog- en verwarmingsdoeleindes	115 (*b*)	—
188	**Gomsoorte**—(vervolg)—		
	Samson Adhesive High Tack No. 9 (A) (Berei van gedekstrineerde stysel)	24 (*a*)	—
208	**Hidrasienmonohidrobromied**	335	—
230	**Kaarte**—		
	Ontleedkundige (kyk drukwerk, kaarte).		
318	**Lampe**—(vervolg)—		
	Radiatortipe (kyk gloeilampe).		
450	**Polialkoksialkaan No. 32**	335	—
450	**Polialkoksialkaan No. 52**	335	—

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief No.	Statiestiese Benodigdhede.
500	**Samson Adhesive High Tack No. 9 (A)** (kyk gomsoorte).		
548	**Smeltmiddels** (sien ook afsluitmiddels)—		
	Baker se Soldeervloeistof	335	—
554	**Soldeervloeistof,** Baker se (Kyk smeltmiddels).		
668	**Versnellers**—		
	Organiese, van vulkanisering—		
	Vulcamel TBN	335	—
694	**Vulcamel T.B.N.** (kyk, versnellers, organiese van vulkanisering).		

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

* No. 825.] [11 May 1956.

It is hereby notified that Mr. R. Kirsten was received by the Prime Minister of the Federation of Rhodesia and Nyasaland on the 24th April, 1956, on which occasion he presented his letter of appointment as High Commissioner for the Union of South Africa in the Federation.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

* No. 825.] [11 Mei 1955.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. R. Kirsten op 24 April 1956, deur die Eerste Minister van die Federasie van Rhodesië en Njassaland ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy aanstellingsbrief as Hoë Kommissaris vir die Unie van Suid-Afrika in die Federasie oorhandig het.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 772.] [4 May 1956.

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of Brands have been received:—

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
5704	Johnum, F. C.	P.O./*Pk.* Riverfield, Kuruman	Kuruman	OI JP
5705	Mosiapoa, Moses	P.O./*Pk.* Kamden, Kuruman	Kuruman	OI M2
5706	Motsemme, M. G.	Montsioastat, Mafeking	Mafeking	m 6>
5707	Molosioa, M.	Theldiestat, Mafeking	Mafeking	m OF
5708	Mogatsi, G. B.	P.O. Box/*Posbus* 8, Mafeking	Mafeking	m L8
5709	Fourie, J. H.	P.O. Box/*Posbus* 160, Stutterheim	Stutterheim	D F

* Government Notice No. 668 is hereby cancelled.—Goewermentskennisgewing No. 668 word hierby herroep.

4–11–18

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 772.] [4 Mei 1956.

AANSOEKE OM BRANDMERKE.—KAAP-PROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „Brands Registration Acts", No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
5704	Johnum, F. C.	P.O./*Pk.* Riverfield, Kuruman	Kuruman	OI JP
5705	Mosiapoa, Moses	P.O./*Pk.* Kamden, Kuruman	Kuruman	OI M2
5706	Motsemme, M. G.	Montsioastat, Mafeking	Mafeking	m 6>
5707	Molosioa, M.	Theldiestat, Mafeking	Mafeking	m OF
5708	Mogatsi, G. B.	P.O. Box/*Posbus* 8, Mafeking	Mafeking	m L8
5709	Fourie, J. H.	P.O. Box/*Posbus* 160, Stutterheim	Stutterheim	D F

No. 773.] [4 May 1956.

REGISTRATION OF BRANDS.—ORANGE FREE STATE.

The following brands are published for general information under section *five* of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903:—

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
2801	Dedwith, W. W.	Rockridge, P.O. Box/*Posbus* 148, Parys	Vredefort	VD3

4–11

No. 773.] [4 Mei 1956.

REGISTRASIE VAN BRANDMERKE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Onderstande brandmerke word hierby ingevolge artikel *vyf* van die „Orange River Colony Brands Registration Ordinance", 1903, vir algemene inligting gepubliseer:—

* Government Notice No. 669 is hereby cancelled.—Goewermentskennisgewing No. 669 word hierby herroep.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 818.] [11 May 1956.

STANDARDS ACT, 1945.

REGULATIONS TO PROVIDE FOR THE PAYMENT OF FEES TO COVER THE COSTS INCURRED IN THE ENFORCEMENT OF COMPULSORY STANDARD SPECIFICATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *twenty-seven* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, to make the following regulations:—

DEFINITIONS.

1. Unless the context otherwise indicates—

"the Act" means the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended;

"Council" means the Council of the South African Bureau of Standards;

"Minister" means the Minister of Economic Affairs;

and any expression to which a meaning is assigned in the Act, shall, when used in these regulations, have the same meaning, unless the context otherwise indicates.

FEES PAYABLE.

2. Any fees calculated in accordance with the rate set out in the First Schedule to these regulations shall be payable in respect of commodities covered by any specific compulsory specification listed in the Schedule.

BY WHOM PAYABLE.

3. Any person who manufactures, produces, processes, treats or imports commodities in respect of which or for the manufacturing, producing, processing, treating or importing of which the Minister has declared a standard specification to be a compulsory standard specification in terms of sub-section (1) of section *fifteen* of the Act and which is indicated in the First Schedule to these regulations, shall, from the date indicated in the Schedule, pay the fees referred to in regulation 2.

RETURNS.

4. Any person to whom regulation 3 is applicable shall submit to the Council or any person acting on behalf of the Council, quarterly returns in the form prescribed in the Second Schedule hereof and shall pay, on or before the 15th day of January, April, July and October of each year, the fees calculated in terms of regulation 2.

EXCEPTIONS.

5. Notwithstanding any provisions to the contrary in these regulations, the fees referred to in regulation 2 shall not be payable by any person in possession of a valid permit in terms of sub-section (4) of section *fourteen* of the Act which authorizes him to affix the Council's standardization mark to commodities in respect of which fees are payable in terms of these regulations.

FIRST SCHEDULE.

Compulsory Specification.	Rate per Unit of Manufacture.	Date on which these Regulations become Enforceable.
Canned fish and lobster	£2. 17s. 6d. per 10,000 lb. manufactured	1st April, 1956.
Canned meat.....	£2. 17s. 6d. per 10,000 lb. manufactured	1st April, 1956.
Footwear.....	¾ penny per pair manufactured	1st April, 1956.

N.B.—Units on which fees are payable shall be calculated to the nearest quarter unit.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 818.] [11 Mei 1956.

WET OP STANDAARDE, 1945.

REGULASIES OM VOORSIENING TE MAAK VIR DIE BETALING VAN GELDE OM KOSTE VERBONDE AAN DIE TOEPASSING VAN VERPLIGTE STANDAARDSPESIFIKASIES TE DEK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *seween-twintig* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, die volgende regulasies uit te vaardig:—

WOORDBEPALING.

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

„die Wet", die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig;

„Raad", die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde;

„Minister", die Minister van Ekonomiese Sake;

en enige uitdrukking waaraan in die Wet 'n betekenis geheg is, het dieselfde betekenis wanneer dit in hierdie regulasies gebruik word, tensy die sinsverband anders aandui.

GELDE BETAALBAAR.

2. Gelde bereken ooreenkomstig die tarief uiteengesit in die Eerste Bylae van hierdie regulasies, is betaalbaar ten opsigte van handelsware gedek deur enige spesifieke verpligte spesifikasie in die Bylae genoem.

DEUR WIE BETAALBAAR.

3. Enige fabrikant, produsent, bewerker, behandelaar of invoerder van handelsware ten opsigte waarvan of vir die vervaardiging, produksie, bewerking of behandeling of invoer waarvan die Minister, kragtens subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Wet, 'n standaardspesifikasie tot 'n verpligte standaardspesifikasie verklaar het en wat aangedui word in die Eerste Bylae van hierdie regulasies, moet die gelde genoem in regulasie 2 betaal vanaf die datum in die Bylae aangedui.

OPGAWES.

4. Enige persoon op wie regulasie 3 van toepassing is, moet aan die Raad of aan iemand wat namens die Raad optree, driemaandelikse opgawes in die vorm soos in die Tweede Bylae hiervan voorgeskryf, voorlê en die gelde bereken ingevolge regulasie 2, voor of op die 15de dag van Januarie, April, Julie en Oktober elke jaar betaal.

UITSONDERINGS.

5. Ondanks andersluidende bepalings in hierdie regulasies is die gelde genoem in regulasie 2 nie betaalbaar nie deur enigiemand wat in besit is van 'n geldige permit ingevolge subartikel (4) van artikel *veertien* van die Wet wat hom magtig om die standaardmerk van die Raad op handelsware ten opsigte waarvan gelde kragtens hierdie regulasies betaalbaar is, aan te bring.

EERSTE BYLAE.

Verpligte spesifikasie.	Tarief per eenheid vervaardig.	Datum waarop hierdie regulasies van toepassing word.
Ingemaakte vis en kreef	£2. 17s. 6d. per 10,000 lb. vervaardig	1 April 1956.
Ingemaakte vleis.....	£2. 17s. 6d. per 10,000 lb. vervaardig	1 April 1956.
Skoene.....	¾ pennie per paar vervaardig	1 April 1956.

Let wel.—Die eenhede waarop gelde betaalbaar is word bereken tot die naaste kwart-eenheid.

SECOND SCHEDULE.
TWEEDE BYLAE.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.
RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

QUARTERLY STATEMENT OF PRODUCTION OF COMMODITIES SUBJECT TO COMPULSORY SPECIFICATIONS.
DRIEMAANDELIKSE OPGAWE VAN PRODUKSIE VAN ARTIKELS ONDERWORPE AAN VERPLIGTE SPESIFIKASIES.

Name of company
Naam van maatskappy

Postal address
Posadres

Factory situated at
Fabriek geleë te

(Separate return required for each factory.)
(Aparte opgawe vir elke fabriek vereis.)

Period of three calendar months ended
Tydperk van drie kalendermaande geëindig

Description and Type of Product. *Beskrywing van en soort produk*	Size. *Grootte.*	Total Production. *Totale produksie.*	Production under Voluntary Mark Scheme. *Produksie onder vrywillige merkskema.*	Net Production Subject to Compulsory Levy. *Netto produksie onderworpe aan verpligte heffing.*
TOTALS/TOTALE:				

Levy calculated at per on total net production subject to levy.
Heffing bereken teen per op totale netto produksie wat aan heffing onderworpe is.

Amount payable and cheque attached for £
Bedrag betaalbaar en tjek aangeheg vir

I declare that the above is a true statement of the actual production of the commodities in question during the period under review.
Ek verklaar dat bogenoemde 'n juiste opgawe is van die werklike produksie van die betrokke goedere gedurende die verslagtydperk.

Signature
Handtekening

Designation
Ampstitel

One of the following certificates must be completed.
Een van die volgende sertifikate moet ingevul word.

I/We hereby certify that I/we have examined the books and records of the company and that the particulars above are to the best of my/our knowledge true and correct.

Ek/ons sertifiseer hierby dat ek/ons die boeke en rekords van die maatskappy nagegaan het en dat die besonderhede wat in die opgawe verstrek is na die beste van my/ons wete waar en juis is.

The deponent acknowledges that he/she understands the contents of the statement above which was affirmed before me at on this day of

Die deponent(e) getuig dat hy/sy die inhoud verstaan van hierdie opgawe wat op hede die dag van voor my te bevestig is.

Registered Accountant and Auditor.
Geregistreerde Rekenmeester en Ouditeur.

1s. Revenue stamp. Inkomste-seël.

Commissioner of Oaths.
Kommissaris van Ede.

Address/Adres

NOTE.—In accordance with compulsory levy regulations this form together with the necessary remittance must reach the Secretary of the S.A. Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria not later than the 15th day of January, April, July and October (whichever is applicable).

LET WEL.—Kragtens die regulasies insake die verpligte heffing moet hierdie opgawe tesame met die nodige betaling die Sekretaris van die S.A. Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, voor of op die 15de dag van Januarie, April, Julie en Oktober (na gelang van wat van toepassing is bereik).

✱ No. 823.] [11 May 1956.

AMENDMENT OF THE WEIGHTS AND MEASURES REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *forty-eight* of the Weights and Measures Act, 1922 (Act No. 32 of 1922), as amended by the Weights and Measures Amendment Act, 1933 (Act No. 13 of 1933), and the Weights and Measures Amendment Act, 1940 (Act No. 8 of 1940), made the following regulations:—

REGULATIONS.

The regulations promulgated under Government Notice No. 2048 of 12th November, 1943, as amended by Government Notices Nos. 1717 of 13th October, 1944, 1641 of 7th September, 1945, 1571 of 26th July, 1946, 384 of 20th February, 1948, 344 of 25th February, 1949, 524 of 10th March, 1950, 587 of 16th March, 1951, 534 of 21st March, 1952 and 1984 of 11th September, 1953, are hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

PART I.

ASSIZING.

Regulation 2 (*a*) (iv).—Replace the word "fabric" by the word "material".

Regulation 6.—In the final paragraph, replace the word "fabric" by the word "material".

Regulation 12.—After the word "detached" in the third paragraph, add the sentence—

"Travelling poises on new un-notched steelyards must be provided with a setscrew or other locking device."

Regulation 16.—Replace the existing regulation with the following:—

"Where the value of the extreme graduation on either side of the zero indication or position of equilibrium on a difference-chart exceeds 1 oz. in the case of beam scales and counter machines, or exceeds 1 lb. in the case of counter platform scales and platform machines, the weighing instrument to which such difference-chart is attached shall be classed as, and be subject to the requirements for, a self-indicating instrument of its capacity. Difference-charts on weighing instruments used for retail trade shall be graduated on the 'heavy' side only."

Regulation 17.—Delete the word "less" in the sixth line and in its place insert the word "greater".

Regulation 53 (*d*).—Replace the existing sub-regulation with the following:—

"The graduation lines shall be clear and distinct and shall not—

(i) exceed one-thirty-second of an inch in width on counter platform scales and platform machines;

(ii) exceed one-sixteenth of an inch in width on weighbridges;

(iii) be less than one-eighth of an inch apart, measured from centre to centre, irrespective of whether or not they are on opposite sides of a dividing line; provided that, where the weight indication is projected on to a ground glass or similar screen by optical means, the projected graduation lines may exceed the dimensions laid down in (i) and (ii), provided further that the distance between projected graduation lines it as least four times the width of a projected graduation line. Denominated sub-divisions shall be distinguished by longer graduation lines than the intermediate ones."

✱ No. 823.] [11 Mei 1956.

WYSIGING VAN REGULASIES OP MATE EN GEWIGTE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt-en-veertig*, van die Wet op Maten en Gewichten, 1922 (Wet No. 32 van 1922), soos gewysig by die Wysigingswet op Mate en Gewigte, 1933 (Wet No. 13 van 1933), en die Wysigingswet op Mate en Gewigte, 1940 (Wet No. 8 van 1940), die volgende Regulasies gemaak:—

REGULASIES.

Die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 2048 van 12 November 1943, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1717 van 13 Oktober 1944, 1641 van 7 September 1945, 1571 van 26 Julie 1946, 384 van 20 Februarie 1948, 344 van 25 Februarie 1949, 524 van 10 Maart 1950, 587 van 16 Maart 1951, 534 van 21 Maart 1952 en 1984 van 11 September 1953, afgekondig is, word hierby gewysig soos in die Bylae hiervan vermeld.

BYLAE.

DEEL I.

YKING.

Regulasie 2 (*a*) (iv).—Vervang die woord „weefstofmeetwerktuig" deur die woord „materiaal-meetwerktuig".

Regulasie 6.—Vervang die woord „weefstofmeetwerktuie" in die laaste paragraaf deur die woord „materiaalmeetwerktuie".

Regulasie 12.—Na die woorde „verwyder kan word" in die derde paragraaf voeg die volgende sin by:—

„Loopgewigte op nuwe weegarms wat nie gekerf is nie, moet voorsien wees van 'n stelskroef of 'n ander sluittoestel."

Regulasie 16.—Vervang bestaande regulasie deur die volgende:—

„Waar die waarde van die uiterste verdeling van enige kant van die nulmerk of ewewigsposisie op 'n verskilwyserplaat 1 ons in die geval van jukweegskale en toonbankweegmasjiene of 1 lb. in die geval van toonbankplatformweegskale en platformweegmasjiene oorskry, word die weegwerktuig waaraan so 'n verskilwyserplaat geheg is, ingedeel as, en is dit onderworpe aan die vereistes vir, 'n selfaanwysende werktuig van sy kapasiteit. Verskilwyserplate op weegwerktuie wat vir die kleinhandel gebruik word, moet slegs aan die ,swaar' kant verdeel wees."

Regulasie 17.—Skrap die woord „kleiner" in die sesde reël en vervang dit deur die woord „groter".

Regulasie 53 (*d*).—Vervang die bestaande subregulasie deur die volgende:—

„Die verdelingslyne moet helder en duidelik wees en mag nie—

(i) breër as een-twee-en-dertigste van 'n duim aan toonbankplatformweegskale en platformweegmasjiene wees nie;

(ii) breër as een-sestiende van 'n duim op weegbrûe wees nie;

(iii) minder as een-agste van 'n duim hart op hart van mekaar af wees nie, ongeag of hulle aan die teenoorgestelde kante van 'n skeidslyn is of nie; met dien verstande dat waar die gewigsaanwysing opties op 'n geslypte glasplaat of soortgelyke plaat geprojekteer word, die geprojekteerde verdelingslyne die afmetings soos bepaal in (i) en (ii) kan oorskry en voorts met dien verstande dat die afstand tussen geprojekteerde verdelingslyne minstens vier maal die breedte van 'n geprojekteerde verdelingslyn is. Benaamde onderverdelings moet deur langer verdelingslyne as die van die tussenverdelings onderskei word."

Regulation 70.—Replace the existing regulation with the following:—

"CONSTRUCTION.

(*a*) Racks and pinions shall be of approved metal or alloy.

GRADUATIONS.

(*b*) In new instruments the graduation lines shall be distinct and shall not exceed one-sixty-fourth of an inch in width, provided that where the weight indication is projected on to a ground glass or similar screen by optical means, this width may be exceeded if the distance between projected graduation lines is at least four times the projected width.

The minimum distance between graduation lines measured from centre to centre, irrespective of whether or not they are on opposite sides of a dividline shall be not less than one-sixteenth of an inch; provided that a lens or other approved device may be fitted to the instrument for the purpose of magnifying the distance between graduation lines so as to bring it into conformity with this regulation.

Denominated graduation lines shall be distinguished by longer lines than the intermediate graduation lines.

The weight and price indicated shall be clearly legible, and, in the case of partially enclosed charts, the aperture through which the indications are read shall be sufficiently large to permit of the next lower numbered graduation line to be read.

POINTER AND INDICATING BAND OR DOUBLE WIRES.

(*c*) New cylindrical self-indicating weighing instruments shall be furnished with a band or double wires for the purpose of indicating weight or weight and price; provided that such instruments may be fitted with a single wire where parallax is entirely avoided.

The indicating band or wires, and the extremity of the indicating pointer, where one is used ,shall not exceed one-sixty-fourth of an inch in width or be distant from the graduations by more than one-sixteenth of an inch: Where the weight indications are projected by optical means on to a ground glass or similar screen, the indicating line must not exceed the width of the projected graduation line.

(*d*) In any new self-indicating weighing instrument, the value of the smallest graduation shall not exceed the amount shown in the following table:—

Capacity of instrument.	*Maximum value of smallest graduation.*
Under 2 lb.	4 drams.
2 lb. and under 20 lb.	8 drams.
20 lb. and not exceeding 30 lb. ...	1 oz.
Over 30 lb. and not exceeding 60 lb.	2 oz.
Over 60 lb. and not exceeding 100 lb.	4 oz.
Over 100 lb. and not exceeding 250 lb.	8 oz.
Exceeding 250 lb.	1 lb.

SPIRIT LEVELS.

(*e*) A circular spirit level or cross spirit levels shall be provided on all new and repaired self-indicating weighing instruments for counter use, and adjustable levelling feet must be provided to bring the instrument into a level position."

Regulation 76.—Add the following proviso to the paragraph headed "Gravity Ball":—

"provided that where the gravity ball is within the housing, it shall not be necessary to cover the retaining screw."

Regulasie 70.—Vervang die bestaande regulasie deur die volgende:—

„SAMESTELLING.

(*a*) Getande stange en tandwiele moet van goedgekeurde metaal of allooi wees.

VERDELINGS.

(*b*) By nuwe werktuie moet die verdelingslyne duidelik en nie breër as een-vier-en-sestigste van 'n duim wees nie, met dien verstande dat, waar die gewigsaanwysing opties op 'n geslypte glasplaat of soortgelyke plaat geprojekteer word, hierdie breedte oorskry kan word indien die afstand tussen geprojekteerde verdelingslyne minstens vier maal die geprojekteerde breedte is.

Die minimum afstand tussen verdelingslyne, hart op hart gemeet, ongeag of hulle aan die teenoorgestelde kante van 'n verdelingslyn is of nie, mag nie minder as een-sestiende van 'n duim wees nie; met dien verstande dat 'n lens of ander goedgekeurde toestel aan die werktuig aangebring kan word met die doel om die afstand tussen verdelingslyne te vergroot ten einde dit met hierdie regulasie in ooreenstemming te bring.

Benaamde verdelingslyne moet met langer strepe as dié van tussenverdelingslyne aangewys word.

Die gewig en prys wat aangewys word, moet duidelik leesbaar wees en in die geval van gedeeltelik omslote wyserplate moet die opening waardeur die aanwysings gelees word, groot genoeg wees sodat die eersvolgende laergenommerde verdelingslyn ook leesbaar is.

WYSER EN AANWYSBAND OF DUBBELDRADE.

(*c*) Nuwe silindervormige selfaanwysende weegwerktuie moet van 'n band of dubbeldraad voorsien wees om gewig of gewig en prys aan te dui; met dien verstande dat sulke weegwerktuie van 'n enkele draad voorsien kan word waar 'n parallaks heeltemal vermy word.

Die aanwysband of drade, en die punt van die wyser, waar een gebruik word, mag nie breër as een-vier-en-sestigste van 'n duim of verder as 'n sestiende van 'n duim van die verdelings af wees nie. Waar die gewigsaanwysings opties op 'n geslypte glasplaat of soortgelyke plaat geprojekteer word, moet die aanwysingslyn nie breër as die geprojekteerde verdelingslyn wees nie.

(*d*) By 'n nuwe selfaanwysende weegwerktuig mag die waarde van die kleinste verdeling nie die hoeveelheid, soos in die onderstaande tabel aangetoon, oorskry nie:—

Kapasiteit van werktuig.	*Maksimum waarde van kleinste verdeling.*
Minder as 2 lb.	4 dragmes.
2 lb. en minder as 20 lb.	8 dragmes.
20 lb. en hoogstens 30 lb.	1 ons.
Meer as 30 lb. en hoogstens 60 lb.	2 ons.
Meer as 60 lb. en hoogstens 100 lb.	4 ons.
Meer as 100 lb. en hoogstens 250 lb.	8 ons.
Meer as 250 lb.	1 lb.

WATERPASSE.

(*e*) Alle nuwe en herstelde selfaanwysende weegwerktuie vir toonbankgebruik moet van 'n ronde waterpas of kruiswaterpasse voorsien wees en stelskroewe moet aangebring word om die werktuig op 'n gelyke vlak te plaas."

Regulasie 76.—Voeg die volgende voorbehoudsbepaling by die paragraaf onder die opskrif „Swaartekragbal":—

„met dien verstande dat die vasdraaiskroef nie bedek hoef te word waar die swaartekragbal binne die omhulsel is nie."

Regulation 78.—After the word "fitted" insert the following words:—

"or where the gravity ball is within the housing."

Regulation 91 (2).—Add the following sentence at the end of the regulation:—

"Where a steel or woven tape measure is provided with a link which forms part of the measuring length, the zero point shall be the extreme outside edge of the link."

Regulation 107.—At the end of the regulation, add the following new paragraph:—

"On new milk cans, the capacity line shall be indicated by the centre of a rolled semi-circular indentation at the conjunction of the neck and body, having a radius of one-eighth of an inch on its outer surface and protruding internally at least three-thirty-secondths of an inch and not more than one-eighth of an inch."

Regulation 108.—After the word "burette" in the third line, insert the following proviso:—

"provided that, at glass factories where the Superintendent is satisfied as to the consistent accuracy of manufacture, it will only be necessary to test such percentage of milk bottles as he may determine."

Regulation 110.—After the word "denomination" in in the third line, add the following proviso:—

"provided that at glass factories, referred to in regulation 108, the stamp of assize may be embossed or moulded."

Regulation 113.—Delete the sentence "Where a nozzle valve is provided, neither delivery nor registration shall occur unless and until the hose is filled with liquid" and replace it by the following sentence:—

"Where a shut-off valve is provided in the nozzle, the hose, shall be completely filled and the registration mechanism set to zero before devilery is effected."

Regulation 133.—Before the word "apparatus" insert the word "volumetric".

Regulation 143.—Add the following at the end of the regulation:—

"Where the capacity of a meter precludes the method of direct comparison with the standard measure, the net weight of the liquid shall be determined on an assized or re-assized weighing instrument and such net weight converted to capacity measure on the basis of the temperature and specific gravity of the liquid. Where meters are provided with temperature compensating devices, such weight determined shall be converted to capacity measure at 62° F."

PART II.

SALE OF GOODS.

Regulation 5.—Replace the existing regulation by the following:—

"(1) No person shall—

(*a*) sell or expose for sale, or deliver to a purchaser, any of the articles specified in sub-regulations (2) and (3) of this regulation otherwise than by weight;

(*b*) import into the Union for the purpose of sale, sell, expose for sale, or deliver to a purchaser any article specified in sub-regulation (2) of this regulation which is enclosed in a bag, package, wrapper or other container, unless the net weight of such article is marked on such bag, package wrapper or other container in the manner provided by regulation 44 hereof, and is in accordance with the scale of quantifies prescribed for such article in sub-regulation (2) of this regulation;

Regulasie 78.—Voeg die volgende woorde na die woorde „is nie" in:—

„of as die swaartekragbal binne die omhulsel is."

Regulasie 91 (2).—Voeg die volgende sin aan die einde van die regulasie by:—

„As 'n staal- of geweefde meetband van 'n ogie voorsien is wat deel van die lengtemaat uitmaak, moet die uiterste buitekant van die ogie as die nulmerk geneem word."

Regulasie 107.—Voeg die volgende nuwe paragraaf aan die end van die regulasie by:—

„Die kapasiteitslyn op nuwe melkkanne moet aangedui word deur die middel van 'n gerolde halfronde induiking waar die nek en inhoudsgedeelte van die kan bymekaar aansluit. Die halfronde induiking moet 'n straal van een-agste van 'n duim op die buitenste oppervlak daarvan wees terwyl dit aan die binnekant drie-twee-en-dertigstes van 'n duim en hoogstens een-agste van 'n duim uitstaan."

Regulasie 108.—Voeg die volgende voorbehoudsbepaling na die woord „word" in die derde reël in:—

„Met dien verstande dat as die superintendent by glasfebrieke van die reëlmatige noukeurigheid van vervaardiging oortuig is, dit slegs nodig sal wees om sodanige persentasie melkbottels te toets as wat hy mag bepaal."

Regulasie 110.—Voeg die volgende voorbehoudsbepaling na die woord „word" in die derde reël by:—

„met dien verstande dat die ykstempel, by glasfabrieke wat in regulasie 108 genoem word, geëmbosseer of gegiet kan word."

Regulasie 113.—Skrap die sin „Waar daar 'n straalpypklep is, moet geen aflewering of registrasie plaasvind tensy en totdat die slang met vloeistof gevul is" en vervang dit deur die volgende sin:—

„Waar die straalpyp van 'n afsluitklep voorsien is, moet die slang heeltemal gevul en die registrasiemeganisme op nul gestel word voordat aflewering geskied."

Regulasie 133.—Voeg die woord „volumetriese" voor die woord „toestel" in.

Regulasie 143.—Voeg die volgende aan die end van die regulasie by:—

„Waar die kapasiteit van 'n meter die metode van direkte vergelyking met die Standaardmaat onmoontlik maak, moet die netto gewig van die vloeistof op 'n geykte of herykte weegwerktuig vasgestel word en sodanige netto gewig in kapasiteitsmaat omgesit word op die basis van die temperatuur en die gespesifiseerde soortlike gewig van die vloeistof. Waar meters van temperatuurskompensasietoestelle voorsien is, moet sodanige gewigsvasstelling teen 62° F. in kapasiteitsmaat omgesit word."

DEEL II.

VERKOOP VAN GOEDERE.

Regulasie 5.—Vervang die bestaande regulasie deur die volgende:—

„(1) Niemand mag—

(*a*) die artikels wat in subregulasies (2) en (3) genoem word anders as per gewig verkoop, vir verkoop uitstal of aan 'n koper aflewer nie;

(*b*) 'n artikel, genoem in subregulasie (2) van hierdie regulasie, wat ingesluit is in 'n sak, pakkie, omslag of ander houer, vir verkoopsdoeleindes in die Unie invoer, dit verkoop, vir verkoop uitstal of aan 'n koper aflewer nie, tensy die netto gewig van sodanige artikel op so 'n sak, pakkie, omslag of ander houer gemerk is op die wyse wat by regulasie 44 hiervan bepaal word, en in ooreenstemming is met die skaal van hoeveelhede wat by subregulasie (2) van hierdie regulasie vir so 'n artikel voorgeskryf word;

(*c*) import into the Union for the purpose of sale, sell, expose for sale, or deliver to a purchaser any article specified in sub-regulation (3) of this regulation which is enclosed in a bag, package, wrapper or other container, unless the net weight at the time of packing is marked on such bag, package, wrapper or other container in the manner provided in regulation 44 hereof in so far as size, position and colour is concerned, and is in accordance with the scale of quantities prescribed for such article in sub-regulation (3) of this regulation.

SCALES OF NET WEIGHT QUANTITIES.

(2) The net weight scales of quantities prescribed for the contents of baks, packages, wrappers or other containers under sub-regulation (1) (*b*) of this regulation are—

(*a*) for butter, butter substitutes, margarine, dripping, lard, and vegetable or animal cooking fats: 4 oz., 8 oz., 1 lb. or any integral number of pounds;

(*b*) for cocoa, coffee and tea (other than bush tea): 1 oz., 2 oz., 4 oz., 8 oz., 1 lb., or any integral number of pounds; provided that containers holding less than 1 oz., may be of any weight;

(*c*) for macaroni, vermicelli, spaghetti, and any breakfast food manufactured from a cereal: 4 oz., 8 oz., 1 lb., or any integral number of pounds;

(*d*) for condensed milk, sweetened: 4 oz., 6 oz., 14 oz., 2 lb., or any larger integral number of pounds; for condensed milk, unsweetened: 8 oz., 12 oz., 14½ oz., 1 lb., or any integral number of pounds;

(*e*) for jam, jellies (preserves), marmalade, syrup and treacle: 2 oz., 4 oz., 8 oz., 1 lb., or any integral number of pounds;

(*f*) for corn flour and self-raising flour: 4 oz., 8 oz., 1 lb., or any integral number of pounds;

(*g*) for flour and meal of all kinds and grades and semolina: any weight up to and including 25 lb., and thereafter quantities of 50 lb., 90 lb., for mealiemeal; 100 lb., 150 lb. for No. 1 unsifted wheaten meal and germ meal: 180 lb. for mealie meal and baker's cones and 200 lb. for flour, wheaten meal and rye meal;

(*h*) for salt: 8 oz., 1 lb., or any integral number of pounds up to and including 10 lb., and thereafter quantities of 25 lb., 50 lb., 100 lb., and 200 lb.; provided that seasoned salts may be packed in any weight;

(*i*) for ordinary sugar: any multiple of ¼ oz. up to and including 6 lb., then multiples of 1 lb. up to and including 25 lb., and thereafter quantities of 50 lb. and 100 lb. For cube, tablet, icing, and castor sugar: 1 lb., or any integral number of pounds;

(*j*) for rice: any multiple of ¼ oz. up to and including 6 lb., then multiples of 1 lb. up to and including 10 lb., and thereafter quantities of 25 lb., 50 lb., 100 lb., and 160 lb., plus for the period ending 31st December, 1957, such other net weight quantities as may be approved;

(*k*) for baking powder: 2 oz., 4 oz., 8 oz., 1 lb., or any integral number of pounds; provided that packages containing any weight up to and including one ounce need not be sold by weight;

(*l*) for biscuits and rusks: 1 oz., 2 oz., 4 oz., 8 oz., 1 lb. 2 lb., 3 lb., and thereafter in multiples of one-quarter pound;

(*m*) for absorbent cotton-wool used for medical, surgical, dental, toilet and first-aid purposes: 1 oz., 2 oz., 4 oz., 8 oz., 1 lb., or any integral number of pounds;

(*c*) 'n artikel, genoem in subartikel (3) van hierdie regulasie, wat ingesluit is in 'n sak, pakkie, omslag of ander houer vir verkoopsdoeleindes in die Unie invoer, dit verkoop, vir verkoop uitstal of aan 'n koper aflewer nie, tensy die netto gewig ten tyde van die verpakking op so 'n sak, pakkie, omslag of ander houer gemerk is op die wyse wat by regulasie 44 hiervan voorgeskryf word vir sover dit grootte, posisie en kleur betref, en ooreenstem met die skaal van hoeveelhede wat by subregulasie 3 van hierdie regulasie vir so 'n artikel voorgeskryf word.

SKALE VAN NETTO GEWIG-HOEVEELHEDE.

(2) Onderstaande skale van netto gewig-hoeveelhede is voorgeskryf vir die inhoud van sakke, pakkies, omslae of ander houers kragtens subregulasie (1) (*b*) van heirdie regulasie—

(*a*) vir botter, bottersurrogate, kunsbotter, braaivet, varkvet en plantaardige of dierlike vet vir kookdoeleinde: 4 onse, 8 onse, 1 lb. of 'n volle getal ponde;

(*b*) vir kakao, koffie en tee (uitgesonderd bossietee): 1 ons, 2 onse, 4 onse, 8 onse, 1 lb. of 'n volle getal ponde; met dien verstande dat houers wat minder as 1 ons bevat, enige gewig kan hê;

(*c*) vir macaroni, vermicelli, spaghetti en 'n ontbytvoedsel wat van 'n graansoort gemaak is: 4 onse, 8 onse, 1 lb. of 'n volle getal ponde;

(*d*) vir versoete gekondenseerde melk: 4 onse, 6 onse, 14 onse, 2 lb. of 'n groter volle getal ponde; vir onversoete gekondenseerde melk: 8 onse, 12 onse, 14½ onse, 1 lb. of 'n volle getal ponde;

(*e*) vir konfyt, jellies (gepreserveer), marmelade, stroop en swaartstroop: 2 onse, 4 onse, 8 onse, 1 lb. of 'n volle getal ponde;

(*f*) vir mielieblom en bruismeel: 4 onse, 8 onse, 1 lb. of 'n volle getal ponde;

(*g*) vir meelblom en meel van alle soorte en grade en semolina: enige gewig tot en met 25 lb., en daarna hoeveelhede van 50 lb., 90 lb., vir mieliemeel; 100 lb., 150 lb. vir ongesifte koringmeel No. 1, en kiemmeel; 180 lb. vir mieliemeel en bakkersstrooimeel en 200 lb. vir meelblom, koringmeel en rogmeel;

(*h*) vir sout: 8 onse. 1 lb. of 'n volle getal ponde tot en met 10 lb., en daarna hoeveelhede van 25 lb., 50 lb., 100 lb. en 200 lb.; met dien verstande dat gekruide sout in enige gewig verpak kan word;

(*i*) vir gewone suiker: enige veelvoud van ¼ ons tot en met 6 lb., daarna veelvoude van 1 lb. tot en met 25 lb. en daarna hoeveelhede van 50 lb. en 100 lb. Vir klontjietablet-, versier- en strooisuiker: 1 lb. of 'n volle getal ponde;

(*j*) vir rys: enige veelvoud van ¼ ons tot en met 6 lb., daarna veelvoude van 1 lb. tot en met 10 lb. en daarna hoeveelhede van 25 lb., 50 lb., 100 lb. en 160 lb., plus, vir die tydperk eindigende 31 Desember 1957, sulke ander netto gewig-hoeveelhede as wat goedgekeur mag word;

(*k*) vir bakpoeier: 2 onse, 4 onse, 8 onse, 1 lb. of enige volle getal ponde; met dien verstande dat pakkies wat tot en met een ons bevat nie volgens gewig verkoop hoef te word nie;

(*l*) vir beskuitjies en beskuit: 1 ons, 2 onse, 4 onse, 8 onse, 1 lb., 2 lb., 3 lb. en daarna in veelvoude van ¼ pond.

(*m*) vir absorberende watte wat vir geneeskundige heelkundige tandheelkundige, toilet- en eerstehulpdoeleindes gebruik word: 1 ons, 2 onse, 4 onse, 8 onse, 1 lb. of 'n volle getal ponde;

(*n*) for any manufactured article specified in regulation 8 hereof for which no scale of quantities is prescribed by this regulation: any weight up to and including 25 lb., and thereafter in quantities of 50 lb., 100 lb., and the weight prescribed by that regulation for a bag of any such article; provided that in the case of mealie rice, maize grit and samp, 90 lb. shall replace 100 lb.;

(*o*) for any manufactured product of any cereal specified in regulation 7 hereof, for which no scale of quantities is prescribed by this regulation: 4 oz., 8 oz., 1 lb., and any integral number of pounds up to and including 25 lb., and thereafter quantities of 50 lb., 100 lb., and 200 lb.

(3) The net weight scales of quantities prescribed for the contents of bags, packages, wrappers or other containers under sub-regulation (1) (*c*) of this regulation are—

(*a*) dried fruit as defined in regulation 1 hereof: 2 oz., 4 oz., 8 oz., 1 lb., or any integral number of pounds; provided that the containers are legibly marked with the date of packing, which date may be in the form of an approved code mark;

(*b*) hand-knitting, crocheting, rug-making, mending, embroidery, tapestry and crewel wools: ¼ oz., ½ oz., 1 oz., or any multiple of an ounce up to and including 1 lb. and thereafter in multiples of 1 lb.; provided that wrappers or containers of crocheting, rug-making, mending, embroidery, tapestry and crewel wools may alternatively be clearly and legibly marked with the length of wool contained therein.

EXEMPTION AT TIME OF SALE AND IN RESPECT OF GOODS FOR EXPORT.

(4) Sub-regulations (2) and (3) of this regulation shall not apply to any article taken from bulk and weighed in the presence of the purchaser or his agent at the time of sale, or to any article which is made up or packed for export from the Union; provided that in the latter event the containers are clearly marked 'for export' in the manner prescribed by regulation 44 hereof."

Regulation 8.—

(*a*) After the word "barley" insert:—

"Hull-less Barley (barley wheat) ... ... 200 lb.;" and

(*b*) Delete "Potatoes ... ... 150 lb." and insert—

"Potatoes ... ... 37½ lb."

Regulation 29 (4).—Delete the words "forty-four (*c*)" and insert in place thereof the words "forty-three (5)".

Regulation 30 (*b*).—In proviso (1) insert after the word "unassized" the words "hermetically sealed tin or" and after the word "such" insert the words "tin or".

Regulation 36 (1) (*a*).—Replace the sub-regulation with the following:—

"Fencing standards, 'T' bulb, of 6 feet and 6 feet 6 inches shall be in weights of 8 lb., 10 lb., 12 lb., 14 lb., 16 lb., 18 lb., 20 lb., 22 lb., or 24 lb., and those of 5 feet 6 inches in length shall be in weights which are midway between any two weights for 6-feet standard, after punching and pointing. A tolerance, not exceeding 4 per cent, shall be allowed in excess only; provided that the weight of any such standards shall be determined by the average weight of not fewer than ten or such number as may be contained in a bundle of standards, and that each bundle be labelled to indicate the prescribed length and weight of each standard."

Regulation 43 (1) (*j*).—Delete all the words after "hereof" in the first line.

Regulation 43 (1) (*l*).—Delete all the words after "crewel wools".

(*n*) vir 'n vervaardige artikel wat in regulasie 8 hiervan genoem word en waarvoor geen skaal van hoeveelhede by hierdie regulasie voorgeskryf word nie: enige gewig tot en met 25 lb. en daarna in hoeveelhede van 50 lb., 100 lb., en die gewig wat by daardie regulasie vir 'n sak van so 'n artikel voorgeskryf word; met dien verstande dat in die geval van mielierys, mieliegruis en stampmielies, 100 lb. deur 90 lb. vervang moet word;

(*o*) vir 'n vervaardigde produk van 'n graansoort wat in regulasie 7 hiervan genoem word en waarvoor geen skaal van hoeveelhede by hierdie regulasie voorgeskryf word nie: 4 onse, 8 onse, 1 lb. of 'n volle getal ponde tot en met 25 lb. en daarna hoeveelhede van 50 lb., 100 lb. en 200 lb.

(3) Onderstaande skale van netto-gewighoeveelhede is voorgeskryf vir die inhoud van sakke, pakkies, omslae of ander houers kragtens subregulasie (1) (*c*) van hierdie regulasie:—

(*a*) Gedroogde vrugte soos omskryf in regulasie 1 hiervan: 2 onse, 4 onse, 8 onse, 1 lb. of 'n volle getal ponde; met dien verstande dat die houers leesbaar gemerk word met die datum van verpakking wat in die vorm van 'n goedgekeurde kodemerk kan wees;

(*b*) handbrei-, hekel-, matwerk-, stop-, siernaaldwerk-, tapisserie- en borduurwol: ¼ ons, ½ ons, 1 ons of enige veelvoud van 'n ons tot en met 1 lb. en daarna in veelvoude van 1 lb.; met dien verstande dat omslae of houers van hekel-, matwerk-, stop-, siernaaldwerk-, tapisserie- en borduurwol anders duidelik en leesbaar gemerk kan word met die lengte van die wol wat dit bevat.

VRYSTELLING TEN TYE VAN VERKOOP EN TEN OPSIGTE VAN GOEDERE VIR UITVOER.

(4) Subregulasies (2) en (3) van hierdie regulasie is nie van toepassing op 'n artikel wat uit massa geneem en ten tyde van verkoop in die aanwesigheid van die koper of sy agent geweeg word of op 'n artikel wat vir uitvoer uit die Unie opgemaak of verpak word nie; met dien verstande dat die houers in laasgenoemde geval duidelik „vir uitvoer" gemerk is op die wyse wat by regulasie 44 voorgeskryf word."

Regulasie 8.—

(*a*) Na die woord „Gars" voeg in:—

„Kaalgars (barlewiet) ... ... 200 lb."

(*b*) Skrap „Aartappels ... ... 150 lb." en voeg in—

„Aartappels ... ... 37½ lb."

Regulasie 29 (4).—Skrap die woorde „vier-en-veertig (*c*)" en vervang dit deur die woorde „drie-en-veertig (5)".

Regulasie 30 (*b*).—Voeg die woorde „hermeties verseëlde blik of" na die woord „ongeykte" in voorbehoudsbepaling (1) in en voeg die woorde „blik of" na die woorde „so 'n" in.

Regulasie 36 (1) (*a*).—Vervang die subregulasie deur die volgende:—

„Draadpale, 'T'-profiel, van 6 voet en 6 voet 6 duim moet in gewigte van 8 lb., 10 lb., 12 lb., 14 lb., 16 lb., 18 lb., 20 lb., 22 lb., of 24 lb. wees en dié met 'n lengte van 5 voet 6 duim moet in gewigte wees halfpad tussen enige twee gewigte vir 6-voet-pale, nadat hulle gepons en gepunt is. Slegs 'n oorgewigtoleransie van hoogstens 4 persent word toegelaat; met dien verstande dat die gewig van die pale bepaal moet word deur die gemiddelde gewig van minstens tien of van die getal wat daar in 'n bondel pale mag wees, en dat elke bondel van 'n etiket voorsien moet wees wat die voorgeskrewe lengte en gewig van elke paal aandui."

Regulasie 43 (1) (*j*).—Skrap alle woorde na „hiervan" in die tweede reël.

Regulasie 43 (1) (*l*).—Skrap alle woorde na „borduurwol".

Regulation 43 (1).—Delete the second proviso after the words "Net weight when packed ..... lb.".

Regulation 44 (1).—After the word "commodities" insert the words "or the label attached to unwrapped commodities".

Regulation 46 (1).—Add the following new sub-paragraph (*g*):—

"(*g*) seize and detain any goods, which may form the basis of criminal proceedings under the Act or these regulations, for production to and disposal by the competent Court."

Regulation 48.—Substitute the existing regulation by the following:—

"Where, in terms of these regulations, an assizer, inspector or other official is authorised to use an assized or re-assized weighing or measuring instrument, weight or measure, belonging to any other person, or where he uses an official weighing or measuring instrument, weight or measure, in order to determine the weight or measure of any goods, the weight or measure recorded by such weighing or measuring instruments, weights or measures shall be deemed to be the actual weight or measure of such goods in any criminal proceedings under the Act or these regulations."

PART III.

CONTROL AND VERIFICATION OF WORKING STANDARD INSTRUMENTS, WEIGHTS AND MEASURES.

Regulation 1 (2).—Delete this sub-paragraph and replace it with the following:—

"(2) New and repaired beam scales, precision balances, counter and platform machines shall turn with and be held by the following allowances:—

BEAM SCALES.

Capacity.	*Allowance.*
100 lb.	15 grains.
50 lb.	10 grains.
25 lb. and 20 lb.	5 grains.
10 lb. and 7 lb.	3 grains.
1 lb.	0·5 grain.
4 oz.	0·3 grain.
2 oz. and under	0·1 grain.

Precision Balances.—One-fifth of the allowances prescribed for beam scales.

Counter Machines.—Three-quarters of the turning allowances prescribed by Table V, Regulation 164, Part I.

Platform Machines.—Three-quarters of the turning allowances prescribed by Table VI, Regulation 164, Part I."

Regulation 1 (3).—

(*a*) Delete the words "Precision balances and beam scales" and replace by the following words:—

"Precision balances, beam scales, counter and platform machines."

(*b*) Delete the words "precision balance or beam scale" in the seventh and eighth lines and replace by the word "instrument".

Regulasie 43 (1).—Skrap die tweede voorbehoudsbepaling na die woorde „Netto gewig by verpakking ..... lb.".

Regulasie 44 (1).—Voeg die woorde „of die etiket aan handelsartikels wat nie toegedraai is nie" na die woord „handelsartikels" in.

Regulasie 46 (1).—Voeg die volgende nuwe subparagraaf (*g*) by:—

„(*g*) beslag lê op goedere en goedere hou wat die basis van 'n strafsaak ingevolge die Wet of hierdie regulasies kan uitmaak, vir voorlegging aan en tot beskikking van die bevoegde hof."

Regulasie 48.—Vervang die bestaande regulasie deur die volgende:—

„Waar 'n yker, inspekteur of ander amptenaar kragtens hierdie regulasies daartoe gemagtig is om 'n geykte of herykte weeg- of meetwerktuig, gewig of maat, wat aan iemand anders behoort, te gebruik, of waar hy 'n amptelike weeg- of meetwerktuig, gewig of maat gebruik, ten einde die gewig of maat van goedere te bepaal, word die gewig of maat wat deur sulke weeg- of meetwerktuie, gewigte of mate aangegee word, beskou as die werklike gewig of maat van sulke goedere in 'n strafsaak ingevolge die Wet of hierdie regulasies."

DEEL III.

BEHEER OOR EN VERIFIKASIE VAN WERKENDE STANDAARDWERKTUIE, -GEWIGTE, EN -MATE.

Regulasie 1 (2).—Skrap hierdie subparagraaf en vervang dit deur die volgende:—

„(2) Nuwe en herstelde jukweegskale, presisiebalanse, toonbank- en platformweegmasjiene moet met onderstaande toelatings deurslaan en in die veranderde posisie gehou word:—

JUKWEEGSKALE.

Kapasiteit.	*Toelatings.*
100 lb.	15 grein.
50 lb.	10 grein.
25 lb en 20 lb.	5 grein.
10 lb. en 7 lb.	3 grein.
1 lb.	0·5 grein.
4 onse	0·3 grein.
2 onse en minder	0·1 grein.

Presisiebalanse.—'n Vyfde van die toelatings wat vir jukweegskale voorgeskryf word.

Toonbankweegmasjiene.—Driekwart van die deurslagtoelatings wat by Tabel V, Regulasie 164, Deel I, voorgeskryf word.

Platformweegmasjiene.—Driekwart van die deurslagtoelatings wat by Tabel VI, Regulasie 164, Deel I, voorgeskryf word."

Regulasie 1 (3).—

(*a*) Skrap die woorde „Presisiebalanse en jukweegskale" en vervang dit deur die volgende woorde:—

„Presisiebalanse, jukweegskale, toonbank- en platformweegmasjiene."

(*b*) Skrap die woorde „presisiebalans of jukweegskaal" in die sewende reël en vervang dit deur die woord „werktuig".

DEPARTMENT OF INTERIOR.

✻ No. 830.] [30 April 1956.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—WESTERN PROVINCE LAWN TENNIS ASSOCIATION.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Chairman, Western Province Lawn Tennis

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✻ No. 830.] [30 April 1956.

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—WESTERN PROVINCE LAWN TENNIS ASSOCIATION.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Voorsitter, Western Province Lawn

Association, Cape Town, has applied for the registration of the badge of the association. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Badge.—A badge on a blue background having an edge in two colours. The outer silver, middle blue and inner silver. In the centre of the badge appears a pictorial representation of a leaf in silver. Above and below the leaf appear respectively, the words WESTERN PROVINCE and TENNIS, all in silver lettering.

✻ No. 831.] [30 April 1956

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—THE SOUTH AFRICAN INSTITUTE OF CIVIL ENGINEERS.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Secretary, South African Institute of Civil Engnieers, has applied for the registration of the badge of the association. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Badge.—Within a white circle a representation of a two-span stone arch bridge in brown. On the circle appear in red the words THE S.A. INSTITUTE OF CIVIL ENGINEERS—DIE S.A. INSTITUUT VAN SIVIELE INGENIEURS—1903.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✻ No. 813.] [11 May 1956.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint the undermentioned officers of the Permanent Force as Honorary Aides-de-Camp to the Governor-General, whilst stationed in the Commands shown:—

Witwatersrand Command: Major C. H. Schumann, M.B.E.

Western Transvaal Command: Captain H. N. H. Norton.

✻ No. 819.] [11 May 1956.

RESIGNATION OF COMMISSIONS IN THE UNION DEFENCE FORCES.

The following officers of the Union Defence Forces have resigned their commissions in terms of section *thirty-five* of the South Africa Defence Act, 1912, with effect from the dates stated:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

SOUTH AFRICAN ARMY.

General Duties Branch.

Lieutenant (on probation) Alkmaar Swart, 14th February, 1956.

Tennis Association, Kaapstad, aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Wapen.—'n Wapen op 'n blou agtergrond met 'n rand in twee kleure. Die buiterand silwer, die middelrand blou en die binnerand silwer. In die middel van die wapen, 'n afbeelding van 'n blaar in silwer. Bokant en onderkant die blaar, onderskeidelik die woorde WESTERN PROVINCE en TENNIS in silwerletters.

✻ No. 831.] [30 April 1956

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—DIE SUID-AFRIKAANSE INSTITUUT VAN SIVIELE INGENIEURS.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris, Suid-Afrikaanse Instituut van Siviele Ingenieurs, aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Wapen.—Binne-in 'n wit sirkel, 'n voorstelling van 'n tweespan-boogbrug van klip, in bruin. Op die sirkel, in rooi letters, die woorde THE S.A. INSTITUTE OF CIVIL ENGINEERS—DIE S.A. INSTITUUT VAN SIVIELE INGENIEURS—1903.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✻ No. 813.] [11 Mei 1956.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om ondergenoemde offisiere van die Staande Mag as ere-aides-de-camp van die Goewerneur-generaal aan te stel solank hulle in onder-vermelde kommandemente gestasioneer is:—

Kommandement Witwatersrand: Majoor C. H. Schumann, M.B.E.

Kommandement Wes-Transvaal: Kaptein H. N. H. Norton.

✻ No. 819.] [11 Mei 1956.

BEDANKKING VAN OFFISIERE UIT DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Ondergenoemde offisiere van die Unieverdedigingsmag het hulle ontslag geneem kragtens artikel *vyf-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, met ingang van die vermelde datums:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

SUID-AFRIKAANSE LEËR.

Tak Algemene Diens.

Luitenant (op proef) Alkmaar Swart, 14 Februarie 1956.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

3 *Field Regiment (Transvaal Horse Artillery), S.A.A.*

Lieutenant Colin Lindsay Reekie, 31st October, 1955.

South African Navy.

S.A.S. Ubique.

Sub-Lieutenant Anthony Michael Stubbs, 31st December, 1955.

S.A.S. Port Rex.

Acting Sub-Lieutenant Terrance Eric Bradshaw, 30th September, 1955.

General List (Cadet Section).

Lieutenant Ralph Leslie Nero, 31st January, 1956.

Second Lieutenant Werner Heinrich Georg Gevers, 29th February, 1956.

Second Lieutenant John Edward Pembrooke, 1st February, 1956.

[A.G. (1) 372/1A/62.]

AKTIEWE BURGERMAG.

3. *Veldregiment (Transvaal Horse Artillery), S.A.A.*

Luitenant Colin Lindsay Reekie, 31 Oktober 1955.

Suid-Afrikaanse Vloot.

S.A.S. Ubique.

Onderluitenant Anthony Michael Stubbs, 31 Desember 1955.

S.A.S. Port Rex.

Waarnemende onderluitenant Terrance Eric Bradshaw, 30 September 1955.

Algemene Lys (Afdeling Kadette).

Luitenant Ralph Leslie Nero, 31 Januarie 1956.

Tweede luitenant Werner Heinrich Georg Gevers, 29 Februarie 1956.

Tweede luitenant John Edward Pembrooke, 1 Februarie 1956.

[A.G. (1) 372/1A/62.]

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 820.] [11 May 1956.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

APPOINTMENT OF CLAIMS OFFICER.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby, in terms of section *twenty-six* of the Unemployment Insurance Act, 1946 (Act No. 53 of 1946), appoint the officer whose name appears in the Schedule hereto as claims officer, with jurisdiction in the areas specified therein.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

Name of Officer.	*Area of Jurisdiction.*
Ethelbert Francis Kieser....	Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vereeniging and Witbank.

✱ No. 821.] [11 May 1956.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

APPOINTMENT OF CLAIMS OFFICER.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby, in terms of section *twenty-six* of the Unemployment Insurance Act, 1946 (Act No. 53 of 1946), appoint the officer whose name appears in the Schedule hereto as claims officer, with jurisdiction in the areas specified therein.

The appointment of Mr. Johannes Paul Richter as claims officer is hereby withdrawn.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

Name of Officer.	*Area of Jurisdiction.*
Hendrik Frans Basson.....	The Magisterial Districts of Amersfoort, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Christiana, Ermelo, Germiston, Heidelberg (Tvl.), Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Schweizer-Reneke, Springs, Standerton, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust, Wakkerstroom, Wolmaransstad, Vredefort, Parys and Heilbron.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 820.] [11 Mei 1956.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

AANSTELLING VAN EISEBEAMPTE.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, stel hierby kragtens die bepalings van artikel *ses-en-twintig* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946 (Wet No. 53 van 1946), die amptenaar wie se naam in die Bylae voorkom, aan as eisebeampte met regsbevoegdheid in die gebied wat daarin bepaal word.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

Naam van amptenaar.	*Gebied van Regsbevoegdheid.*
Ethelbert Francis Kieser....	Die magistraatsdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vereeniging en Witbank.

✱ No. 821.] [11 Mei 1956.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

AANSTELLING VAN EISEBEAMPTE.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, stel hierby kragtens die bepalings van artikel *ses-en-twintig* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946 (Wet No. 53 van 1946), die amptenaar wie se naam in die Bylae voorkom, aan as eisebeampte met regsbevoegdheid in die gebied wat daarin bepaal word.

Die aanstelling van mnr. Johannes Paul Richter as eisebeampte word hiermee herroep.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

Naam van amptenaar.	*Gebied van Regsbevoegdheid.*
Hendrik Frans Basson.....	Die magistraatsdistrikte Amersfoort, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Christiana, Ermelo, Germiston, Heidelberg (Tvl.), Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Schweizer-Reneke, Springs, Standerton, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust, Wakkerstroom, Wolmaransstad, Vredefort, Parys en Heilbron.

✱ No. 826.] [2 May 1956.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

MOTOR INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

The following corrections to Government Notice No. 323, appearing in *Government Gazette Extraordinary* No. 5636 of the 24th February, 1956, are published for general information:—

A. In the English version of—

(1) clause 3, delete—

(*a*) "Kingwilliamstofn" and "Sutterheim" in the definition of "Area B (BR)" and substitute "Kingwilliamstown" and "Stutterheim", respectively;

(*b*) "Area A (L)" in the definition of "Area C (NL)" and substitute "Area A (NL)";

(*c*) "Explisives" in the definition of "Area A (WP)" and substitute "Explosives";

(*d*) "Carnarvon" in the definition of "Area C (WP)" and substitute "Carnarvon";

(*e*) "exracting" and "inspecion" in paragraph (*b*) of the definition of "Labourer" and substitute "extracting" and "inspection", respectively;

(*f*) "finding" in paragraph (*c*) of the definition of "vehicle body building" and substitute "fixing";

(*g*) "storting" in the definition of "Parking and/or storing motor vehicles—business of" and substitute "storing"; and

(*h*) "Area A (BP)" in the definition of "Region BR" and substitute "Area A (BR)";

(2) clause 13 (2) (*c*), delete "hereof" and substitute "thereof";

(3) clause 14 (1) (*e*), delete the word "said" where it appears for the first time and substitute "paid";

(4) clause 23, delete the heading "Output" and substitute "Outwork";

(5) clause 26, delete the word "employer" where it appears for the second time and substitute "employee";

(6) chapter 3, delete the words "respective", "cummutators" and "term nals" in clause 3 (1) (*b*) and substitute "repetitive", "commentators" and "terminals", respectively.

B. In the Afrikaans version of—

(1) clause 3, insert after the word "vloerplanke" in the definition of "Bakafstroper" the word "modderpanne";

(2) clause 3, delete—

(i) "aanisenlike" in paragraph (iii) (*d*) of the exclusions to the definition of "voertuigbakbou" and substitute "aansienlike";

(ii) the words "die" and "vervaardiging" where they appear for the last time in paragraph (iv) of the exclusions to the definition of "voertuigbakbou" and substitute "nie" and "montering", respectively;

(iii) "dat" in the definition of "week" and substitute "dae";

(4) clause 5 (3), insert after the word "minder" the words "per week";

(5) paragraph (vi) of clause 14 (2) (*b*), delete the word "jaar" where it appears for the second time and substitute the word "Streeksrade" for "Raad";

(6) clause 15 (3)—

(i) insert the word "van" after the word "subklousule (1)"; and

(ii) insert at the end of paragraph (*b*) (ii) the word "betaal";

✱ No. 826.] [2 Mei 1956.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

MOTORNYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Onderstaande verbeterings van Goewermentskennisgewing No. 323, wat in *Buitengewone Staatskoerant* No. 5636 van 24 Februarie 1956 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

A. In die Engelse teks van—

(1) klousule 3, vervang—

(*a*) „Kingwilliamstofn" en „Sutterheim" in die omskrywing van „Area B (BR)" deur „Kingwilliamstown" en „Stutterheim";

(*b*) „Area A (L)" in die omskrywing van „Area C (NL)" deur „Area A (NL)";

(*c*) „Explisives" in die omskrywing van „Area A (WP)" deur „Explosives";

(*d*) „Carnavon" in die omskrywing van „Area C (WP)" deur „Carnarvon";

(*e*) „exracting" en „inspecion" in paragraaf (*b*) van die omskrywing van „Labourer" onderskeidelik deur „extracting" en „inspection";

(*f*) „finding" in paragraaf (*c*) van die omskrywing van „vehicle body building" deur „fixing";

(*g*) „storting" in die omskrywing van „Parking and/or storing motor vehicles—business of" deur „storing";

(*h*) „Area A (BP)" in die omskrywing van „Region BR" deur „Area A (BR)";

(2) klousule 13 (2) (*c*), vervang „hereof" deur „thereof";

(3) klousule 14 (1) (*e*), vervang die woord „said" waar dit vir die eerste keer verskyn deur „paid";

(4) klousule 23, vervang die opskrif „Output" deur „Outwork";

(5) klousule 26, vervang die woord „employer" waar dit vir die tweede keer verskyn deur „employee";

(6) Hoofstuk 3, vervang die woorde „respective", „cummutators" en „term nals" in klousule 3 (1) (*b*) deur onderskeidelik „repetitive", „commutators" en „terminals".

B. In die Afrikaanse teks van—

(1) klousule 3, voeg die woord „modderpanne" in na die woord „vloerplanke" in die omskrywing van „Bakafstroper";

(2) klousule 3, vervang—

(i) „aanisenlike" in paragraaf (iii) (*d*) van die uitsluitings by die omskrywing van „voertuigbakbou" deur „aansienlike";

(ii) die woorde „die" en „vervaardiging" waar hulle vir die laaste keer in paragraaf (iv) van die uitsluitings by die omskrywing van „voertuigbakbou" verskyn deur onderskeidelik „nie" en „montering";

(iii) „dat" in die omskrywing van „Week" deur „dae";

(4) klousule 5 (3), voeg die woorde „per week" in na die woord „minder";

(5) paragraaf (vi) van klousule 14 (2) (*b*), skrap die woord „jaar" waar dit vir die tweede keer verskyn en vervang die woord „Raad" deur „Streeksrade";

(6) klousule 15 (3)—

(i) voeg die woord „van" in na die woord „subklousule (1)"; en

(ii) voeg aan die einde van paragraaf (*b*) (ii) die woord „betaal" in;

(7) clause 19 (1), delete " OP " where it appears above " GR " in the first column of the Schedule;

(8) clause 20, delete " 1944 " and substitute " 1942 ";

(9) clause 23, substitute " sy " for " die " where it appears for the second time;

(10) clause 25—

(i) substitute " £5.15.5 " for " £5.15.0." in the second column of Schedule E;

(ii) delete " Loonbydraes " in the heading to Schedule A and substitute " Loonbylaes ";

(iii) delete the words " rigtings " and " voorvakleertyd " in the first column to Schedule A and substitute " inrigtings " and " voorvakleerlingtyd ", respectively;

(11) clause 27 (1), delete " (uitgesonderd die magistraatsdistrik Bloemfontein) ";

(12) clause 28 (2), insert in paragraph (*d*) the word " gekwalifiseerde " before the word " vroulike " where it appears for the fourth time;

(13) clause 29 (3), delete " toegeslaan " and " moontlike " and substitute " toegestaan " and " moontlik " respectively, and delete " minstens vyf minute en hoogstens ";

(14) clause 29 (6), insert the word " een " before the word " week " where it appears for the first time;

(15) clause 30 (2)—

(i) delete " daarvaar " and substitute " daarvoor ";

(ii) insert in paragraph (*b*) the word " uitgesonderd " before the word " vakmanne ";

(16) clause 30 (3)—

(i) insert in paragraph (*a*) (ii) the words " vir elke uur of gedeelte daarvan aldus gewerk vir die eerste agt uur en daarna teen 4/4½d. in alle A-gebiede en 3/10d. in alle ander gebiede " after the word " betaal " where it appears for the first time;

(ii) delete in paragraph (*b*) the word " gedeelte " where it appears for the second time and substitute " dag " and delete the word " of " where it appears for the fifth time;

(17) clause 39, delete " klousule " where it appears for the first time and substitute " sub-klousule ";

(18) Part 1 of Chapter 2, delete—

(i) " Ooreenkoms " where it appears for the last time in clause 1 (2) and substitute " Hoofstuk ";

(ii) " stroppe " in clause 2 and substitute " stoppe ";

(19) Part 2 of Chapter 2, delete—

(i) " VC " in the definition of " Werkman Graad VC " in clause 3 and substitute " CV ";

(ii) " om " in clause 4 and substitute " op ";

(iii) " £3.15. 0 " in clause 5 and substitute £5.15.0 ";

(20) Chapter 3—

(i) delete " remskone " in clause 3 (2) and substitute " remskoene ";

(ii) delete " pakkies " in clause 3 (5) and substitute " pakkings ";

(iii) delete the word " hy " in clause 7 (4) and insert the word " hy " after the word " moet ".

(7) klousule 19 (1), skrap „ OP " waar dit bo „ GR " in die eerste kolom van die Bylae verskyn;

(8) klousule 20, vervang „ 1944 " deur „ 1942.";

(9) klousule 23, vervang „ die " deur „ sy " waar dit vir die tweede keer verskyn;

(10) klousule 25—

(i) vervang „ £5.15.0 " deur „ £5.15.5 " in die tweede kolom van Bylae E;

(ii) vervang „ Loonbydraes " in die opskrif tot Bylae A deur „ Loonbylaes ";

(iii) vervang die woorde „ rigtings " en „ voorvaklingleertyd " in die eerste kolom van Bylae A onderskeidelik deur „ inrigtings " en „ voorvakleerlingtyd ";

(11) klousule 27 (1), skrap „ (uitgesonderd die magistraatsdistrik Bloemfontein) ";

(12) klousule 28 (2), voeg die woord „ gekwalifiseerde " in voor die woord „ vroulike " waar dit vir die vierde keer verskyn;

(13) klousule 29 (3), vervang „ toegeslaan " en „ moontlike " deur onderskeidelik „ toegestaan " en „ moontlik " en skrap „ minstens vyf minute en hoogstens ";

(14) klousule 29 (6), voeg die woord „ een " in voor die woord „ week " waar dit vir die eerste keer verskyn;

(15) klousule 30 (2)—

(i) vervang „ daarvaar " deur „ daarvoor ";

(ii) voeg in paragraaf (*b*) die woord „ uitgesonderd " in voor die woord „ vakmanne ";

(16) klousule 30 (3)—

(i) voeg in paragraaf (*a*) (ii) die woorde „ vir elke uur of gedeelte daarvan aldus gewerk vir die eerste agt uur en daarna teen 4/4½d. in alle A-gebiede en 3/10d. in alle ander gebiede " in na die woord „ betaal " waar dit vir die eerste keer verskyn;

(ii) vervang in paragraaf (*b*) die woord „ gedeelte " deur die woord „ dag " waar dit vir die tweede keer verskyn en skrap die woord „ of " waar dit vir die vyfde keer verskyn;

(17) klousule 39, vervang „ klousule " waar dit vir die eerste keer verskyn deur „ sub-klousule ";

(18) Deel I van Hoofstuk 2 vervang—

(i) „ Ooreenkoms " waar dit vir die laaste keer in klousule 1 (2) verskyn deur „ Hoofstuk ";

(ii) „ stroppe " in klousule 2 deur „ stoppe ";

(19) Deel 2 van Hoofstuk 2, vervang—

(i) „ VC " in die omskrywing van „ Werkman, Graad VC " in klousule 3 deur „ CV ";

(ii) „ om " in klousule 4 deur „ op ";

(iii) „ £3.15.0 " in klousule 5 deur „ £5.15.0 ";

(20) Hoofstuk 3—

(i) vervang „ remskone " in klousule 3 (2) deur „ remskoene ";

(ii) vervang „ pakkies " in klousule 3 (5) deur „ pakkings ";

(iii) skrap die woord „ hy " in klousule 7 (4) en voeg die woord „ hy " in na die woord „ moet ".

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 814.] [11 Mei 1956.

ESTABLISHMENT OF BOTHITONG No. 1 TRIBAL AUTHORITY.—DISTRICT OF VRYBURG.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 814.] [11 Mei 1956.

INSTELLING VAN DIE STAMOWERHEID BOTHITONG No. 1.—DISTRIK VRYBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te

for the Batlhaping tribe under Headman Pako Senae in respect of the area described in the Schedule hereto.

It is further notified that His Excellency has, in terms of section *three* of the said Act, determined that such tribal authority shall consist, in addition to the Headman of the said tribe, of not less than five and not more than eleven councillors.

SCHEDULE.

The area in the District of Vryburg consisting of that portion of the Bothitong Native Reserve falling within the following limits:—

From the most southerly beacon of the farm Glen Red in a direct line to the confluence of the Magkantsi spruit with the Mashowing river; thence up the Magkantsi spruit to its source; thence in a direct line to the nearest point on the boundary of the farm Scattergood; thence along the boundaries of but excluding the farms Scattergood, Kgatlagomo and Petersham to the north-westerly beacon of the last-named farm (marked "A" on the diagram attached to Certificate of Ownership No. 514); thence in a direct line to the most southerly beacon of the farm Cassel; thence in a north-westerly direction along the western boundary of but excluding the farm Cassel aforesaid to the most easterly beacon of Glen Red; thence along the south-easterly boundary of but excluding the farm Glen Red aforesaid to the point of commencement.

✻ No. 815.] [11 May 1956.

ESTABLISHMENT OF TSWAING TRIBAL AUTHORITY.—DISTRICT OF VRYBURG.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Batlhaping tribe under Headman Kain Alfred Thaganyane in respect of the area described in the Schedule hereto.

It is further notified that His Excellency has, in terms of section *three* of the said Act, determined that such tribal authority shall consist, in addition to the Headman of the said tribe, of not less than six and not more than twelve councillors.

SCHEDULE.

The area in the District of Vryburg consisting of the Klein-Tswaing Native Reserve.

✻ No. 816.] [11 May 1956.

ESTABLISHMENT OF THE TAUYATSWALA TRIBAL AUTHORITY.—DISTRICT POTGIETERSRUS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Babirwa tribe under Chief Samson Moyahabo Kgobuki Tauyatswala in respect of the area described in the Schedule hereto.

It is further notified that His Excellency has, in terms of section *three* of the said Act, determined that the tribal authority shall consist, in addition to the Chief of the said tribe, of not less than eight and not more than fourteen councillors.

SCHEDULE.

The area in the Potgietersrus District consisting of the Trust farms Bainskloof No. 557, Vley Pan No. 662 and Grootvley No. 863.

stel vir die Batlhaping-stam onder hoofman Pako Senae ten opsigte van die gebied in die Bylae hiervan omskryf.

Verder word bekendgemaak dat Sy Eksellensie, ingevolge artikel *drie* van genoemde Wet, bepaal het dat hierdie stamowerheid, benewens die hoofman van genoemde stam, moet bestaan uit minstens vyf en hoogstens elf raadsmanne.

BYLAE.

Die gebied in die distrik Vryburg bestaande uit dié gedeelte van die Bothitong-naturelle reserwe wat binne die volgende grense val:—

Vanaf die suidelikste baken van die plaas Glen Red in 'n direkte lyn na die sameloop van die Magkantsispruit met die Mashowingrivier; daarvandaan met die Magkantsispruit op tot by sy oorsprong; daarvandaan in 'n direkte lyn tot by die naaste punt op die grens van die plaas Scattergood; daarvandaan langs die grense, maar met uitsluiting van die plase Scattergood, Kgatlagomo en Petersham, tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas („A" gemerk op die landkaart wat aan die Sertifikaat van Eiendom No. 514 geheg is); daarvandaan in 'n direkte lyn na die suidelikste baken van die plaas Cassel; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting langs die westelike grens, maar met uitsluiting van voornoemde plaas Cassel, tot by die oostelikste baken van Glen Red; daarvandaan langs die suidoostelike grens, maar met uitsluiting van voornoemde plaas Glen Red, tot by die aanvangspunt.

✻ No. 815.] [11 Mei 1956.

INSTELLING VAN DIE TSWAING-STAMOWERHEID.—DISTRIK VRYBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te stel vir die Batlhaping-stam onder hoofman Kain Alfred Thaganyane ten opsigte van die gebied in die Bylae hiervan omskryf.

Daar word verder bekendgemaak dat Sy Eksellensie, ingevolge artikel *drie* van voornoemde Wet, bepaal het dat sodanige stamowerheid, benewens die kaptein van genoemde stam, moet bestaan uit minstens ses en hoogstens twaalf raadsmanne.

BYLAE.

Die gebied in die distrik Vryburg wat bestaan uit die Klein-Tswaing Naturellereservaat.

✻ No. 816.] [11 Mei 1956.

INSTELLING VAN DIE TAUYATSWALA-STAMOWERHEID.—DISTRIK POTGIETERSRUS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid vir die Babirwastam onder kaptein Samson Moyahabo Kgobuki Tauyatswala in te stel ten opsigte van die gebied in die Bylae hiervan omskryf.

Daar word verder bekendgemaak dat Sy Eksellensie kragtens artikel *drie* van voornoemde Wet bepaal het dat sodanige stamowerheid, benewens die kaptein van genoemde stam, moet bestaan uit minstens agt en hoogstens veertien raadslede.

BYLAE.

Die gebied in die distrik Potgietersrus bestaande uit die Trustplase Bainskloof No. 557, Vley Pan No. 662 en Grootvley No. 863.

✱ No. 817.] [11 May 1956.

AMENDMENT OF THE REGISTRATION REGULATIONS.—PROCLAIMED AREA OF MESSINA.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), further to amend Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place, as follows:—

By the deletion in the Second, Third and Fourth Schedules thereto of the words "Two shillings" where these appear opposite the word "Messina" and the substitution therefor of the words "One shilling".

✱ No. 817.] [11 Mei 1956.

WYSIGING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES.—GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN MESSINA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, verder as volg te wysig:—

Deur in die Tweede, Derde en Vierde Bylae daarvan die woorde „Twee sjielings" waar dit teenoor die woord „Messina" voorkom, te skrap en dit deur die woorde „Een sjieling" te vervang.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ No. 832.] [11 May 1956.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FRAMED UNDER THE SPECIAL SCHOOLS ACT, 1948 (ACT No. 9 OF 1948).

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Education, Arts and Science has been pleased by virtue of the power vested in him by sub-section (1) of section *twenty-eight* of the Special Schools Act, 1948 (Act No. 9 of 1948), to approve of the undermentioned amendments to the regulations published by Government Notice No. 430 of the 7th March, 1952:—

PART V.

1. Regulation 34, Part V, is amended by the deletion of the words "of £40 per year" and the substitution thereof of the following words: "as determined from time to time".

2. Regulation 41, Part V, is amended by the deletion of sub-paragraph (*c*) of paragraph (2) and the substitution thereof of the following new sub-paragraph:—

"(*c*) the parent shall become liable to the Department for all expenditure incurred in the maintenance and education of the pupil and be indebted to the Department in the amount thereof as certified by the head of the Department, whose certificate in the matter shall be final and conclusive."

3. Regulation 42, Part V, is amended by the deletion of sub-paragraphs (*a*) and (*b*) of paragraph (2) and the substitution thereof of the following new paragraph:—

"All expenditure incurred in the maintenance and education of the pupil."

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✱ No. 832.] [11 Mei 1956.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES OPGESTEL KRAGTENS DIE WET OP SPESIALE SKOLE, 1948 (WET No. 9 VAN 1948).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *agt-en-twintig* van die Wet op Spesiale Skole, 1948 (Wet No. 9 van 1948), sy goedkeuring te heg aan ondergenoemde wysigings van die Regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 430 van 7 Maart 1952, afgekondig is:—

DEEL V.

1. Regulasie 34, deel V, word gewysig deur die woorde „van £40 per jaar" te skrap en dit deur die volgende woorde te vervang: „soos van tyd tot tyd vasgestel".

2. Regulasie 41, deel V, word gewysig deur sub-paragraaf (*c*) van paragraaf (2) te skrap en dit deur die volgende nuwe subparagraaf te vervang:—

„(*c*) die ouer teenoor die Departement aanspreeklik word vir alle uitgawes aangegaan in verband met die onderhoud en opvoeding van die leerling en aan die Departement dié bedrag in verband daarmee verskuldig is soos gesertifiseer deur die hoof van die Departement, wie se sertifikaat in die saak finaal en afdoende is."

3. Regulasie 42, deel V, word gewysig deur subparagrawe (*a*) en (*b*) van paragraaf (2) te skrap en dit deur die volgende nuwe subparagraaf te vervang:—

„alle uitgawes aangegaan in verband met die onderhoud en opvoeding van die leerling."

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 827.] [11 May 1956.

GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situate in the Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, and detailed in the attached Schedule, have lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Trans-

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 827.] [11 Mei 1956.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOP VERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat aangesien sekere kleims, geleë in die myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval

vaal), His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act has been pleased to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 30th day of May, 1956.

M.M. 22/1/11(55).

het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die 30ste dag van Mei 1956 ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop sal wees.

M.M. 22/1/11(55).

SCHEDULE/BYLAE.

MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.—*MYNDISTRIK PIETERSBURG.*

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van kleims.*	No. of Claims. *Getal kleims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of Last Registered Owner, Farm and Number. *Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van plaas.*
	BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELEMETAALKLEIMS.*				
16365	171202/74.....	73	R.M.T 955	Associated Asbestos, Limited Wonderkop No. 503	South African Native Trust./ *Suid-Afrikaanse Naturelletrust.*
19980	Unnumbered/*Ongenommer*	5	—	A. de Beer, unsurveyed land/*onopgemete grond*, Klein Letaba	South African Native Trust./ *Suid-Afrikaanse Naturelletrust.*
21801	" "	50	—	L. E. D. Winchester, Haenertsburg Lot/*Perseel* No. 181	Government/*Goewerment.*
21968	" "	10	—	W. O. Davenport, Haenertsburg Lot/*Perseel* No. 181	Government/*Goewerment.*
22235	" "	60	—	R. J. van Eck, Doreen No. 218.....	Government/*Goewerment.*
22238	" "	30	—	L. C. Hattingh, Transport No. 528.....	Government/*Goewerment.*
22257	" "	10	—	A. S. de Bruto, Manantje No. 296.....	Government/*Goewerment.*
22308	" "	9	—	F. Martin Willie No. 481	Government/*Goewerment.*

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 828.] [11 May 1956.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—PIETERMARITZBURG RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), as amended, appointed Mr. E. Beardmore as Chairman, Mr. G. J. Schuurman as Deputy-Chairman, Mrs. A. M. Kruger as member and Col. H. C. Franklin as alternate member of the Pietermaritzburg Rent Board for the period 24th April to 31st July, 1956.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

✱ No. 824.] [11 May 1956.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers vested in him by section *eighty-six* of the Children's Act, 1937 (Act No. 31 of 1937), as amended, His Excellency the Governor-General has been pleased further to amend, with effect from the 1st April, 1956, the regulations made under the said Act and published under Government Notice No. 470 of the 28th March, 1940, as amended, as indicated hereunder:—

PART IX.

Substitute the amounts "£54", "£16.10.0" and "£8.5.0" respectively for the amounts "£42", "£13.10.0" and "£6.15.0" in regulation 14 *bis*.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✱ No. 828.] [11 Mei 1956.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN PIETERMARITZBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), soos gewysig, mnr. E. Beardmore as Voorsitter, mnr. G. J. Schuurman as Ondervoorsitter, mev. A. M. Kruger as lid en kol. H. C. Franklin as plaasvervangende lid van die Huurraad van Pietermaritzburg aangestel het vir die tydperk 24 April tot 31 Julie 1956.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

✱ No. 824.] [11 Mei 1956.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-tagtig* van die Kinderwet, 1937 (Wet No. 31 van 1937), soos gewysig, die regulasies wat kragtens gemelde Wet uitgevaardig en by Goewermentskennisgewing No. 470 van 28 Maart 1940, soos gewysig, gepubliseer is, met ingang van 1 April 1956, verder te wysig soos hieronder gemeld:—

DEEL IX.

Vervang die bedrae „£42", „£13.10.0" en „£6.15.0" in regulasie 14 *bis* onderskeidelik deur die bedrae „£54", „£16.10.0" en „£8.5.0".

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 363 OF 1956.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

KEN. C. LOMBERG,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection, in writing, to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received on or before the 18th June, 1956, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 363 VAN 1956.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

KEN. C. LOMBERG,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 18 Junie 1956 ontvang word nie.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
672/1956.....	The farm/*Die plaas* Bierman	Bounded by Lot A, Goede Hoop, Holdrift, Aaron A. 6, Portion 20 of Kruis Rivier, remainder of a portion of Kruis Rivier, Remainder of Lot J, Bakenskop and Holdrift A/*Begrens deur Perseel A, Goede Hoop, Holdrift, Aaron A. 6, Gedeelte* 20 *van Kruis Rivier, Restant van 'n gedeelte van Kruis Rivier, Restant van Perseel J, Bakenskop en Holdrift A*	Riversdale/ *Riversdal*	13·2400 morgen/*morg.*
1046/1956.....	Erf No. 431, Port St. Johns	A portion of Crown Land situated between the Remainder of Ntumbani of Farm No. 40 and the Indian Ocean and bounded by the Port St. Johns Commonage and Portion 5 of Farm No. 40/ *'n Gedeelte van Kroongrond geleë tussen die Restant van Ntumbani van Plaas No.* 40 *en die Indiese Oseaan en begrens deur die Dorpsmeent van Port St. Johns en Gedeelte* 5 *van plaas No.* 40	Port St. Johns..	5·8893 morgen/*morg.*
1047/1956.....	Erf No. 432, Port St. Johns	A portion of Crown Land situated between the Gxwaleni Stream and the Bulala Stream bounded by Portion 4 of Farm No. 40, Remainder of Farm No. 40, The Camp Site and the Indian Ocean/ *'n Gedeelte van Kroongrond geleë tussen die Gxwalenistroom en die Bulalastroom en begrens deur Gedeelte* 4 *van Plaas No.* 40, *Restant van Plaas No.* 40, *die Kampeerterrein en die Indiese Oseaan*	Port St. Johns..	18·7181 morgen/*morg.*

20–27–4–11

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

✱ NOTICE No. 492 OF 1956.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935 (ACT No. 48 OF 1935).

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the undermentioned applicant and his creditors to be held at the place and date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims against him and to consider a proposal by the Board.

G. A. J. DE JONG,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

Re Application by. *Insake aansoek van.*	Place of Meeting. *Plek van byeenkoms.*	Date and Time. *Datum en tyd.*
Johannes Marthinus Nicolaas Ras, Grootvlei, P.O./ *Pk.* Paardekop, Transvaal	Office of the Magistrate/*Kantoor van die Magistraat,* Standerton	26th June, 1956, at 10 a.m./ 26 *Junie* 1956 *om* 10 *vm.*

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

✱ KENNISGEWING No. 492 VAN 1956.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935 (WET No. 48 VAN 1935).

Hierby word bekendgemaak dat die Boere-Bystandsraad besluit het om kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet, 1935, 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, te belê, ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen hom te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

G. A. J. DE JONG,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 490 OF 1956.

LOUWS CREEK IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that Mr. J. W. Roux has been re-elected as a member of the Board for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice.

J. M. S. CONNING,
Magistrate.

Barberton, 12th April, 1956.

✱ NOTICE No. 491 OF 1956.

LEEU-GAMKA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the periods of office of Messrs. J. W. Botes, P. Vivier and B. Frank as members of the above-mentioned Board, will expire on 2nd July, 1956. A public court will be held in the Court-room at the Police Station, Fraserburg Road, at 10 a.m. on Friday, 8th June, 1956, for the nomination and election of members to fill the vacancies.

R. T. A. MÜLLER,
Magistrate.

Prince Albert, 11th May, 1956.

✱ NOTICE No. 493 OF 1956.

SALE OF GOODS.—CUSTOMS, EAST LONDON.

It is hereby notified for general information that a public sale of unentered, abandoned and forfeited goods will be held at the Queen's Warehouse, East London, at 10 a.m. on Wednesday, the 30th May, 1956.

Lists of the goods to be sold will be supplied on application to the Collector of Customs and Excise, P.O. Box 16, East London.

✱ NOTICE No. 494 OF 1956.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for general information that in the *Government Gazette* No. 5662, dated 13th April, 1956, under the heading CHANGE OF NAME, the name of the company "SILVERTOWN RUBBER COMPANY, LIMITED, No. T.3531", was incorrectly published as „SILVERTON RUBBER COMPANY, LIMITED".

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

✱ NOTICE No. 495 OF 1956.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for general information that in the *Government Gazette* No. 5662, dated 13th April, 1956, under the heading COMPANIES REGISTERED, the name of the company "CONTROL INSTRUMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, No. 56/446", was incorrectly published as "CONTROL INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED".

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 490 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN LOUWS CREEK.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. W. Roux tot lid van die Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

J. M. S. CONNING,
Magistraat.

Barberton, 12 April 1956.

✱ KENNISGEWING No. 491 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN LEEU-GAMKA.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyne van mnre. J. W. Botes, P. Vivier en B. Frank as lede van bogenoemde Raad, op 2 Julie 1956 verstryk. 'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Vrydag, 8 Junie 1956, in die Hofsaal by die Polisiestasie, Fraserburgweg, gehou word vir die nominasie en verkiesing van lede om die vakatures te vul.

R. T. A. MÜLLER,
Magistraat.

Prins Albert, 11 Mei 1956.

✱ KENNISGEWING No. 493 VAN 1956.

VEILING VAN GOEDERE.—DOEANE, OOS-LONDEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n openbare veiling van oningeklaarde, afgestane en verbeurdverklaarde goedere om 10 vm. op Woensdag, 30 Mei 1956, by die Staatspakhuis, Oos-Londen, gehou sal word.

Opgawes van die goedere wat verkoop sal word, kan op aansoek by die Ontvanger van Doeane en Aksyns, Posbus 16, Oos-Londen, verkry word.

✱ KENNISGEWING No. 494 VAN 1956.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat in *Staatskoerant* No. 5662 van 13 April 1956, onder die opskrif VERANDERING VAN NAAM, die naam van die maatskappy „SILVERTOWN RUBBER COMPANY, LIMITED, No. T.3531", per abuis gepubliseer is as „SILVERTON RUBBER COMPANY, LIMITED".

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

✱ KENNISGEWING No. 495 VAN 1956.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat in *Staatskoerant* No. 5662 van 13 April 1956, onder die opskrif MAATSKAPPYE GEREGISTREER, die naam van die maatskappy „CONTROL INSTRUMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, No. 56/446", per abuis gepubliseer is as „CONTROL INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED".

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

✻ NOTICE No. 496 OF 1956.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has, in terms of section *fourteen* (6) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, with the approval of the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the standardization mark to the commodities mentioned hereunder:—

✻ KENNISGEWING No. 496 VAN 1956.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* (6) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, met die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, die volgende gelde ten opsigte van permitte om die standaardmerk op die ondergenoemde handelsware aan te bring, vasgestel het:—

S.A.B.S. Specification No. *S.A.B.S.-spesifikasie No.*	Short Title. *Kort titel.*	Unit. *Eenheid.*	Annual Fee per Unit Calculated to nearest Quarter Unit. *Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid.*
224–1956.....	Multi-trip mild steel drums for flammable liquids: petrol drums/*Vate van sagte staal vir ontvlambare vloeistowwe vir herhaaldelike gebruik bedoel: petroldromme*	1,000 drums/*dromme*.....	£4. 0s. 0d. per unit for the first to the hundredth units; £2. 6s. 0d. per unit for the hundred-and-first to the two hundredth units; £1. 0s. 0d. per unit for all subsequent units/£4. 0*s.* 0*d. per eenheid vir die eerste tot die honderdste eenheid;* £2. 6*s.* 0*d. per eenheid vir die honderd-en-eerste tot die tweehonderdste eenheid:* £1. 0*s.* 0*d. per eenheid vir alle daaropvolgende eenhede.*
406–1953.....	Lithium base grease/*Ghries met 'n Lithium-basis*	2,000 lbs./*lb*.....	£0. 12s. 0d.
415–1952.....	Woollen flannel/*Wolflennie*.....	10,000 yards/*jaart*.....	£50. 0s. 0d. per unit for the first and second units; £42. 0d. 0s. per unit for the third and fourth units; £32. 0s. 0d. per unit for all subsequent units/£50. 0*s.* 0*d. per eenheid vir die eerste en tweede eenheid;* £42. 0*s.* 0*d. per eenheid vir die derde en vierde eenheid;* £32. 0*s.* 0*d. per eenheid vir alle daaropvolgende eenhede.*
440–1953.....	Pyrogen-free water for injection/*Pirogeenvrye water vir inspuiting*	100 Litres distributed in ampoules of less than 50 ml. or 1,000 litres distributed in 500 ml. quantities or more/100 *Liter in ampulle van minder as 50 ml. verpak of* 1,000 *liter in hoeveelhede van 500 ml. of meer verpak*	£3. 0s. 0d.
513–1954.....	Retroreflectors/*Trukaatsers*.....	10,000 Retroreflectors/*trukaatsers*..	£1. 10s. 0d.
559–1955.....	Glazed earthenware drain and sewer pipes and fittings/*Riool- en afvoerpype en onderdele van geglasuurde erdewerk*	10,000 Pipes or fittings/10,000 *Pype of onderdele*	£3. 0s. 0d.

✻ NOTICE No. 497 OF 1956.

ELECTRICAL WIREMAN'S REGISTRATION BOARD.

EXAMINATION FOR ELECTRICAL WIREMAN'S CERTIFICATE OF REGISTRATION.

In terms of clause 20 (3) of the regulations framed under section *thirty-three* of the Electrical Wiremen and Contractors Act, No. 20 of 1939, it is hereby notified for general information that the following examination for Electrical Wiremen's Certificates of Registration will be held:—

A Practical Examination (Part "B") commencing at 9 a.m. on Saturday, 16th June, 1956, at the following centres:—

1. Pretoria Technical College, Pretoria.
2. Johannesburg Technical High and Trade School, Smit Street, Johannesburg.
3. Technical College, Pietermaritzburg.
4. Natal Technical College, Durban.
5. Technical College, East London.
6. Port Elizabeth Technical College, Port Elizabeth.
7. Technical High School for Adults, Westlake.
8. Northern Cape Technical College, Kimberley.
9. Bloemfontein Technical High School, Bloemfontein.

Candidates who have been accepted for the above examination will be notified individually.

Any further information may be obtained from the Secretary to the Board, Department of Labour, Laboria Building, corner Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria.

✻ KENNISGEWING No. 497 VAN 1956.

REGISTRASIERAAD VIR ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS.

EKSAMEN VIR REGISTRASIESERTIFIKAAT VAN ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS.

Ingevolge klousule 20 (3) van die regulasies opgestel kragtens artikel *drie-en-dertig* van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, No. 20 van 1939, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde eksamen vir registrasiesertifikate van elektrotegniese draadwerkers afgeneem sal word:—

'n Praktiese eksamen (deel B) om 9 vm. op Saterdag 16 Junie 1956 by ondergenoemde plekke:—

1. Pretoriase Tegniese Kollege, Pretoria.
2. Johannesburgse Tegniese Hoër en Ambagskool, Smitsstraat, Johannesburg.
3. Tegniese Kollege, Pietermaritzburg.
4. Natalse Tegniese Kollege, Durban.
5. Oos-Londense Tegniese Kollege, Oos-Londen.
6. Port Elizabethse Tegniese Kollege, Port Elizabeth.
7. Tegniese Hoër Skool vir Volwassenes, Westlake.
8. Noord-Kaaplandse Tegniese Kollege, Kimberley.
9. Bloemfonteinse Tegniese Hoër Skool, Bloemfontein.

Kandidate wat vir bogemelde eksamen aangeneem is, sal afsonderlik daarvan in kennis gestel word.

Nadere inligting kan van die Sekretaris van die Raad, Departement van Arbeid, Laboriagebou, h/v Schoeman- en Paul Krugerstraat, Pretoria, verkry word.

✱ NOTICE No. 498 OF 1956.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

ISSUE OF PERMIT TO APPLY STANDARDIZATION MARK.

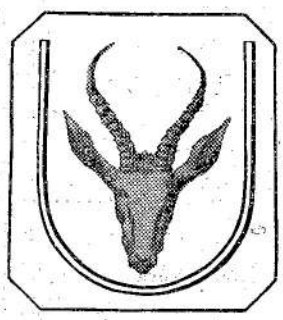
It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, in terms of section *fourteen* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, has issued a permit to apply the standardization mark in accordance with the particulars displayed in the schedule hereunder:—

✱ KENNISGEWING No. 498 VAN 1956.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

UITREIKING VAN PERMIT OM STANDAARDMERK AAN TE BRING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, 'n permit uitgereik het om die standaardmerk aan te bring in ooreenstemming met die besonderhede wat in onderstaande bylae verstrek word:—

Permit No. *Permit No.*	Name and Address of Holder of Permit. *Naam en adres van houer van permit.*	Details of Commodity in Respect of which the Permit is Issued. *Besonderhede van handelsartikel ten opsigte waarvan die permit uitgereik word.*	Representation of Standardization Mark which is to be Applied. *Afbeelding van standaardmerk wat aangebring moet word.*	S.A.B.S. Specification Applicable. *S.A.B.S.-spesifikasie van toepassing.*	Permit Valid as From. *Permit geldig met ingang van.*
300/447	Eskay Jewellers (Pty.), Ltd., Johannesburg	Articles made of gold of 9 and 18 carat fineness/*Artikels wat van goud van 9 en 18 karaat gemaak is*		29–1948	14/12/55

✱ NOTICE No. 499 OF 1956.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

ISSUE OF PERMIT TO APPLY STANDARDIZATION MARK.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, in terms of section *fourteen* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, has issued permits to apply the ellipse-diamond standardization mark as indicated below in accordance with the particulars displayed in the Schedule hereunder:—

✱ KENNISGEWING No. 499 VAN 1956.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

UITREIKING VAN PERMIT OM STANDAARDMERK AAN TE BRING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, permitte uitgereik het om die ellips-diamantstandaardmerk soos hieronder afgebeeld, aan te bring in ooreenstemming met die besonderhede in onderstaande Bylae verstrek:—

Permit No. *Permit No.*	Details of Commodity in Respect of which Permit has been Issued. *Besonderhede van handelsartikel ten opsigte waarvan permit uitgereik is.*	Permit Valid as from. *Permit geldig met ingang van.*
228/437....	" Pemu Brand " Eucalyptus (gum) wood blocks for floors/„ *Pemu Brand" gomhout blokkies vir vloere*....	1/12/55
228/438....	" Pemu Brand " African hardwood flooring/„ *Pemu Brand" vloerblokkies van Afrikaanse loofhout*.....	1/12/55
13/440.....	" Bartleite Premier " storage batteries/„ *Bartleite Premier" opgaarbatterye*.....	18/11/55
294/441....	" F.W.J. Quicklag " miniature circuit breakers for domestic installations/„ *F.W.J. Quicklag" miniatuur stroomverbrekers vir huishoudelike installasies*.....	29/11/55
294/442....	" F.W.J. Quicklag " miniature circuit breakers for the protection of electric motors/„ *F.W.J. Quicklag" miniatuur stroomverbrekers vir die beskerming van elektriese motore*.....	29/11/55
291/443....	" Pearces " ice-cream/„ *Pearces" roomys*.....	25/11/55
95/445.....	" V.G. " medium voltage vulcanized rubber insulated cables and flexible cords for power and lighting purposes/„ *V.G." merk kabels en buigbare koorde met 'n isolering van gevulkaniseerde rubber vir krag en verligtingsdoeleindes*.....	30/12/55
95/446.....	" V.G. " vulcanized rubber cables for telecommunication and signalling purposes/„ *V.G."-merk kabels met isolering van gevulkaniseerde rubber vir telekommunikasie- en seindoeleindes*.....	30/12/55
198/448....	" Vulcasab " protective rubber boots/„ *Vulcasab" beskermende rubberstewels*.....	7/12/55
241/449....	Refuse bins (trade mark: two elephants above the letters TSP)/*Vuilgoedblikke (handelsmerk: twee olifante bo die letters TSP)*.....	12/12/55
301/451....	" B.B. " chemically impregnated wooden posts and droppers for farm fences/„ *B.B." chemies ge-impregneerde houtpale en hangpaaltjies vir plaasheinings*.....	15/2/56
134/452....	" ORB " men's heavy boots (sewn, riveted, screwed and stitched)/„ *ORB" swaar manstewels (genaai, gespyker, geskroef en gestik)*.....	13/2/56
272/453..	" Bitroid Red Mark " mineral stabilized asphaltic roofing felt/„ *Bitroid Red Mark" met mineraal-gestabiliseerde asfaltdakvilt*.....	16/2/56
302/454....	" Coronet " hospital nurses' shoes (goodyear welted)/„ *Coronet" randgenaaide skoene vir hospitaalverpleegsters*.....	1/3/56

✻ NOTICE No. 500 OF 1956.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

SURRENDER OF PERMIT TO APPLY STANDARDIZATION MARK.

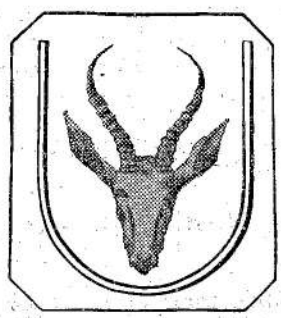
It is hereby notified for general information that the undermentioned permits to apply the relevant standardization mark to the commodities indicated have been voluntarily surrendered:—

✻ KENNISGEWING No. 500 VAN 1956.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

AFSTANDDOENING VAN PERMIT OM STANDAARDMERK AAN TE BRING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat daar vrywillig afstand gedoen is van ondergenoemde permitte om die betrokke standaardmerk op die aangeduide handelsartikels aan te bring:—

Permit No. *Permit No.*	Name and Address of Holder of Permit. *Naam en adres van houer van permit.*	Mark Applicable. *Toepaslike merk.*	Details of Commodity in Respect of which Permit has been Surrendered. *Besonderhede van handelsartikel ten opsigte waarvan afstand van permit gedoen is.*
40/74.....	S. Lasersohn, Johannesburg.....		Articles made of gold/*Artikels wat van goud gemaak is.*
20/34.....	J. Suskin and Company, Johannesburg.		Articles made of gold/*Artikels wat van goud gemaak is.*
17/26.....	S.A. Cutlery Manufacturers (1948) (Pty.), Ltd., Johannesburg		Articles made of silver/*Artikels wat van silwer gemaak is.*

✻ NOTICE No. 501 OF 1956.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

SURRENDER OF PERMIT TO APPLY STANDARDIZATION MARK.

It is hereby notified for general information that the undermentioned permits to apply the S.A.B.S. ellipse-diamond standardization mark to the commodities listed below have been voluntarily surrendered:—

✻ KENNISGEWING No. 501 VAN 1956.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

AFSTANDDOENING VAN PERMIT OM STANDAARDMERK AAN TE BRING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat daar vrywillig afstand gedoen is van ondergenoemde permitte om die S.A.B.S.-ellips-diamantstandaardmerk op die aangeduide handelsartikels aan te bring:—

Permit No. *Permit No.*	Details of Commodity in Respect of which Permit has been Surrendered. *Besonderhede van handelsartikel ten opsigte waarvan van permit afstand gedoen is.*	Permit Terminated on. *Permit het verstryk op.*
129/180....	"Atlas Brand" soft solder/„*Atlas Brand*" *sagte soldeersel*.....	23/2/56
126/231....	"Labsa" rennet/„*Labsa*" *stremsel*.....	13/12/55
23/321.....	"Stanite" soft solder/„*Stanite*" *sagte soldeersel*.....	2/3/56

✻ NOTICE No. 502 OF 1956.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF HLABISA.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an Interim Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Hlabisa, will be held in the Magistrate's Court, Mtubatuba, at 10 a.m. on Thursday the 7th June, 1956, for the consideration of the following application:—

HOTEL LIQUOR LICENCE.

Conditional Authority in terms of section fifty-four *of the Liquor Act.*

Philippus Albertus Froneman, of Ingweni, Zululand, in respect of premises situate at Lot No. H.56, Ingweni, District of Hlabisa.

The applicant applies for authority to sell the articles enumerated in section *sixty-nine* (1) of the Liquor Act, 1928, as amended, and to carry on the business of boarding and lodging-house keeper and mineral water dealer.

F. C. N. HASSARD,
Magistrate.

Mtubatuba, 25th April, 1956.

✻ NOTICE No. 503 OF 1956.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT GRAAFF-REINET.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Graaff-Reinet will be held at the Magistrate's Court, at Graaff-Reinet, at 10 o'clock in the forenoon on the 21st day of May, 1956, for the consideration of the following application:—

Conditional Authority in terms of section forty-three *of Act No.* 30 *of* 1928, *as amended.*

Harry Serman, for the removal of the off-sales rights attached to the Hotel Liquor Licence at present granted in respect of Erf. No. 1180, Church Street, Graaff-Reinet, under the name of Drostdy Hotel, to portion of Erf No. 1506 situate on the corner of Church and Parsonage Streets, Graaff-Reinet.

A. BRINK,
Magistrate.

Graaff-Reinet, 27th April, 1956.

✻ NOTICE No. 504 OF 1956.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict.

KWAZIZWE BHENGU.

Escaped from work-span, Pomeroy; date of escape, 25th April, 1956; tribal name, Bhengu; father's name, Mahlanikula; birthplace, Simande Location; race, Zulu; calling, labourer; age, 35 years; height, 5 ft. 3 in.; hair, black and woolly; eyes, brown; complexion, dark brown, build, short and stout; ears, small; chin, round; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound; mouth, large; nose, flat.

Other Distinguishing Marks.—One vaccination mark on left upper arm.

Clothes at time of escape: Shorts, moleskin; shirt, red flannel.

Was sentenced as follows: By Magistrate, at Pomeroy, on 29th September, 1955, for (1) failing to pay taxes (8 counts); (2) stock theft; to (1) 2s. 6d. or 4 days with hard labour on each of 8 counts, and £1 tax or 7 days with hard labour on each of 8 counts; (2) 4 months with hard labour and £2. 8s. compensatory fine or 3 weeks with hard labour.

✻ KENNISGEWING No. 502 VAN 1956.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK HLABISA.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Hlabisa om 10 vm. op Donderdag, 7 Junie 1956, in die Magistraatshof, Mtubatuba, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

HOTELDRANKLISENSIE.

Voorwaardelike magtiging kragtens artikel vier-en-vyftig *van die Drankwet.*

Philippus Albertus Froneman van Ingweni, Zoeloeland, ten opsigte van geboue op Perseel No. H. 56, Ingweni, distrik Hlabisa.

Die applikant doen aansoek om magtiging om die goedere genoem in artikel *nege-en-sestig* (1) van die Drankwet, 1928, soos gewysig, te verkoop en om die besigheid van losieshuishouer en mineraalwaterhandelaar te dryf.

F. C. N. HASSARD,
Magistraat.

Mtubatuba, 25 April 1956.

✻ KENNISGEWING No. 503 VAN 1956.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK GRAAFF-REINET.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussen tydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Graaff-Reinet om 10-uur vm. op 21 Mei 1956 in die Magistraatshof, Graaff-Reinet, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

Voorwaardelike magtiging kragtens artikel drie-en-veertig *van Wet No.* 30 *van* 1928, *soos gewysig.*

Harry Serman, vir die verskuiwing van die buiteverbruikregte verbonde aan die hoteldranklisensie wat tans toegestaan is ten opsigte van Erf No. 1180, Kerkstraat, Graaff-Reinet, onder die naam Drostdy Hotel, na gedeelte van Erf No. 1506 geleë op die hoek van Kerk- en Pastoriestraat, Graaff-Reinet.

A. BRINK,
Magistraat.

Graaff-Reinet, 27 April, 1956.

✻ KENNISGEWING No. 504 VAN 1956.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

KWAZIZWE BHENGU.

Ontvlug uit werkspan, Pomeroy; datum van ontvlugting, 25 April 1956; stamnaam, Bhengu; vader se naam, Mahlanikula; geboorteplek, Simandelokasie; ras, Zoeloe; beroep, arbeider; ouderdom, 35 jaar; lengte, 5 vt. 3 dm.; hare, swart en kroes; oë, bruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, kort en geset; ore, klein; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond; mond, groot; neus, plat.

Ander onderskeidingsmerke.—Een entmerk aan linkerboarm.

Klere ten tyde van ontvlugting: Kortbroek, molvel; hemp, rooi flanel.

Is as volg gevonnis: Deur Magistraat, te Pomeroy, op 29 September 1955, weens (1) versuim om belasting te betaal (8 aanklagte); (2) veediefstal, tot (1) 2s. 6d. of 4 dae met harde arbeid op elkeen van 8 aanklagte en £1 belasting of 7 dae met harde arbeid op elkeen van 8 aanklagte; (2) 4 maande met harde arbeid en £2. 8s. vergoedingsboete of 3 weke met harde arbeid.

✱ NOTICE No. 505 OF 1956.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict.

FARASISHCO NYALUNGA.

Escaped from Nelspruit Gaol; date of escape, 23rd April, 1956; tribal name, Nyalunga; father's name, Spagoni; birthplace, Magudu (P.E. Africa); race, Shangaan; calling, labourer; age, 30 years; height, 6 ft.; hair, black, woolly; eyes, brown; complexion, black; build, properly; mouth, large; nose, flat; ears, small, attached; chin, straight; face, oval; beard, shaved; moustache, nil; teeth, sound.

Tattoo Marks.—Nil.

Scars.—Nil.

Other Distinguishing Marks.—Photographed at Nelspruit Gaol on 17th April, 1956.

Clothes at time of escape: Shorts, moleskin; shirt, red flannel; marked broad arrow and N.T. for "Nelspruit Tronk".

Is sentenced as follows: By Magistrate, at Nelspruit, on 16th April, 1956, for (1) contravention of section *one* (*a*) of Act No. 52 of 1951; (2) possession of a dangerous weapon; (3) being a prohibited immigrant; (4) theft; to (1) £2 or 20 days' imprisonment with hard labour; (2) £2 or 20 days' imprisonment with hard labour; (3) 2 months' imprisonment with hard labour; (4) 2 months' imprisonment with hard labour.

✱ NOTICE No. 506 OF 1956.

NUY RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of Part IV of the regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 25th May, 1956, at 11 o'clock a.m., for the election of three members for the above-mentioned Board *vice* Messrs. A. Rabie, N. A. R. Rabie and P. van G. Conradie, whose period of office expires on 3rd August, 1956.

J. A. PIENAAR,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 26th April, 1956.

✱ NOTICE No. 507 OF 1956.

JAN DU TOIT'S IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of Part IV of the regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 25th May, 1956, at 11 o'clock a.m. for the election of two members for the above-mentioned Board *vice* Mr. P. J. Botha who is not eligible and Mr. T. C. Botha who died.

J. A. PIENAAR,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 24th April, 1956.

✱ NOTICE No. 508 OF 1956.

DARLING BRIDGE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of Part IV of the regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's

✱ KENNISGEWING No. 505 VAN 1956.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

FARASISHCO NYALUNGA.

Ontvlug uit tronk, Nelspruit; datum van ontvlugting, 23 April 1956; stamnaam, Nyalunga; vader se naam, Spagoni; geboorteplek, Magudu (P.O.-Afrika); ras, Sjangaan; beroep, arbeider; ouderdom, 30 jaar; lengte, 6 vt.; hare, swart, kroes; oë, bruin; gelaatskleur, swart; liggaamsbou, goed; mond, wyd; neus, plat; ore, klein, plat; ken, reguit; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geen; tande, gesond.

Tatoeëermerke.—Geen.

Littekens.—Geen.

Ander onderskeidingsmerke.—Gefotografeer in Nelspruittronk op 17 April 1956.

Klere ten tyde van ontvlugting: Hemp, rooi flanel; kortbroek, molvel; gemerk breë hoenderspoor en N.T. vir Nelspruitse Tronk.

Is as volg gevonnis: Deur Magistraat, te Nelspruit, op 16 April 1956, weens (1) oortreding van artikel *een* (*a*) van Wet No. 52 van 1951; (2) besit van 'n gevaarlike wapen; (3) die feit dat hy 'n verbode immigrant is; (4) diefstal; tot (1) £2 of 20 dae gevangenisstraf met harde arbeid; (2) £2 of 20 dae gevangenisstraf met harde arbeid; (3) 2 maande gevangenisstraf met harde arbeid; (4) 2 maande gevangenisstraf met harde arbeid.

✱ KENNISGEWING No. 506 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN NUYRIVIER.

Hierby word ooreenkomstig deel IV van die regulasies wat kragtens artikel *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 11-uur vm. op 25 Mei 1956, in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word om drie lede van bogenoemde Raad te kies in die plek van mnre. L. A. Rabie, N. A. R. Rabie en P. van G. Conradie, wie se ampstermyn op 3 Augustus 1956, verstryk.

J. A. PIENAAR,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 26 April 1956.

✱ KENNISGEWING No. 507 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN JAN DU TOIT.

Hierby word ooreenkomstig deel IV van die regulasies wat kragtens artikel *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 11-uur vm. op 25 Mei 1956, in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word om twee lede van bogenoemde Raad te kies in die plek van mnr. P. J. Botha wat nie meer verkiesbaar is nie en mnr. T. C. Botha wat oorlede is.

J. A. PIENAAR,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 24 April 1956.

✱ KENNISGEWING No. 508 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN DARLINGBRUG.

Hierby word ooreenkomstig deel IV van die regulasies wat kragtens artikel *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 11-uur vm., op 25 Mei

Office, Worcester, on 25th May, 1956, at 11 o'clock a.m., for the election of one member for the above-mentioned Board *vice* Mr. A. J. van der Merwe who died.

J. A. PIENAAR,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 23rd April, 1956.

✻ NOTICE No. 509 OF 1956.

KAMANASSIE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 10 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, that Mr. Hermanus Lambertus Coetzee has been duly elected as member of the above-mentioned Board for the unexpired portion of the period of office of Mr. G. J. Meiring deceased.

A. J. VAN WYK,
Magistrate.

Oudtshoorn,
26th April, 1956.

✻ NOTICE No. 510 OF 1956.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 4.

NOTICE OF HEARING.

The application of Joseph Simon, of Banksdrift, Division of Laingsburg, Applicant, versus Jan Paulus Calldo, of Kerksdrift, situate as abovestated, Respondent, in respect of (1) Servitude of Aqueduct; (2) Servitude of Storage; and (3) if necessary, for provision, pursuant to section *thirty-two* (*g*) of the above-named Act, of a place, other than a certain point—entitling applicant to divert water out of the Buffels River.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above application in the Magistrate's Court, Laingsburg, on the 22nd day of May, 1956, at the hour of ten in the forenoon.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place above-mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

S. J. VAN PLETSEN,
Registrar of the Water Court.

Room 57, New Law Courts,
Keerom Street,
Cape Town,
25th April, 1956.

✻ NOTICE No. 511 OF 1956.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 15.

NOTICE OF HEARING.

The application of Tongaat Sugar Company, Limited, for permission under sub-section 3 of section *twenty* of the Irrigation and Conservation of Water Act of 1912, as amended, to utilise water from the Tongaat River for secondary use on non-riparia land.

1956, in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word om een lid van bogenoemde Raad te kies in die plek van mnr. A. J. van der Merwe wat oorlede is.

J. A. PIENAAR,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 23 April 1956.

✻ KENNISGEWING No. 509 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN KAMANASSIE.

Hierby word ooreenkomstig paragraaf 9 en 10 van Deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat mnr. Hermanus Lambertus Coetzee behoorlik tot lid van bogenoemde Raad gekies is vir die onverstreke gedeelte van die ampstermyn van mnr. G. J. Meiring wat oorlede is.

A. J. VAN WYK,
Magistraat.

Oudtshoorn,
26 April 1956.

✻ KENNISGEWING No. 510 VAN 1956.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGS WET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 4.

KENNISGEWING VAN VERHOOR.

Die aansoek van Joseph Simon, van Banksdrift, afdeling Laingsburg, applikant, teen Jan Paulus Calldo van Kerksdrift, geleë soos hierbo gemeld, respondent, ten opsigte van (1) Serwituut van Waterleiding; (2) Serwituut van Waterbewaring; en (3), indien nodig, om die bepaling, kragtens artikel *twee-en-dertig* (*g*) van bogenoemde Wet, van 'n ander plek as 'n sekere punt, waar applikant geregtig sou wees om water uit te keer uit die Buffelsrivier.

Geliewe kennis te neem dat die Waterhof van hierdie Waterhofdistrik bogenoemde aansoek sal hoor in die Magistraatshof, Laingsburg, op die 22ste dag van Mei 1956, om tien-uur in die voormiddag.

Selfs al maak u nie persoonlik u opwagting nie en al word u ook nie deur iemand wat skriftelik deur u gemagtig is, op die tyd en plek hierbo vermeld, verteenwoordig nie, sal dié bevel gegee en dié stappe gedoen word wat die hof regverdig en dienstig beskou.

S. J. VAN PLETSEN,
Griffier van die Waterhof.

Kamer 57, Nuwe Geregshof,
Keeromstraat,
Kaapstad,
25 April 1956.

✻ KENNISGEWING No. 511 VAN 1956.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 15.

KENNISGEWING VAN VERHOOR.

Die aansoek van Tongaat Sugar Company, Limited, vir toestemming ingevolge subartikel 3 van artikel *twintig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet van 1912, soos gewysig, om water uit die Tongaatrivier vir sekondêre doeleindes op nie-oewergrond te gebruik.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above application at Durban, on the 14th day of August, 1956, at the hour of 10 o'clock in the forenoon. Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place above-mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

E. J. WHITE,
Registrar of the Water Courts (North).

P.O. Box 473,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 512 OF 1956.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 15.

NOTICE TO PLEAD.

Take notice that if you wish to file a plea and/or counterclaim to the application of the Tongaat Sugar Company, Limited, a copy whereof is served on you herewith, you are required to file such plea and/or counterclaim with the registrar of the Water Court at Room 28, Palace of Justice, Pretoria, on or before the 16th day of July, 1956, and at the same time serve a copy of such plea and/or counterclaim on the applicant or their attorneys, the firm Savage, Jooste & Adams, P.O. Box 745, Pretoria.

E. J. WHITE,
Registrar of the Water Courts (North).

P.O. Box 473,
Pretoria,
27th April, 1956.

✱ NOTICE No. 513 OF 1956.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 15.

NOTICE OF SELECTION OF ASSESSOR.

In the matter of the application of the Tongaat Sugar Company, Limited.

Take notice that in terms of the Act and regulations Mr. M. C. Sutton, of Elula, P.O. Sea Park, South Coast, Natal, has been selected to sit as a member of the Water Court, along with the president and an engineer nominated by the Minister under section *twenty-eight* of the Act, and that you are hereby required, in case you object to the said assessor, to give notice thereof in writing to the Registrar of this Court at Pretoria, on or before the 16th day of July, 1956, at 10 o'clock in the forenoon, failing which notice you will be held to waive all right of objection.

Your objection must be on affidavit and must state the cause for which you object, which may be one or more of the following:—

1. Consanguinity or affinity within the fourth degree to any person who has a personal interest in the result of the application.
2. Having directly or indirectly an interest in the result of the application.
3. Having previously deliberately expressed an opinion as to the merits of the application.
4. Personal enmity between any party and the assessor.
5. Lack of the qualifications required by sub-section (2) of section *twenty-eight* of Act No. 8 of 1912.

E. J. WHITE,
Registrar of the Water Courts (North).

P.O. Box 473,
Pretoria,
27th April, 1956.

Neem kennis dat die Waterhof van hierdie Waterhofdistrik bogenoemde aansoek om 10-uur vm., op die 14de dag van Augustus 1956 te Durban sal hoor. Selfs al maak u nie persoonlik u opwagting nie en al word u ook nie deur iemand wat skriftelik deur u gemagtig is, op die tyd en plek hierbo vermeld, verteenwoordig nie, sal dié bevel gegee en dié stappe gedoen word wat die Hof regverdig en dienstig beskou.

E. J. WHITE,
Griffier van die Waterhowe (Noord).

Posbus 473,
Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 512 VAN 1956.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 15.

KENNISGEWING OM TE PLEIT.

Neem kennis dat as u 'n pleit en/of teeneis teen die aansoek van die Tongaat Sugar Company, Limited, waarvan 'n afskrif hierby aan u beteken word, wil indien, u so 'n pleit en/of teeneis voor of op die 16de Julie 1956 by die Griffier van die Waterhof, Kamer 28, Paleis van Justisie, Pretoria, moet indien en tegelykertyd 'n afskrif van die pleit en/of teeneis aan die applikant of sy prokureurs, die firma Savage, Jooste & Adams, Posbus 745, Pretoria, moet beteken.

E. J. WHITE,
Griffier van die Waterhowe (Noord).

Posbus 473,
Pretoria,
27 April 1956.

✱KENNISGEWING No. 513 VAN 1956.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 15.

KENNISGEWING VAN VERKIESING VAN ASSESSOR.

Insake die aansoek deur Tongaat Sugar Company, Limited.

Neem kennis dat ooreenkomstig die Wet en regulasies, mnr. M. C. Sutton, van Elula, P.K. Sea Park, Suidkus, Natal, tot lid van die Waterhof gekies is om sitting te neem tesame met die regter en 'n ingenieur deur die Minister benoem ingevolge artikel *agt-en-twintig* van die Wet en dat u hierby versoek word om, as u beswaar teen genoemde assessor maak, daarvan skriftelik kennis aan die griffier van hierdie hof in Pretoria te gee voor of op die 16de dag van Julie 1956, om 10-uur vm., en as u nie aldus kennis gee nie word daar beskou dat u van die reg van beswaar afstand gedoen het.

U beswaar moet by wyse van 'n beëdigde verklaring geskied en u moet die rede vir u beswaar, wat een of meer van die volgende kan wees, vermeld:—

1. Dat hy aan een van die partye of aan iemand wat persoonlik by die uitslag van die aansoek belang het, binne die vierde graad van verwantskap, hetsy deur bloed of deur huwelik staan.
2. Dat hy 'n regstreekse of onregstreekse belang by die uitslag van die aansoek het.
3. Dat hy reeds tevore sy mening betreffende die meriete van die aansoek opsetlik te kenne gegee het.
4. Dat daar persoonlike vyandskap tussen enige partye en die assessor is.
5. Gebrek aan die kwalifikasies vereis by subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van Wet No. 8 van 1912.

E. J. WHITE,
Griffier van die Waterhowe (Noord).

Posbus 473,
Pretoria,
27 April 1956.

✻ NOTICE No. 514 OF 1956.

SCHOONSPRUIT IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified in terms of regulation 38 of Part IV of the regulations framed in terms of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the Schoonspruit Irrigation Board intends amending the schedule of irrigable areas for the Schoonspruit Irrigation District in terms of section *ninety* of the above-mentioned Act, and that the Board, constituted as an Open Court, will sit at 10 a.m. on Monday, 4th June, 1956, at the shop of Mr. C. Johnson, Klipplaatdrift, for the purpose of hearing and determining claims to be inserted in the said schedule or objections to any of the names, properties or area included therein.

It is further notified that copies of the preliminary schedule of irrigable areas as compiled by the Board will lie for inspection at the office of the Magistrate, Ventersdorp, the office of the Secretary of the Schoonspruit Irrigation Board, the Post Office, Rykaartspos, and the house of Mr. Henry Jooste, Mahemsvallei, District Klerskdorp, for a period of 14 days from the 21st May, 1956.

✻ NOTICE No. 515 OF 1956.

MEMBERSHIP.—WITWATERSRAND CENTRAL JUVENILE AFFAIRS BOARD.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Labour has been pleased to appoint, in terms of sub-sections (1) and (2) of section *fourteen* of the Registration for Employment Act (Act No. 34 of 1945), the following persons as members and alternates to members of the Witwatersrand Central Juvenile Affairs Board for the period ending the 31st December, 1958:—

Member.	*Alternate.*
(*a*) Employers.	
(i) Mr. G. J. F. Visser.	Mr. J. M. Bredenkamp.
(ii) Mr. O. A. Roux.	Mr. P. J. Joubert.
(iii) Mr. D. L. Bolton.	Mr. F. W. McEvoy.
(iv) Mr. G. P. C. Barclay.	Mr. J. A. R. Massyn.
(v) Mr. C. F. Drake.	Mr. J. W. K. Ehlers.
(vi) Vacancy.	—
(*b*) Employees.	
(i) Mr. J. M. Daniel.	Mrs. C. du Preez.
(ii) Mr. L. F. de Villiers.	Mr. D. E. Ellis.
(iii) Mr. D. B. Nel.	Mr. J. J. Pieterse.
(iv) Mr. S. V. Nel.	Mr. J. D. Mitchell.
(v) Mr. G. Wadsworth.	Mr. J. F. Shellnack.
(vi) Mr. D. P. Goosen.	Mr. L. J. W. Bergh.
(*c*) Educationalists and Social Workers.	
(i) Mrs. S. D. Nell.	Mr. J. G. Brink.
(ii) The Rev. J. de Jager.	The Rev. R. J. J. van Vuuren.
(iii) Mrs. M. E. Viljoen.	Mrs. H. Erlank.
(iv) Mr. E. S. Russel.	Mr. F. R. Chamberlain.
(v) Mr. G. F. Olivier.	—
(vi) Mr. J. A. Hilarius.	—

1612/6/37/2.

✻ NOTICE No. 516 OF 1956.

SMARTT IRRIGATION DISTRICT.

FIRST LIST OF VOTERS.

The list of voters for the Smartt Irrigation District, District Britstown, Cape Province, as prepared by the Director of Irrigation in terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, is published hereunder:—

Name.	*Number of Voters.*
Albus, K.	10
Connan, J. M.	3
Connan, P. J.	3
Erasmus, A. A.	5
Human, S. W. V.	10

✻ KENNISGEWING No. 514 VAN 1956.

SCHOONSPRUIT-BESPROEIINGSRAAD.

Ingevolge regulasie 38 van deel IV van die regulasies opgestel kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat die Besproeiingsraad van Schoonspruit voornemens is om kragtens artikel *negentig* van genoemde Wet die lys van besproeibare oppervlaktes vir die Besproeiingsdistrik Schoonspruit te wysig en dat die Raad, saamgestel as 'n Openbare Hof, om 10 vm. op Maandag, 4 Junie 1956, by die winkel van mnr. C. Johnson, Klipplaatdrift, sitting sal hou met die doel om aansprake op opneming in genoemde lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, te hoor en daaroor te besluit.

Verder word bekendgemaak dat afskrifte van die voorlopige lys van besproeibare oppervlaktes wat deur die Raad opgestel is vanaf 21 Mei 1956 vir 'n tydperk van 14 dae op die kantoor van die Magistraat, Ventersdorp, die kantoor van die Sekretaris van die Schoonspruit-besproeiingsraad, die poskantoor Rykaartspos, en die huis van mnr. Henry Jooste, Mahemsvallei, distrik Klerksdorp, ter insae sal lê.

✻ KENNISGEWING No. 515 VAN 1956.

LIDMAATSKAP.—JEUGRAAD VAN DIE WITWATERSRAND-SENTRAAL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Arbeid behaag het om, kragtens die bepalings van subartikels (1) en (2) van artikel *veertien* van die Wet op Registrasie vir Werk (Wet No. 34 van 1945), ondergenoemde persone as lede en plaasvervangers vir lede van die Jeugraad van die Witwatersrand-Sentraal vir die tydperk eindigende 31 Desember 1958 aan te stel:—

Lid.	*Plaasvervanger.*
(*a*) Werkgewers.	
(i) Mnr. G. J. F. Visser.	Mnr. J. M. Bredenkamp.
(ii) Mnr. O. A. Roux.	Mnr. P. J. Joubert.
(iii) Mnr. D. L. Bolton.	Mnr. F. W. McEvoy.
(iv) Mnr. G. P. C. Barclay.	Mnr. J. A. R. Massyn.
(v) Mnr. C. F. Drake.	Mnr. J. W. K. Ehlers.
(vi) Vakature.	—
(*b*) Werknemers.	
(i) Mnr. J. M. Daniel.	Mev. C. du Preez.
(ii) Mnr. L. F. de Villiers.	Mnr. D. E. Ellis.
(iii) Mnr. D. B. Nel.	Mnr. J. J. Pieterse.
(iv) Mnr. S. V. Nel.	Mnr. J. D. Mitchell.
(v) Mnr. G. Wadsworth.	Mnr. J. F. Shellnack.
(vi) Mnr. D. P. Goosen.	Mnr. L. J. W. Bergh.
(*c*) Opvoedkundiges en maatskaplike werkers.	
(i) Mev. S. D. Nell.	Mnr. J. G. Brink.
(ii) Ds. J. de Jager.	Ds. R. J. J. van Vuuren.
(iii) Mev. M. E. Viljoen.	Mev. H. Erlank.
(iv) Mnr. E. S. Russel.	Mnr. F. R. Chamberlain.
(v) Mnr. G. F. Olivier.	—
(vi) Mnr. J. A. Hilarius.	—

1612/6/37/2.

✻ KENNISGEWING No. 516 VAN 1956.

BESPROEIINGSDISTRIK SMARTT.

EERSTE KIESERSLYS.

Hieronder word die lys van kiesers gepubliseer vir die Besproeiingsdistrik Smartt, distrik Britstown, Kaapprovinsie, soos opgestel deur die Direkteur van Besproeiing ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912:—

Naam.	*Aantal stemme.*
Albus, K.	10
Connan, J. M.	3
Connan, P. J.	3
Erasmus, A. A.	5
Human, S. W. V.	10

Nolte, W. A.	6
Olivier, H.	4
Olivier, J. P.	4
Raath, B. E.	5
Raath, C. O.	5
Van der Heever, O. J. M.	5
Van Niekerk, P. J. J.	5
Van Rensburg, A. J.	10
Van Rensburg, W. J.	6

It is also notified that the Magistrate or Assistant Magistrate of Britstown has been designated returning officer of the district and that a nomination court for the election of six members who will constitute the Smartt Irrigation Board, will be held at 10 a.m. on Monday, 18th June, 1956, in the Magistrate's Office by the Magistrate, Britstown.

Nolte, W. A.	6
Olivier, H.	4
Olivier, J. P.	4
Raath, B. E.	5
Raath, C. O.	5
Van der Heever, O. J. M.	5
Van Niekerk, P. J. J.	5
Van Rensburg, A. J.	10
Van Rensburg, W. J.	6

Voorts word bekendgemaak dat die Magistraat of die Assistent-magistraat van Britstown tot verkiesingsbeampte vir die distrik benoem is en dat 'n nominasiehof vir die verkiesing van ses lede waaruit die Besproeiingsraad van Smartt sal bestaan, om 10-uur vm. op Maandag, 18 Junie, 1956, deur die Magistraat, Britstown, in die Magistraatskantoor gehou sal word.

✻ NOTICE No. 517 OF 1956.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement of Liabilities and Assets on the 27th day of April, 1956.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,976,510	9	0
Notes in Circulation	105,244,478	0	0
Deposits:			
(a) Government	37,832,676	0	11
(b) Bankers	41,200,127	10	10
(c) Other	1,948,112	10	2
Bills Payable	—		
Other Liabilities	14,525,005	3	9
	£204,726,909	14	8

ASSETS.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £18,278,532. 10s. 8d. held outside Union	76,127,486	4	0
Subsidiary Coin	487,574	17	4
Bills Discounted:			
(a) Domestic	34,400,000	0	0
(b) Foreign	30,551,840	13	1
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	6,416,606	11	10
Government Securities	39,085,711	8	4
Other Securities:			
(a) Union	3,953,886	4	11
(b) Foreign	5,058,989	9	9
Other Assets:			
(a) In Union	4,471,675	1	6
(b) Outside Union	4,173,139	3	11
	£204,726,909	14	8

Ratio of gold reserves to liabilities to public 50·3 per cent.

Pretoria, 2nd May, 1956.

S. F. T. GREAVES, Deputy Chief Cashier.

✻ KENNISGEWING No. 517 VAN 1956.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat van die Laste en Bates op die 27ste dag van April 1956.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,976,510	9	0
Note in omloop	105,244,478	0	0
Deposito's van:			
(a) Regering	37,832,676	0	11
(b) Bankiers	41,200,127	10	10
(c) Andere	1,948,112	10	2
Te betale wissels	—		
Ander laste	14,525,005	3	9
	£204,726,909	14	8

BATES.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £18,278,532. 10s. 8d. buite die Unie gehou word	76,127,486	4	0
Pasmunt	487,574	17	4
Gediskonteerde wissels:			
(a) Binnelandse	34,400,000	0	0
(b) Buitelandse	30,551,840	13	1
Lenings en voorskotte aan die Regering	—		
Ander lenings en voorskotte	6,416,606	11	10
Staatseffekte	39,085,711	8	4
Ander effekte:			
(a) Unie	3,953,886	4	11
(b) Buitelandse	5,058,989	9	9
Ander bates:			
(a) In die Unie	4,471,675	1	6
(b) Buite die Unie	4,173,139	3	11
	£204,726,909	14	8

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek 50·3 persent.

Pretoria, 2 Mei 1956.

S. F. T. GREAVES, Onderhoofkassier.

✱ NOTICE No. 518 OF 1956.

Office of the Mining Commissioner, Bloemfontein.

APPLICATION FOR RESERVATION OF LAND AS A TRADING SITE.

Notice is hereby given that Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited, the registered owner of the farm Rietpan No. 17, District Welkom, Mining District and Province of the Orange Free State, has made application in terms of section *four* of the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), for the reservation in accordance with section *six* of the Act, of an area of proclaimed land held under mining title by Free State Geduld Mines, Limited, in extent approximately 20,000 Cape square feet, situated on the above-mentioned farm, as a trading site.

Full particulars of the area applied for may be obtained from a plan, R.M.T. No. 19, lodged in this office by the applicant.

This application, together with any objections thereto will be considered by me at my office, Room 101, Volkskas Building, Aliwal Street, Bloemfontein, on the 14th day of June, 1956, at 11 a.m.

All persons having objections to the reservation of the ground in question as a trading site, are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, Room 101, Volkskas Building, Aliwal Street, Bloemfontein, and serve copies thereof on the applicant, Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited, of 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 8th day of June, 1956.

Dated at Bloemfontein, this 30th day of April, 1956.

C. P. JOUBERT.
Mining Commissioner, O.F.S.

✱ NOTICE No. 519 OF 1956.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) of section *five* of the above-mentioned Act and regulation 5 (i) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission in Room 106, First Floor, Transport Building, Fountain Lane, Pretoria, on 13th June, 1956, at 10 a.m.

Correspondence in connection with the hearing of the applications should be addressed to the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag 193, Pretoria.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Charles Field, Central House, Church Street, Wynberg, Cape Province. (B) Aerial photography excluding photography for map making. (C) Minimum £3. 3s. per single shot plus flying hire. (D) Aircraft to be chartered.

SCHEDULE B.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE RENEWAL OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

✱ KENNISGEWING No. 518 VAN 1956.

Kantoor van die Mynkommissaris, Bloemfontein.

AANSOEK OM DIE UITHOU VAN GROND AS 'N HANDELSTERREIN.

Hierby word bekendgemaak dat Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited, die geregistreerde eienaar van die plaas Rietpan No. 17, distrik Welkom, myndistrik en provinsie Oranje-Vrystaat, ingevolge die bepalings van artikel *vier* van die Oranje-Vrystaatse Metaal-myn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), aansoek gedoen het om die uithou, as 'n handelsterrein kragtens artikel *ses* van die Wet, van 'n stuk geproklameerde grond wat ongeveer 20,000 vierkante kaapse voet groot en op bogenoemde plaas geleë is en kragtens mynbrief deur Free State Geduld Mines, Limited, gehou word.

Volledige besonderhede omtrent die terrein waarom aansoek gedoen is, kan verkry word uit 'n kaart, R.M.T. No. 19 wat die aansoeker by my ingedien het.

Hierdie aansoek saam met besware daarteen, sal om 11 vm. op die 14de dag van Junie 1956, deur my oorweeg word op my kantoor, Kamer 101, Volkskasgebou, Aliwalstraat, Bloemfontein.

Almal wat beswaar teen die uithou van gemelde grond as 'n handelsterrein wil aanteken, moet besonderhede van hul besware voor of op die 8ste dag van Junie 1956, skriftelik by my op my kantoor, Kamer 101, Volkskasgebou, Aliwalstraat, Bloemfontein, indien en afskrifte van sodanige besware voor of op genoemde datum aan die aansoeker, Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited, Mainstraat 44, Johannesburg, beteken.

Gedateer te Bloemfontein op hede die 30ste dag van April 1956.

C. P. JOUBERT,
Mynkommissaris, O.V.S.
11-18-25

✱ KENNISGEWING No. 519 VAN 1956.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word, ingevolge die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) van artikel *vyf* van bogenoemde Wet en regulasie 5 (i) van die Regulasies vir Burgerlugdienste, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, om 10 vm. op 13 Junie 1956, in Kamer 106, Vervoergebou, Fountainlaan, Pretoria, sal aanhoor.

Korrespondensie in verband met die aanhoor van aansoeke moet gerig word aan die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria.

BYLAE A.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tarieweskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik moet word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Charles Field, Central House, Kerkstraat, Wynberg, Kaap Provinsie. (B) Lugfotografie met uitsondering van fotografie vir kaartmaak. (C) Mininmum £3 3s. per afdruk plus huur van vliegtuig. (D) Vliegtuie sal gehuur word.

BYLAE B.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE HERNUWING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tarieweskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik moet word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 2245, Johannesburg. (B) (i) Flying Training. (C) Cessna 120/140, £3 per hour, dual or solo; Tiger Moth, £4 15s. per hour, dual or solo; Cessna 195, £13 per hour, dual or solo; Link Trainer, £2 5s. per hour. (D) Cessna 120/140, Tiger Moth, Cessna 195, Link Trainer. (E) Rand Airport. (ii) Aerial Work. (C) Stereophoto £3 to £40 per square mile, depending on scale; photo and planimetry, £15 to £180 per square mile depending on scale; photo plan and contours £50 to £320 per square mile depending on scale; aerial advertising, approximately £50 per hour. (D) D.H. Rapide, Cessna Models 195, 170 and 120/140 and Tiger Moth.

(A) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd., P.O. Box 2175, Durban. (B) Flying Training. (C) Cessna 120/140, up to £4 10s. per hour; Tiger Moth up to £6 per hour. Pupil Pilots by arrangement with Department of Defence. (D) Cessna 120/140, Tiger Moth. (E) Municipal Aerodrome, Durban. (ii) Aerial work. (C) Stereophoto, between £3 and £40 per square mile depending on scale; photo and planimetry between £15 and £180 per square mile depending on scale; photo plans and contours, between £50 and £320 per square mile depending on scale. (D) Cessna 170, Cessna 140 and Tiger Moth.

SCHEDULE C.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Title under which the licensee is conducting the service. (C) Particulars of the licence and of the alterations, modification or amendment thereto, or the conditions thereof which have been applied for.

(A) Johannesburg Light Plane Club, P.O. Box 6033, Johannesburg. (B) Johannesburg Light Plane Club. (C) Amendment to terms and conditions of Flying Training Air Service Licence No. 8, dated 16th August, 1950: Under "base operation": add "Brits, Magaliesberg, Vereeniging".

✱ NOTICE No. 520 OF 1956.

IVALA IRRIGATION BOARD.

Notice is given that the terms of office of Messrs. D. R. McIntosh and J. H. Steere as members of the Ivala Irrigation Board having expired, a Nomination Court will be held at the office of the South African Police, Muden, on Tuesday, the 19th June, 1956, at 10 a.m., for the election of members in their place.

E. J. M. DURR,
Magistrate, Greytown (Umvoti).

✱ NOTICE No. 521 OF 1956.

JAN FOURIESKRAAL IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held at the Magistrate's Office, Calitzdorp, at 11 am. on Thursday, 28th June, 1956, for the purpose of nominating and electing two members of the above Board to replace Messrs. J. H. Mathee and P. H. J. Mathee (Jnr.) whose terms of office expire on 20th July, 1956.

H. J. GREYVENSTEIN,
Magistrate.

Calitzdorp,
25 April, 1956.

2—1700

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 2245, Johannesburg. (B) (i) Vliegopleidingslugdiens. (C) Cessna 120/140, £3 per uur, dubbelstuur of solo; Tiger Moth, £4. 15s. per uur, dubbelstuur of solo; Cessna 195, £13 per uur, dubbelstuur of solo; Link-lestoestel, £2. 5s. per uur. (D) Cessna 120/140, Tiger Moth, Cessna 195. (E) Randse Lughawe. (ii) Handelslugdiens (Lugfotografie, lugopmeting, lugreklamewerk). (C) Stereofoto, £3 tot £40 per vierkante myl na gelang van skaal. Foto en oppervlaktemeting, £15 tot £180 per vierkante myl na gelang van skaal. Fotoplan en kontoer, £50 tot £320 per vierkante myl na gelang van skaal. Lugreklamewerk, ongeveer £50 per uur. (D) D.H. Rapide, Cessna modelle 195, 170 en 120/140 en Tiger Moth.

(A) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd., Posbus 2175, Durban. (B) (i) Vliegopleidingslugdiens. (C) Cessna 120/140 tot £4. 10s. per uur. Tiger Moth tot £6 per uur. Leerling-vlieëniers, volgens ooreenkoms met Departement van Verdediging. (D) Cessna 120/140, Tiger Moth. (E) Munisipale Vliegveld, Durban. (ii) Handelslugdiens. (Lugfotografie, lugopmeting, lugreklamewerk.) (C) Stereofoto, £3 tot £40 per vierkante myl na gelang van skaal. Foto en oppervlaktemeting £15 tot £180 per vierkante myl na gelang van skaal. Fotoplan en kontoer, £50 tot £320 per vierkante myl na gelang van skaal. Lugreklamewerk, ongeveer £50 per uur. (D) Cessna 170, Cessna 140 en Tiger Moth.

BYLAE C.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lisensiehouer die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van die lisensie en van die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes waarom aansoek gedoen is.

(A) Johannesburg Light Plane Club, Posbus 6033, Johannesburg. (B) Johannesburg Light Plane Club. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Vliegopleidingslugdienslisensie No. 8, gedateer 16 Augustus 1950: Onder „Uitgangsbasisse" voeg by „Brits, Magaliesberg, Vereeniging". 11-25

✱ KENNISGEWING No. 520 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN IVALA.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien die ampstermyn van mnre. D. R. McIntosh en J. H. Steere as lede van die Besproeiingsraad van Ivala verstryk het, 'n Nominasiehofsitting om 10 vm. op Dinsdag, 19 Junie 1956, in die kantoor van die Suid-Afrikaanse Polisie, Muden, gehou sal word om lede in hulle plekke te kies.

E. J. M. DURR,
Magistraat, Greytown (Umvoti).

✱ KENNISGEWING No. 521 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN JAN FOURIESKRAAL.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11 vm. op Donderdag, 28 Junie 1956, in die Magistraatskantoor, Calitzdorp, gehou sal word om twee lede van bogenoemde Raad te nomineer en te kies in die plek van die here J. H. Mathee en P. H. J. Mathee (Jr.) wie se ampstermyn op 20 Julie 1956, verstryk.

H. J. GREYVENSTEIN,
Magistraat.

Calitzdorp,
25 April 1956.

✱ No. 522.] [11 May/*Mei*, 1956.

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING SHIPPING, IMPORT DUTIES, VALUE OF IMPORTS INTO THE UNION OF SOUTH AFRICA (SEE NOTE) AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS FOR THE MONTH OF FEBRUARY, 1956 AND THE TWO MONTHS ENDING FEBRUARY, 1956, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR 1955.

NOTE.—As from 1st January, 1955, the statistical area " Union of South Africa " includes the territory of South West Africa. Separate statistics of the external trade of the former statistical areas " Union of South Africa and the territory of South West Africa " are no longer compiled for publication.

N.B.—ALL FIGURES RELATING TO GOLD BULLION EXCLUDED THROUGHOUT.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN SKEEPVAART, INVOERREGTE, WAARDES VAN DIE INVOER VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA (SIEN NOTA) EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER, VIR DIE MAAND FEBRUARIE 1956, EN DIE TWEE MAANDE GEËINDIG FEBRUARIE 1956, EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR 1955.

NOTA.—Vanaf 1 Januarie 1955, sluit die statistiese area „ Unie van Suid-Afrika " die gebied van Suidwes-Afrika in afsonderlike statistiek van die buitelandse handel van die voormalige statistiese areas „ Unie van Suid-Afrika en die gebied van Suidwes-Afrika ", word nie meer vir publikasie saamgestel nie.

L.W.—ALLE SYFERS BETREFFENDE STAAFGOUD DEURGAANS WEGGELAAT.

	Month of February. *Maand Februarie.*		Two Months ending February. *Twee maande geëindig Februarie.*	
SHIPPING OVERSEAS.—SKEEPVAART OORSEE.	1956.	1955.	1956.	1955.
Vessels entered—*Bote ingeklaar*.....No./*Getal*	167	132	336	294
Vessels cleared—*Bote uitgeklaar*.....No./*Getal*	170	134	334	289
Cargo landed—*Lading-geland*.....Tons/*Tonne*	640,717	711,741	1,340,124	1,345,250
Cargo shipped—*Lading verskeep*.....Tons/*Tonne*	396,820	349,060	806,663	612,963
IMPORT DUTIES.—INVOERREGTE.	£	£	£	£
Cape Town—*Kaapstad*.....	696,675	600,566	1,362,817	1,207,857
Port Elizabeth.....	564,035	392,082	1,088,483	751,097
East London—*Oos-Londen*.....	219,888	183,907	435,379	369,615
Durban.....	756,000	648,173	1,464,610	1,236,615
Johannesburg.....	423,679	378,983	808,921	700,599
Lourenco Marques.....	523,452	481,829	1,013,618	1,023,401
S.W.A. ports including G.P.O.—*S.W.A.-hawes H.P.K. ingesluit*.....	69,042	43,921	141,667	97,219
G.P.O.—H.P.K.....	120,639	111,002	239,277	232,854
Other Union ports and stations—*Ander hawens en stasies in die Unie*.....	96,178	96,774	194,507	178,389
TOTAL—TOTAAL.....	£3,469,588	£2,937,237	£6,749,279	£5,797,646
UNION IMPORTS.—UNIE INVOER.				
MERCHANDISE.—KOOPWARE.				
Cape Town—*Kaapstad*.....	7,280,336	7,433,349	13,919,719	14,171,764
Port Elizabeth.....	7,430,545	6,110,963	14,746,227	11,851,612
East London—*Oos-Londen*.....	2,840,318	2,157,306	5,217,544	4,495,266
Durban.....	13,504,544	12,281,999	26,559,028	22,834,407
Johannesburg.....	5,016,023	3,659,731	9,185,277	7,409,318
Lourenco Marques.....	1,604,623	1,733,579	3,414,707	3,476,896
S.W.A. ports including G.P.O.—*S.W.A.-hawes H.P.K. ingesluit*.....	380,181	370,541	837,151	778 569
G.P.O.—*H.P.K.*.....	2,057,766	1,854,287	3,797,385	3,062,592
Other Union ports and stations*—*Ander hawens en stasies in die Unie**.....	1,048,099	1,656,144	2,132,134	3,399,011
TOTAL MERCHANDISE—TOTALE KOOPWARE.....	£41,162,435	37,257,899	79,809,172	71,479,435
Specie—*Muntgeld*.....	—	11,410	700	12,088
Government stores—*Goewermentsvoorrade*.....	1,653,800	1,569,426	4,394,260	4,100,719
GRAND TOTAL IMPORTS—GROOTTOTAAL INVOER.....	£42,816,235	£38,838,735	£84,204,132	£75,592,242
UNION EXPORTS.—UNIE UITVOER.	£	£	£	£
South African produce—*Suid-Afrikaanse produkte*—				
Hides and skins—*Huide en velle*.....	830,055	786,308	1,548,981	1,402,118
Wool—*Wol*.....	7,062,801	6,853,588	11,954,443	13,855,953
Wattle bark and extract—*Wattelbas en -ekstrak*.....	433,462	564,751	910,279	1,059,913
Maize—*Mielies*.....	1,242,134	793,078	2,652,647	2,090,208
Fish, dried, salted, cured and preserved—*Vis, gedroog, gesout, gerook en gepreserveer*.....	389,901	374,960	734,351	761,829
Fruit, all kinds—*Vrugte, alle soorte*.....	1,612,045	1,878,543	2,177,972	2,353,871
Sugar—*Suiker*.....	443,492	126,206	684,528	214,404
Vegetables, preserved—*Groente, gepreserveer*.....	102,380	94,949	190,645	185,017
Agricultural machinery and implements—*Landboumasjinerie en gereedskap*.....	84,989	45,240	139,557	79,874
Mining machinery—*Mynmasjinerie*.....	315,540	232,299	560,886	416,696
Other machinery, n.e.e.—*Ander masjinerie, n.e.v.*.....	320,497	224,019	581,090	398,289
Chrome ore—*Chroomerts*.....	145,797	40,605	219,424	137,292
Lead ore concentrates—*Loodertskonsentrate*.....	870,168	1,047,194	2,769,112	1,453,683
Manganese ore—*Mangaanerts*.....	230,722	187,573	585,682	324,929
Copper bar and blister—*Koperstawe en ru (blister)*.....	757,809	472,813	1,937,133	879,382
Asbestos—*Asbes*.....	738,966	680,542	1,244,003	1,198,213
Coal—*Steenkool*.....	148,726	122,813	310,429	241,904
Diamonds—*Diamante*.....	3,010,119	2,450,948	5,317,907	5,791,379
Footwear—*Skoeisel*.....	126,130	86,469	195,752	128,489
Tyre and tubes, pneumatic—*Lugbuite- en binnebande*.....	207,785	192,709	369,977	318,636
Semi-processed and processed gold—*Verwerkte en halfverwerkte goud*..	—	—	—	—
Prescribed materials under the Atomic Energy Act—*Voorgeskrewe materiale ingevolge die Wet op Atoomkrag*.....	3,053,288	2,235,700	5,989,833	3,719,956
Other merchandise—*Ander koopware*.....	6,844,267	6,589,205	13,482,379	11,901,026
Imported goods re-exported—*Ingevoerde goedere weer uitgevoer*.....	2,694,062	4,480,968	5,779,943	7,185,629
Bunker coal and ships' stores—*Bunkersteenkool en skeepvoorrade*.....	609,841	524,676	1,078,757	883,586
TOTAL—TOTAAL.....	£32,274,976	£31,086,156	£61,415,710	£56,982,275
Specie (face value)†—*Spesie (sigwaarde)*†.....	19,102	8,600	48,922	35 393
GRAND TOTAL EXPORTS—GROOTTOTAAL UITVOER....	£32,294,078	£31,094,756	£61,464,632	£57,017,668

* Includes imports from Southern and Northern Rhodesia for 1955.—*Sluit in invoere vanaf Suid- en Noord-Rhodesië vir* 1955.
† Includes specie not of South Africa Minting.—*Sluit in spesie nie in Suid-Afrika geslaan nie.*

✱ NOTICE No. 523 OF 1956.

MARLOW IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 8 and 10 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, that the period of office of Mr. W. R. Kew, as a member of the Marlow Irrigation Board, will expire on the 28th May, 1956.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, 19th May, 1956, at 10 a.m., for the election of a member to replace the outgoing member.

HENRY J. BARKER,
Landdrost.

Cradock,
28th April, 1956.

✱ KENNISGEWING No. 523 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN MARLOW.

Hierby word ooreenkomstig paragraaf 9 en 10 van Deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. W. R. Kew as 'n lid van die Besproeiingsraad van Marlow op 28 Mei 1956 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Saterdag, 19 Mei, 1956, in die Magistraatskantoor, Cradock, gehou word om 'n lid in die plek van die uittredende lid te kies.

HENRY J. BARKER,
Landdros.

Cradock,
28 April 1956.

✱ NOTICE No. 524 OF 1956.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 18 OF 1956, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 3RD MAY, 1956.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Calcutta (India); Chittagong, Dacca (Pakistan).

Smallpox in Rangoon (Burma); Phnom-Penh (Cambodia); Allahabad, Bombay, Calcutta, Jodhpur, Kanpur, Madras, Pondicherry, Visakhapatnam (India); Chittagong, Dacca, Lahore (Pakistan); Saigon-Cholon (Viêt-Nam).

Typhus Fever in Alexandria, Cairo (Egypt).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ KENNISGEWING No. 524 VAN 1956.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 18 VAN 1956 VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 3 MEI 1956.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Kalkutta (Indië); Chittagong, Dacca (Pakistan).

Pokkies in Rangoon (Birma), Phnom-Penh (Kambodja); Allahabad, Bombaai, Kalkutta, Jodhpur, Kanpur, Madras, Pondicherry, Visakhapatnam (Indië); Chittagong, Dacca, Lahore (Pakistan); Saigon-Cholon (Vietnam).

Tifuskoors in Alexandrië, Kaïro (Egipte).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to. (*a*)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
			1956.		1956.
CAPE— Nil. **TRANSVAAL—** Nil. **NATAL—** Nil. **ORANGE FREE STATE—** Kroonstad (O.F.S.): Voortrekker Hospital: Conversion of existing X-ray to a physiotherapy section and existing night sisters quarters into X-ray section. Tender No. P.W.D. 352	Tender vorms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	4th May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	**29th May**

Tenders to be addressed to:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040), Pretoria, of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.(*a*)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1956.		1956.
KAAP— Nul. **TRANSVAAL—** Nul. **NATAL—** Nul. **ORANJE-VRYSTAAT—** Kroonstad (O.V.S.): Voortrekkerhospitaal: Omskepping van bestaande X-straalseksie in fisioterapieseksie en bestaande nagsusterskwartiere in X-straalseksie. Tender No. D.P.W. 352	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	4 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	29 Mei.

Tenders moet geadresseer word aan:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, O.V.S., Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

UNION OF SOUTH AFRICA.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle tenderaar*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
		Tenders issued by the Department of Public Works/*Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke*—	
P.W.D./*D.P.W.* 277	W. H. Gaze (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	Oudtshoorn: Erection of post office and telephone exchange/*Oudtshoorn: Oprigting van poskantoor en telefoonsentrale*	£85,337.
P.W.D./*D.P.W.* 293	Johnson & Keith (Pty.), Ltd., Dundee	Kingsley, Natal: Erection of police buildings and periodical court/*Kingsley, Natal: Oprigting van polisiegeboue en periodieke hof*	£24,373.
P.W.D./*D.P.W.* 299	Basson Bouers (Edms.), Bpk., Paarl	Upington: Public offices, additions/*Upington: Publieke kantore, aanbousels*	£11,358.
P.W.D./*D.P.W.* 317	Schindler Lifts (S.A.), Ltd., Johannesburg	Durban: King George V Hospital: Supply and installation of two hospital lifts/*Durban: King George V-hospitaal: Lewering en installasie van twee hospitaalhysers*	£13,090.
P.W.D./*D.P.W.* 319	African Venetian Blinds Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg	Onderstepoort: Supply and fixing of 83 venetian blinds/*Onderstepoort: Lewering en monteer van 83 hortjiesblindings*	£591. 9s. 11d.
		Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs/*Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese*—	
P.O. A.L. 854.....	Guest, Keen & Nettlefolds (S.A.) (Pty.), Ltd.	Supply of 100,000 galvanised bolts/*Lewering van 100,000 gegalvaniseerde boute*	£3,971. 1s. 9d. the lot/*altesaam* f.o.b., London/*v.a.b., Londen.*

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle tenderaar.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
P.O. A.L. 860.....	Henley's (S.A.) Telegraph Works & Co., Ltd.	Supply of 100 electric soldering bolts/*Lewering van 100 elektriese soldeerbouts*	£65. 8s. 4d. the lot/*altesaam*, f.o.b., British Ports/*v.a.b., Britse Hawe.*
P.O. 1846.....	V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria	Supply of 2,000 waterbags/*Lewering van 2,000 watersakke*	£320. 16s. 8d. the lot/*altesaam*, f.o.r./*v.o.s.*, Pretoria.
P.O. 1857.....	A. C. Gowlett (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of six cable locators/*Lewering van ses kabelsoekers*	£468, the lot/*altesaam*, f.o.b./*v.a.b.*, New York.
P.O. 1878.....	Geo. Cloud (Pty.), Johannesburg	Supply of 600 steel telephone operators' chairs/*Lewering van 600 telefonisstoele van staal*	£3,012. 10s., the lot/*altesaam*, f.o.r./*v.o.s.*, Johannesburg.
		Tenders issued by the Supplies Office/*Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor—*	
S.O. 1026/56.....	Marble Lime and Associated Industries, Ltd., Johannesburg	Supply of 2,000 lb. chromic acid to the S.A.A.F./*Lewering van 2,000 lb. chroomsuur aan die S.A. Lugmag*	£275, the lot/*altesaam*, f.o.r./*v.o.s.*, Merebank.
S.O. 2069/56.....	Invincible Industries, Elsiés River/*-rivier*	Supply of shoes, black, for Naval officers/*Lewering van skoene, swart, vir Vlootoffisiere*	35s. 6d. per pair/*paar*, f.o.r./*v.o.s.*, Elsies River/*-rivier.*
S.O. 9398.....	Forest Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of metal-turning lathe to the College of Agriculture, Cedara/*Lewering van draaibank vir metaalwerk aan die Landboukollege, Cedara*	£600, f.o.b./*v.a.b.*, Liverpool
S.O. 12110.....	Venterspost Crushers (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of crushed stone to the Schoonspruit Irrigation Works/*Lewering van gebreekte klip aan die Schoonspruitbesproeiingswerke*	9s. per cubic yard/*kubieke jaart*, f.o.r./*v.o.s.*, Westonaria.

Where the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenders are published:—
Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
	Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs/*Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese—*
P.O. 1841.....	Supply of emery and flint paper and abrasive discs/*Lewering van amaril- en vuursteenpapier en skuurskywe—*
	Barry Colne & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
	Torrance & Marcon (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Hein Richter (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Tenders issued by the Department of Irrigation/*Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing—*
Irr. 275–1955/56.....	Supply and delivery of six gyratory crushers/*Lewering en aflewering van ses wentelklipbrekers—*
	W. S. Thomas & Taylor, Ltd., Johannesburg.
	Edward L. Bateman, Ltd., Johannesburg.
Irr. 331–1955/56.....	Supply and delivery of induction motors and starters/*Lewering en aflewering van induksiemotore en aansitters—*
	The British Thomson-Houston Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.
	E. S. Mowat & Sons (Pty.), Ltd., Durban.
	Lancashire Dynamo (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Irr. 337–1955/56.....	Supply of four diesel or petrol engines/*Lewering van vier diesel- of petrolmotore—*
	Henschel (Diesel Truck) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Steelmetals, Ltd., Johannesburg.
	Mosenthals Engineering Co., Ltd., Johannesburg.
	Supply and delivery of manganese bronze and gunmetal/*Lewering en aflewering van mangaanbrons en geskutmetaal—*
	Vanderbijlpark Engineering Corporation, Ltd., Vanderbijlpark.
	Tenders issued by the Supplies Office/*Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor—*
S.O. 64/56.....	Supply of pumpkins and onions to institutions in the Potchefstroom Area/*Lewering van pampoene en uie aan inrigtings in die Potchefstroomse Gebied—*
	R. Miller & Son, Potchefstroom.
	Schmidt, Le Roux & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 519/56.....	Supply of citrus trees to the Levubu Settlement/*Lewering van sitrusbome aan die Levubunedersetting—*
	Brisleyse Kwekery, Lydenburg.
S.O. 1020/56.....	Supply of laboratory requirements to the Department of Health/*Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Departement van Gesondheid—*
	Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Protea Holdings, Ltd., Johannesburg.
	B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg.
	Macdonald Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 13082.....	Supply of spray pumps, files, trowels, etc., to the Department of Prisons/*Lewering van sproeipompe, vyle, troffels, ens., aan die Departement van Gevangenisse—*
	Transvaal Tool and Hardware Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Illings (Pty.), Ltd., Durban.
	Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
	H. Alers Hankey, Ltd., Johannesburg.
	Horse Brand Tools (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 14211.....	Supply and fitting of screens to closed Police vans/*Lewering en aanbring van draadskerms aan Polisietoemotors—*
	Progressive Wire Works (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
	Welfit Oddy, Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 15145.....	Supply of rubber dinghies to the Department of Defence/*Lewering van vlieëniersbootjies van rubber aan die Departement van Verdediging—*
	Thesen Industries (Pty.), Ltd., Knysna.
S.O. 15155.....	Supply of lawn mowers to the Union Government/*Lewering van grassnyers aan die Unieregering—*
	Transvaal Tool and Hardware Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Ballantine (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 15162.....	Supply of farming implements to the Department of Prisons/*Lewering van plaasgereedskap aan die Departement van Gevangenisse—*
	International Harvester Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Farm Implement Distributors, Ltd., Vereeniging.
	G. North & Sons (Pty.), Ltd., Pretoria.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1956.		1956.
Pretoria (T.P.): Lyttelton: 81 Technical Stores Depot: Construction and resurfacing of tarmac roads and areas. Tender No. P.W.D. 353	Tender forms drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Centra Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	11th May	Director, P.W D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative P.W.D., Johannesburg	31st May.
Johannesburg (T.P.): New Kazerne: Alterations and additions to Queen's Warehouse. Tender No. P.W.D. 355	Tender forms drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative P.W.D., Johannesburg	18th May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	7th June.
Pretoria (T.P.): S.A. Police Headquarters: Repairs and renovations externally. Tender No. P.W.D. 357	Tender forms, drawings and specifications	Director of Public Works, Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria.	18th May	Director of Public Works, Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative P.W.D., Johannesburg	7th June.
Pietermaritzburg (N.P.): Agricultural Faculty Building: Tarmacadamising of roads and area. Tender No. P.W.D. 361	Tender forms, drawings and specifications	Director of Public Works, Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	18th May	Director of Public Works, Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	7th June.
*Bethlehem (O.F.S.), Commercial High School: Additional hostel. Tender No. P.W.D. 363	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director of Public Works, Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	25th May.	Director of Public Works, Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	14th June.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (*a*) a bona fide tender is submitted; or (*b*) the documents issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande diens:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1956.		1956.
Pretoria (T.P.): Lyttelton: 81 Tegniese Voorraaddepot: Aanleg en bladvernuwing van teerpaaie en -oppervlaktes. Tender No. D.P.W. 353	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	11 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	31 Mei.
Johannesburg (T.P.): Nuwe Kazerne: Veranderings en aanbousels aan Staatspakhuis. Tender No. D.P.W. 355	Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181 bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	18 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	7 Junie.
Pretoria (T.P.): S.A. Polisiehoofkwartier: Herstel- en opknappingswerk buitekant. Tender No. D.P.W. 357	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur van Publieke Werke, Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	18 Mei	Direkteur van Publieke Werke, Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Johannesburg	7 Junie.
Pietermaritzburg (N.P.): Landboufakulteitsgebou: Teer van paaie en terrein. Tender No. D.P.W. 361	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur van Publieke Werke, Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria, en distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	18 Mei	Direkteur van Publieke Werke, Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	7 Junie.

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
✱Bethlehem (O.V.S.), Hoër Handelskool: Addisionele koshuis. Tender No. D.P.W. 363	Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Direkteur van Publieke Werke, Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	1956. 25 Mei....	Direkteur van Publieke Werke, Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1956. 14 Junie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontant betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (*a*) 'n *bona fide* tender ingestuur word; of (*b*) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Pumping plant. Tender No. F. 5920. Closing date 8th June, 1956.
2. Luxury tourist buses. Tender No. F. 5901. Closing date 8th June, 1956.
3. Lightning arrestors. Tender No. C. 5877. Closing date 22nd June, 1956.
4. Electrical signalling material. Tender No. C. 5855. Closing date 22nd June, 1956.
5. Structural steelwork. Tender No. D. 5881. Closing date 22nd June, 1956.
6. Non-ferrous overhead track equipment. Tender No. C. 5830. Closing date 22nd June, 1956.
7. Tyre removing tools. Tender No. F. 5889. Closing date 22nd June, 1956.
8. Container trailers. Tender No. F. 5886. Closing date 22nd June, 1956.
9. Bolts and nuts. Tender No. D. 5677. Closing date 22nd June, 1956.
10. Structural steelwork. Tender No. D. 5890. Closing date 22nd June, 1956.
11. Fawn surface-proof cloth. Tender No. E. 5887. Closing date 22nd June, 1956.
12. Fluid-driven shears. Tender No. G. 5888. Closing date 6th July, 1956.
13. Wire rope fastening machine. Tender No. G. 5879. Closing date 6th July, 1956.
14. Relieving lathe. Tender No. G. 5882. Closing date 6th July, 1956.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. E. 5742. Amendment No. 1. Description of revolvers amended and closing date extended to 25th May, 1956.

Tender No. G. 5424. Amendment No. 1. Amendment to mechanical specification and closing date extended to 13th July, 1956.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Pompe. Tender No. F. 5920. Sluitingsdatum 8 Junie 1956.
2. Toeristebusse. Tender No. F. 5901. Sluitingsdatum 8 Junie 1956.
3. Weerligafleiers. Tender No. C. 5877. Sluitingsdatum 22 Junie 1956.
4. Elektriese sinjaalmateriaal. Tender No. C. 5855. Sluitingsdatum 22 Junie 1956.
5. Boustaalwerk. Tender No. D. 5881. Sluitingsdatum 22 Junie 1956.
6. Nie-ysterhoudende bobaanuitrusting. Tender No. 5830. Sluitingsdatum 22 Junie 1956.
7. Bandligters. Tender No. F. 5889. Sluitingsdatum 22 Junie 1956.
8. Pakwaens. Tender No. F. 5886. Sluitingsdatum 22 Junie 1956.
9. Boute en moere. Tender No. D. 5677. Sluitingsdatum 22 Junie 1956.
10. Boustaalwerk. Tender No. D. 5890. Sluitingsdatum 22 Junie 1956.
11. Vaal-bruin waterdigte materiaal. Tender No. E. 5887. Sluitingsdatum 22 Junie 1956.
12. Vloeistofdrukknipmasjiene. Tender No. G. 5888. Sluitingsdatum 6 Julie 1956.
13. Staaldraadlasmasjien. Tender No. G. 5879. Sluitingsdatum 6 Julie 1956.
14. Agterdraaibank. Tender No. G. 5882. Sluitingsdatum 6 Julie 1956.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S. Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

5744—11

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. E. 5742. Wysiging No. 1. Beskrywing van rewolwers gewysig en sluitingsdatum verleng tot 25 Mei 1956.

Tender No. G. 5424. Wysiging No. 1. Wysiging van spesifikasie en sluitingsdatum verleng tot 13 Julie 1956.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

✻ TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at Georginia Station to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 25th May, 1956.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the station master, Roodepoort.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

✻ NOTICE TO CONTRACTORS.

QUARRYING TRANSPORT AND TIPPING OF STONE AT KWA-GUZU QUARRY, 24¼ MILES FROM PIETERMARITZBURG, NATAL.

In connection with the notice inviting tenders for the quarrying of ballast, etc., at Kwa-Guzu, 24¼ miles from Pietermaritzburg, Natal, please note the closing date has been extended from Thursday, the 17th May, 1956, to Friday, the 18th May, 1956.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of cotton duck and flax to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2095/56.

Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2100/56.

Supply of buckles and tips to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 2103/56.

Supply of dairy equipment to Orange Free State Region, Department of Agriculture, Glen. Tender No. S.O. 12121.

Supply of masking tape to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 14218.

Tenders due 9 a.m., 17th May, 1956.

Supply of paper bags during the period 1st July, 1956, to 30th June, 1957. Tender No. S.O. 278/56.

Supply of carpets to the Department of Public Works. Tender No. S.O. 2104/56.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg. 5745—11

✻ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Georginiastasie, vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon op die tendervorm.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Vrydag, 25 Mei 1956.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Posbus 6140, Johannesburg, en die stasiemeester, Roodepoort.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
5742—11

✻ KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

UITHAAL, VERVOER EN AFLAAI VAN KLIP OP KWA-GUZU, 24¼ MYL VAN PIETERMARITZBURG, NATAL.

Die sluitingsdatum van tenders vir die uithaal van klip vir ballas, ens., by Kwa-Guzu, 24¼ myl van Pietermaritzburg af, is verskuif van Donderdag, 17 Mei 1956, tot Vrydag, 18 Mei 1956.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
5743—11

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van katoenseildoek en vlas aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2095/56.

Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2100/56.

Lewering van gespes en punte aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 2103/56.

Lewering van melkeryuitrusting aan die Oranje-Vrystaatstreek, Departement van Landbou, Glen. Tender No. S.O. 12121.

Lewering van deklint aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 14218.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Mei 1956.

Lewering van papierkardoese gedurende die tydperk 1 Julie 1956 tot 30 Junie 1957. Tender No. S.O. 278/56.

Lewering van tapyte aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. S.O. 2104/56.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Sale of excavator: U 75084, A. Troop, 16 Field Squadron, Western Transvaal Command, Potchefstroom. Tender No. S.O. 282/56.

Supply of teff grass during the period ending 31st October, 1957. Tender No. S.O. 538/56.

Supply of blazers to the Department of Health. Tender No. S.O. 2107/56.

Supply of vests to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2108/56.

Cut, make and trim of ties for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2109/56.

Cut, make and trim of pyjamas for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2110/56.

Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2111/56.

Cut, make and trim of shirts, brown, for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2112/56.

Supply of cooks' trousers to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2113/56.

Supply of athletes' warms to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2114/56.

Supply of vests, cotton, to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2116/56.

Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2117/56.

Supply of cable boxes and compounds to the Department of Public Works during the period 1st August, 1956, to 31st July, 1957. Tender No. S.O. 8061.

Supply of drill steel to the Leeukop Prison. Tender No. S.O. 11258.

Refresher training of Air Observation Post Pilots to the Department of Defence. Tender No. S.O. 15183.

Overhaul of compasses for the Department of Defence. Tender No. S.O. 15184.

Tenders due 9 a.m., 24th May, 1956.

Supply of milling machine to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 9465.

Supply of bright steel to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 11256.

Supply of electro-plating materials to the Department of Defence, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11257.

Supply of one diesel engine to the Mara Research Station, Department of Agriculture. Tender No. S.O. 14219.

Supply of mess equipment: Mess tables, bunks, mess deck seats and eye bolts to the Senior Stores Officer, Central Stores Depot, Siding 2100, Fynnlands, Natal (Defence Production Office). Tender No. S.O. 536/56.

Supply of Sunday suits to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2105/56.

Supply of jackets, blazers and trousers to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2106/56.

Cut, make and trim of boiler suits for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2115/56.

Supply of workshops comparator to the S.A. Air Force. Tender No. S.O. 14220.

Supply of citrus trees to the Sterk River Settlement, Steilkrans, via Potgietersrus. Formal Tender No. S.O. 539/56.

✱ Supply of perishable provisions to the Stores, Erfenis Dam Irrigation Works, Theunissen, during the period ending 31st March, 1957. Tender No. S.O. 68/56.

✱ Supply of exercise books, rulers, scribblers, etc., to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2124/56.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Verkoop van masjiengraaf: U 75084, A-troep, 16-veldeskadron, Kommandement Wes-Transvaal, Potchefstroom. Tender No. S.O. 282/56.

Lewering van tefgras gedurende die tydperk eindigende 31 Oktober 1957. Tender No. S.O. 538/56.

Lewering van kleurbaadjies aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2107/56.

Lewering van onderhemde aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2108/56.

Sny, maak en afwerk van dasse vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2109/56.

Sny, maak en afwerk van slaappakke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2110/56.

Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2111/56.

Sny, maak en afwerk van hemde, bruin, vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2112/56.

Lewering van koksbroeke aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2113/56.

Lewering van sweetpakke aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2114/56.

Lewering van onderhemde van katoen aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2116/56.

Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2117/56.

Lewering van kabelkaste en kabelkasvulsel aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Augustus 1956 tot 31 Julie 1957. Tender No. S.O. 8061.

Lewering van boorstaal aan die Leeukopgevangenis. Tender No. S.O. 11258.

Herhalingsopleiding van Lugwaarnemingvlieëniers vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 15183.

Opknapping van kompasse vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 15184.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Mei 1956.

Lewering van freesmasjien aan die Westelike Provinsie se Vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 9465.

Lewering van blinkstaal aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 11256.

Lewering van elektroplateermateriaal aan die Departement van Verdediging, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11257.

Lewering van een dieselmotor aan die Maranavorsingstasie, Departement van Landbou. Tender No. S.O. 14219.

Lewering van menasieuitrusting: Menasietafels, slaapbanke, deksitplekke en oogboute aan die Senior Voorraadoffisier, Sentrale Voorraaddepot, Sylyn 2100, Fynnlands, Natal (Krygsproduksiekantoor). Tender No. S.O. 536/56.

Lewering van Sondagpakke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2105/56.

Lewering van baadjies, kleurbaadjies en broeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2106/56.

Sny, maak en afwerk van ketelpakke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2115/56.

Lewering van werkswinkelkomparator aan die S.A. Lugmag. Tender No. S.O. 14220.

Lewering van sitrusbome aan die Sterkrivierneder-setting Steilkrans, oor Potgietersrus. Tender No. S.O. 539/56.

✱ Lewering van bederfbare eetware aan die Magasyn, Erfenisdambesproeiingswerke, Theunissen, gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1957. Tender No. S.O. 68/56.

✱ Lewering van oefeningboeke, liniale, kladskrifboeke, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2124/56.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

* Supply of electric cables and wires to the Department of Public Works, during the period 1st July, 1956, to the 30th June, 1957. Tender No. S.O. 8067.
* Supply of pine, kiaat and deal to the Zonderwater Prison, Department of Prisons. Tender No. S.O. 10341.
* Supply of deal to the Central Prison, Pretoria. Tender No. S.O. 10342.
* Supply of kiaat and oregon to the Technical High School, Potchefstroom. Tender No. S.O. 10343.
* Supply of sewing machines and accessories to the Housecraft High School, Potchefstroom. Tender No. S.O. 12122.
* Supply of mule wagons to the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 13093.
* Supply of torches and bulbs to the Union Government during the period ending 30th June, 1957. Tender No. S.O. 15148.
* Supply of targets, plates, falling, to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 15186.
* Supply of ice-cream freezers and dairy equipment to the College of Agriculture, Glen. Tender No. S.O. 15187.

Tenders due 9 a.m., 31st May, 1956.

Supply of embossing machine to the Chief, Crops and Pastures, Department of Agriculture. Tender No. S.O. 9466.

Supply of drill steel to the Union Government for period 1st July, 1956, to 30th June, 1957. Tender No. S.O. 9467.

Supply of workshop machines to the Department of Labour. Tender No. S.O. 9468.

Supply of chasers and dies for the S.A.A.F. Tender No. S.O. 9469.

Supply of bolts, nuts and washers during the period 1st September, 1956, to 31st August, 1957. Tender No. S.O. 13092.

* Lease of Display Cabinet No. 13 in the terminal building at the Jan Smuts Airport as from the 1st July, 1956, to 30th June, 1957. Tender No. S.O. 283/56.
* Supply of steel pilot lockers to the Director, Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 540/56.
* Cut, make and trim of blouses for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2118/56.
* Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2119/56.
* Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2120/56.
* Cut, make and trim of shorts, D.V., for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2121/56.
* Cut, make and trim of shorts, blue, for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2122/56.
* Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2123/56.
* Supply of flannelette to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2125/56.
* Supply of flannelette and tailoring material to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2126/56.
* Supply of one hydraulic truck lift to the S.A. Air Force, Pretoria. Tender No. S.O. 14222.

Tenders due 9 a.m., 7th June, 1956.

Supply of electric cable and wire to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 8068.

* Supply of hydrological instruments to the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 1074/56.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

* Lewering van elektriese kabel en draad aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Julie 1956 tot 30 Junie 1957. Tender No. S.O. 8067.
* Lewering van dennehout, kiaat en greinhout aan die Zonderwatergevangenis, Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 10341.
* Lewering van greinhout aan die Sentrale Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 10342.
* Lewering van kiaat en oregon aan die Hoër Tegniese Skool, Potchefstroom. Tender No. S.O. 10343.
* Lewering van naaimasjiene en toebehorens aan Hoër Huishoudskool, Potchefstroom. Tender No. S.O. 12122.
* Lewering van muilwaens aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 13093.
* Lewering van flitsligte en gloeilampies aan die Unieregering gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1957. Tender No. S.O. 15148.
* Lewering van skywe en valplate aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 15186.
* Lewering van vriesmasjiene vir roomys en melkeryuitrusting aan die Landboukollege, Glen. Tender No. S.O. 15187.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 31 Mei 1956.

Lewering van reliëfdrukmasjien aan die Hoof, Akkerbou en Weiding, Departement van Landbou. Tender No. S.O. 9466.

Lewering van boorstaal aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1956 tot 30 Junie 1957. Tender No. S.O. 9467.

Lewering van werkswinkelmasjiene aan die Departement van Arbeid. Tender No. S.O. 9468.

Lewering van nasnytappe en snyblokke aan die S.A. Lugmag. Tender No. S.O. 9469.

Lewering van boute, moere en wasters gedurende die tydperk 1 September 1956 tot 31 Augustus 1957. Tender No. S.O. 13092.

* Verhuur van vertoonkabinet No. 13 in die eindpuntgebou te Jan Smutslughawe vanaf 1 Julie 1956 tot 30 Junie 1957. Tender No. S.O. 283/56.
* Lewering van staalsluitkaste vir vlieëniers aan die Direkteur, Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 540/56.
* Sny, maak en afwerk van bloese vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2118/56.
* Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2119/56.
* Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2120/56.
* Sny, maak en afwerk van kortbroeke, V.V., vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2121/56.
* Sny, maak en afwerk van kortbroeke, blou, vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2122/56.
* Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2123/56.
* Lewering van flanelet aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2125/56.
* Lewering van flanelet en kleremakersmateriaal aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2126/56.
* Lewering van een hidrouliese vragmotorhyser aan die S.A. Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 14222.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Junie 1956.

Lewering van elektriese kabel en draad aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 8068.

* Lewering van hidrologiese instrumente aan die Landboukollege, Potchefstroom. Tender No. S.O. 1074/56.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of non-shrinkable aluminium-interlined drawing paper to the Department of Trigsurvey, Pretoria. Tender No. S.O. 1075/56.

✱ Supply of chemicals and laboratory apparatus to the College of Agriculture, Glen. Tender No. S.O. 1076/56.

✱ Supply of laboratory equipment to the Silicosis Medical Bureau, Johannesburg. Tender No. S.O. 1077/56.

Tenders due 9 *a.m.*, 14*th June*, 1956.

✱ Cut, make and trim of square tents for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2127/56.

✱ Cut, make and trim of tents, marquee, G.S., for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2128/56.

✱ Supply of suiting, cotton, to the Department of Health. Tender No. S.O. 2129/56.

Tenders due 9 *a.m.*, 21*st June*, 1956.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D. (*Room* 525, *Central Government Offices, Pretoria, Phone* 2-1181, *Extn.* 45).

Services:

Supply, delivery and erection of refrigerating plants for four cold rooms, New Research Building, College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. P.W.D. 354.

Tenders due 9 *a.m.*, 17*th May*, 1956.

Electrical installation, New Post Office, Oudtshoorn. Tender No. P.W.D. 307.

Supply and erection of an electric passenger lift, Post Office and Automatic Telephone Exchange, Klerksdorp. Tender No. P.W.D. 360.

Replacement of book lift machine, State Library, Pretoria. Tender No. P.W.D. 362.

Supply, delivery and erection of sewage ejector and ventilating plants for ejector house, Public Offices, Odendaalsrus. Tender No. P.W.D. 358.

Supply, ex local stocks, delivery and erection of three ventilating plants, Alterations to Wards 15, 16 and 17, Witrand Institution, Potchefstroom. Tender No. P.W.D. 359.

Tenders due 9 *a.m.*, 24*th May*, 1956.

✱ Supply, delivery and hanging of 381 pairs of curtains to windows, Aquilla Building, Pretoria. Tender No. P.W.D. 364.

✱ Supply, ex local stocks, delivery and erection of central heating installation, Magistrate's Courts and Public Offices Additions, Pietermaritzburg. Tender No. P.W.D. 365.

✱ Supply, ex local stocks, delivery and erection of central heating installation, Post Office, Klerksdorp. Tender No. P.W.D. 366.

Tenders due 9 *a.m.*, 31*st May*, 1956.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of printed envelopes and tie-on-labels. Tender No. SD./G.P.-S. 231.

Tenders due 9 *a.m.*, 30*th May*, 1956.

Supply of paper. Tender No. SD/GP.-P. 56.
Supply of 9-inch sliding mechanisms for use with Stolzenberg files. Tender No. SD./G.P.-S. 232.

Tenders due 9 *a.m.*, 31*st May*, 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van nie-krimpbare aluminium-interlinieërde tekenpapier aan die Departement van Driehoeksmeting, Pretoria. Tender No. S.O. 1075/56.

✱ Lewering van chemikalieë en laboratoriumapparaat aan die Landboukollege, Glen. Tender No. S.O. 1076/56.

✱ Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Silikose Mediese Buro, Johannesburg. Tender No. S.O. 1077/56.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 14 *Junie* 1956.

✱ Sny, maak en afwerk van vierkantige tente vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2127/56.

✱ Sny, maak en afwerk van tente, markee-, A.D., vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2128/56.

✱ Lewering van katoenpakmateriaal aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2129/56.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 21 *Junie* 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W. (*Kamer* 525, *Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon* 2-1181, *Bylyn* 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van verkoelingsinstallasies vir vier koelkamers, Nuwe Navorsingsgebou, Landboukollege, Potchefstroom. Tender No. D.P.W. 354.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 17 *Mei* 1956.

Elektriese installasie, Nuwe Poskantoor, Oudtshoorn. Tender No. D.P.W. 307.

Lewering en installasie van 'n elektriese passasiershyser, Poskantoor en Outomatiese Telefoonsentrale, Klerksdorp. Tender No. D.P.W. 360.

Vervanging van boekhysmasjien, Staatsbiblioteek, Pretoria. Tender No. D.P.W. 362.

Lewering, aflewering en oprigting van rioolejekteur en ventilasietoestelle vir ejekteurkamer, Publieke Kantore, Odendaalsrus. Tender No. D.P.W. 358.

Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van drie ventilasietoestelle, Veranderings aan Siekesaal No. 15, 16 en 17, Witrandinrigting, Potchefstroom. Tender No. D.P.W. 359.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 24 *Mei* 1956.

✱ Lewering, aflewering en aanbring van 381 paar gordyne aan vensters, Aquillagebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. 364.

✱ Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasie, Aanbousels aan Magistraatshowe en Openbare Kantore, Pietermaritzburg. Tender No. D.P.W. 365.

✱ Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasie, Poskantoor, Klerksdorp. Tender No. D.P.W. 366.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 31 *Mei* 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van gedrukte koeverte en aanbindetikette. Tender No. SD./G.P.-S. 231.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 30 *Mei* 1956.

Lewering van papier. Tender No. SD/GP.-P. 56.
Verskaffing van skuifmeganismes van 9 duim vir gebruik met Stolzenberglêers. Tender No. SD./G.P.-S. 232.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 31 *Mei* 1956.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, Electro House, 321 Bosman Street, of P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of steel furniture, special construction. Post Office Tender No. 1894.

Tenders due 9 a.m., 24th May, 1956.

✱ Supply and erection of pre-fabricated telephone exchange building at Welkom. Post Office Tender No. 1906.

Tenders due 9 a.m., 31st May, 1956.

Supply of valve voltmeters, decibelmeters and oscilloscopes. Post Office Tender No. 1898.

Supply of an insertion-loss measuring set. Post Office Tender No. 1899.

Supply of "V" barrows, handcarts and trucks. Post Office Tender No. 1900.

Tenders due 9 a.m., 7th June, 1956.

Supply of electric test equipment. Post Office Tender No. 1901.

Supply of P.V.C. switchboard cable. Post Office Tender No. 1902.

Tenders due 9 a.m., 14th June, 1956.

✱ Supply of brass castings for cable alarm systems. Post Office Tender No. 1903.

✱ Supply of switchboard lamps. Post Office Tender No. 1904.

✱ Supply of rural outdoor distribution cable. Post Office Tender No. 1905.

Tenders due 9 a.m., 21st June, 1956.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police (175 Jacob Maré Street), P.O. Box 449, Pretoria.

Services:

Supplying and fitting of riot-truck and prisoner-van bodies. South African Police Formal Tender No. 624.

Tenders due 9 a.m., 17th May, 1956.

Supply of bathing trunks, ruffelette tape and solder. South African Police Formal Tender No. 625.

Supply of braces, button sticks, office clocks and cartridges. South African Police Formal Tender No. 626.

Tenders due 9 a.m., 24th May, 1956.

Supply of radio equipment, tools and radio tower. South African Police Formal Tender No. 622.

Tenders due 9 a.m., 14th June, 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Elektrogebou, Bosmanstraat 321, of Posbus 447, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms verkry van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is.

Dienste:

Lewering van staalmeubels, spesiaal gemaak. Poskantoor Tender No. 1894.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Mei 1956.

✱ Lewering en oprigting van opslaangebou vir gebruik as telefoonsentrale te Welkom. Poskantoor Tender No. 1906.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 31 Mei 1956.

Lewering van buisvoltmeters, desibelmeters en ossilloskope. Poskantoor Tender No. 1898.

Lewering van 'n invoegingsverliesmeetstel. Poskantoor Tender No. 1899.

Lewering van V-kruiwaens, stootkarretjies en posstootwaens. Poskantoor Tender No. 1900.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Junie 1956.

Lewering van elektriese toetsuitrusting. Poskantoor Tender No. 1901.

Lewering van P.V.C.-skakelbordkabel. Poskantoor Tender No. 1902.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Junie 1956.

✱ Lewering van geelkopergietstukke vir kabelalarmstelsels. Poskantoor Tender No. 1903.

✱ Lewering van skakelbordlampe. Poskantoor Tender No. 1904.

✱ Lewering van buiteverdelingskabel vir plattelandse gebruik. Poskantoor Tender No. 1905.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Junie 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Jacob Maréstraat 175), Pretoria.

Dienste:

Lewering en monteer van bakke vir oproer- en prisonierswaens. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 624.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Mei 1956.

Lewering van baaibroekies, plooilint en soldeersel. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 625.

Lewering van kruisbande, knoopplaatjies, kantoorhorlosies en patrone. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 626.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Mei 1956.

Lewering van radiouitrusting, gereedskap en radiotoring. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 622.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Junie 1956.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room A. 629, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 64).

Services:

Supply of food warming troughs, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for Leeuwkop Farm Colony. Tender No. P.W.D. S.1215.

Tenders due 9 a.m., 24th May, 1956.

Supply of electric lamps, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1209.

Supply of vertical smoke or water tube steam boilers, ex import, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Fort Napier Hospital Laundry. Tender No. P.W.D. S.1219.

Tenders due 9 a.m., 31st May, 1956.

Supply of transformers, high and low tension switchgear and pole line equipment, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for Saldanha Bay Defence Establishment. Tender No. P.W.D. S.1221.

Tenders due 9 a.m., 7th June, 1956.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores (Tel. 2-5941), Irrigation Department, Patterson Building, First Floor, Room 129, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Supply and delivery of 18-inch nominal bore flanged steel piping. Irrigation Tender No. 398.

Tenders due 9 a.m., 24th May, 1956.

Supply, delivery, supervision of erection and test run of two crawler mounted overshot 1½ yd. shovel loaders and six crawler mounted 1 yd. tractor shovels. Irrigation Tender No. 358.

Supply and delivery of three portable electric arc welding sets. Irrigation Tender No. 360.

Supply and delivery of 20,000 feet flush jointed borehole casing of 6 inch diameter. Irrigation Tender No. 374.

Tenders due 9 a.m., 1st June, 1956.

Supply, delivery, laying and installation of pipes, specials and valves for the 1956 extensions to the pipeline system of the O.F.S. Goldfields Water Supply Scheme. Irrigation Tender No. 1.

✱ Supply and delivery of 1,000 rubber derrick head cushions for water boring machines. Irrigation Tender No. 2.

✱ Manufacture and delivery of one 36-inch bore sluice valve, rising spindle type, and headstock. Irrigation Tender No. 3.

Tenders due 9 a.m., 7th June, 1956.

Supply and delivery of five diamond drills, complete with pumps. Irrigation Tender No. 359.

✱ Supply and delivery of sluice and air valves. Irrigation Tender No. 14.

✱ Supply and delivery of diesel engines:—

Twelve 5 b.h.p.
Twelve 16 b.h.p.
Twenty-four 36 b.h.p.
Three 80 b.h.p.

Irrigation Tender No. 352.

Tenders due 9 a.m., 14th June, 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer A. 629, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 64).

Dienste:

Lewering van voedselverwarmingstrôe, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Leeuwkopwerkkolonie. Tender No. D.P.W. S.1215.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Mei 1956.

Lewering van elektriese gloeilampe, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1209.

Lewering van vertikale rook- of waterbuisstoomketels, uit invoer of voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir die Fort Napier-hospitaalwassery. Tender No. D.P.W. S.1219.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 31 Mei 1956.

Lewering van transformators, hoë- en laespanningskakeluitrusting en paaldraaduitrusting uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Saldanhabaaiverdedigingsinrigting. Tender No. D.P.W. S.1221.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Junie 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Eerste Verdieping, Kamer 129, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Verskaffing en aflewering van flensstaalpype met 'n binnemiddellyn van 18 dm. Besproeiingstender No. 398.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Mei 1956.

Lewering, aflewering, toesighou oor oprigting en toets van twee oorgooiskopgraaflaaiers, 1½ jrts., op rusperbande, en ses trekkerskopgrawe, 1 jrt., op rusperbande. Besproeiingstender No. 358.

Verskaffing en aflewering van drie verplaasbare elektriese boogsweistoestelle. Besproeiingstender No. 360.

Verskaffing en aflewering van 20,000 voet vlakgevoegte boorgatvoering met 'n middellyn van 6 duim. Besproeiingstender No. 374.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Junie 1956.

Verskaffing, aflewering, aanlê en installering van pype, spesiale lasstukke en kleppe vir die verlenging, gedurende 1956, van die pyplyn van die O.V.S.-goudveldewatervoorsieningskema. Besproeiingstender No. 1.

✱ Verskaffing en aflewering van 1,000 rubberkussings vir koppe van waterboormasjientorings. Besproeiingstender No. 2.

✱ Vervaardiging en aflewering van een sluisklep met 'n binnemiddellyn van 36 dm., met vertikaal verstelbare as, en 'n spilkop. Besproeiingstender No. 3.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Junie 1956.

Verskaffing en aflewering van vyf diamantbore kompleet met pompe. Besproeiingstender No. 359.

✱ Verskaffing en aflewering van sluis- en lugkleppe. Besproeiingstender No. 14.

✱ Verskaffing en aflewering van dieselmotore:—

Twaalf 5 rpk.
Twaalf 16 rpk.
Vier-en-twintig 36 rpk.
Drie 80 rpk.

Besproeiingstender No. 352.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Junie 1956.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (Tel. 2-4811), Irrigation Department, Patterson Building, Second Floor, Room 216, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

✱ Boring for water at Zwartkop Road Camp, Potgietersrus District. Irrigation Tender No. 24.

✱ Boring for water at Leeuwpan, Portion No. 4, Ventersdorp District. Irrigation Tender No. 25.

✱ Boring for water at Batavia, Rustenburg District. Irrigation Tender No. 26.

✱ Boring for water at Malmesbury Gaol, Malmesbury District. Irrigation Tender No. 27.

Tenders due 9 a.m., 1st June, 1956.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

Electrical installation, Suidrand Third Primary School, Kroonstad (O.F.S.). Tender No. P.W.D. 351.

Tenders due 11 a.m., 15th May, 1956.

Tenders to be addressed to The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

✱ VACANCY FOR ASSISTANT PROFESSIONAL OFFICER (DIETICIAN).

Applications are invited from bilingual Union Nationals, holding the B.Sc. degree in Domestic Science, to fill the above-mentioned post.

Benefits.

(*a*) Salary £450 × £30—£540 × £48—£780 per annum.
(*b*) Initial issue of 12 white nurses uniforms and a yearly replacement of six white nurses uniforms.
(*c*) Board and lodging at S.A.M.N.S. Mess at 7s. 10d. per day.
(*d*) Vacation leave of 21 days per annum for less than 5 years service, 24 days for 5-10 years service, 27 days for 10-15 years service and 30 days for 15 years and more service.

Applications.—Applications with certified true copies of degree certificates and two recent testimonials to be forwarded to the Surgeon General, Defence Headquarters, Pretoria, from whom further information can be obtained, on application.

VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the under-mentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than 9th May, 1956. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal disease.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (Tel. 2-4811), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Tweede Verdieping, Kamer 216, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

✱ Boor na water by die Zwartkoppadkamp, distrik Potgietersrus. Besproeiingstender No. 24.

✱ Boor na water op Leeuwpan, Gedeelte No. 4, distrik Ventersdorp. Besproeiingstender No. 25.

✱ Boor na water op Batavia, distrik Rustenburg. Besproeiingstender No. 26.

✱ Boor na water by die Malmesburytronk, distrik Malmesbury. Besproeiingstender No. 27.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Junie 1956.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Elektriese installasie, Suidrand Derde Primêre Skool, Kroonstad (O.V.S.). Tender No. D.P.W. 351.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 15 Mei 1956.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

✱ VAKATURE VIR ASSISTENT VAKKUNDIGE BEAMPTE (DIEËTKUNDE).

Aansoeke om bogemelde betrekking te vul, word van tweetalige Unieburgers, in besit van die B.Sc.-graad in Huishoudkunde, ingewag.

Voordele.

(*a*) Besoldiging £450 × £30—£540 × £48—£780 per jaar.
(*b*) Eerste uitreiking van 12 wit verpleegstersuniforms en 'n jaarlikse vervanging van ses wit verpleegstersuniforms.
(*c*) Losies en inwoning by die S.A.M.V.D.-menasie 7s. 10d. per dag.
(*d*) Vakansieverlof van 21 dae per jaar vir minder as 5 jaar diens, 24 dae vir 5-10 jaar diens, 27 dae vir 10-15 jaar diens en 30 dae vir 15 jaar diens en meer.

Aansoeke.—Aansoeke met gewaarmerkte afskrifte van graadsertifikate, en twee onlangse getuigskrifte, moet gerig word aan die Geneesheer-generaal, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria, van wie nadere besonderhede op aanvraag verkrygbaar is.

VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 9 Mei 1956, bereik. Afskrifte van getuigskrifte mag gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deeltyds en privaat praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applicants should also state whether they have any experience as a Medical Officer of Health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape Province—	£	£
Kuruman	500	60
Lady Grey	200	45
Stellenbosch	560	80
Grahamstown	400	55
Stutterheim	250	25
Alicedale	100	20
Fort Beaufort	200	45
Pearston	300	25
Ugie	180	20
Rhodes	350	25
Transvaal—		
Leydsdorp	250	25
Waterval-Bo	225	15
Komatipoort	375	60
Lichtenburg	625	90
Elandsputte	615	65
Janseput	350	25
Orange Free State—		
Koffiefontein	400	80
Natal—		
Pongo a-Magut	500	50
Ingwavuma	1,000	50
Mtunzini	300	25

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowances of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copies of draft agreement will be furnished on application.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek	Sa aris per jaar.	Toelaag vir medisyne per jaar.
Kaapland—	£	£
Kuruman	500	60
Lady Grey	200	45
Stellenbosch	560	80
Grahamstad	400	55
Stutterheim	250	25
Alicedale	100	20
Fort Beaufort	200	45
Pearston	300	25
Ugie	180	20
Rhodes	350	25
Transvaal—		
Leydsdorp	250	25
Waterval-Bo	225	15
Komatipoort	375	60
Lichtenburg	625	90
Elandsputte	615	65
Janseput	350	25
Oranje-Vrystaat—		
Koffiefontein	400	80
Natal—		
Pongola-Magut	500	50
Ingwavuma	1,000	50
Mtunzini	300	25

Die salaris dek alle gewone en roetinedienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verskaf. 20-27-4-11

Official Publications Issued during April, 1956.

BLUE BOOKS.

Annual Report of the Commissioner for Mental Hygiene, 1954 (U.G. 9/1956). Price 5s. 9d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Egg Control Board, 1954/55 (U.G. 13/1956). Price 2s.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Citrus Board, 1954/55 (U.G. 15/1956). Price 3s. 6d.

Forty-fourth Annual Report of the Public Service Commission, 1955 (U.G. 16/1956). Price 6s.

SELECT COMMITTEE REPORTS.

Report of the Select Committee on the Legislative Effect of the Exchequer and Audit Bill (S.C. 6/1956). Price 1s.

Report of the Select Committee on the Legislative Effect of the Explosives Bill (S.C. 8/1956). Price 1s.

Report of the Select Committee on the Legislative Effect of the Livestock and Produce Bill (S.C. 9/1956). Price 1s.

Report of the Select Committee on the Legislative Effect of the Roodepoort Agricultural Settlements Bill (S.C. 10/1956). Price 1s.

Report of the Select Committee on the Weltevreden Agricultural Settlement Bill (S.C. 11/1956). Price 1s.

ACTS, 1956.

Act No. 9/1956—South Africa Act Amendment Act. Price 3d.

Act No. 10/1956—Official Languages Amendment Act. Price 3d.

Act No. 11/1956—Atomic Energy Amendment Act. Price 6d.

Act No. 12/1956—Unauthorized Expenditure Act. Price 3d.

Act No. 13/1956—Animal Diseases and Parasites Act. Price 1s. 9d.

Act No. 14/1956—S.A.R. Unauthorized Expenditure Act. Price 3d.

Act No. 15/1956—Railways and Harbours Act Amendment Act. Price 1s. 3d.

Act No. 16/1956—Official Secrets Act. Price 6d.

Act No. 17/1956—Riotous Assemblies Act. Price 9d.

Act No. 18/1956—Legal Practitioners Amendment Act. Price 6d.

Act No. 19/1956—Additional Appropriation Act. Price 6d.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende April 1956.

BLOUBOEKE.

Jaarverslag van die Kommissaris van Geesteshigiëne, 1954 (U.G. 9/1956). Prys 5s. 9d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Eierbeheerraad, 1954/55 (U.G. 13/1956). Prys 2s.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sitrusraad, 1954/55 (U.G. 15/1956). Prys 3s. 6d.

Vier-en-Veertigste Jaarverslag van die Staatsdienskommissie (U.G. 16/1956). Prys 6s.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

Verslag van die Gekose Komitee oor die Wetgewende Uitwerking van die Skatkis- en Ouditwetsontwerp (G.K. 6/1956). Prys 1s.

Verslag van die Gekose Komitee oor die Wetgewende Uitwerking van die Wetsontwerp op Ontplofbare Stowwe (G.K. 8/1956). Prys 1s.

Verslag van die Gekose Komitee oor die Wetgewende Uitwerking van die Wetsontwerp op die Verkoping van Lewende Hawe en Produkte (G.K. 9/1956). Prys 1s.

Verslag van die Gekose Komitee oor die Wysigingswetsontwerp op die Landbounedersetting Roodepoort (G.K. 10/1956). Prys 1s.

Verslag van die Gekose Komitee oor die Wysigingswetsontwerp op die Landbounedersetting Weltevreden (G.K. 11/1956). Prys 1s.

WETTE, 1956.

Wet No. 9/1956—Wet tot Wysiging van die Suid-Afrika Wet. Prys 3d.

Wet No. 10/1956—Wysigingswet op Offisiële Tale. Prys 3d.

Wet No. 11/1956—Wysigingswet op Atoomkrag. Prys 6d.

Wet No. 12/1956—Wet op Ongemagtigde Uitgawes. Prys 3d.

Wet No. 13/1956—Wet op Dieresiektes en -parasiete. Prys 1s. 9d.

Wet No. 14/1956—Wet op Ongemagtigde Uitgawe vir Spoorweë en Hawens. Prys 3d.

Wet No. 15/1956—Wysigingswet op Spoorweg- en Hawewette. Prys 1s. 3d.

Wet No. 16/1956—Wet op Amptelike Geheime. Prys 6d.

Wet No. 17/1956—Wet op Oproerige Byeenkomste. Prys 9d.

Wet No. 18/1956—Wysigingswet op Regspraktisyns. Prys 6d.

Wet No. 19/1956—Addisionele Begrotingswet. Prys 6d.

ACTS—HANDBOOKS.

Banking Act No. 38/1942, as amended, together with Regulations. Price 5s.
Factories, Machinery and Building Works Act, 1941, as amended, together with regulations. Price 4s.

WHITE PAPERS.

Memorandum—Government Decisions on the Recommendations of the Commission for the Socio-Economic Development of the Bantu Areas within the Union of South Africa (W.P.F.-56). Price 3s.

MISCELLANEOUS.

"Bothalia", Vol. VI, Part 3. Price 20s.
Monthly Abstract of Trade Statistics, November, 1955. Price 3s. 6d
Department of Mines Monthly Statistics, January, 1956. Price 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

WETTE—HANDBOEKE.

Bankwet No. 38/1942, soos gewysig. Met vorms, state, opgawes en regulasies. Prys 5s.
Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerke, soos gewysig, tesame met regulasies. Prys 4s.

WITPAPIERE.

Memorandum—Besluite deur die Regering oor Aanbevelings van die Kommissie vir die Socio-Ekonomiese Ontwikkeling van die Bantoegebiede binne die Unie van Suid-Afrika (W.P.F.-56). Prys 3s.

DIVERSE.

„Bothalia", Vol. VI, Deel 3. Prys 20s.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, November 1955. Prys 3s. 6d.
Departement van Mynwese, Statistieke vir die maand Januarie 1956. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Union of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Wapen van die Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

IMPORTANT.

AMENDED CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES.

Due to the public holidays 10th May, 1956, and 31st May, 1956, the closing times for acceptance of legal notices will be as follows:—

Monday, 7th May, at 11 a.m., for the *Government Gazette* of Friday, 11th May, 1956.

Monday, 28th May, at 11 a.m., for the *Government Gazette* of Friday, 1st June, 1956.

Late notices will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIK.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.

Weens die openbare vakansiedae 10 Mei 1956 en 31 Mei 1956 sal die sluitingstye vir aanname van wetlike kennisgewings as volg wees:—

Maandag, 7 Mei, om 11 vm., vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 11 Mei 1956.

Maandag, 28 Mei, om 11 vm., vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 1 Junie 1956.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes geplaas word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

15s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form at** 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

Copies of *Gazettes*, 6d. each extra.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

15s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEEDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIERS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in lysvorm** teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie **in lysvorm** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

Eksemplare van *Staatskoerante*, 6d. elk ekstra.

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sale, Transfer, Change in Partnerships.—Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery carried on in partnership by ANTON POLUTA, JOSEPH VRNJAS and Estate JOHN POLUTA under the style or firm of METRO MEAT SUPPLY at 14 Wanderers Street, Johannesburg, has been sold with effect from the 1st April, 1956, to GERALD NATHANIEL GLUCKMAN, who, for his own account, will continue the business under the same style at the same address. Johannesburg, 28th April, 1956.—Gluckmann & Kaplan, Attorneys for the Parties, P.O. Box 7437, Johannesburg.

5245—27-4-11

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership heretofore conducted between ABRAHAM LURIE and ISAAC LURIE as suppliers of dental materials at 3 Heath's Buildings, corner Pritchard and Von Brandis Streets, Johannesburg, under the style or firm of DENTAL SUPPLY AND IMPORT COMPANY has been dissolved with effect from the 1st April, 1956, by the retirement of ABRAHAM LURIE. The business will with effect from such date be conducted by the said ISAAC LURIE personally on his own behalf under the same style or firm at the same address.—M. L. Rosin, Rosin & Bowman, Attorneys for the Parties, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 5674—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the Wine & Malt Liquor Licence business carried on by SIMON RICHMOR under the style of VEREENIGING BEER HALL at Erf No. 801, corner Voortrekker Street and Victoria Avenue, Vereeniging, together with all assets appertaining thereto, has now changed ownership in that PHILIPPUS WILHELMUS NEL has become a full one-half share partner in the aforesaid business, and that the said SIMON RICHMOR and PHILIPPUS WILHELMUS NEL will carry on the same business under the same style or firm of VEREENIGING BEER HALL at the same address, as and from the 1st day of April, 1956.—Theo. Rood & Company, Attorneys for the Parties, P.O. Box 79, 18 Leslie Street, Vereeniging, Telephone 2-1021.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die Wyn en Mout Dranklisensie tans op die naam van SIMON RICHMOR en wat handel drywe onder die naam van VEREENIGING BIER SAAL te Erf No. 801, hoek van Voortrekkerstraat en Victorialaan, Vereeniging, tesame met alle bates wat daarmee gaan nou verander het van eienaarskap en dat PHILIPPUS WILHELMUS NEL nou 'n halwe aandeel in die voormelde besigheid gekoop het en dat die gesegde SIMON RICHMOR & PHILIPPUS WILHELMUS NEL dieselfde besigheid onder dieselfde naam, naamlik VEREENIGING BIER SAAL sal drywe by dieselfde adres as vanaf die 1ste April 1956.—Theo. Rood & Kie., Prokureurs vir Partye, Posbus 79, Lesliestraat 18, Vereeniging.

5121—27-4-11

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van algemene handelaar gedryf deur JACOBUS ABEL JANSEN VAN VUUREN onder die naam van OOM KOOS SE WINKEL te Kerkstraat 215, Potchefstroom, verkoop is aan DIRK PIETER JANSEN VAN VUUREN wat gemelde besigheid sal dryf terselfder adres en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel en wins met effekte vanaf die laaste publikasie hiervan.—Nel & Klynveld, Prokureurs vir Partye, Eerste Vloer, Dandorgebou, hoek van Kerkstraat en Autolaan, Potchefstroom. 5259—27-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of dealers in fruit, vegetables and mineral waters, heretofore carried on by JOSEPH MENEZES at 16 Third Avenue, Highlands North, Johannesburg, and 434 Louis Botha Avenue, Rouxville, Johannesburg, under the respective styles of HIGHLANDS NORTH MARKET GARDENS and ROUXVILLE MARKET GARDEN, have been disposed of to MANUEL VIEIRA CARDOSO as from the 1st day of April, 1956, and the latter will carry on the said businesses at the same addresses for his own account and benefit under the same style or firm names.—Weston and Porter, Attorneys for the Parties, P.O. Box 2943, Johannesburg.

5349—27-4-11

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between PHILIP JOSEPH DRUIFF EVELEIGH and CHARLES MORTIMER SYKES carrying on business as CRAIGIEBURN FARM at Bryanston, District Johannesburg, was dissolved by mutual agreement with effect from the 15th day of March, 1956. The said business was duly abandoned.—Max Kavnat, Attorney for the Parties, 402 Bristol Building, 1 Maclaren Street, Johannesburg. 5356—27-4-11

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that G. VAN ROOYEN, carrying on business as a plumber under the style or firm of G. VAN ROOYEN at 109 Walter Avenue, Waverley, Pretoria, has sold the assets of the said business to G. VAN ROOYEN, PLUMBERS (PROPRIETARY), LIMITED, with force and effect as from 30 days after the last publication of this notice.—M. Goldberg, Attorney for Applicant, 306 Central House, Central Street, Pretoria.

5370—27-4-11

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership which existed between HENDRIK FREDRIK JOHANNES JACOBS and DANIEL JACOBUS JOHANNES NIEUWENHUIZEN, who carried on business as Shoerepairers at 17 West Street, Kempton Park, has been dissolved as from the first day of May, 1956, and that the said DANIEL JACOBUS JOHANNES NIEUWENHUIZEN will be carrying on under the same name and style for his own account.—Golach & Schumann, Attorneys for the Parties, 35 West Street, P.O. Box 67, Kempton Park. 5402—4-11

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat MARIA BECKER al haar belang in en tot die bloemistesaak bekend as EONE BLOEMISTE wat in vennootskap met MARIA GERTRUIDA WENTELIENA DU PREEZ gedryf is te Metro-gebou 59, Klerksdorp, oorgemaak het aan die gesegde MARIA GERTRUIDA WENTELINA DU PREEZ wat dit vir haar eie voordeel aan dieselfde plek sal voortsit onder die naam van DURAI BLOEMISTE. Gedagteken te Klerksdorp hierdie 23ste dag van April 1956.—M. G. du Preez, Posbus 101, Klerksdorp. 5403—4-11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that DAVID WOOLF BRENNER has disposed of his interest in the business known as BOOYSENS FISHERIES at 26 Booysens Road, Booysens, Johannesburg, heretofore conducted by him, as from the expiration of these notices to CYRIL JOHN SMITH, who will carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—Reeders, Rosettenstein & Posner, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg. 5500—4-11-18

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 dat die besigheid van slagter gedryf deur WILLEM HENDRIK VAN DER WALT, onder die naam van CORNER BUTCHERY te Erf No. 12, Carmichaelstraat, Ventersdorp, verkoop is aan TOBIAS JOHANNES JACOBUS SNYDERS, handelende as CORNER BUTCHERY of HOEK SLAGHUIS en op 15 Mei 1956 aan die koper oorgedra sal word met ingang 26 April 1956.—Gillett, van Zyl & Nell, Prokureurs vir die Belanghebbendes, Carmichaelstraat, Posbus 48, Ventersdorp. 5635—4-11

KENNISGEWING.

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van 'n kafee, vars produkte handelaar ens., bekend as CHEERY KAFEE, geleë op Erwe Nos. 750 en 752, in die Dorp van Witbank, Uitbreiding No. 3, Witbank, verkoop is deur JOHAN GERRETSON, aan HERMANUS NICOLAAS FOURIE, in sy hoedanigheid as die Trustee van 'n Maatskappy, gestig en geregistreer te word, onder die naam van CHEERY KAFEE (EIENDOMS) BEPERK, watter Maatskappy die gesegde besigheid op die gesegde persele onder die gesegde naam vir sy eie voordeel, wins of verlies vanaf 1 Mei 1956, sal dryf. Gedateer te Witbank, hierdie 28ste dag van April 1956.—Harvey, Mostert & Grobler, Prokureurs vir Applikant, Posbus 61, Witbank. 5574—4-11

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer business, carried on by CARL JACOBUS VAN DER MERWE, under the style of SENTRALE HAARKAPPERS, at 19D, Burger Street, Standerton, has been sold and will be transferred on the 1st day of June, 1956, to JAN ANDRIES PIETERS and PETRUS JACOBUS BURGER, who will carry on the said business under the same style and at the same address for their own benefit and account.—Fisher & Hutchinson, Attorneys for the Parties, 21 Kerk Street, Standerton. 5595—4-11

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Kindly take notice that the partnership between EMMANUEL HENNING HOLTMAN and CHRISTOPHER GLAVOVIC, hitherto carrying on business under the style of CHRISMAN TRANSPORT cartage contractors in Springs, has been dissolved and will henceforth be carried on under the same style by EMMANUEL HENNING HOLTMAN, who will conduct the business for his own sole profit and loss. Dated at Springs on this the 26th day of April, 1956.—M. G. Panovka, Attorney for Parties, 23/6 Lochiel House, 17 Third Street, Springs. 5558—4-11-18

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that JOHN GERITIS and AILSA IRENE KIRK married out of community of property to JOHN FRASER KIRK, trading in partnership as general dealers at Princess Avenue, Benoni, under the name or style of THE STOCKING BOX have dissolved partnership as at the 14th April, 1956, by the withdrawal therefrom of the said GERITIS. The said KIRK has taken over the assets of the business and is liable for all the debts thereof as from the said date and she will continue to carry on business for her own account and benefit under the same name and at the same address. Dated at Benoni this 27th day of April, 1956.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Firm, Lewco Buildings, P.O. Box 243, Benoni.

5569—4-11-18

Notice is hereby given that the partnership subsisting between the late EDITH ELIZABETH MAGNUSSON, YNGVE EDWARD MAGNUS MAGNUSSON and EDITH PHYLLIS MAGNUSSON, trading as P. G. M. MAGNUSSON, was dissolved on the 16th November, 1954, by virtue of the death of the late EDITH ELIZABETH MAGNUSSON, and from that date the business has been carried on by YNGVE EDWARD MAGNUS MAGNUSSON and EDITH PHYLIS MAGNUSSON, trading in co-partnership as P. G. M. MAGNUSSON. 5656—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by J. RODGER and J. L. JOHNSTON, in co-partnership under the style of HUB DRAPERS of 11a Seventh Street, Melville, Johannesburg, has been changed from 12th April, 1951, by the death of A. M. RODGERS and the business is being continued by J. RODGER and J. L. JOHNSTON under the same style.—J. Rodger. 5663—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by NICHOLAS JOHN LAREY and LOUIS JOHN BRUMMER under the style or firm of CENTRE GARAGE at 7 First Street, La Rochelle, Johannesburg, has been dissolved as from the 31st March, 1956. The said NICHOLAS JOHN LAREY will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit under the same style and at the same address.—Norman S. Sewitz, Attorneys for the Parties, 316/317 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 5676—4-11-18

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by JACOB LOUIS SIMON, at 69 Harrison Street, Johannesburg, under the name or style of OXFORD FISH AND CHIPS, has been sold and will be transferred to LEWIS BRYCE, who will continue the aforesaid business under the same name or style, for his own use and benefit.—Ernest Beder, Attorney for the Parties, Sixth Floor, New Marlborough House, corner Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg, S. Seeff & Co., Limited, Agents for the Parties. 5819—11

The business of a general dealer and fresh produce dealer, carried on by JOHN JARDINE at 17 Booysens Road, Booysens, Johannesburg, under the style of JOHNNY'S PORTUGUESE MARKET GARDENS, has been sold, and will be transferred on the date of the last publication of this notice, to MANUEL GOMES BALANCO, who will carry on the said business at the same address and under the same style, for his sole account and benefit. Dated at Johannesburg this 27th day of April, 1956.—Jack Blumenthal, Esquire, Attorney for the Parties, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 5820—11-18

NOTICE.

Take notice that in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that the business known as MILNER PARK FISH FRYERS hitherto conducted by LOUIS SWARTZ at 15a Solomon Street, Vrededorp, Johannesburg, has been disposed of together with the fixtures and fittings and stock-in-trade appertaining thereto, to BERENDINA COOLENBURG (widow), and EDWARD JOSEPH WHITTICK, who as and from the 1st day of May, 1956, will conduct such business under the same style in co-partnership.—Lipkin & Stein, Attorneys for the Seller, 310 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 5823—11

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Hiermee word bekendgemaak dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur GERHARDUS JACOBUS ROETS onder die naam van UNION PLATS CASH STORE te Zwartklip No. 988, Distrik Rustenburg, oorgemaak is aan AARON BONNER en ALIC MICHELOW wat vanaf 14 Mei 1956, die besigheid vir hulle eie voordeel sal voortsit.—Penzhorn, Coetsee & Brink, namens Partye, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg. 5825—11-18-25

Notice is hereby given that the business carried on by FRANK ANDREINI under the style of O.K. CAFÉ at 60 Grant Avenue, Noorwood, Johannesburg, has been sold to CORNELIS DOMINICUS LEENHEER and ARNOLDUS VERHAMME, who will carry on the said business for their own account under the same style and at the same address and the said business will be transferred to the said CORNELIS DOMINICUS LEENHEER and ARNOLDUS VERHAMME 30 (thirty) days after the date of the last of these advertisements.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. 5817—11

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat CHRISTOFFEL HERMANUS ROTHMAN wat besigheid gedoen het onder die naam van NORA'S FISH & CHIPS te Mainweg 145a, Newlands, Johannesburg, gemelde besigheid verkoop het aan ISABELLA VAN HEERDEN, wat vanaf die 1ste Mei, 1956, voormelde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres, vir haar eie voordeel sal dryf. Gedateer te Johannesburg, hierdie 30ste dag van April, 1956.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Partye, 19 Sauer's-gebou, Lovedaystraat, Johannesburg. 5718—11

NOTICE.

The Native eating-house keepers and butcher's business heretofore carried on by LOUIS BERMAN and NATHAN BERMAN under the style of BERMAN BROTHERS at 21/23 Grootvlei Road, Strubenvale, Springs, has been sold and will be transferred to STASSOULLA SAVVIDES, after the expiration of a period of thirty days from date of last publication hereof.—Kenneth H. Stoloff, Attorney for Parties, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 184, Springs. 5719—11

Kennisgewing geskied hiermee dat JACOBUS LUCAS PEACOCK die besigheid deur hom gedryf te Kockstraat 40, onder die naam van WES-TRANSVAAL GROENTEWINKEL aan DANIEL JACOBUS TERBLANCHE wat die gemelde besigheid met effek vanaf die 1ste Junie 1956, vir sy eie voordeel by dieselfde adres en onder dieselfde naam sal voortsit, verkoop het.—Thiel & Theron, Prokureurs vir die Partye, Volkskas-gebou, Potchefstroom. 5723—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intention of HYMIE LICHT, trading as UNION SAW MILLS, to dispose of the picture frame moulding section of his business formerly conducted at 10 Industrial Sites, Alberton, to JOHANNESBURG MOULDINGS (PROPRIETARY), LIMITED.—Jack Blumenthal, Attorney for Seller, 1-4 Becketts' Buildings, President Street, Johannesburg. Pencharz & Pencharz, Attorneys for Purchaser, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 5729—11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business comprising Native eating-house, retail butchery, grocery, general dealer and patent medicine dealer carried on by MONES KATZENBERG and LIUBA KATZENBERG under the style of D.K. STORES at 26a Boundary Road, Brakpan, has been sold and will be transferred to CORNELIUS DE JONGE who will continue the business under the same style and at the same address with effect from the 1st May, 1956.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 5740—11-18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer businesses carried on by JOHN EDMUND THOMPSON trading as ROOIKOP STORE, on the farm Rooikop No. 23, District Zoutpansberg, and CORUNDUM STORE on the farm Kaalbult, District Zoutpansberg, have been sold by him to ARTHUR KLUSMAN and HENDRICK DAMES, who will henceforth carry on the said businesses at the same addresses for their sole benefit. Dated at Pietersburg on this the 1st day of May, 1956.—Louis Gillett & du Toit, Attorneys for Parties, Lex Building, 19c Vorster Street, P.O. Box 143, Pietersburg. 5777—11-18-25

The business hithetto carried on by the late SOLOMON REICHMAN and LOUIS REICHMAN in partnership under the style of BOOYSENS RESERVE GROCERY STORE, at 74 Fourth Street, Booysens Reserve, Johannesburg, was, on the 1st day of February, 1956, sold to WULF ADLER, who is conducting the business under the style aforesaid, for his own account and benefit.—B. H. Berman, Attorney for Parties, Century Insurance Building, Johannesburg. 5772—11

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHN PETER KHOURY and PETER ANTHONY KOURIE, trading as STELLA TEA ROOM at 20 Rissik Street, Johannesburg, have disposed of that business to JOHANN WILHELM HURTER, who, from the 1st day of May, 1956, will continue to trade under the style aforesaid for his own account and benefit. 5771—11

Notice is hereby given that the partnership between SAMUEL GREENBERG and HERMAN LIPSCHITZ previously trading as general dealers under the style of G & L TIMBERS at Erf No. 733, High Street, Ferndale, District Johannesburg, has been dissolved with effect from 30th April, 1956. The said HERMAN LIPSCHITZ has retired from the business and the said SAMUEL GREENBERG who has taken over all the assets and liabilities will conduct the business for his own account under the same name at the same address.—J. Chanock, Attorney for the Parties, 507 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 5851—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between GERHARD OTTO BERNSTEIN and ALBERT HERMANN MAX HIMMELSTERN previously trading as restaurant keepers, fresh produce dealers and general dealers under the style of BOURNAY'S RESTAURANT & DELICATESSEN at 21 Plein Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from 30th April, 1956. The said GERHARD OTTO BERNSTEIN has retired from the business and the said ALBERT HERMANN MAX HIMMELSTERN who has taken over all the assets and liabilities will conduct the business for his own account under the same name at the same address.—J. Chanock, Attorney for the Parties, 507 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 5852—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of dealers in fruit and mineral waters heretofore carried on by JOACHIM DANIEL JACOBUS VAN DER MERWE in Kelsalls Building, Leslie Street, Vereeniging, under the style of KELSALLS FRUIT AND VEGETABLE MARKET has been sold to JOACHIM DANIEL JACOBUS HOFFMAN, who will conduct the said business in the same premises and under the same style for his sole benefit as and from the 1st day of June, 1956.—Steyn, Nolte & Wiid, Attorneys for Parties, United Building, Voortrekker Street, Vereeniging. 5907—11-18

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the agreement in terms of which MICHAEL NATHANAIL disposed of his business known as IMPALA CAFÉ AND STORES, Van Riebeeck Avenue, Alberton, to GERT JOHANNES ZACHARIAS KAMFFER, has been cancelled, and that the said MICHAEL NATHANAIL has now disposed of the said business to JOHANNA SUSANNA CHARLOTTE KAMFFER, who will trade under the same name at the same address for her own benefit from the 1st day of May, 1956. Dated at Alberton this 30th day of April, 1956.—Hans J. Moolman, Attorney for the Parties, 65 Van Riebeeck Avenue, Alberton.

5897—11-18

The chemist and druggist business conducted by JACK DAVID LEWIS under style of LEWIS' PHARMACY at 36 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold and will be transferred to RALPH BENSON, trading as LEWIS' PHARMACY as from the 15th day of June, 1956.—Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for the Parties, 402 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

5856—11

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ROSE MALETSKY under the style of BOUTIQUE FANTASQUE at 79 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold to MARGARET MARIA THOMPSON, who will continue the business for her own benefit at the same address with effect from the 1st day of May, 1956. Dated at Johannesburg this 2nd day of May, 1956.—C. Cilliers of Raphaely, Weiner & Alexander Bros. Attorneys for Parties, J.B.S. Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

5857—11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of tea room keeper carried on by NICOLAS MATZOPOLOS under the style or name of REX CAFÉ at 64 Leonard Street, Kenilworth, Johannesburg, has been sold to VICTOR CLARENCE VERSVELD, who will carry on the same business under the same name and style at the same address on his own account, with effect thirty days from the date of the last publication of this notice.—Rom & Rom, Attorneys for the Parties, 211-212 Beacon House, Fox and West Streets, Johannesburg.

5858—11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by GERT CORNELIUS REINERS under the style and firm of SWAN SNACK BAR at 95b Prince's Avenue, Benoni, has been sold and will be transferred to CHRISTIAAN LOURENS ENGELBRECHT, thirty (30) days from the date of the second publication of this notice, from which date the said CHRISTIAAN LOURENS ENGELBRECHT will carry on business at the same address, under the same style and firm for his sole benefit and account.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni.

5876—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the mineral water manufacturers business carried on by the PAM PAM BOTTLING COMPANY, at 44 Harpur Avenue, Benoni, will be transferred to SPIROS PAIZES, who will carry on the business at the same address and under the same style for his own account, with effect from the 1st January, 1956.

5904—11

CORRECTION NOTICE.

Notice is hereby given that the name of the business to be conducted by MRS. EDWARDS at 93a Rabie Street, Fonteinbleau, District Johannesburg, on her own account in terms of the notice given on Friday, 20th April, 1955, should read KAY'S CASH STORE and NOT EDWARDS FRESH PRODUCE as therein stated.—E. F. K. Tucker, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

5859—11

KENNISGEWING VAN VERKOPING VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat FRANCOIS JOHANNES DIEDERIK FURSTENBURG, wat besigheid gedryf het onder die naam VARIETY AGENCY te Voortrekkerstraat 13a, Vereeniging, besigheid verkoop het aan JACOBA JOHANNA VAN WYNGAARDT, wat die besigheid sal voortsit onder die naam LESLIE HOSIERY CENTRE te Lesliestraat, Vereeniging, vanaf datum hiervan.—Brits. Grevelink & Olckers, Prokureurs vir die Partye, Mutualgebou 26, Krugerlaan, Posbus 462, Vereenigang.

5905—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of hotel proprietor, board and lodging-house keeper and dealer in aerated and mineral waters carried on by MORITZ JOHN PLEN under the style or firm of NEW GOLDFIELDS HOTEL situate on Portion 5 of the farm Buitfontein No. 28, Main Road, Nigel, has been sold to GERHARDUS STEPHANUS VAN DER WESTHUIZEN, in his capacity as agent and manager for a Company to be formed, with effect from the 1st day of June, 1956, from which date the said GERHARDUS STEPHANUS VAN DER WESTHUIZEN, in his capacity aforesaid, will carry on the said business for his own account and benefit under the same style or firm and at the same address.

This is subject to the condition that a temporary transfer of the hotel liquor licence from the name of MORITZ JOHN PLEN to that of ARTHUR AUDESLEY FOSTER will be granted by the competent authority. Dated at Nigel, Transvaal, on this the 3rd day of May, 1956.—Milstein and Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Nigel.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van hoteleienaar, losieshuiseienaar en handelaar in sterk- en koeldrank tot dusver gedryf deur MORITZ JOHN PLEN in die naam van NEW GOLDFIELDS HOTEL, geleë op Gedeelte 5 van die plaas Bultfontein No. 28, Hoofweg, Nigel, verkoop is aan GERHARDUS STEPHANUS VAN DER WESTHUIZEN, in sy hoedanigheid as agent en bestuurder vir 'n Maatskappy wat gevorm sal word, met aanvang vanaf die 1ste dag van Junie, 1956, vanaf welke datum die genoemde GERHARDUS STEPHANUS VAN DER WESTHUIZEN, in sy voormelde hoedanigheid, die genoemde besigheid sal dryf vir sy eie rekening en voordeel onder dieselfde naam en by dieselfde adres.

Hierdie koop is onderhewig aan die voorwaarde dat 'n tydelike oorplasing van die hotel-dranklisensie van die naam van MORITZ JOHN PLEN na die van ARTHUR AUDESLEY FOSTER toegestaan sal word deur die bevoegde outoriteit. Gedateer te Nigel, Transvaal, hierdie 3de dag van Mei, 1956.—Milstein en Milstein, Prokureurs vir die Partye, Standardbank-geboue, Commissionerstraat, Nigel.

5877—11-18-25

Notice is hereby given that the business of ladies' hairdressers and beauty salon conducted by MRS. FREDERICKA JOHANNA TAYLOR married in community of property to ARTHUR COLIN TAYLOR, under the style or firm of RICKS, at Flint House, Carletonville, District Oberholzer, has been sold and will be transferred to BLYVOOR PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st day of May, 1956, from which date the said purchasers shall continue the business at the same address for their own benefit and account.—I. F. Waks & Waks, Attorneys for the Parties, 5/6 Flint House, P.O. Box 49, Carletonville.

5928—11

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOSEPH HENDRIK VAN LOGGENBERG trading as KEJELE VIS EN FLENTERS BESIGHEID at 43 Theunis Kruger Street, Dixsonsville Buildings, Vereeniging, has sold the said business to GODFROID MADELEINE LEA ROUSSEAU (born JUMET) who will carry on the business at the same address under the same style or firm as from the 16th day of April, 1956.—Dated at Vereeniging this 4th day of May, 1956.—Theo. Rood & Co., Attorneys for the Parties, 18 Leslie Street, corner Kruger Avenue, P.O. Box 79, Vereeniging.

5918—11

General dealer's business carried on by BHAGGA PARSHOTAM, on Stand No. 486, 84 Morris Street, Sophiatown, Johannesburg, will be sold and transferred to EBRAHIM MAHOMED as and from 2nd January, 1956.—Saleh Mahomed. General Agent, 24 Market Street, Box 420, Phone 33-8204, Johannesburg.

5773—11-18-25

The fresh produce dealer's business known as LINDA VISTA SUPPLY MARKET conducted by A. J. MIRANDA at 3 Derby Road, Bertrams, has been sold and will be transferred to JORJE RODRIQUES CARREIRA as from the 1st April, 1956.

5134—27-4-11

NOTICE.

Kindly take notice VINCENT GONSALVES and JOAO CORREIA DE GOUVEIA who formally carried on business as ALKIE'S FISH & CHIPS have dissolved partnership as from 13th October, 1955.—V. Gonsalves.

5332—27-4-11

CAPE—KAAP.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that it is the intention of FREDA LILY BUDLENDER, carrying on business under the style of SHIRLEY'S at 146 Russell Road, Port Elizabeth, to dispose of the said business to FREDERIK JANSEN who will carry on the business for his own account at the same address and under the same style. All existing liabilities will be retained by the seller.—R. Loon & J. Levinthal, Attorneys for the Parties, Barclays Bank Building, Adderley Street, Port Elizabeth.

5638—4-11

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealers business conducted by PIETER WILLEM PRINSLOO at Imvani, District of Queenstown, has been sold to MICHAEL CONRAD REDGARD who will carry on the said business at the same address under his own name and for his own account and benefit.—Madeira Property Agents & Auctioneers (Pty.), Ltd., 85 Robinson Road, P.O. Box 297, Queenstown.

5582—4-11

SALE OF BUSINESS.

CHARLES BEKKER intends to dispose of the GLENLILY BUTCHERY business conducted by him at 139 Voortrekker Road, Parow, to C. SALBER'S MEAT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.—R. Asherson & Asherson, 85 St. George's Street, Cape Town. 5531—4-11

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat CORNELIUS COENRAAD KUHN sy slagterslisensie ten opsigte van die slaghuis wat hy gedryf het op Erf No. 243, Marydale, Afdeling Prieska, onder die naam van EXCELSIOR SLAGTERY, oorgedra het aan GERRIT VICTOR VOLSCHENK, wat voornemens is om die besigheid voort te sit onder dieselfde naam vir sy eie rekening.—Van Niekerk & Hauptfleisch, Prokureurs vir die Partye, Maritzlaan, Prieska. 5645—4-11

KENNISGEWING VAN 'N VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat Worcester Linne Maatskappy van voorneme is om die algemene handelaars besigheid te Stockenstromstraat, Worcester, aan WORCESTER IERSE LINNEHUIS (EIENDOMS) BEPERK, van Worcester, te verkoop en oor te dra. Gedateer te Worcester hierdie 4de dag van Mei 1956.—J. E. Krige & Seuns, Prokureurs vir die Partye, Baringstraat 33, Worcester. 5708—11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of LEZER DEMBO to dispose of the business known as the PALACE BIO CAFÉ at 1 Malta Road, Salt River, to SUSTERAS GERSAS SHULMAN. Dated at Cape Town this 11th day of May, 1956.—S. Katz & Partner, Attorneys for Susteras Gersas Shulman, 85 St. George's Street, Cape Town. 5711—11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that KANAYA RAMA intends to dispose of the general dealers business carried on by him at 27 Beaconsfield Road, East London, under the style of BEACONSFIELD ROAD STORE, on the 6th May, 1956.—Marshall & Kaplan, Attorneys for Parties, Louston House, 36 Union Street, East London. 5732—11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, by Section 12 of Act No. 32 of 1952 that DANIEL TODRES and ISAAC ZELOVITZKY, carrying on business under the style of T. & Z. SUPPLY STORE at 112 Upper Mill Street, Cape Town, intend to dispose of the said business to HARRY GILBERT SHIFFLETT and LAZAR PAUL who will carry on the business under the same name. Dated at Cape Town this 2nd day of May, 1956.—A. Ahrenson & Stern, Attorneys for the Sellers, 202 Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. 5831—11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the general dealers, restaurant and fresh produce dealers business carried on by PETRUS JACOBUS MARX, ANNIE EVA MARX, born HASKINGS, married without community of property to the said PETRUS JACOBUS MARX and FRANCES LILIAS HASKINGS, spinster, under the style or firm of THE HUMANSDORP CAFÉ on Erf No. 203, Main (Human) Street, Humansdorp, has been sold to PANDELIS JOHANNOU MOTZOU, who will carry on the said business for his own account under the same style of THE HUMANSDORP CAFÉ with effect from the 1st June, 1956. Humansdorp, the 30th April, 1956.—Walter T. Jones, Attorney for the Parties, 46 Main Street, Humansdorp.

VERKOOP VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat PETRUS JACOBUS MARX, ANNIE EVA MARX, gebore HASKINS, getroud buite gemeenskap van goedere met genoemde PETRUS JACOBUS MARX en FRANCES LILIAS HASKINGS, vrygesellin, wat sake doen te Erf No. 203, Hoofstraat, Humansdorp, as algemene handelaars, restaurant eienaars en varse produkte handelaars onder die naam DIE HUMANSDORP KAFEE, van voorneme is om gemelde besigheid oor te dra aan PANTELIUS JOHANNOU MOTZOU wat gesegde besigheid vir sy eie rekening en te dieselfde adres en onder dieselfde naam van DIE HUMANSDORP KAFEE sal dryf. Geteken te Humansdorp op hierdie 30ste dag van April 1956.—Walter T. Jones, Prokureur vir die Partye, Hoofstraat 46, Humansdorp. 5922—11

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the general dealer's business carried on by SCHULI JAWITZ under the style of JAY'S FASHIONS, at Central Buildings, Church Road, Muizenberg, has been sold to SAM BLOCH who will carry on the said business on his own behalf at the above address. Dated at Simonstown this 2nd May, 1956.—E. H. Block, Attorney for the Parties, Runciman's Buildings, St. George's Street, Simonstown. 5923—11

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 (soos gewysig) dat LEONG YOI HONG, wat besigheid dryf by Kempston-weg 351, Port Elizabeth, onder die naam van CENTRAL GROCERS, voornemens is om sy besigheid te verkoop aan WINGON LEONG SING FOR en dat die genoemde besigheid in die toekoms deur hom vir sy eie rekening gedryf sal word by dieselfde adres.—Alfred Markman Cohen & Van der Linde, Prokureurs vir die Partye, Martian-gebou, Strandstraat, Port Elizabeth. 5917—11

NOTICE OF INTENDED ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that T. S. MOODIE (PROPRIETARY), LIMITED, intends to sell to BERNARD ARTHUR McNAMARA the general dealer's business at present carried on by the former at 142 Oxford Street (Block 1, Lots Nos. 4 and 9, Ward 2) situate in the Municipality of the City of East London.—Squire Smith & Laurie, Attorneys for the Parties, 44 Taylor Street, King William's Town. 5919—11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GILBERT DRYDEN SNEYD, carrying on business as general dealer under the style of COMMERCIAL HOUSE on Erf No. 1103, Knysna, intends selling his business aforesaid to CORNELIA STROEBEL, spinster, who will continue to carry on business for her own account as from 1st June, 1956. Dated at Knysna this 3rd day of May, 1956.—E. A. Meyer & Co., Attorneys for the Parties, Main Street, Knysna. 5937—11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that AUBREY CHARLES JAMES, trading as GARDENS FISHERIES at 35 Mill Street, Cape Town, has disposed of his general dealer's and fresh produce dealer's business to JOAO FILIPE RODRIGUES, who will carry on the said business at the same address and under the same name. Dated at Cape Town this 4th day of April, 1956.—M. Bledin & Co., Attorneys for the Parties, Klipfontein Road, Elsies River. 5900—11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MARKS BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, intend to make application to transfer the branch retail fruiterer's and confectioner's business carried on by them at 40 Main Road, Mowbray, Cape Town, to DE COITO BROS. (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation, who will continue the said business at the same address for their own account. Dated at Cape Town this 30th day of April, 1956.—Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for the Sellers, 48 St. George's Street, Cape Town. Messrs. Buchanan & Berman, Attorneys for the Purchasers, Kirstens Buildings, Main Road, Wynberg. 5908—11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that SHAIK ADAM, trading as a general dealer under the style or firm of FYRUZA TRADING STORE at 127 Beaufort Street, Goodwood, Cape, has disposed of his said business to ADAM HAROON MUKADAM, who will continue the said business on the same premises for his own account under the style of FYRUZA TRADING STORE.

Application is being made to the local Municipality for the issue of the necessary authority to transfer the existing licences into the name of ADAM HAROON MUKADAM. Dated at Cape Town this 1st day of May, 1956.—David Gorvy & Osrin, Attorneys for the Parties, 6 Church Square, Cape Town. 5902—11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the sale by JOHN SCHREIBER MOFFETT and BASIL WILLIAM MOFFETT to JOHN McGREGOR of the general dealer's business, butchery and restaurant, conducted by them in premises situated on Erf No. 243, Mount Fletcher, and of the goodwill and other assets (excluding the stock-in-trade and book debts) of the said businesses, which will be carried on by the said McGREGOR under his own name for his sole benefit.—Raymond Rogers, Attorney for the Purchaser, Matatiele. 5886—11-18

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

NATAL.

Notice is hereby given that the business carried on by MARY OLIVE MURIEL WAITE under the style of THE ALBERT PARK TEA ROOM at Albert Park, Durban, has been sold and the assets thereof transferred as from the 1st May, 1956, to CECIL GEORGE SPENCER, public trader, of Durban, Natal, who will carry on the said business for his own account at the same address under the style of THE ALBERT PARK TEA ROOM. Dated at Durban this 4th day of May, 1956.—Goodricke & Son, Attorneys for the Parties, 45 Beach Grove, Durban. 5587—4-11

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act (as amended), that it is the intention of LEIF SIGFRID NIELSEN to dispose of the business hitherto carried on by him at 94 Broad Street, Durban, to L. S. NIELSEN (PTY.), LIMITED. Dated at Durban this 26th day of April, 1956.—H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for the Parties, Durban. 5557—4-11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of DAVID ALLAN HECTOR LEITH to dispose of the business known as AMBASSADORS TEA ROOM & SUPPLY STORE conducted by him at 39 Prince Alfred Street, Durban, to ARTHUR JOHN GRATTON. Dated at Durban this 4th day of May, 1956.—York Estate & Investment Company, Agents for the Parties, Yorkshire House, corner Smith and Field Streets, Durban. 5827—11

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, Native eating-house and patent and proprietary medicines (to sell), carried on by TREVOR HATLEY EDWARD GOATLEY, under the name or style of AMATIKULU SUPPLY STORE at portion of Lot No. 54, Amatikulu, District Mtunzini, Zululand, has been sold to FRANK MARTIN, JANE MARTIN and JOHN WALDIE HUTCHESON, who will carry on the said business at the same address and under the same style as heretofore.—H. H. Kent, Attorney for Parties, P.O. Box 175, Empangeni. 5888—11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, of the intention of JOHN RAYMOND LUNDY to dispose of the business carried on by him under the style of LUNDY'S PHARMACY, at 32 Commercial Road, Pietermaritzburg, to THOMAS MICHAEL WINN. Dated at Durban this 4th day of May, 1956.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys, Yorkshire Insurance House (Fourth Floor), corner Field and Smith Streets, Durban. 5722—11

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that EDMUND PAPP, carrying on business as a general dealer under the style of COMMERCIAL DRAPERS at 478 West Street, Durban, intends to dispose of the said business to FREDERICK WALTER GOODALL. Dated at Durban this 3rd day of May, 1956.—Selwyn Greene, W. B. Thomas & Co., Attorneys for Purchaser, Second Floor, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. 5910—11

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the butchery business carried on by JOHN RADAICH MILAT under the name of ARGYLE BUTCHERY at 143 Stamford Hill Road, Durban, has been purchased and will be transferred to TEKE VAN GELDER who will carry on the said business under the style of ARGYLE BUTCHERY on his own behalf as from the 14th May, 1956.—C. N. Venter & Co., Attorneys for the Parties, Sanlam Buildings, 419 Smith Street, Durban. 5713—11

O.F.S.—O.V.S.

NOTICE OF SALE OF ASSETS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of SCHWIM'S MOTORDIENSTE (EDMS.), BEPERK, carrying on business as such at corner of Louw and Market Streets, Kroonstad, to dispose of the following equipment of their said business to VACUUM OIL COMPANY OF SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED:—

Two hoists, two compressors, three air towers.

This equipment is installed on the premises referred to above and it is proposed to lease the said equipment to the said SCHWIM'S MOTORDIENSTE (EDMS.), BEPERK, after conclusion of the sale.—G. P. Botha & Co., Attorneys for the Parties, P.O. Box 51, Kroonstad. 5848—11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHANNES HENDRIK VORSTER in his capacity as Managing Director of FREE STATE JEWELLERS (PTY.), LIMITED, who carried on business as a general dealer at 15 (c) Harvey Road, Bloemfontein, has sold the fixtures, fittings and stock-in-trade of the said business to HARRY BERES PINSHAW of Wepener who will carry on the said business for his own account under the style or firm of H. PINSHAW & SONS, HARVEY ROAD JEWELLERS with effect as from the 1st day of May, 1956. Dated at Bloemfontein this 2nd day of May, 1956.—Arvan & Arvan, Attorneys for the Parties, 403 Volkskas Building, Aliwal Street, P.O. Box 27, Bloemfontein. 5776—11-18

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JACOB JOHANNES BOSCH sy algemene handelaars besigheid gedryf te Lindley Erwe Nos 161 en 29 verkoop het aan WILLEM JOACHIM MARTHINUS SMITH wie voortaan die gemelde besigheid vir sy eie voordeel sal voortsit vanaf 1 Junie 1956.—M. J. Vermeulen, Prokureur vir Partye, Posbus 7, Lindley. 5883—11-18

Removal of Business.—Adresverandering.

TRANSVAAL.

NOTICE.

The business of LAVENDER FLORIST AND DRY CLEANERS carried on by CONSTANCE MILDRED WAGSTAFF, at 71 Klein Street, Johannesburg, has been removed to 73a, Klein Street, Johannesburg.—C. M. Wagstaff, Lavender Florist and Dry Cleaners. 5324—27-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as NORDEL ELECTRICIANS carried on at 238 Jeppe Street, has moved to 149 Pritchard Street. 5339—27-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the electrical business of E. AND L. JONES, trading as E. JONES & SON, has removed from 108 Twist Street to 102 Twist Street, Johannesburg, on the 1st January, 1956. 5328—27-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that TAFFYS SHOE STORE formerly situated on Stand No. 1024, at 37 4th Avenue, Parkhurst, has now removed to Stand No. 1174/5, at 32 4th Avenue, Parkhurst.—E. V. Evans. 5333—27-4-11

NOTICE.

Please note that I. T. TRADING CO. (PTY.), LTD., 137b Market Street, moved to 133 Market Street on 15th April, 1956. 5669—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a butchery carried on by ZARIJA DARMANOVICH under style or name of MARKET STREET BUTCHERY, 180 Market Street, Johannesburg, has been removed to 87a Pritchard Street, Johannesburg, as from the 1st April, 1956, and from which date he will trade under style or name of O.K. MEAT SUPPLY.—Z. Darmanovich. 5653—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by STEPHEN TLHATLOGE, at 159 16th Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, has been transferred to 48 7th Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, with effect from 14th April, 1956. 5350—27-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of BRIAN ERROL TEMPLE MILLS, known as TOYLAND AND DOLLS HOSPITAL carried on at 9 Royal Arcade, Pritchard Street, Johannesburg, has moved to 64b Joubert Street, Johannesburg. 5323—27-4-11

Notice is hereby given that the business of SADDLER and HARNESS MAKER carried on by THOMAS BROWN ABBOT under the style of W. S. HALLEY at 157a Booysens Road, Ophirton, Johannesburg, has been removed to 15 Coventry Street, Ophirton, Johannesburg, with effect from the 1st May, 1956. Dated at Johannesburg this 30th day of April, 1956.—Webster, Dunbar & Saner, Attorneys, North British Building, 84 Commissioner Street, Johannesburg. 5681—4-11-18

The business of general dealer carried on by MAISIE SENDER under the style of MAISIES FASHIONS at 410 Safric House, Eloff Street, Johannesburg, has been moved to 402 Belfast Buildings, Joubert Street, Johannesburg, from 10th April, 1956.—Harry Friedgut, Attorney for the Party, Third Floor, Shakespeare House, Johannesburg. 5551—4-11-18

The general dealer's business carried on by GREYLING & SCHELLING (PROPRIETARY), LIMITED, trading as B. C. GREYLING & COMPANY at 325 Andries Street, Pretoria, has as from the 3rd April, 1956, been removed to Chequer House, 86 Queen Street (just off Church Street), Pretoria. 5555—4-11-18

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on at 96 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, by JACK BAKER under the style of PRIMROSE TAILORS AND OUTFITTERS, has been removed to corner Rietfontein and Shamrock Roads, Primrose, Germiston, as from the 1st day of May, 1956, at which latter address the said JACK BAKER will carry on the same business as PRIMROSE DRAPERS AND OUTFITTERS.—Edward Gordon, Attorney for the Party, 101-4 Ferreira House, corner Commissioner and Ferreira Streets, Johannesburg. 5549—4-11-18

NOTICE.

The business carried on by SYDNEY RUBENSTEIN as BLACKHEATH PHARMACY at 251 Muldersdrift Road, Blackheath, has been transferred to 246 Muldersdrift Road, Blackheath, as and from the 28th May, 1956.—Broomberg, Graff and Korb, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg. 5821—11-18-25

NOTICE.

The business of ROSLING LAPIDARIES, 1116 S.A. Centre, 253 Bree Street, Johannesburg, will be removed as from the 1st June, 1956 to 104 Connought Mansions, 215 Bree Street, Johannesburg. 5869—11-18-25

NOTICE OF REMOVAL.

The business of WOODWORKING ENGINEER AND MACHINERY MERCHANT, carried on by E. C. NORMANTON, at 20 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, has ben removed to 35a Berg Street, Jeppe. 5655—4-11-18

Notice is hereby given that the business carried on by the ROYAL AUTOMOBILE CLUB OF SOUTH AFRICA (WITWATERSRAND CENTRE), at Coronation Buildings, 23 Simmonds Street, Johannesburg, will be removed to Corporation Building, corner Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg, as from the 1st May, 1956. 5652—4-11-18

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by S. JAFFE AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 61 Pretorius Street, Pretoria, has been removed to 65 Pretorius Street, Pretoria. 5832—11

Notice is hereby given that the business of agent for foreign firm hitherto carried on by KENNETH G. SHEPHERD at Fanora House, Rissik Street, Johannesburg, will be transferred as from 1st June, 1956, to 505/6 Charter House, Rissik Street, Johannesburg. 5822—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by KENNETH STACEY under the style of K. STACEY & COMPANY at 156 President Street, Johannesburg, has been transferred to 4a Stephenson Road, Wemmer 4, Johannesburg, as from the 1st March, 1956, where it is now being carried on under the style of K. STACEY & SON.—L. Japhet, Solicitor, Vulcan House, Johannesburg. 5826—11-18-25

This is to certify that we SAMUEL EDWARD BRATTON, GEORGE HURST and ELIZABETH HELEN ALICE MAY JARVIS, trading as S. W. ANDERSON, at 70 7th Avenue, Parktown North, wish it to be known that we are now trading under the name of BRATTON, HURST and Co. 5661—4-11-18

The business of general dealers carried on by ASHLEIGH FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED, at 42 Plein Street, Johannesburg, has been removed to 233a Bree Street, Johannesburg, with effect from the 1st May, 1956.—A. W. Katzen and Katzen, Attorneys for the Company, 102/3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 5675—4-11-18

Notice is given that the business carried on by SUNNYSIDE GENT.'S HAIRDRESSERS at 345 Esselen Street, Sunnyside, is being moved to 335 Esselen Street, Sunnyside, as from 1st April, 1956. 5717—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as CASTLEMONT CLOTHING MFS., carried on at 170 President Street, has moved to 188 Market Street, Johannesburg. 5863—11-18-25

NOTICE.

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by C. J. PETROW AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 804 Volkskas, 76 Market Street, Johannesburg, has been removed to 311 Volkskas, 76 Market Street, Johannesburg, as from 1st May, 1956. 5845—11-18-25

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Abandonment of Business—Staak van Besigheid.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by W. SCHAPIRA under the name of ELITE FASHION HOUSE at Coalition Buildings, Springs, has been abandoned as and from 1st May, 1956. 5654—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as VIVIAN'S HAIRDRESSING SALON, 26 Paramount Buildings, Kerk Street, Johannesburg, has been abandoned as from 29th March. 5870—11-18-25

The general dealer's business carried on by the Estate of the late MENDEL KORSHUN under the style of SWISS EXPERT WATCHMAKER AND JEWELLER, at 119 Church Street, Pretoria, has been abandoned as from the 3rd February, 1956.—Sofer & Segal, Attorneys, 128 Poynton's Building, 173 Church Street, Pretoria. 5365—27-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the provision and aerated or mineral water dealer's business hitherto carried on by MRS. LEW SING MOOI at 237a Main Road, Martindale, Johannesburg, has been abandoned as and from the 30th day of April, 1956. Dated at Johannesburg this 11th day of May, 1956.—Bert Hofmann, Attorney for the Party, Suite 801, Princes House, corner Kerk and Loveday Streets, Johannesburg. 5813—11-18-25

O.F.S.—O.V.S.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, dat GABRIEEL JOHANNES LOUWRENS JANSE VAN RENSBURG, handeldrywende as MEMEL MOTORS te Erf No. 33, Memel, sy garage en algemenehandelaars saak gesluit het en voornemens is om sy gereedskap te vervreem aan BURGERT WYNAND EKSTEEN en RYNO MICHIEL EKSTEEN, van EKSTEEN MOTORS, Memel, dertig dae na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—E. J. Theron, Prokureur vir die partye, Posbus 50, Memel. 5592—4-11

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that FREDERICK GEORGE HABIB who carried on business at 103 St. Andrew Street, Bloemfontein, under the name and style of THE CHOCOLATE BOX has disposed of the fixtures and fittings of the said business, and that the said business was abandoned with effect from the 30th day of April, 1956. Dated at Bloemfontein this 1st day of May, 1956.—Kalil & Sorour, Attorneys for F. G. Habib, Suite 4, First Floor, Cuthberts Building, Maitland Street, P.O. Box 777, Bloemfontein. 5724—11

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION. 3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1957/67 (LOAN No. 8); 3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1968/73 (LOAN No. 15); and 5 PER CENT REGISTERED STOCK, 1968/70 (LOAN No. 27).

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 1st to 30th June, 1956, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 30th June, 1956, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Registers and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 11th May, 1956.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGS K O M-MISSIE, PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3½ PERSENT 1957/67 (LENING No. 8); 3½ PERSENT 1968/73 (LENING No. 15); EN 5 PERSENT 1968/70 (LENING No. 27).

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 1 tot 30 Junie 1956, beide dae ingesluit, en dat die betreffende rente tot op 30 Junie 1956 betaal sal word aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escom-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, 11 Mei 1956.

5833—11

NOTICE.

EDWARD L. BATEMAN, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that the Preference Transfer Books and Register of Members will be closed from the 14th to the 31st May, 1956, both days inclusive, for the purpose of paying the above Dividend. By Order of the Board.—Abercom Investments, Limited, J. R. Leal, Secretary. Transfer Office: Second Floor, Transreef House, 66 Marshall Street (P.O. Box 1666), Johannesburg. 5834—11

NOTICE IN TERMS OF SECTION 163 (1) OF THE COMPANIES ACT, 1926, AS AMENDED.

MINUTES OF CREDITORS' MEETING OF BROOKWELL INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, HELD AT JOHANNESBURG ON THE 21ST DAY OF FEBRUARY, 1956.

Notice of the meeting as also the advertisements in regard to the said meeting, were read and it was resolved as follows:—

(*a*) That the Company be wound up voluntarily.

(*b*) That Mr. Claude William Tasmer, of Johannesburg, be and he is hereby appointed Liquidator of the Company, and in pursuance thereof—

(i) he be vested with all powers as he may be specifically or impliedly authorised under the Companies Act;

(ii) to take all steps necessary for the recovery of moneys due to the Company, including the setting aside of any Dividends that may have been declared by the Company for the purpose of paying claims of Creditors;

(iii) to pay claims of all Creditors.

(*c*) That all the records of the Company be destroyed six (6) months after the finalisation of the liquidation or such other longer period as the Liquidator may in his discretion determine.

L. Goldberg, Chairman. 5770—11

AMALGAMATED PACKAGING INDUSTRIES, LIMITED.

ORDINARY DIVIDEND No. 22.

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend at the rate of 7½ per cent (equal to 4½d. per Share) has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 18th May, 1956.

The Ordinary Share Register of the Company will be closed during the period from the 19th May to the 27th May, 1956, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 15th June, 1956. By Order of the Board.—J. B. Bolleurs, Secretary, 1290 South Coast Road, Mobeni, Natal, 25th April, 1956.

5816—11

LEON MOTORS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given, in terms of the Companies Act, 1926, as amended, that in connection with the payment of Interim Ordinary Dividend No. 29, the Ordinary Share Transfer Register and Register of Members will be closed from the 18th to the 25th May, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—Merchants' Industrial Corporation, Limited, Secretaries, per A. Hirsowitz. Registered Office: New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 30th April, 1956. 5818—11

AFRICAN CATERERS, LIMITED.

DECLARATION OF INTERIM DIVIDEND No. 38.

Notice is hereby given that Interim Dividend (No. 38) of ten per cent (10%) in lieu of a Final Dividend for the year ended 31st December, 1955, has this day been declared and will be payable on or before 23rd June, 1956, to all Shareholders registered in the books of the Company as at the close of business on the 19th May, 1956.

The Transfer Register of the Company will be closed from 21st to 26th May, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—African Caterers, Limited, W. H. Sutton, Secretary, P.O. Box 1372, Johannesburg, 27th April, 1956. 5706—11

THE LANGLAAGTE ESTATE AND GOLD MINING COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 4250).

Liquidators: K. Richardson, I. M. Campbell Rodger, G. J. Joel, *M.C.*, F. H. P. Roome.

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Liquidators' Twenty-first Account, which covers the six months from 1st July, 1955, to 31st December, 1955, was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 2nd May, 1956. By Order of the Liquidators.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries to Liquidators, per G. R. Tomlin, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets (P.O. Box 590), Johannesburg 10th May, 1956. 5850—11

TAVISTOCK AND UITSPAN COLLIERIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: K. B. Beynon, R. V. Cullinan, A. H. Taylor, E. H. Bennett.

Alternates: C. D. Beynon, P. R. Cullinan.

DIVIDEND No. 20.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 25 per cent (1s. 3d. per Share) making a total of 2s. per Share for the year, has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 16th May, 1956.

The Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 17th May, 1956, to the 30th May, 1956, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act of 1941 (as amended) Non-Resident Shareholders Tax at 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union.

Dividend Warrants will be posted on or about the 30th May, 1956. By Order of the Board.—J. M. O'Leary, Secretary, 74 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, 1st May, 1956. 5866—11

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, of 1926.)

LEDA WHOLESALERS (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 6188).

Notice is hereby given to all persons who are Creditors or Contributories in the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his offices at 9.30 a.m. on Wednesday, the 23rd May, 1956—

(*a*) for the proof of debt by Creditors;

(*b*) to receive the report of the Liquidator;

(*c*) to ratify the Liquidator's administration to date of submission of the report and to give the Liquidator direction as to the further administration of the Company.

It is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the same meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Megistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Leda Wholesalers (Pty.), Limited, (in Liquidation), B. Katzenellenbogen, Liquidator, Alris Building, 3 Rissik Street, P.O. Box 3095, Phone 33-0511/2, Johannesburg.

5892—11

PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Class C.1 Share Certificate No. P. 2309, in the name of Cephas Hlabangana, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 125 Fox Street, Johannesburg, within one (1) month from date hereof. Johannesburg, this 30th day of April, 1956. By Order of the Board.—G. Trim, Branch Secretary. 5873—11

UNION CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

The Transfer Books and Register of Members of the Corporation will be closed from the 18th May to the 29th May, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—E. J. Read, Secretary, Union Corporation Building, 74/78 Marshall, Street, Johannesburg, 4th May, 1956. 5879—11

DUNSWART IRON AND STEEL WORKS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF REGISTERS AND TRANSFER BOOKS OF ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that for the purpose of determining the Ordinary Shareholders to whom the offer for subscription of Ordinary Shares is to be made, the London and Johannesburg Registers and Transfer Books of Ordinary Shareholders will be closed from the 2nd to the 29th May, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per S. J. Wilson Milne, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg, 7th May, 1956. 5878—11

ELEPHANT TRADING (SOUTH AFRICA), HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO ORDINARY AND A ORDINARY SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND No. 39.

A ORDINARY DIVIDEND No. 21.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company in respect of the Ordinary and A Ordinary Shares, will be closed from Saturday, 2nd June, 1956, to Saturday, 9th June, 1956, both days inclusive.

NOTICE TO PREFERENCE AND A PREFERENCE SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 40.

A PREFERENCE DIVIDEND No. 24.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company in respect of the 5½ per cent Cumulative Preference Shares and the 5½ per cent A Cumulative Preference Shares, will be closed from Saturday, 23rd June, 1956 to Saturday, 30th June, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—R. A. Barker, Secretary. Registered Office: 107-109 Market Street, Johannesburg, 4th May, 1956. 5891—11

C.N.A. INVESTMENTS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDENDS.

ORDINARY No. 39—PREFERENCE No. 40.

Notice is hereby given that the following Dividends have been declared and will be paid on the 1st June, 1956, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 16th May, 1956:—

(1) On Cumulative Preference Shares at the rate of 5 per cent per annum for the half-year ending 31st May, 1956;

(1) on Ordinary Shares at 7½ per cent (4½d. per Share) in respect of the year ending 30th June, 1956.

In accordance with the Income Tax Act, 1941, Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from Dividends due to persons not ordinarily resident nor carrying on business in the Union, or Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Transfer Books and Register of Members of Preference and Ordinary Shares will be closed from the 17th May to 1st June, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—S. P. Wood, Secretary, Central News Agency Buildings, corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg, 30th April, 1956. London Office: 63 Brook Street, London, W.1. 5868—11

NOTICE.

W. M. CUTHBERT & CO., LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed for Dividend purposes from 23rd to 25th May, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—Alex. J. Bird, Secretary, Head Office, 79 Pritchard Street, Johannesburg, 7th May, 1956. 5874—11

CAPE.—KAAP.

ATKINSON-OATES MOTORS, LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND ON 8 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the Board of Directors has declared a Dividend (No. 50) of 8 per cent per annum for the half-year ending 30th June, 1956, payable to Holders of Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company on the 15th day of June, 1956.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and is payable on the 1st day of July, 1956. Warrants will be posted both from the Cape Town and London Offices of the Company on that date. The Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent, imposed in terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, will be deducted from the Dividend payable to any Shareholder whose registered address is outside the Union of South Africa.

The Register of Transfers of Preference Shares will be closed from the 16th day of June to the 28th day of June, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—A. M. Airth, Secretary, Cape Town, 30th April, 1956. 5807—11

I. L. BACK & COMPANY, LIMITED,
Voortrekkerweg, Parow, C.P.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Eleventh Annual General Meeting of Shareholders of the Company will be held at the Registered Office of the Company, Voortrekkerweg, Parow, on Friday, 1st June, 1956, at 11.15 a.m., for the purpose of transacting the following business:—

AGENDA.

1. To receive and consider the Balance Sheet as at 31st December, 1955, and the Relative Accounts, together with Reports of the Directors and Auditors, and to consider the Final Dividends as recommended in the Report.

2. To elect Directors in place of Mr. C. K. Allison and Dr. A. H. Jonker, who retire in terms of the Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.

3. To confirm the appointment of Messrs. A. Rosenberg, Shoolman and Gordon as Auditors and to fix their remuneration for the past Audit.

4. To transact such other business as is usually transacted at an Ordinary General Meeting.

For the purpose of determining those Shareholders entitled to attend and vote at this Meeting the Ordinary and Transfer Registers will be closed from 29th May to 1st June, 1956, both days inclusive, and for the purpose of paying the proposed Final Dividends, the Ordinary and B Ordinary Share and Transfer Registers will be closed from the 20th to 25th June, 1956, both days inclusive.

A member entitled to attend and vote at the meeting is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and speak and, on a Poll, to vote in his stead. A proxy need not be a member of the Company.

Proxies must be deposited at the Company's Offices not less than 48 hours before the time fixed for holding the meeting. By Order of the Board.—M. N. Saidman, Secretary, Parow, 4th May, 1956. 5861—11

EVEREADY SOUTH AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND NOTICE.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of sixpence per Share has been declared in respect of the year ending 30th June, 1956, payable on the 15th June, 1956, to Shareholders registered in the books of the Company as at close of business on 22nd May, 1956.

The Share Transfer Books and Share Registers will be closed from 23rd May, 1956, to 1st June, 1956, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union of South Africa. Dividend warrants will be posted on 15th June, 1956. By Order of the Board.—R. G. Allin, C.A. (S.A.), Secretary, 98 Harrower Road (P.O. Box 3191), Port Elizabeth, 3rd May, 1956. 5838—11

NATAL.

NOTICE OF SPECIAL RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY.
[Pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended.]

188 SMITH STREET INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of the above Company, held at Johannesburg on the 3rd day of May, 1956, the following Special Resolutions were passed:—

1. That the Company be wound up voluntarily and that the winding-up shall be deemed to be a Members' Voluntary Winding-up, and that the Directors shall furnish such security as is required by the Master of the Supreme Court for the payment of the debts of the Company within a period not exceeding twelve months from the commencement of the winding-up.
2. That Charles Isaac Effune, Chartered Accountant (S.A.) of Second Floor, Southern House, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, be appointed Liquidator for the purpose of the winding-up, and that he shall not be required to furnish security to

the Master of the Supreme Court in respect of the due performance of his duties under the Companies Act.

3. That the books, documents and records of the Company shall be destroyed after the expiry of a period of six (6) months from the date of confirmation of the Liquidator's final Liquidation Account.

Dated at Johannesburg this 3rd day of May, 1956.—C. I. Effune, Liquidator, Second Floor, Southern House, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, for and on behalf of 188 Smith Street Investments (Proprietary), Limited. 5930—11

MOSHAL GEVISSER HOLDINGS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eleventh Annual General Meeting of Shareholders will be held at Moshal's Building, 173 Maydon Road, Durban, on Friday, the 29th June, 1956, at 3 p.m. By Order of the Board.—J. Goldberg (B. Com.), Secretary. Registered Offices. Moshal's Building, Maydon Road, Durban, 21st May, 1956. 5940—11

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

TRANSVAAL

LOST CROWN GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Crown Grant No. 34/1931, dated the 30th of September, 1931, issued in favour of the Swedish Alliance Mission in respect of certain Erf No. 125 situate on First Avenue and Sixth Street in the township of Goedgegun, Swaziland, measuring 200 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Swaziland, at Pretoria within three months from the date of the first publication of this notice. Dated at Pretoria on this the 2nd day of May, 1956.—MacRobert, de Villiers & Hitge, Attorneys for Applicant, P.O. Box 276, Pretoria. 5733—11-18-25

NOTICE.

LOST SECOND MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that Sarah Maud Holz (born Evans), married out of community of property to Eric Stuart Holz, intends applying for a certified copy of Second Mortgage Bond No. F13823/1948, dated 6th September, 1948, passed by the late Jachemus Johannes Janse van Rensburg for £510 in favour of the late Evan Evans and Sarah Maud Holz (born Evans) aforesaid in equal shares, in respect of certain freehold residential erf marked No. 407, situate in Ferris Road in the Selection Park Township, District Springs, measuring 11,478 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Springs this 30th day of April, 1956.—Colin Bissett & McNaughton, Attorneys for Applicant, 1/4 Michael Mansions, Third Avenue, P.O. Box 592, Springs. 5712—11

VERLORE AKTES VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voorneme is om aansoek te doen vir gesertifiseerde afskrifte van die volgende Aktes van Transport:—

(1) Akte van Transport No. 2478/1912, gedateer 19 Maart 1912, ten gunste van Benjamin Antonie Muller, ten aansien van sekere Gedeelte II van die plaas Enkeldoorn No. 1615, Distrik Pietersburg (voorheen Zoutpansberg), groot 9 morge 197 vierkante roede.

(2) Akte van Transport No. 2481/1912, gedateer 19 Maart 1912, ten gunste van Benjamin Antonie Muller, ten aansien van sekere resterende gedeelte van die plaas Enkeldoorn No. 1615, Distrik Pietersburg (voorheen Zoutpansberg), groot 216 morge 262 vierkante roede.

(3) Akte van Transport No. 2483/1912, gedateer 19 Maart 1912, ten gunste van Benjamin Antonie Muller, ten aansien van sekere Gedeelte I van die plaas Enkeldoorn No. 1615, Distrik Pietersburg (voorheen Zoutpansberg), groot 8 morge.

(4) Akte van Transport No. 9643/1913, gedateer 24 November 1913, ten gunste van Benjamin Antonie Muller, ten aansien van sekere gedeelte van die Leningsplaas Enkeldoorn No. 1615, Distrik Pietersburg (voorheen Zoutpansberg), groot 124 morge 530 vierkante roede.

(5) Akte van Transport No. 9921/1916, gedateer 2 Desember 1916, ten gunste van Benjamin Antonie Muller, ten aansien van—

(*a*) sekere Gedeelte III van die plaas Enkeldoorn No. 1615, Distrik Pietersburg (voorheen Zoutpansberg), groot 8 morge;

(*b*) sekere Gedeelte IV van die plaas Enkeldoorn No. 1615, Distrik Pietersburg (voorheen Zoutpansberg), groot 8 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrifte beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie weke na die laaste advertensie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pietersburg op hede die 11de dag van Mei 1956.—A. C. Muller, Eksekutrise Testamentêr, Boedel wyle B. A. Muller, p/a P. S. McDonald & Kie., Glass & Leo-gebou, Pietersburg. 5739—11

NOTICE.

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. P.M. 20222 in the name of HERMINA HELENA CHRISTINA SCHEEPERS, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 234 Church Street, Pietermaritzburg, within one month from date hereof. This 26th day of April, 1956. By Order of the Board.—F. J. Wickham, Manager. 5735—11

VERLORE KROONGRONDBRIEF EN TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van—

1. Kroongrondbrief No. 129/1911, gedateer 10 April 1911, uitgereik ten gunste van die Munisipaliteit van Klerksdorp, ten aansien van die volgende erwe in Klerksdorp, naamlik: Erwe Nos. 71 tot en met 100, almal groot 400 vierkante roede, Erwe Nos. 121 en 122, 143 tot en met 154, 161 tot en met 170, almal groot 400 vierkante roede;

2. Transportakte No. 10704/1918, gedateer 13 November 1918, gegee deur Johannes Adriaan Neser, James Blacklock, Alexander Alfred Siddle Leask en John Robert Tom Leask, ten gunste van die Munisipaliteit van Klerksdorp, ten aansien van Erf No. 119, Klerksdorp, groot 400 vierkante roede, en Erf No. 120, Klerksdorp, groot 400 vierkante roede.

Almal wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria, hierdie 11de dag van Mei 1956.—Ross en Jacobsz, Prokureurs vir Aansoeker, Volkskasgebou, Van der Waltstraat, Pretoria. 5934—11

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F1476/1949, dated the 21st day of February, 1949, passed by Harry Chapman, Ralph Berold and Wilfred James Henry Isaacs in favour of Solomon Rissen in respect of certain freehold residential Erf No. 983 situate on Clovelly Road in the township of Greenside (Extension), District Johannesburg. All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.—Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys, Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg. 5849—11

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4644/1953, dated the 5th March, 1953, passed by Estate Stefanus Francois Booyzen in favour of Stephanus Francois Booyzen (born 26th August, 1918), in respect of certain Erf No. 45, Markt Street, in the township of Riverside, measuring 208 square roods 48 square feet and Erf No. 48, Markt Street, in the township of Riverside, measuring 104 square roods 24 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same with the Registrar of Deeds at Pretoria within 3 weeks from the last publication of this notice.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Party, Van der Stel Building, Pretoria. 5741—11

FORM OF NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 20840/48, dated the 25th day of June, 1948, passed by Fixed Properties (S.A.), Limited, in favour of Christopher Readhead in respect of certain Erf No. 37, situate on Wingfield Avenue in the township of Birdhaven, District of Johannesburg, measuring 30,900 square feet.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 4th day of May, 1956.—Charles Croock & Stabin, Applicant's Conveyancers, 713 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg. 5855—11

NOTICE.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 8792, in the name of Mrs. Cleone Hilda Mary Rodda, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager, Johannesburg Building Society Investors' Department. 5872—11

VOORTREKKERPERS, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Sertifikaat verlore is:—

No. 2414, vir 25 Aandele, Nos. 63766 tot en met 63790, geregistreer op die naam van Jacobus Marthinus Smith, van Stafkwartiere 28, Oos Daggafontein.

Aansoek is gedoen om die uitreiking van 'n afskrif van genoemde Sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike Sertifikaat of beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif daarvan voor of op 1 Junie 1956 by ons kantoor ingedien is.—C. M. J. van Rensburg, Sekretaris, Jorissenstraat 102, Braamfontein, Johannesburg. 5898—11

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. J. 2196, in the name of MR. R. S. WILLIAMS.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager. 5853—11

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. J. 15007, in the name of MISS D. S. ISAACS.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager. 5854—11

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis word hiermee gegee dat ons voornemens is om applikasie te maak vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 10499/1929, gedateer 2 September 1929, gepasseer deur Philippus Andreas Badenhorst, ten gunste van Barend Hendrik van Schalkwyk, ten opsigte van—

1. Sekere Erf No. 249, geleë aan Coetzeestraat, in die dorp Ottosdal, distrik Lichtenburg, groot as sodanig 138 vierkante roede 128 vierkante voet;
2. Sekere Erf No. 250, geleë aan Coetzee- en Joubertstraat, in die dorp Ottosdal, distrik Lichtenburg, groot as sodanig 138 vierkante roede, 128 vierkante voet.

Alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek om dit skriftelik binne drie weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing by die Registrateur van Aktes te Pretoria in te dien.—Rooth & Wessels, Prokureurs vir Applikant, Barkleys Bankgebou, Pretoria. 5920—11

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennisgewing geskied hiermee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 23535/1950, gedateer 13 November 1950, getransporteer deur Johannes Jacobus Britz Diederichs, gebore op 6 Junie 1912, ten gunste van George Campbell Du Preez, gebore op 15 Maart 1910, ten opsigte van sekere Erf No. 32, geleë aan Morganstraat, in die dorp Tzaneen, distrik Letaba, groot 138 vierkante roede 128 vierkante voet.

Alle persone wat enige beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Akte te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Vereeniging hierdie 2de dag van Mei 1956.—Smit & Malan, Prokureurs vir Applikant, Loumorhof, Voortrekkerstraat, Posbus 165, Vereeniging. 5921—11

CAPE—KAAP

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1180, dated 31st January, 1951, passed by William Johannes Blomkamp, Johanna Blomkamp and Paulina Blomkamp, in favour of Harry Newman and Aaron Davis, in respect of certain piece of redeemed quitrent land situate at Maitland in the Municipality of Cape Town, Cape Division, being portion 2 of Consolidated Lot No. 126, measuring twenty-seven thousand (27.000) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 2nd day of May, 1956.—B. Zackon & Roup, per 614 Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town. 5844—11

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. E.L. 8209 in the name of FRANCIS PETER FILMER.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices at 85 Oxford Street, East London, within twenty-one days from date hereof.—W. D. Gibb, Manager. 5824—11

NOTICE.

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 4254 for Paid-up Permanent Class A4 Shares in the name of Freda Zetler having been lost a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 11th day of May, 1956. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 5889—11

LOST CROWN GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Crown Grant No. 15, dated 7th March, 1951, and registered on 14th March, 1951, granted by The Government of the Union of South Africa in favour of Percy James Donald Matthews, born on 19th October, 1895, in respect of the remaining extent of Lot No. 3 near Turf Hall, situate in the City of Cape Town, Cape Division, Province of the Cape of Good Hope, measuring ten (10) morgen, five hundred and eight (508) square roods, twenty-four (24) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 30th day of April, 1956.—Herold Gie & Broadhead, Applicant's Attorneys, 8 Darling Street, Cape Town. 5734—11

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. FA.1717 in the name of Dirk Cornelis du Toit having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 11th day of May, 1956. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 5890—11

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voorneme is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 21436/1943, gedateer die 31ste dag van Augustus 1943, gegee deur Boedel wyle Anna Elizabeth Bezuidenhout (gebore Bodenstein) ten gunste van Aletta Francina Jacoba Buitendag (gebore Bezuidenhout op die 9de Augustus 1874) 'n weduwee, ten aansien van seker ½dè aandeel in die resterende gedeelte van die noord oostelike gedeelte van die plaas Rietvlei No. 100, geleë in die Distrik van Ventersdorp, groot as sulks 246 morge 539 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Ventersdorp, hierdie 1ste dag van Mei 1956.—Mnr. M. Hyman, Prokuereurs vir Aansoeker, Posbus 54, Ventersdorp. 5893—11

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 621, dated 31st January, 1941, passed by William Radcliffe (born on 31st March, 1879) in favour of Ada Israel (born Berman on 9th April, 1917), married out of Community of property to Philip Israel, in respect of certain piece of land situate at Sea Point in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot K, a part of Lots Nos. 6 and 7, McMeekan Estate, measuring 34 square roods, 140 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 4th day of May, 1956.—Gelb & Gelb, Applicant's Attorneys, 148 St. George's Street, Cape Town. 5901—11

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for—

(*a*) a certified copy of Deed of Transfer No. 11014, dated 17th December, 1935, passed by Helena Clare Crouse, born Ross, married out of community of property to Louis Francois Crouse, in favour of Petrus Johannes Gouws in respect of the remaining extent of certain piece of land situate in the Division of Jansenville, called Doorn Rivier, measuring 1249·0240 morgen;

(*b*) a certified copy of Deed of Transfer No. 1760, dated 22nd February, 1943, as passed by Louis Francois Crouse, and Harold Ivan Charles in favour of Petrus Johannes Gouws in respect of certain piece of land being the remaining extent of Lot No. 3026, called Boschrug situate in the Division of Jansenville, measuring 660 morgen 365 square roods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Jansenville this 3rd day of May, 1956.—M. C. Jansen, Applicant's Attorney, P.O. Box 35, Jansenville, Cape Province. 5926—11

NATAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Crown Grant No. 72/1954, dated the 29th June, 1954, passed by the Government of the Union of South Africa in favour of Desmond Peter Vere Hein (born 19th January, 1927), in respect of The Consolidated farm Antiford No. 3145, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent nine hundred and seventy-four (974) acres two (2) roods nought decimal nought six (0·06) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, to the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 7th day of May, 1956.—Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for Applicant, 225 Church Street, Pietermaritzburg. 5941—11

NOTICE.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 15300 for sixty-four (64) Ordinary Shares of five shillings (5s.) each in Felt & Textiles of South Africa, Ltd., registered in the name of Cecil Teeton (deceased) has been lost.

Application has been made to the Company for the issue of a duplicate certificate and if no objection is received by the undersigned within fourteen (14) days of the date of publication hereof, such application will be renewed with the request that a duplicate certificate be now granted to the undersigned.—Wm. Doull, Executor Testamentary, Estate late Cecil Teeton, Livingston, Doull & Winterton, Cato House, 340 Smith Street, Durban. 5704—11

O.F.S.—O.V.S.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 1527/1918, gedateer 12 April 1918, gegee deur Christoffel Bernardus Erasmus ten gunste van Johannes Bernardus van Aardt ten aansien van sekere plaas genaamd Cijferwater No. 703, geleë in die Distrik Heilbron, groot 110 morge 333¾ vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein op hede die 27ste dag van April, 1956.—Naude & Naude, Prokureurs vir Applikant, Posbus 153, Bloemfontein. 5710—11

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2320/1934, registered on the 8th October, 1934, passed by Magritha Wilhelmina Fraser Pietersen, born Botha on the 1st of December, 1897, and married without community of property to Jan Hendrik Pietersen, in favour of Hendrik Petrus Pietersen, born on the 3rd day of February, 1874, in respect of Erf No. 499, situate in the town of Springfontein, District Bethulie, measuring fifty-one (51) square roods, six (6) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, in writing, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 11th day of May, 1956.—Reitz, Barry & Berning, Attorneys for Applicant, Bloemfontein. 5725—11

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL.

KENNISGEWING VAN BOEDEL-OORGAWE.

Kennisgewing geskied hiermee dat op die 5de dag van Junie 1956, om 10-uur voormiddag of so spoedig moontlik daarna as wat die saak verhoor kan word by die Witwatersrandse Plaaslike Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aansoek gedoen sal word vir aanname van die oorgawe van die Boedel van JAN FREDERIK BERRANGE van Essex Rylaan 44, Dalview, Brakpan, wat voorheen besigheid gedoen het as 'n garage eienaar te KING'S SERVICE STATION, Brakpanweg No. 1, Brakpan; en dat sy vermoënsstaat by die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria en by die kantoor van die Magistraat te Brakpan ter insae sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf die 14de Mei 1956.—Le Roux & van Rooy, Prokureurs vir Applikant, Sheffreelhuis 108/113, Prince Georgelaan, Posbus 116, Brakpan. 5895—11

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 24th day of April, 1956.

In the matter between G. & H. INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and C. M. FINANCE & INVESTMENT COMPANY, LIMITED, with registered office at Second Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 22nd day of May, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 5811—11

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between JONKER BROERS, Plaintiff, and MICHAEL JOHANNES HAARHOFF, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 21st day of May, 1956, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said properties shall be sold, and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

1. Portion marked E of Portion of farm Rietfontein No. 290, Rustenburg;
2. Portion 56 (a portion of portion), Oorzaak No. 568, Rustenburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 7th May, 1956. 5746—11

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between THE COMMITTEE OF MANAGEMENT OF THE PENSION AND GRATUITY FUND OF THE MUNICIPALITY OF PRETORIA, Plaintiff, and HERMANUS JACOBUS PELSER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 21st day of May, 1956, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Portion B, Erf No. 1617, Servaas and Rose-Etta Streets, Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 7th May, 1956. 5747—11

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Pretoria, Tuesday, the 1st day of May, 1956.

In the matter between ELKIN SAID AND ALBERT RUSKIN, in their capacities as Joint Trustees in the Insolvent Estate of LOUIS SPAIN, Applicants, and ROODEKOPJES BELEGGINGS (EIENDOMS) BEPERK, with registered office at 50 Smal Street, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr. N. Philips, of Counsel, for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 22nd day of May, 1956, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper and on all creditors of the Respondent Company by registered post. By the Court.—E. J. White, Registrar, Morris Levy & Rogaly, v. d. Stel Buildings, Pretoria. 5812—11

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and SUSANNA HENDRIKA VAN DYK and MARTINUS JACOBUS VAN DYK, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 21st day of May, 1956, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Erf No. 1228, Robertsham Township, Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 7th May, 1956.

5748—11

Case No. 367/56.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BRITS, HELD AT BRITS.

Between HARRY CLAYTON TRUST, Plaintiff, and K. N. VAN STADEN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Brits and Writ of Execution, dated the 4th day of April, 1956, the following goods will be sold in execution on the 22nd day of June, 1956, at 10 o'clock a.m. at The Magistrate's Office, Brits, to the highest bidder, viz.—

Certain Erf No. 757, situate on Gandhi Street in the township of Schoemansville Extension, District Brits, measuring 104 square roods 24 square feet, as held under Deed of Transfer 31539/1954, dated 29th November, 1954.

Improvements: 1 Dwelling-house with 7 rooms, and front stoep.

Conditions of Sale will be read out immediately before the sale.—G. Annandale, Messenger of the Court, Brits, 2nd May, 1956. 5840—11-18

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 1st day of May, 1956.

Before the Hon. Mr. Justice Cillie.

In the matter of BARRY SLUYTER WIEHAHN, N.O., Applicant, *in re* PRESIDENT FINANSIERINGS EN AKSEPTERINGS KORPORASIE BEPERK.

Having heard Mr. J. H. Snyman, Q.C., with him Mr. H. Schwarz, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday the 22nd day of May, 1956, at 10 a.m.—

(*a*) why an Order should not be granted cancelling the Order for Judicial Management of President Finansierings en Aksepterings Korporasie, Beperk, granted by this Court on the 11th October, 1949;

(*b*) why an Order should not be granted divesting the Applicant of the Management of the said Company;

(*c*) why an Order for the winding-up of the said President Finansierings en Aksepterings Korporasie, Beperk, should not be granted;

(*d*) why the costs in the Judicial Management insofar as it remains unpaid, shall not be costs in the liquidation of the Company;

(*e*) why the costs of this application should not be costs in the liquidation of the said Company.

2. That service of this rule be effected on the Company at its registered office and by publication once forthwith in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

(Van der Merwe & Kruger.) 5837—11

5s. Revenue stamps cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 1st day of May, 1956.

Before the Hon. Mr. Justice Cillie.

In the matter of THE TOWN COUNCIL OF EDENVALE, Applicant *in re* Estate T. J. MYNHARDT No. 50049.

Having heard Mr. J. Phillips, Counsel for the Applicant and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 5th day of June, 1956, at 10 a.m.—

(*a*) why the Rand Townships Registrar should not be authorised to transfer Stands Nos. 325, 326, 327, and 328 Edenvale, into the name of the Applicant.

2. That this rule be published once forthwith in the *Sunday Times*, *The Star* and *Die Vaderland* newspapers and in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

(Davidoff & H.) 5738—11

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court, on Thursday, the 7th day of June, 1956, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JACOBUS CHRISTIAAN BOTHA, a store manager of Tzaneen; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria and the Magistrate of Tzaneen for the District of Letaba, for a period of fourteen (14) days as from date of publication hereof. Dated at Tzaneen this 11th day of May, 1956.—N. C. Maritz, Applicant's Attorney, Jacaranda Building, P.O. Box 304, Tzaneen.

5935—11

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Thursday, the 7th day of June, 1956, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of MOOSA ABDUL GANI, a general dealer, trading as MOOSA ABDUL GANI, at 50 Prinsloo Street, Pretoria; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen (14) days as from the 18th day of April, 1956.—Monty J. Karp & Angelopulo, Attorneys for the Applicant, 111-114 Savelkoul's Buildings, Pretorius Street, Pretoria.

5933—11

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 1st day of May, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice Cillie.

In the matter of AFRICAN THEATRES, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. D. M. Ettlinger, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 22nd day of May, 1956, at 10 a.m.—

(*a*) why an Order should not be granted confirming the reduction of capital from £1,500,000 to £500,000 effected by Special Resolution, dated 20th April, 1956;

(*b*) why an Order should not be granted approving of and authorising registration of the following Minute, namely:—

"That the capital of AFRICAN THEATRES, LIMITED, is henceforth £500,000 divided into 10,000 Founders' Shares of £1 each all of which are issued and are deemed to be fully paid and 490,000 Ordinary Shares of £1 each, all of which are issued and are deemed to be fully paid by virtue of the Special Resolution of the Company passed on the 20th April, 1956, in terms whereof the Company's capital was reduced from £1,500,000, divided into (*a*) 10,000 Founders' Shares of £1 each all of which were issued and were fully paid; (*b*) 490,000 Ordinary Shares of £1 each all of which were issued and were fully paid; and (*c*) 1,000,000 6 Per Cent Cumulative Shares of £1 each of which 800,000 were issued and were fully paid, to £500,000 by paying off as capital in excess of the wants of the Company the capital paid up in respect of the said 800,000 issued 6 Per Cent Cumulative Preference Shares and by cancellation of the remaining 200,000 of such Preference Shares as have not been taken up."

2. That this rule be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

3. That on the return date the Company file an Affidavit giving a list of Creditors with their addresses and debts due to them as at the 27th April, 1956, and notice be given forthwith by posting a circular to each such Creditor stating the amount of debt which the Company admits to be due. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 5860—11

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (i).]

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on Tuesday, the 5th of June, 1956, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of CORNEELS JANSE LOUW, of c/o M. B. Pike, Shaw & Co., P.O. Box 117, Newcastle; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Offices of the Master, at Pietermaritzburg, and Magistrate, at Newcastle, for a period of fourteen days from the 17th day of May, 1956.—Dyason, Douglas & Muller, Attorneys for Applicant, P.O. Box 793, Pretoria. 5914—11

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 24th day of April, 1956.

Before the Hon. Mr. Justice Dowling.

In the matter of RONALD DUDLEY MEESER in his capacity as Judicial Manager of the Respondent Company, Applicant, and BAVAN PROPERTIES (PTY.), LTD., Respondent.

Having heard Mr. M. H. S. Festenstein, Counsel for the Applicant and having read the rule *nisi* issued out of this Court on the 27th March, 1956;

It is Ordered:

1. That the Judicial Management Order, dated 18th October, 1955, be and is hereby cancelled.
2. That the Respondent Company be and is hereby placed under final winding-up Order in the hands of the Master.
3. That the costs of the Judicial Management, inclusive of the costs of the application made therefor, rank in the liquidation equally with the costs of liquidation.
4. That the liabilities incurred by the Judicial Manager in the conduct of the Company's business, and amounting in all to the sum of £3,989. 0s. 5d. be paid in preference Judicial Management and liquidation.
5. That the costs of this application be costs in the liquidation.
6. That the Provisional Judicial Manager be released from the office as such. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of BAVAN PROPERTIES (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, Johannesburg at his Office, on the 23rd day of May, 1956, the Meeting of Creditors at 9.30 in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Landdrost, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 2nd May, 1956.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake BAVAN PROPERTIES (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Johannesburg, op sy kantoor op die 23ste dag van Mei 1956, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 2 Mei 1956. 5810—11

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between LISBEY BUCHEL (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and JOSEPH BENJAMIN VAN DER MERWE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 21st day of May, 1956, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said properties shall be sold, and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

1. Lot No. 949, Sixteenth Avenue, Hertzog Street, Wonderboom South, Pretoria;
2. undivided ¼th share of certain Lot No. 885, Sixteenth Avenue, Wonderboom South, Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 7th May, 1956. 5749—11

5s. Revenue stamp duly cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf.

Pretoria, Thursday, the 3rd day of May, 1956.

In the matter between BLYVOOR TIMBER AND HARDWARE COMPANY, (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and BEN NAUDE (EIENDOMS), BEPERK, with registered office at Stiemans Buildings, Potchefstroom, Respondent.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 24th day of May, 1956, why an order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after a date to be fixed by this Court;
(*b*) directing that any person vested with the management of the Respondent Company's affairs shall from the date of the making of the said order be divested thereof, and that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of a Judicial Manager to be appointed in terms of the provisions of the Companies Act, 1926, as amended;
(*c*) directing that immediately upon the appointment the Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company, and shall thereafter carry out the duties imposed upon judicial managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, 1926 (as amended);
(*d*) directing that while the Judicial Management Order is in force all executions of all writs, actions, summonses and actions against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of this Court first obtained;
(*e*) directing and empowering the Judicial Manager to collect all moneys at present owing, or which may be owing in future, by any person to the Respondent Company, and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;
(*f*) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company, and to raise such moneys, not exceeding £1,000 and to purchase such goods as may be necessary to enable the said Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company, on the security of any or all of the assets of the Respondent Company;
(*g*) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company;

2. That this rule meanwhile operate as a Provisional Judicial Management Order in terms of sub-clauses 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*) and (*f*) hereof;
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in each the *Government Gazette* and a daily newspaper circulating in the Transvaal. By the Court.—F. E. Fouche, Assistant Registrar. (Schwartz & Goldblatt.) 5913—11

CAPE—KAAP

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division on Friday, the 25th day of May, 1956, at 10.30 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the Surrender of the Estate of SYLVESTER JOHN SAMSON, a school teacher of 3 Berg Street, Wellington; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town and at the office of the Magistrate, Wellington, for a period of 14 days from the 7th day of May, 1956.—Minitzer, Hoffman & Co., Attorneys for the Applicant, Arcade House, 43 Lady Grey Street, Paarl, 28th April, 1956. 5720—11

KENNISGEWING VAN BOEDEL OORGAWE.

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Kaapstad, op Woensdag, die 6de dag van Junie 1956, om 10.30 vm., of so spoedig daarna as die aansoek verhoor kan word vir die aanname van die oorgawe van die Boedel van JOHANNES FREDERICK LA GRANGE, 'n stoomskraper kontrakteur van Porterstraat, Rawsonville, Distrik Worcester; en dat sy vermoëstaat vir insae sal lê ten kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, Kaapstad, en van die Magistraat, Worcester, vir 'n tydperk van 14 dae vanaf 16 Mei 1956. Geteken te Ladismith die 4de dag van Mei 1956.—J. W. Marais, Applikant se Prokureur, Posbus 59, Ladismith, K.P. 5967—11

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

RELEASE OF LIQUIDATORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 141 (1) of Act No. 46 of 1926, that application will be made to the Master of the Supreme Court, Cape Town, for the release of the Liquidators in the undermentioned Company after three weeks from date hereof:—

Ref. No. C. 1398.

Name of Company.—Commercial Carton, Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation).

Liquidators.—Pieter Johannes Daniel de Villiers and Harry Baker.

5709—11

NATAL

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

To JAMES GLEESON, formerly of 300 Boom Street, Pietermaritzburg, Natal, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by summons issued and now filed in this office you have been cited to cause an appearance to be entered at the Office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), on or before the 8th day of June, 1956, in an action to be heard in the above-named Court at Pietermaritzburg, Natal, in which your wife, MAUD GLEESON (formerly DOLAN, born TWEDDLE), claims restitution of conjugal rights failing which a decree of divorce *a vinculo matrimonii*, alternative or other relief and costs. Thus done and granted in the said Court at Pietermaritzburg, Natal, on this 25th day of April, 1956.—J. Ashmead, Registrar of the Supreme Court.

NOTE.—You will sufficiently appear for the purposes of this summons by appointing an Attorney of the Court to act for you and who shall so act or by causing to be entered an address in Pietermaritzburg for the service there in this action of notices or the like on you. In default of due appearance herein on your behalf, this action may be proceeded with without further notice to you.—Francis Becker & Co., Plaintiff's Attorneys. J. Ashmead, Registrar. (Francis Becker & Co., Plaintiff's Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg.) 5640—4-11

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Between FORSDICK MOTORS, LTD., Plaintiff, and STANLEY ALEXANDER LETICA, Defendant.

To: STANLEY ALEXANDER LETICA formerly of Pongola in the Province of Natal, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by citation issued from and filed in the office of the Assistant Registrar of the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 31st day of May, 1956, in an action in which Forsdick Motors, Limited, claims that by an Agreement entered into at Durban aforesaid on the 20th day of October, 1955, the plaintiff sold to the defendant a used Austin A-40 pickup Express motor van, manufacturers' serial No. GQU-842351, engine No. IG-958546, for a total price of £605; that the defendant was obliged to pay certain instalments in terms of the Hire Purchase Agreement; that the Defendant has failed to pay the instalments of £21 due on the 20th December, 1955, and 20th January, 1956, and £50 due on the 3rd February, 1956; that on the 28th February, 1956, Plaintiff gave Defendant written notice is terms of Section 12 (*b*) of Act No. 36 of 1942 to pay the said instalments; that Defendant, notwithstanding the said notice, has failed to pay the said instalments or any part thereof; that in the premises, plaintiff has terminated the said Agreement on the 14th day of March, 1956; that the said van has been delivered to the plaintiff pending the outcome of this action; on the 17th day of February, 1956, and at Durban aforesaid the Plaintiff lent to the Defendant the sum of £5 which sum Defendant promised to repay on the 18th day of February, 1956; the Defendant is further liable to the Plaintiff in the sums of £4. 16s. 6d. and £22. 18s. 8d. in respect of goods sold and delivered and work done during the month of February, 1956;

Wherefore Plaintiff claims:—

(i) Delivery of the said van;
(ii) payment of the sum of £124. 15s. 2d.;
(iii) alternative relief;
(iv) costs of suit.

Dated at Durban this 2nd day of May, 1956.—J. D. Dafel, Registrar, Durban and Coast Local Division of the Supreme Court of South Africa, Durban, Frank M. Levy & Co., Plaintiff's Attorneys, 6/9 Michael's Court, Masonic Grove, Durban.

NOTE TO THE DEFENDANT.

You will sufficiently appear for the purpose of this Citation by appointing an attorney of this Honourable Court to act for you, and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Durban for service there in this action of notices or the like to you.

In default of due appearance hereunder on your behalf this action may be proceeded with without further notice to you.—J. D. Dafel, Registrar, Frank M. Levy & Co., Plaintiff's Attorneys, 6/9 Michael's Court, Masonic Grove, Durban.

5843—11-18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Monday, 23rd April. 1956.

Before the Honourable Mr. Justice Kennedy.

In the matter of MAY MATILDA BECKETT, Applicant, and SHANKER SINGH, of 58 Percy Osborne Road, Durban, Respondent.

Upon the motion of Mr. Leon, Counsel for the Applicant and upon reading the Order of this Court issued on the 26th March, 1956, placing the Estate of the above-named Respondent under Provisional Sequestration and the rule *nisi* calling upon the Respondent to show cause, if any, in this Court on this day why a final Order of Sequestration of his Estate shall not be granted;

The Court Orders:

That the aforesaid Provisional Order of Sequestration and rule *nisi* be and are hereby discharged. By Order of the Court.—P. Smuts, Assistant Registrar.
(B. S. Porritt.) 5842—11

NOTICE OF SURRENDER.
[In terms of Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended.]

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, sitting at Pietermaritzburg on the 29th May, 1956, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of AHMED ABDULLA, carrying on business as a general dealer at Lot No. 7, township of Dannhauser, Province of Natal, under the name or firm of MILLSIDE STORE, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, Natal, and at the office of the Magistrate at Dannhauser, Natal, for a period of fourteen days as from Friday, the 11th May, 1956.—Leslie Simon & Co., Attorneys for Applicant, 22 Theatre Lane, Pietermaritzburg, 25th April, 1956. 5727—11

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer CHRISTIAAN JACOBUS KIRSTEIN van Leeuwfonteinweg 30 (Posbus 41), Coligny, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die Distrik Lichtenburg.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), Pretória, hierdie 3de dag van Mei 1956. 5936—11

O.F.S.—O.V.S.

KENNISGEWING VAN VRYWILLIGE OORGAWE.
[Artikel 4 (1).]

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling) te Bloemfontein, op Vrydag, die 1ste Junie 1956, om 10-uur vm. of so spoedig daarna as wat die aansoek verhoor mag word, om aanname van die oorgawe van die Boedel van JOHAN CASIMIR KOLBE (JUNIOR) van Kloofend, Distrik Bloemfontein, Oranje-Vrystaat, en dat 'n opgawe van sy sake ter insae sal lê ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein, vir 'n tydperk van veertien (14) dae vanaf die 12de Mei 1956. Gedateer te Bloemfontein op hede die 11de dag van Mei 1956.—Kalil & Sorour, Prokureurs vir Applikant, Stel 4, Eerstevloer, Cuthbertsgebou, Maitlandstraat (Posbus 777), Bloemfontein. 5884—11

AMENDED NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Friday, the 1st day of June, 1956, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JOHANNES PETRUS VAN WYNGAARDT, trading under the style or firm of DAWN VIEW CASH STORE, of Wiegandia, District Bloemfontein, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen days as from the 14th day of May, 1956. Dated at Bloemfontein this 3rd day of May, 1956.—E. B. Horscroft, Attorney for Applicant, 33 Harvey Road (P.O. Box 1089). 5950—11

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer JOHANNES DANIEL VAN DER MERWE, Posbus 7, Frankfort, O.V.S., aangestel as Tydelike Taksateur vir die Distrik Frankfort, O.V.S., gedurende die afwesigheid van mnr. G. F. van L. Froneman uit die distrik.—A. T. Dreyer, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Oranje Vrystaat Provinsiale Afdeling, hierdie 3de dag van April 1956. 5736—11

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Oranje Vrystaat Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor, Bloemfontein,
30 April 1956.

In die saak tussen ADRIAAN LODEWIKUS VAN WYK, Applikant, en TOBIAS JOHANNES COETZEE, 'n kleremaker van Macport-gebou, Odendaalsrus, O.V.S., Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in die saak verleen op die 23ste dag van Februarie 1956, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling), is tersyde gesit en die petisie geweier deur Order van gesegde Hof, gedateer die 19de dag van April 1956.—C. St. John Thomson, Meester, Hooggeregshof, Bloemfontein. 5942—11

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)

Master's Office, Bloemfontein,
1st May, 1956.

In the matter between JOHN LOUIS SMITH, Applicant, and HENRY ENGENAAS SAAIMAN, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 2nd day of February, 1956, by the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 19th day of April, 1956.—U. Bohlmann, for Master of the Supreme Court. 5730—11

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)

Master's Office, Bloemfontein,
1st May, 1956.

In the matter between S.A.T.I.M. (O.F.S.) PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and PIETER WILLEM VORSTER, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 27th day of March, 1956, by the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 26th day of April, 1956.—U. Bohlmann, for Master of the Supreme Court. 5731—11

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, the 7th day of June, 1956, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter may be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of HENDRIK CAROLUS DU PLESSIS, a building contractor, residing at 5 Lower Ridge, Tempe, Bloemfontein, O.F.S.; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa at Bloemfontein, for a period of 14 (fourteen) days from the 11th day of May, 1956.—S. & V. A. Rosendorff, Attorneys for Applicant, Room 10, First Floor, S.A. Mutual Building, Hoffman Square, Bloemfontein. 5924—11

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL.

(Case No. 7727/56.)
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MARTIN PETRUS ALBERTUS COETSEE (male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 13th April, 1956, the following will be sold in execution on Friday, 18th May, 1956, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Erf No. 550, situate on Fernhurst Road and Downham Avenue, in the township of Mondeor, situate on certain portion of the farm Ormonde No. 18, District of Johannesburg, measuring ten thousand seven hundred and thirteen (10,713) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

1 dwelling-house, face brick with tile roof, 1 lounge, 1 dining-room, 3 bedrooms, 1 bathroom, 1 kitchen, 1 Native's room and 1 garage.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten *per centum*) thereof on the day of sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5½ per cent or 6 per cent per annum to date of payment within fourteen days be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th April, 1956. 5546—4-11

(Case No. 55975/54.)
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, Plaintiffs, and STEPHANUS JOHANNES JACOBUS JACOBS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 17th May, 1955, the following will be sold in execution on Friday, the 18th May, 1956, at 10.30 a.m at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Portion 1 of Lot No. 129, situate on First Avenue, in the township of Kew, District of Johannesburg, measuring 7,500 (seven thousand five hundred) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

1 dwelling-house of brick and iron roof, consisting of 3 bedroom, 1 lounge, kitchen, no outhouses.

3. *Terms.*—The property shall be sold without reserve and the purchase price is to be paid as to a deposit of £100 in cash on the signing of the Deed of Sale, and the Purchaser is to provide a banker's or building society guarantee or other guarantee approved of by the Plaintiff for the balance of the purchase price within 14 days from the signing of the conditions of sale.

4. *Condition.*—The full conditions of sale which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th April, 1956. 5627—4-11

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 33/56.)

In the matter between MAURICE PORTER, Plaintiff, and JAN FREDERICK VENTER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale, with reserve of £1,400, will be held in front of the Magistrate's Office, Fox Street Entrance, Johannesburg, on Saturday, the 12th May, 1956, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining Extent. Lot No. 216, Second Avenue of that portion known as township of Westdene, Johannesburg, measuring 5,000 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a brick-built building under iron roof comprising front veranda, entrance hall, lounge, 2 bedrooms, passage, bathroom, kitchen, back veranda; 2 point sewer; garage; wire fence.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 30th April, 1956. 5619—4-11

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 39/56.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and NICOLAAS JACOBUS OOSTHUYZEN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Fox Street Entrance, Johannesburg, on Saturday, the 12th May, 1956, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 1123, Eighth Street, Ninth Street South, Springs, measuring 34 square roods 104 square feet.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 30th April, 1956. 5621—4-11

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between WILLY'S TRUST (PTY.), LTD., Plaintiff, and Estate late LUKAS KUMALO (a Native), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 28th December, 1955, the property listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday, the 15th day of May, 1956, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion "A" of Lot No. 405, situate in Buluwayo Street, in the township of Lady Selborne, City of Pretoria measuring 138 square roods 128 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 2361/30.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Building of wood and iron, comprising 4 rooms.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale may be inspected at my office, Pretoria, this 25th day of April, 1956.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 5542—4-11

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 36/56.)

In the matter between ABRAHAM INGLESTONE, Plaintiff, and JAN ANTONIE BOTHA, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held before the Magistrate's Office, Roodepoort, on Saturday, the 12th May, 1956, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Portion 20 (a portion of Portion 13) Vlakfontein No. 19, Roodepoort, measuring 96.669 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one stone rondavel, 12 ft. diameter, with thatched roof; 2 Native rooms built of raw bricks and iron; one well; property fenced—barbed wire; stone wall entrance to property with iron gates—£200.

Terms.—£50 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Roodepoort—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 30th April, 1956. 5620—4-11

Case No. 48236/55.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and E. TSHABALALA (Male).

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 20th October, 1955, the following will be sold in execution on Friday, the 18th May, 1956, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 79, situate in Italian Road, in the township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 30 (thirty) square roods 117 (one hundred and seventeen) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

1 Brick house, comprising of 6 rooms and 3 rooms in yard.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6% (six per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 19th April, 1956. 5388—4-11

Case No. 844/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD AT SPRINGS.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and JOHANNA CHRISTINA DEACON, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and Writ of Execution, dated the 28th day of February, 1956, the following property will be sold in execution on Saturday, the 19th day of May, 1956, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Welgedacht Road, Springs:—

Certain vacant Residential Erf No. 805, Third Avenue, in the township of Welgedacht, in the District of Springs.

CONDITIONS OF SALE.

1. The above-mentioned property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate, Springs.

2. The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereon on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6 per cent per annum, shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, within 14 days after the sale.

3. The full Conditions of the Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected at my office, 20 Apex Buildings, Fourth Avenue, Springs.—J. C. Marais, Messenger of the Court, Springs, 25th April, 1956. 5509—4-11

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ROODEPOORT, HELD AT ROODEPOORT.

Between G. J. J. NIEMAND, Plaintiff, and STANLEY KEITH VISAGIE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Roodepoort, and Writ of Execution, dated 25th day of November, 1955, the following goods will be sold in Execution on Saturday, the 26th day of May, 1956, at 10 o'clock a.m., at c/o The Magistrate's Office, van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz.—

Erf No. 128, situate on Bertha Avenue, in the township of Florida North, District of Roodepoort, measuring 16,492 square feet.

THE SALE SHALL BE SUBJECT TO THE FOLLOWING MATERIAL CONDITIONS.

1. The property shall be sold subject to a reserve price of £3,000 (three thousand pounds) to the highest bidder, and shall be subject to confirmation by the Magistrate at Roodepoort.

2. The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum shall within fourteen (14) days, be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee to be made to the Messenger of the Court, provided that if the Plaintiff be the Purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

3. The attention of all intending Purchasers is drawn to the provisions of the Group Areas Act and Natives' (Urban Areas), Consolidation Act. (The owner of this property belongs to the White Group.) The property will be sold subject to the following suspensive conditions, viz.—

In the event of the Purchaser being a "disqualified Company" or "Disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (vii) and 1 (viii) respectively, of the Group Areas Act No. 41 of 1950, or, in the event of the Purchaser requiring the approval of the Minister of Native Affairs in terms of Section 8 of the Natives' (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25 of 1945, the Purchaser shall within such period of the date of sale as the Messenger of the Court may determine, but being not less than four months, furnish the Messenger of the Court with the necessary permit and/or approval, authorising the transfer of the property in pursuance of the sale.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Langstaffe, Bird and Caithness, Attorneys, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.

The full Conditions of Sale will be read immediately prior to the sale.—G. Woest, Messenger of the Court, Roodepoort, 3rd May, 1956. 5938—11-18

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and J. MATOBANE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 23rd day of July, 1952, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 22nd day of May, 1956, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 3, situate in the township of Eersterust, District Pretoria, measuring 103 square roods 31 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron, comprising 7 rooms.

1 Dwelling-house of brick under iron, comprising 3 rooms.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 26th day of April, 1956.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 5541—4-11

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and HERMANUS ARNOLDUS BOTES, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 14th June, 1955, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 14th day of May, 1956, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 1 of Lot No. 70, in the township of Gezina, City of Pretoria, measuring as such, 12,870 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 4403/1953.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

Dwelling of brick under iron, comprising 3 bedrooms, dining-room, lounge, kitchen, bathroom, scullery, and the necessary outbuildings.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale may be inspected at my office. Pretoria, this 25th day of April, 1956.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 5540—4-11

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between LYNNE SECURITIES (PTY.), LTD., Plaintiff, and JAN FREDERIK BESTER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated 14th November, 1955, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday the 14th day of May, 1956, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 7 of Lot No. 78, situate on Roos Street, in the township of East Lynne, District Pretoria, measuring 6,960 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 5333/53.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

Brick under iron building, comprising 4 rooms and one servant's room. The property is fenced.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale, may be inspected at my office. Pretoria, this 25th day of April, 1956.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 5539—4-11

Saak No. 6560/55.

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK GERMISTON, GEHOU TE GERMISTON.

Tussen STADSRAAD VAN ALBERTON, Eiser, en R. VAN WYK, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die magistraat van Germiston en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 10de dag van September 1955, word die ondervermelde goed om 11-uur vm. op die 22ste dag van Mei 1956, te Magistraatskantoor, Presidentstraat, Germiston, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop, naamlik, sekere Erf No. 254, geleë in die dorpsgebied van Southcrest, Distrik van Germiston.

VOORWAARDES VAN VERKOOP.

1. Die eiendom sal verkoop word sonder voorbehoud, onderworpe aan Artikel 66 van Wet No. 32 van 1944.

2. Die eiendom word verkoop onderworpe aan alle serwitute en titelvoorwaardes wat daarteenoor geregistreer mag wees.

3. Die koper sal aanspreeklik wees vir die koste van hierdie Voorwaardes van Verkoping, alle transportkoste, hereregte, agterstallige belastings en lisensiegelde, insluitende plaasbelasting en alle ander bedrae wat benodig mag word om 'n Uitklaringsertifikaat te verkry.

4. Die koopprys moet deur die koper betaal word in kontant of deur middel van 'n bougenootskap- of bankwaarborg, sodra die eiendom aan hom toegeslaan is. Alle koste en verdere bedrae soos in paragraaf 3 hiervan genoem, sal onmiddellik deur die koper betaal word sodra hy of hulle van die bedrag daarvan deur die Eiser se prokureurs verwittig is.

Verdere voorwaardes sal op my kantoor ter insae lê.—D. C. J. Nel, Geregsbode.

5399—4-11

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between JOSEPH JANOVER, Plaintiff, and DANIEL NHLANGOTI, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 14th November, 1955, the property listed hereunder will be sold in execution on the 15th day of May, 1956, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain ¼ (one-fourth) share in Lot No. 135, situate on Seventh Street in the township of Eastwood, District Pretoria, measuring as such 305 square roods 73 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 18674/52.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

House of brick under iron roof, comprising 6 rooms.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale may be inspected at my office. Pretoria this 26th day of April, 1956.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 5543—4-11

Case No. 80005/55.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN and GILBERT LUCKHOFF.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 20th December, 1955, the following will be sold in execution on Friday, the 18th May, 1956, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Stand No. 1841, situate in the township of Newlands, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick buildings comprising of 4 rooms.

(3) *Terms.*—The property is to be sold subject to a reserve of nil and the purchase price is to be paid as to a deposit of £100 in cash on the signing of the Deed of Sale, and the Purchaser is to provide a banker's guarantee and building society's guarantee or other guarantee approved of by both the Plaintiff and for the balance of the purchase price within fourteen days from the signing of the Conditions of Sale.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th April, 1956. 5633—4-11

Case No. 14386/56.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, Plaintiffs, and THOMAS WILLEM FREDERIK BOTHA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Warrant of Execution, dated the 16th March, 1956, the following property will be sold in execution on Friday, the 18th day of May, 1956, at 11 a.m. at the Magistrate's Offices, Prince George Avenue, Brakpan:—

DESCRIPTION OF PROPERTY.

Certain Freehold Residential Erf No. 538, situate on Somerset Avenue, in the Township of Dalview, District of Brakpan, measuring 10,400 (ten thousand four hundred) square feet, together with all buildings

and erections thereon. being dwelling-house with 3 bedrooms, sitting room, dining-room, passage, bathroom, kitchen and pantry; 2 outside rooms, garage, boy's room and laundry room.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder and the sale shall be subject to confirmation by the Magistrate, Brakpan, and subject to the provisions of Section 66 of the Magistrates' Courts Act.

2. The purchase price shall be paid as to a deposit of £100 in cash on the signing of the Conditions of Sale and the balance shall be paid or secured by an approved guarantee within 14 days after the date of sale.

3. The Purchaser shall pay all the costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes, licences, fees and other encumbrances necessary to give transfer.

4. The Purchaser shall (subject to the rights of existing tennants) be entitled to possession of the property immediately after confirmation of the sale and payment of the first instalment in terms of the conditions of sale, and the property shall from that date be at the risk and loss of the Purchaser.—W. M. Basson, Messenger of the Court, Brakpan, 27th April, 1956.

5642—4-11

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between ROSIN INVESTMENTS (PTY.), LIMITED, Plaintiff, and JACOB JOHANNES STEYN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Roodepoort, and Writ of Execution, dated 9th day of December, 1955, the following goods will be sold in execution on Saturday, the 26th day of May, 1956, at 10 o'clock a.m., at c/o The Magistrate's Office, Van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz.—

Freehold Residential Lot No. 130, situate on Kotze Avenue, of that portion known as Discovery Township of the farm Vogelstruisfontein No. 6, District of Roodepoort.

THE SALE SHALL BE SUBJECT TO THE FOLLOWING MATERIAL CONDITIONS.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the confirmation by the Magistrate at Roodepoort.

2. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6½% (six and half per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court, provided that if the Plaintiff be the Purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

3. In the event of the Purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person", within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, the Purchaser shall, within 21 (twenty-one) days of the sale, furnish the Messenger of the Court with a permit authorising transfer of the property in pursuance of the sale.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these Conditions and shall be passed by M. L. Rosin, Rosin and Bowman, Attorneys, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

The full Conditions of Sale will be read immediately prior to the sale.—G. Woest, Messenger of the Court, Roodepoort, 3rd May, 1956. 5939—11-18

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between GRAYWILL LAND AND FINANCE CORP. (PTY.), LTD., Plaintiff, and PHILEMON MTETWA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 14th October, 1955, the property listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday, the 22nd day of May, 1956, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Remaining extent of Lot No. 15 in the township of Claremont, District Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof comprising 5 rooms.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 2nd day of May, 1956.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria.

5836—11-18

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 37/56.)

In the matter between ATLANTIC REFINING COMPANY OF AFRICA, LIMITED, Plaintiff, and LOUIS CHRISTIAAN KARSTEN and FRANS ENGELBERTUS STEYN MARX, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale without reserve, will be held before the Magistrate's Office, Lichtenburg, on Saturday, the 26th May, 1956, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 283, Buiten and Bantjes Streets, Lichtenburg, measuring 312 square roods 72 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is 1 dwelling-house—raw brick—7 rooms under iron roof. 1 Garage, raw brick under iron roof, cement floor, 1 workshop, raw brick, iron roof, cement floor, 1 outbuilding, 3 Native rooms, raw brick, iron roof, fenced-round dwelling-house, borehole with engine, small cement dam. Condition of buildings poor, except dwelling-house which is fair. Passage and bedroom, wooden floors, other floors cement, ceilings beaver board, except passage and parlour.

Terms.—£100 Cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Lichtenburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 7th May, 1956. 5750—11-18

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 40/56.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and FREDERICK JOHANNES ROSSOUW, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Fox Street Entrance, Johannesburg, on Saturday, the 19th May, 1956, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 1494, Eleventh Street, Newlands, Johannesburg, measuring 17 square roods 52 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a brick-built building under iron comprising: Front verandah, entrance hall, lounge (or dining-room), 2 bedrooms, bathroom, kitchen, pantry, 2-point sewer, garage.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 7th May, 1956. 5751—11-18

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 38/56.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GEORGINA KATHLEEN KELSO, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Fox Street Entrance, Johannesburg, on Saturday, the 19th May, 1956, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Holding No. 61, Quantock Road, Salmon Road, Southern Klipriviersberg Road on Portion 5, Klipriviersberg Estate Small Holdings, of the northern portion of Klipriviersberg No. 25, Johannesburg, measuring 1 morgen 34 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a brick-built residence comprising 4 bedrooms, dining-room, kitchen, store-room, coal stove, hot and cold water, wash-up, bathroom, indoor sewerage.

Outbuildings: (*a*) Brick-built cooler room; (*b*) brick-built cow stable for 50 cows; (*c*) brick-built milk room; (*d*) brick-built washing room; (*e*) brick-built four boys' rooms: Assorted fruit trees: Fenced brick and wire.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 7th May, 1956. 5752—11-18

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 32/56.)

In the matter between EQUITY BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and BELRAY GENERAL AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale without reserve, (together) will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 19th May, 1956, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

(1) Lot No. 1686, Twenty-Second Avenue, Villieria, Pretoria, measuring 178 square roods, 108 square feet;
(2) Portion 6, Lot No. 6, Second Street, Daspoort, Pretoria, measuring 10,308 square feet;

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a single-storey dwelling, built of brick under iron roof, consisting of lounge, 3 bedrooms, bathroom, kitchen, front verandah and electric geyser. Garage, boy's room and lavatory. Floors parquet except bathroom and kitchen which are granolithic, ceilings of hardboard.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 21 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 7th May, 1956. 5753—11-18

(Case No. 5587/55.)
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, Plaintiff, and JACOBUS JOHANNES VAN DER MERWE, Respondent.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 1st March, 1956, the following will be sold in execution on Friday, the 25th May, 1956, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Portion A of Lot No. 593, situate in Monmouth Road of the portion known as the Township of Westdene, of the freehold farm Braamfontein No. 11, District Johannesburg, measuring 5,014 (five thousand and fourteen) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

1 house, red bricks under iron roof, steel windows, comprising 2 bedrooms, sitting-room, entrance hall, kitchen, etc.

(3) *Terms.*—The property is to be sold without reserve and the purchase price is to be paid as to a deposit of £100 in cash on the signing of the Deed of Sale and the Purchaser is to provide a banker's guarantee or building society's guarantee or other guarantee approved of by both the Plaintiff and the S.A. Permanent Building Society for the balance of the purchase price within 14 days from the signing of the conditions of sale.

(4) *Conditions.*—The full conditions of sale, which shall be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 2nd May, 1956. 5931—11-18

(Case No. 77773/55.)
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and G. & R. INVESTMENT (PTY.), LTD, Respondent.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 20th December, 1955, the following will be sold in execution on Friday, the 25th May, 1956, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 14, situate corner Main Reef Road and Church Street, in the township of Crown, District of Johannesburg, measuring 104 (one hundred and four) square roods 105 (one hundred and five) square feet.

Certain Freehold Lot No. 15 R.E., situate in Church Street, in the township of Crown, District of Johannesburg, measuring 123 (one hundred and twenty-three) square roods 80 (eighty square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

1 brick and iron building (3 offices); 3 workshops of brick and iron; 1 brick and iron building (offices).

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale, and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full conditions of sale, which shall be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 2nd May, 1956. 5929—11-18

(Case No. 80699/54.)
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and J. M. WILKIE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 23rd April, 1956, the following will be sold in execution on Friday, the 25th May, 1956, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lots Nos. 543 and 545, situate in Fifth Avenue in the Township of Highlands North, District Johannesburg, each measuring 34 square roods 104 square feet, both held by John Martin Wilkie under Deed of Transfer No. F. 8119/43, dated 28th August, 1943.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick house under tile roof, comprising 8 rooms, kitchen, bathroom, etc. Usual outsbuildings.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale, and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full conditions of sale, which shall be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 28th April, 1956. 5814—11-18

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 29/56.)

In the matter between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and BELRAY GENERAL AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale without reserve (to be sold separately) will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 19th May, 1956, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

(1) Lot No. 43, Fifty Avenue, Second Street, Pretoria, measuring 121 square roods 19 square feet.
(2) Portion 1, Lot No. 6, De Villiers Street, Daspoort, Pretoria, measuring 10,590 square feet.
(3) Portion 2, Lot No. 6, Preller Avenue, Daspoort, Pretoria, measuring 10,965 square feet.
(4) Portion 3, Lot No. 6, Preller Avenue, Daspoort, Pretoria, measuring 11,558 square feet.
(5) Portion 5, Lot No. 6, Second Street, Daspoort, Pretoria, measuring 10,540 square feet.
(6) Portion 7, Lot No. 6, De Villiers and Second Streets, Pretoria, measuring 11,151 square feet.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 7th May, 1956. 5754—11-18

(Case No. 85210/55.)
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between VANMELNAT SECURITIES, (PTY.), LTD., Plaintiff, and HENDRIK JEREMIAS ROUX, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 24th February, 1956, the following will be sold in execution on

Friday, the 25th May, 1956, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 429, situate on Second Lane and Maria Street, in the Township of Fontainebleau, Johannesburg, measuring 194 square roods 64 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Vacant Stand.

(3) *Terms.*—The property is to be sold without reserve and the purchase price is to be paid as to a deposit of £100 in cash on the signing of the Deed of Sale and the Purchaser is to provide a banker's guarantee or building society's guarantee or other guarantee approved of by the Plaintiff and the balance of the purchase price within 14 days from the signing of the conditions of sale.

(4) *Conditions.*—The full conditions of sale, which shall be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 2nd May, 1956. 5903—11-18

(Case No. 2774/56.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between APEX PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and M. MOAGI and W. MATSEBE, Defendants.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 26th January, 1956, the following will be sold in execution on Friday, the 25th May, 1956, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot marked No. 1174, situate on Gold Street on that portion known as Sophiatown of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick buildings comprising 4 rooms in front, 2 rooms in yard and 4 wood and iron rooms.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale, and the unpaid balance within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full conditions of sale, which shall be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 2nd May, 1956. 5880—11-18

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

(Case No. 75653/54.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between HEREWARD ATHELSTANE OXENHAM, Applicant, and HENRY PIETER RABIE, Respondent.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 24th May, 1955, the following will be sold in execution on Friday, the 25th May, 1956, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 2375, situate on Dulwich Street, in the township of Protea, District of Johannesburg, measuring 5,500 (five thousand five hundred) square feet, according to the General Plan S.G. No. A. 6298/46, approved by the Surveyor-General on the 11th day of September, 1947.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Vacant Stand.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale, and the unpaid balance, together with interest thereon, to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum shall, within fourteen (14) days be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full conditions of sale, which shall be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 2nd May, 1956. 5932—11-18

CAPE.—KAAP.

Case No. 8640/1955.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

Between S. Y. DE VILLIERS, Plaintiff, and IZAK VAN DER MERWE, Defendant.

Public sale of a small outbuilding, comprising two rooms, standing in grounds measuring 10,000 square feet, situate Eleventh Avenue, Kraaifontein, in the District of Paarl.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Bellville in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Bellville, on Tuesday, 5th June, 1956, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, viz.—

Certain land, together with the building thereon, being Lots Nos. 176 and 177, Eleventh Avenue, Kraaifontein, in the Division of Paarl, measuring 10,000 square feet, held under Deed of Transfer No. 19526, dated 10th November, 1952.

The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, which will be read out at the sale and a copy of which may be obtained from either of the undersigned.—D. W. Rothwill, Messenger of the Court. Simon Wacks, Auctioneer, Dumbarton House, Church Street (Telephone 3-5051/3-5052), Cape Town. 5808—11-18

EKSEKUTORIALE VERKOPING.

In die saak tussen LOURET HENDRIK VAN DER HEYDEN en REINHARD LOUIS VAN DER HEYDEN, Eisers, teen PETRUS JOHANNES, Verweerder (Bredasdorp Saak No. 21 van 1956).

Ter uitvoering van 'n Lasbrief in bogenoemde saak word Erf No. 180, Napier, Afdeling Bredasdorp (groot 150 vierkante roede en 124 vierkante voet), waarop daar 'n gerieflike woning, groot genoeg vir twee huisgesinne staan, verkoop per publieke veiling voor die Magistraatskantoor te Bredasdorp op Vrydag, 1 Junie 1956, om 10-uur vm.

Tien persent van die koopprys moet in kontant betaal word en die balans teen registrasie van transport in die naam van die koper. Die koper betaal alle koste van transport, hereregte, afslaerskoste en alle agterstallige belastings wat volgens Wet betaalbaar is. Die koper is verantwoordelik vir die verkryging van die nodige permit in terme van die Groepsgebiede Wet. Besit van die eiendom kan op datum van koop geneem word, onderhewig aan bestaande huur- en besitregte.—J. D. Beyers, Bode van die Hof. 5925—11-18

NATAL.

Case No. 41474/1955.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between KATE DEEN, Plaintiff, and RAGADU, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Pinetown, at 10 a.m. on Saturday, the 12th day of May, 1956, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Sub. 91 (A sub. of B) of the farm Witte Klip No. 1008, situate in the Umhlatuzana Public Health Area, County of Durban, Province of Natal, in extent ten point nought nine eight eight (10·0988) acres of land with banana plantation.

The Conditions of Sale may be inspected at my office and will be read out immediately prior to the sale. Dated at Pinetown this 27th day of April, 1956.—A. O. Bonamour, Messenger of the Court, Pinetown. 5589—4-11

Case No. 170/1955.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PINETOWN, HELD AT PINETOWN.

Between RUNGA NATTAN, Plaintiff, and NARAINRAO, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Pinetown in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Pinetown, at 10 a.m. on Saturday, the 12th day of May, 1956, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Lot No. 504, Umhlatuzana Township, Public Health Area of Cavendish, situate in the County of Durban, Province of Natal. On this property there is a building of brick under asbestos roof with two bedrooms, bathroom and garage not complete, also lavatory.

The Conditions of Sale may be inspected at my office and will be read out immediately prior to the sale. Dated at Pinetown this 27th day of April, 1956.—A. O. Bonamour, Messenger of the Court, Pinetown. 5588—4-11

Case No. 40787/55.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and FRANK ALBERT HARDMAN, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on Friday, the 25th May, 1956, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Subdivision No. 187 (a subdivision of No. 21) of K.M. Estate (Bluff) No. 12714, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 10,301 square feet.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Postal address: 54 Frederick Avenue, Bluff: Brick under tile, comprising lounge, dining-room, 3 bedrooms, kitchen, bathroom and lavatory; Corporation water and light.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as same are applicable.
2. The purchase price shall be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser shall pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.
5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court (*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same Group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger of the Court; or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different Group. Dated at Durban this 3rd day of May, 1956.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

5944—11-18

Cases Nos. 1136 and 1137/1956.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between SATNARAIN, Plaintiffs, and NUNDLAL, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on Friday, the 25th May, 1956, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Subdivision No. 64 of Lot DD of the farm Brickfield No. 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 rood 5·30 perches.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Postal address 83 Villa Road, Sydenham: One wood and iron house of 2 bedrooms, 2 pantrys, separate wood & iron kitchen, 1 wood & iron Native quarters. No electric light. Water laid on property.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as same are applicable.
2. The purchase price shall be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser shall pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.
5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court (*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same Group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger; or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different Group.
6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser as soon as knocked down to him, and the purchaser is to sign as required for the purpose.
7. The highest bidder to be the purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and re-sold.
8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.
9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser. Dated at Durban this 3rd day of May, 1956.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

5943—11-18

Case No. 39117/55.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between DURBAN INDIAN MUNICIPAL EMPLOYEES' SOCIETY, Plaintiffs and RAMDAYAL, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on Friday, the 25th day of May, 1956, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Lot No. 75 of Reedbank of the farm Springfield No. 802, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 10,246 square feet.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Vacant ground.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as same are applicable.
2. The purchase price shall be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser shall pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.
5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely: The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court (*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same Group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different Group.
6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser as soon as knocked down to him, and the purchaser is to sign as required for the purpose.
7. The highest bidder to be the purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and resold.
8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be resold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such resale, and be responsible for all loss or damage.
9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser.
10. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorneys. Dated at Durban this 1st day of May, 1956.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

5769—11-18

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGS.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ABRAHAM SLONIMSKY residing at Avalon Hotel, East Avenue, Parktown, Johannesburg, and carrying on business as Swift Engineering Works (Pty.), Ltd., intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SLON for the reason that SLONIMSKY is cumbersome and unwieldy causing confusion in spelling and pronunciation and I am known by the name of SLON since 1948.

I previously bore the name ABRAHAM SLONIMSKY.

Any person who objects to my assumption of the said name of SLON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—A. Slon, 3rd March, 1956.

5340—27-4-11-18

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, NOEL JOHN JOSEPH FOURIE KAPLAN residing at Kempton Park Hotel, Pretoria Road, Kempton Park, and employed as a clerk, S.A. Airways, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FOURIE for the reason that I have never known my own father as my mother married my stepfather when I was a few months old. He is JOHANNES JACOBUS FREDERIK FOURIE and I have been known by the surname of FOURIE ever since my childhood.

I previously bore the name NOEL JOHN JOSEPH FOURIE KAPLAN.

Any person who objects to my assumption of the said name of NOEL JOHN JOSEPH FOURIE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Kempton Park.—N. J. J. F. Kaplan, 21st April, 1956.

5257—27-4-11-18

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAVID BYRNE, a minor, duly assisted by my mother and legal guardian PEARL LIPCHICK (formerly BYRNE), residing at College Court, 140 Regent Street, Bellevue, Johannesburg, and being a scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LIPCHICK for the reason that following her divorce, my mother remarried and now bears the name of LIPCHICK, and as I am living with her I desire to assume the name of LIPCHICK.

I previously bore the name DAVID BYRNE.

Any person who objects to my assumption of the said name of DAVID LIPCHICK should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—David Byrne, duly assisted by my mother and legal guardian, Pearl Lipchick (formerly Pearl Byrne), P. Lipchick, 23rd April, 1956. 5660—4-11-18-25

CAPE.—KAAP.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HOLT OKES DU TOIT, residing at Okesmeade, Land-en-Zeezicht, Somerset West and employed as transport superintendent at the Cape Explosive Works, Dynamite Factory, Somerset West, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of OKES and to be known as HOLT OKES, for the reason that the long cherised family name of OKES will die out with the present generation and it is desired to perpetuate the said family name of OKES due to the sentiment and affection attaching thereto.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife NANCY CATHERINE DU TOIT and minor children PIERRE ALASTAIR DU TOIT, HOLT OKES DU TOIT, RICHARD OKES DU TOIT, DUNCAN OKES DU TOIT, NANCY CATHERINE OKES, PIERRE ALASTAIR OKES, HOLT OKES, RICHARD OKES and DUNCAN OKES.

Any person who objects to my/our assumption of the said name of OKES should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Somerset West.—H. O. du Toit, 26th March, 1956. 4793—20-27-4-11

THE ALIENS' ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ANTHONY JUREIDIN, residing at 1 Trichardt Street, Parson's Hill, Port Elizabeth, and employed as Manager of Polliacks, South Union Street, Port Elizabeth, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to change the spelling of my surname to JUREDIN, by reason of the difficulty experienced by other persons in spelling my name, and to simplify the same.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife MAGDALENE IRIS (born PEDLAR) and of my children VIVIEN IDA, LYNETTE LILA, and BRIAN ANTHONY.

Any person who objects to our assumption of the said name of JUREDIN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Port Elizabeth.—A. Jureidin, 4th April, 1956.

5246—27-4-11-18

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HESTER JOHANNA DE CONING (born BOSMAN), formerly KRIEL, a widow, residing at Fourth Avenue, Norwood, Umtata, a housewife, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KRIEL for the reason that I am known as KRIEL, my name by a previous marriage, by everybody acquainted with me. My last marriage being of two years duration only.

I previously bore the name KRIEL.

Any person who objects to my assumption of the said name of KRIEL should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Umtata.—H. J. de Coning, 1st May, 1956.

5896—11-18-25-1

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PIROJSHAW NAVAL also known as PHIROZ NOWROSJEE ADAJANIA residing at 165 First Avenue, Durban, and carrying on business as Insurance Representative intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PHIROZ for the reason that throughout my adult and business life I have always been known to my business associates, friends and clients by that name.

I previously bore the name PIROJSHAW NAVAL and also known as PHIROZ NOWROSJEE ADAJANIA.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife DINBAI NAVAL of ADAJANIA and minor children ASPEE PHIROZ NOWROSJEE ADAJANIA, ARNAWAZ PHIROZ NOWROSJEE ADAJANIA and FRENY PHIROZ NOWROSJEE ADAJANIA to PHIROZ.

Any person who objects to our assumption of the said name of PHIROZ should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Durban.—Pirojshaw Naval, 17th April, 1956.

5192—27-4-11-18

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ALFRED MATTHEW MOONSAMY ABBOY, residing at Umhlali, Natal, employed as shop assistant, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MATTHEW for the reason that since becoming a Christian in 1940, I have been known as ALFRED MATTHEW to everyone and now wish to adopt that name.

I previously bore the names ALFRED MATTHEW MOONSAMY ABBOY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife ESTHER ABBOY to ESTHER MATTHEW.

Any person who objects to our assumption of the said name of MATTHEW should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Stanger, Natal.—A. M. M. Abboy, Laurie C. Smith & King, Applicant's Attorneys, Stanger, 19th April, 1956. 5301—27-4-11-18

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 31 Gordon Road, Pietermaritzburg, Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as ARTHUR SADASIVAN.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of GOVINDASAMY SADASIVAN PILLAY.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Arthur Sadasivan, 4th May, 1956.

5882—11

NOTICE.

I, HELENI PAPADOPOULOS (born KOTTARAS), also known as HELEN PAPAS, ELLEAN PAPPAS, HELEN PAPADOLOS and ELLEN PAPAS, widow, residing at Commercial Road, Pietermaritzburg, Natal, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the Christian name of HELEN and the surname of PAPAS for the reason that since my marriage confusion has arisen over the spelling of my names owing to various attempts being made to transcribe phonetically my Greek names and it is desirable that I and my child should avoid any further confusion.

I also intend to apply for authority to change the names of my minor child presently described in Birth Registration Certificate as BASLY PAPPAS to VASILIKI PAPAS, for the reason set out above.

Any person who objects to our assumption of the said surname of PAPAS or to my assumption of the Christian name of HELEN and my daughter's assumption of this Christian name of VASILIKI, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate at Pietermaritzburg, Natal.—Heleni Papadopoulos, 27th April, 1956. 5705—11-18-25-1

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

M.C.A. 35/5714.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED, acting for and on behalf of THE RANDFONTEIN ESTATES GOLD MINING COMPANY, WITWATERSRAND, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Uitvalfontein No. 10, District Randfontein, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a steam pipe line.

The right applied for will affect claims defined by Diagram R.M.T. No. 2329 registered in the name of West Rand Consolidated Mines, Limited.

(Freehold Owners: The Randfontein Estates Gold Mining Company Witwatersrand, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1577, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Government Building, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Consolidated Building, corner Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 29th day of May, 1956.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 5th day of June, 1956, at 10 a.m. Dated at Johannesburg, this 10th day of April, 1956.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner. 5230—27-4-11

M.C.A. 35/5713.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that MANUEL DE FREITAS, acting for and on behalf of the ARCHBISHOP OF LOURENÇO MARQUES OF THE ROMAN CATHOLIC CHURCH, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land on the farm Langlaagte No. 13, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a Rectory for European Priests with fencing.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Mynpacht No. 323, defined by Diagram R.M.T. No. 35, registered in the name of Crown Mines, Limited.

(2) Church Street Extension, defined by Diagram R.M.T. No. 188, in respect of which the City Council of Johannesburg is the custodian.

(Freehold owners: Crown Mines, Limited.)

Full particulars of the right may be obtained from plan R.M.T. No. 4699 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface right to the applicant are required to lodge particulars of their objection in writing with me at my office, New Government Building, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at P.O. Box 82, Boksburg, on or before the 5th day of June, 1956.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 12th day of June, 1956, at 11 a.m.

Dated at Johannesburg this 31st day of March, 1956.—W. A. van der Walt, Mining Comissioner. 5657—4-11-18

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Heidelberg, Transvaal.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land on the farm Langlaagte No. 172, District Heidelberg, Mining District of Heidelberg for the purpose of overhead electric power line with underground electric cables.

The right applied for will affect the following rights:—

1. Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 1770.
2. Shaft equipment area with fencing—Surface Right Permit applied for.
3. Pile line—Surface Right Permit (1-3) Held and applied for by Witwatersrand Nigel, Limited.

(Freehold Owner: Heidelberg Town Council).

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 448 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, Department of Mines, Government Buildings, Kerk Street, Heidelberg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Third Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on or before the 29th day of May, 1956.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 5th day of June, 1956, at 10 a.m. Dated at Heidelberg this 18th day of April, 1956.—H. B. Swart, Mining Commissioner. 5401—4-11-18

M.C.F. 7/1/366.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Pietersburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that BASIL GRAHAM MOODIE SHEARER, of Balgownie House, Commissioner Street, Johanesburg, acting for and on behalf of FLOANJOY ASBESTOS (PROPRIETARY), LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Cork No. 509, District Letaba, Mining District of Pietersburg, for the purpose of European Married Quarters with fencing, for the housing of persons employed by the Company in its mining operations.

The right applied for will affect Base Metal Claims held under Licence No. 20446 in the name of J. D. Parmenter and defined by Plan R.M.T. No. 1087. (Freehold owner: South African Native Trust.)

Full particulars in regard to the foregoing may be obtained from Sketch Plan R.M.T. No. 241 lodged in my office by the Applicant.

This application, together with any objections thereto, will be heard by me in my office, 423 Van Riebeeck Buildings, corner Grobler and Market Streets, Pietersburg, at 10 a.m. on Monday, 11th June, 1956.

Any objections to the granting of this application, together with the reasons for such objections, must be lodged in writing with me, as well as with the Applicant, on or before Monday, 4th June, 1956. Dated at Pietersburg on this 17th day of April, 1956.—N. J. Uys, Mining Commissioner.

5915—11-18-25

TENDERS.

Insolvent Estate of GEORGE RICHARD KINNEAR, a farmer and speculator of the farm Witbank, District Ermelo (No. C. 24606).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following property:—

Lot No. 417, Ramsgate Township No. 1, situate in the Ramsgate Health Committee Area and in the lower South Coast Region water supply area, County of Alfred, Province of Natal, in extent 15,717 (fifteen thousand seven hundred and seventeen) square feet, with recently built house, fully furnished, situate on the seafront.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Insolvent Estate of George Richard Kinnear (No. C. 24606)" must be lodged with the Master of the Supreme Court, Room 72, Palace of Justice, or P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon on Friday, 25th May, 1956.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Further particulars are obtainable upon application to the undersigned, with whom arrangements can be made for the inspection of the property.—J. J. F. Lemmer, 87 Kerk Street, P.O. Box 273, Ermelo, Transvaal. 5887—11

MAPOCHSGRONDE—BESTUURSRAAD.

TOEKENNING VAN GEMEENSKAPLIKE WEIVELD.

KENNISGEWING No. 6.

Kennis word hiermee gegee kragtens die bepalings van Artikel 2 (4) van die Mapochsgronde Water en Gemeenskaplike Weiveld Wet, No. 40 van 1916, soos gewysig, dat die hieronder omskrewe toekennings van die Gemeenskaplike Weiveld gemaak is aan die eienare van die persele in die Mapochsgronde, Distrik Middelburg, soos hieronder.

17 April 1956.
Posbus 13,
Middelburg, Transvaal.

LINDHOUT & BIRMAN,
Prokureurs vir die Mapochsgronde
Bestuursraad.

Naam van die eienaar en perseel (van die Mapochsgronde):	*Uitbreiding toegeken (gedeelte van die Gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, Distrik Middelburg.*
69 Erasmus Johannes Richards, gebore 25 Mei 1915, Perseel No. 149 groot 16 morge en Perseel No. 150 groot 16 morge	(*a*) Gedeelte No. 501 genoem Kenrich, groot 184 morge. (*b*) Gedeelte No. 701 groot 92 morge.

Vervang No. 7 van Kennisgewing No. 1, gedateer 2 Mei 1955.

5135—27—4—11

GENERAL AUCTIONEERING CO.'S SALES.

In the Insolvent Estate E. H. LEWIS, trading as VOLK'S SHOE STORE (No. C. 24689).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell by public auction at 32c High Street, Mayfair West, Johannesburg, on Friday, 25th May, 1956, at 10.30 a.m., the following:—

(1) Sundry fittings, showcases, display stands, ladies', gents' and children's shoes and slippers.
(2) 1939 Hillman sedan motor car.
(3) Certain residential property of brick under iron, situate at 7 York Road, South Kensington, Johannesburg.

General Auctioneering Co., Auctioneers, Zambesi House, 162 Commissioner Street, P.O. Box 4347, Telephone 23-1597, Johannesburg. 5945—11

GENERAL AUCTIONEERING CO.'S SALES.

In the Insolvent Estate H. SCHWARZ (No. C. 24678), trading as CAROLINA'S DRESS SHOP, Vereeniging.

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell by public auction at our Mart, Zambesi House, 162 Commissioner Street, Johannesburg, on Wednesday, 23rd May, 1956, at 2.30 p.m., the following:—

Glass showcases and wardrobes (hanging units), 1 small steel cabinet, brass dress rail, 3 grass chairs and small table, 1 large mirror, ladies' dresses and costumes, children's dresses, handbags, handkerchiefs, blouses, sundry haberdashery, ladies' underwear, gloves, etc.

General Auctioneering Co., Auctioneers, Zambesi House, 162 Commissioner Street, P.O. Box 4347, Telephone 23-1597, Johannesburg. 5946—11

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, GERT CORNELIUS STEENKAMP, as die Direkteur van STENNESSIS (EIENDOMS), BEPERK, van voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om op Standplaas No. 1136, Orkney, Distrik Klerksdorp, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenoemde besigheid kan sy beswaar by die Registrateur van genoemde Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—G. C. Steenkamp, Klerksdorp, 11 Mei 1956. 5948—11

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, SYDNEY ABRAMS, die ondergetekende voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Winkel No. 3, Erf No. 2524, Bedelia, Welkom, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—S. Abrams, Wessels, Lapinsky & Smith, Prokureurs vir Applikant, Posbus 707, Welkom. 5927—11

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, MARTHINUS JOHANNES JAKOBUS SMIT, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Gedeelte 60 ('n gedeelte van Gedeelte 23) van die plaas Palmietfontein No. 124, Distrik Ventersdorp te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van die genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria) aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—M. J. J. Smit, 5841—11

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, KLAAS ZULU, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Spitzkop No. 65, District Ermelo.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business, may lodge such objections with the General Manager of the Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—Klaas Zulu. c/o Jackson & Joubert, P.O. Box 146, Ermelo. 5916—11

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, HYACINTH ERNAN O'CONNELL, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 1916, Evaton, in Johanna van der Merwe Street, Evaton.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business, may lodge such objections with the General Manager of the Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—Hyacinth Ernan O'Connell, 48 Oaklands Road, Orchards, Johannesburg. 5871—11

Insolvent Estate JOSEPH LOUIS VELLINO (No. C. 24661).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell the undermentioned property by public auction subject to confirmation by the Trustee, at our offices, 29a Third Street, Springs, on Wednesday, 23rd May, 1956, at 2.30 p.m.:—

Stand No. 970, Springs, being 94 Eighth Street, on which is a house with large lounge (approximately 22 ft. by 17 ft.), fireplace, dining-room, 3 bedrooms, kitchen, pantry, scullery, bathroom with sewerage, venetian blinds. Outbuildings consist of garage, boy's room, W.C., coal shed. Very centrally situated, near schools and shop. Very attractive slasto front wall and slasto on building.

For full particulars apply to Union Estate Agencies (Pty.), Ltd., 29a Third Street, P.O. Box 42, Phones 56-2186/7, Springs.

5828—11

In the matter of the Insolvent Estate of JOHANNES MATHIAS VAN DYCK, a building contractor, of 82 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg (No. C. 24590).

Tenders are hereby invited for the purchase of all or any of the following assets:—

(1) Certain Portion 1 of Lot No. 20, situate on Second Avenue and Second Street in the Township of Edendale, District of Germiston, on which is erected a modern dwelling.
(2) Certain 1952 Vauxhall sedan, scrap 1938 Studebaker truck, scrap 1937 Willys van.
(3) Certain second-hand office furniture.
(4) A small quantity of builder's equipment.

Tenders in duplicate in sealed envelopes marked "Insolvent Estate J. M. van Dyck (No. C.24590)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, by not later than noon on Wednesday, the 23rd May, 1956.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Prospective purchasers may obtain further and whatever information they require from the undersigned during normal office hours. Representatives will also be available to show prospective purchasers the various assets if appointments are made with the undersigned during normal office hours.—C. A. Bruyns, Trustee, 1-4 Pauls Buildings, 246 Muldersdrift Road, Blackheath, Telephones 46-9863/4, Johannesburg. 5830—11

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ELIAS MHLAMBI, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Portion 9, Block No. 46, Milner Road, Evaton Small Farms, District Vereeniging.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.

Full particulars: No. 12 Wildebeesfontein, District Vereeniging, Portion 9, Block No. 46, Milner Road, Evaton Small Farms.—Elias Mhlambi, Applicant, c/o M. C. Makunga, P.O. Box 40, Wilberforce Institute. 5774—11

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ZACHARIAS JOHANNES CELLIERS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 48 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg..

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board, (P.O. Box 4357, Johannesburg), within 14 days of the publication of this notice.—Z. J. Celliers. 5909—11

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JACOBUS JOHANNES FOURIE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Perseel No. D21, Kinross, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. J. Fourie, S.A.S., Poskantoor Endicott. 5728—11

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons ANDRIES JOHANNES BEKKER en JOHANNES HENDRIK DE KLERK, van voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as slagters en 'n vleiskwota ten opsigte van die slagtersbesigheid wat ons voornemens is te Palmietfontein, Distrik Pietersburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne veertien dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—A. J. Bekker en J. H. de Klerk, Posbus 229, Pietersburg. 5726—11

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that JIMMY MPHAHLELE intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business, which he proposes to conduct at Mphahlele Location, District Pietersburg.

Any person who has any objection against the establishment of this proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within fourteen (14) days of publication of this notice. Dated at Pietersburg this 30th day of April, 1956.—Moss Cohen & Meyer, Attorneys for Applicant, P.O. Box 152, Van Riebeeck Building, Grobler Street, Pietersburg. 5721—11

UNITED AUCTIONEERING CO.'S, SALES.

In the matter of AMECO (PTY.) LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 6216).

Duly instructed by the Liquidator in the above matter, we will sell by public auction the following assets:—

Complete engineering plant, machinery and equipment. Stock and office furniture.

On view afternoon prior to sale.

Sale takes place on the spot, Ameco (Pty.), Limited, corner Browning and Wolhuter Streets, Jeppe, Johannesburg, on Friday, 25th May, 1956, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, Zambesi House, corner Fox and Von Wielligh Streets, Telephones 22-7858/9, Johannesburg. 5865—11

RICO PLASTICS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 6106).

TENDERS.

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets of the above Estate:—

(*a*) Stock-in-trade including plastic raw materials.

(*b*) Office fixtures and fittings.

(*c*) Plant, machinery and equipment consisting of:—

1 Formvac vacuum forming machine (unused); 1 slush moulding plastic machine; 1 doll's hair rooting machine; 1 electro-plating machine with necessary electric equipment; 1 nickle plating machine with necessary electric equipment; 1 purifying pump; compressors and other various sundry items.

(*d*) Any right, title and interest that the Company may have in and to the business premises wherein the Company carried on manufacturing operations, being 32 Durban Street, City and Suburban, Johannesburg, including any rights that the Company may have arising out of a lease entered into by the Company with the Landlord of the aforementioned premises.

(*e*) 1 bicycle.

Tenders must be submitted for the business as a "going concern" or for any individual item or items.

The basis of the sale will be "voetstoots", and no warranties of any nature will be given, nor will the highest or any tender necessarily be accepted.

Tenders must be submitted, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders—Rico Plastics (Pty.), Ltd. (in Liquidation)", Master's Reference No. C.A. 6106, and should be addressed to the Master of the Supreme Court, Pretoria, to reach him by not later than noon, on Friday, the 25th May, 1956.

Further particulars can be obtained from the undersigned, with whom arrangements for the viewing of the assets can be made upon application.—R. Smith, 716 Mutual Buildings, Harrison and Commissioner Streets, Phone 33-8638, Johannesburg. 5867—11

FARMS FOR SALE.

The Land Bank will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Middelburg, on 26th May, 1956, at 10.30 o'clock a.m.—

(1) certain 181/762nd share in Portion A of the farm Groenfontein No. 228, District Middelburg, measuring 750 morgen;

(2) certain 181/762nd share in Portion marked B of the said farm, measuring 12 morgen 114 square roods;

as registered in the name of HERBERT LEE DESSINGTON under Deed of Transfer No. 26095/1953.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLASE TE KOOP.

Die Land Bank sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te Middelburg, om 10.30-uur vm., op 26 Mei 1956—

(1) seker 181/762ste aandeel in Gedeelte A van die plaas Groenfontein No. 228, Distrik Middelburg, groot 750 morge;

(2) seker 181/762ste aandeel in gedeelte gemerk B van die genoemde plaas, groot 12 morge 114 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van HERBERT LEE DESSINGTON onder Akte van Transport No. 26095/1953.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transportkoste en alle belastinge en heffinge, ens. 5949—11

M.C.A. 35/5637.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that IVAN WALTER WIRTZ, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF KRUGERSDORP, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land on the farm Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, for the purpose of underground electric cables, overhead electric power lines and underground water pipe lines.

The rights applied for will affect the following:—

(1) (*a*) Claims defined by Diagrams R.M.T. Nos. 6023, 6034, 6035, 6036, 6039, 6041 and 6091.

(*b*) Six-inch sewer pipe line held under Surface Right Permit No. A.167/50 (1) (*a*) and (1) (*b*) registered in the name of The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.

(2) Claims defined by Diagrams R.M.T. Nos. 6030, 6050 and 6051 registered in the name of West Rand Consolidated Mines, Limited.

(3) Claims defined by Diagram R.M.T. No. 6086 registered in the name of C. H. and C. Callow.

(4) Claims defined by Diagram R.M.T. No. 6042 held in undivided ¼ shares by A. E., E. F. and E. A. Duckett.

(5) Claims defined by Diagram R.M.T. No. 6047 registered in the name of J. Coetzee.

(6) Claims defined by Diagram R.M.T. No. 6082 registered in the name of M. McBean.
(7) Claims defined by Diagram R.M.T. No. 6055 registered in the names of H. Tarrant, J. G. Trevaskis, M. Trevaskis (married in England according to the Married Women's Property Act to J. G. Trevaskis) and and C. Luke (widow).
(8) Claims defined by Diagram R.M.T. No. 6083 registered in the name of M. Martin.
(9) Railway reserves defined by Diagrams R.M.T. Nos. 52 and 381A.
(10) Stormwater drain held under Surface Right Permit No. A.132/29, (9) and (10) held by South African Railways and Harbours Administration.
(11) Area for European Married Quarters and outhouses, storage yard, roadway, railway siding extension and fencing held under Surface Right Permit No. A.155/48 by Condale Holdings, Limited.
(12) Validated area held under Surface Right Permit No. A.176/38 by D. I. Callow.
(13) Validated areas held under Surface Right Permits Nos. A.166/38 and A.149/40 by H. Tarrant.
(14) Validated area held under Surface Right Permit No. A.280/38 by B. J. Louw.
(15) Area for agriculture, with fencing, held under Surface Right Permit No. A. 80/44 by B. J. Louw.
(16) Validated area held under Surface Right Permit No. A.159/40 by J. F. Adlam.
(17) Validated area held under Surface Right Permit No. A.189/38.
(18) Overhead electric power distribution lines and underground electric cables held under Surface Right Permits Nos. A.135/31 and A.71/37. (17) and (18) held by Electricity Supply Commission.
(19) Validated area held under Surface Right Permit No. A.56/39 by Mrs. M. P. Leslie (born Black) widow.
(20) Water pipe lines defined by Plans R.M.T. Nos. 75 and 337 held by Rand Water Board.
(21) Water pipe line held under Surface Right Permit No. A.96/54.
(22) Areas for European staff quarters held under Surface Right Permits Nos. A.13/52 and A.53/52. (21) and (22) held by Lancaster Outcrops, Limited.
(23) Area for agriculture, with fencing, held under Surface Right Permit No. A.50/44 by C. W. Spencer.
(24) Area for Agriculture, with fencing, held under Surface Right Permit No. A.118/43 by L. B. Rigg.
(25) Area for agriculture, with fencing, held under Surface Right Permit No. A.33/43 by F. C. Hosking.
(26) Area for agriculture, with fencing held under Surface Right Permit No. A.218/40 by J. H. Steenkamp.
(27) Validated area held under Surface Right Permit No. A.167/38 by A. F. Bell.
(28) Area for agriculture held under Surface Right Permit No. A.61/37 by A. F. Snelson.

Freehold owners: The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company Limited; West Rand Consolidated Mines Limited; T. Snelson; A. F. Bell; Town Council of Krugersdorp; Condale Food Products, Limited; C. W. Spencer; J. Trembath; F. C. Hosking; L. B. Rigg and F. B. R. McBean.

Full particulars of the rights applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1571 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Government Building, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Town Hall, Krugersdorp, on or before the 12th day of June, 1956.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 19th day of June, 1956, at 10 a.m. Dated at Johannesburg, this 25th day of April, 1956.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner. 5707—11-18-25

In the Insolvent Estate of J. D. WEBBER, trading as JIMMY'S FISH AND CHIPS, to be sold by auction on Thursday, 24th May, 1956, at 4 New Street South, Johannesburg, Lot No. 424, Marlboro Township with buildings thereon.—Richard R. Currie (Pty.), Limited. 5862—11

AUCTION SALES, SPRINGS.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate W. F. BOTHA (Ref. No. C. 24618), we will sell by public auction the undermentioned properties, subject to confirmation by the Trustee and Master of the Supreme Court, at our offices, 29a Third Street, Springs, at 2.30 p.m., on 23rd May, 1956:—

Agricultural Holding No. 175, Springs Agricultural Holdings, approximately 5 acres, fenced, with house thereon consisting of 2 bedrooms, lounge, kitchen. Water supply from a well. Rental £7 per month.

Agricultural Holding No. 145, Springs Agricultural Holdings, approximately 5 acres, fenced, with house thereon comprising of lounge, 2 bedrooms, kitchen, enclosed porch. Borehole and well on plot. Rental £8. 10s. per month.

Lot No. 53, Geduld, being 2a Second Street, Springs.

Home of 2 bedrooms, lounge and enclosed back porch, kitchen, pantry and bathroom. Outbuildings: Garage, boys' room, W.C. Close to shops and school. Immediate occupation.

For further particulars apply: Union Estate Agencies (Pty.), Ltd., 29a Third Street, P.O. Box 42, Phones 56-2186/7, Springs. 5829—11

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ABRAHAM MOSES ZIMAN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Perseel No. 1113, Orkney, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—A. M. Ziman. 5839—11

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LIMITED.

UNITED AUCTIONEERING CO.'S, SALES.

Duly instructed by the Liquidators/Trustees in the undermentioned matters, we will sell by public auction the following:—

Typewriters, adding machines, Facit calculators, dictaphone complete with transcribing unit, Cardex cabinets, etc.

A claim against Southern Asbestos Mining Company, Limited, for £615. 15s. 9d.

Amalgamated Mining and Finance Corporation of South Africa, Limited (in Liquidation) (No. C.A. 5853).

Amalgamated Minerals, Limited (in Liquidation) (C.A. 5635).

F. T. Cooke (Pty.), Limited (in Liquidation) (No. C.A. 5797).

International Asbestos and Mineral Corporation, Limited (in Liquidation) (No. C.A. 5633).

Insolvent Estate C. Brookstone (No. C. 23668).

Hendon Finance Corporation, Limited (in Liquidation) (No. C.A. 5592).

On view afternoon prior to sale.

Sale takes place at our Mart, Zambesi House, corner Fox and Von Wielligh Streets, Johannesburg, on Tuesday, 15th May, 1956, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, Zambesi House, corner Fox and Von Wielligh Streets, Telephones 22-7858/9, Johannesburg. 5864—11

RAND WHOLESALE OUTFITTERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 6184).

SALE BY PUBLIC TENDER OF A WHOLESALE CLOTHING DISTRIBUTOR SITUATE AT 50 SMAL STREET, JOHANNESBURG.

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business as a going concern or alternatively for all or any of the following assets:—

(*a*) Stock-in-trade, comprising men's hosiery, shirts, hats, trousers and numerous other items of clothing.
(*b*) Furniture and fittings, comprising safe, typewriter, desk and chairs.
(*c*) Sundry Debtors.
(*d*) Goodwill.

The highest or any tender will not necessarily be accepted. In addition the assets are being sold "voetstoots" and no warranties are or will be given.

Tenders in duplicate in sealed envelopes marked "Tenders—Rand Wholesale Outfitters (Pty.), Ltd. (No. C.A. 6184)" must be submitted to reach the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than 12 noon on Friday, the 25th May, 1956.

The premises will be open for inspection by interested parties on Wednesday, the 16th May, 1956, and on Monday, the 21st May, 1956, from 9 a.m. to 5 p.m. The inventories of the assets will be available for inspection at the offices of either of the undersigned during business hours.

Further particulars can be obtained upon application to either of the undersigned.—Elkin Said, Albert Ruskin, Joint Liquidators. (Elkin Said, c/o Beacon Realty Trust (Pty.), Ltd., Eagle Star House, Commissioner Street, P.O. Box 4680, Telephone 34-1438, Johannesburg; Albert Ruskin, c/o Messrs. Albert Ruskin & Co., 101/105 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976, Telephones 22-4964/5, Johannesburg.) 5835—11

CAPE.—KAAP.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that the canteen established at the FORT GLAMORGAN PRISON, East London, in terms of Section 96 *bis* of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, as inserted by the Prisons and Reformatories Amendment Act, No. 18 of 1953, intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher in respect of a butcher's business which it is proposed to conduct on the canteen premises at Fort Glamorgan Prison Reserve, East London, for the benefit only of the members of the canteen. It is not intended to trade with the public.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 28, Cambridge, East London), within 14 days of the first publication of this notice.—J. G. Vosloo, Lieutenant-Colonel, Superintendent of Prisons, Chairman, East London Prison Officers' Dry Goods Canteen. 5906—11

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, GEORGE JAMES SHAND, of Omega, Modder River, Cape, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher, and a quota in respect of the butcher's business which I propose to conduct at Modder River, Cape.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business, may lodge such objections with the General Manager of the Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 28 days of the first publication of this notice.—G. J. Shand. 5875—11

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, PAULUS JACOBUS GREYLING en GEORGE WILLIAM ALDRICH, die ondergetekendes, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as slagters en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Perseel No. 461, hoek van Somerset- en Collinsstraat, Munisipaliteit van Aliwal Noord, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuur van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. J. Greyling, G. W. Aldrich. 5715—11

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, PETRUS GERHARDUS SLABBERT, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erwe Nos. 45 en 46, Hoofstraat, Jansenville, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van die genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. G. Slabbert. 5809—11

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ALICE MCABA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at No. 1014/39, Dundee Location, Mt. Ayliff, Cape.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—Alice Mcaba. 5894—11

TEMPORARY REMOVAL OF BOTTLE LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two members of the Britstown Liquor Licensing Board for the temporary removal of the bottle liquor licence, BRITSTOWN BOTTLE STORE, from the existing premises on Erf No. 77, Long Street, Britstown, to new premises on Erven Nos. 71 and 77, Long Street, Britstown.

Any person desiring to oppose the removal must lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Britstown, on or before the 11th June, 1956. Dated at Britstown this 2nd day of May, 1956.—Raath & De Villiers, Attorneys for the Applicant, Bree Street, Britstown. 5885—11

Insolvente Boedel J. H. BARRY, Stormsvlei, Distrik Swellendam.

Kennis word hiermee gegee dat sekere trekkers, vragmotor, combine en ander gereedskap behorende aan die insolvent op Donderdag, 17 Mei 1956, om 10 vm., te Stormsvlei per publieke veiling verkoop sal word.—G. J. van Zyl, J. M. Borton, Gesamentlike Kuratore, Robertson, 27 April, 1956. 5716—11

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, MANUEL DE NOBREGA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 3 Northumberland Avenue, Oakdale, Bellville.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the publication of this notice.—M. de Nobrega, c/o Haak, Marais & Pienaar, Attorneys, 7 Coronation Avenue, Bellville. 5947—11

NOTICE.

In the Insolvent Estate of OSWALD GRIFF GRIFFITHS (No. 9965), general dealer of New Bethesda.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Insolvent Estate will be held before the Magistrate of Graaff-Reinet, on the 23rd May, 1956, for the purpose of proving further claims against the Insolvent Estate. Dated at Graaff-Reinet this 30th day of April, 1956.—G. J. B. Smit, Trustee, C. H. Maasdorp & Smit, Attorney for Insolvent, 43 Somerset Street, Graaff-Reinet. 5846—11

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, DANIEL MADUBELA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Lot No. 777, Location, Queenstown.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—Daniel Madubela. 5737—11

NATAL.

Re: SCHONWASSER S.A. (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given that the concrete mixer, machinery and plant belonging to the above Company, will be sold by public auction by Messrs. Fletcher's Mart (Pty.), Ltd., in their Auction Mart, 33 Gardiner Street, on Saturday, 12th May, commencing at 11 a.m.—C. A. Milne & D. J. Du Preez, Joint Liquidators, 401/9 Realty House, Smith Street, Durban. 5714—11

O.F.S.—O.V.S.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, BEINES KRAWITZ, SAMUEL KRAWITZ and RAPHAEL TEREN, the undersigned intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota if required in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Bankfontein No. 9, Viljoensdrift, at Bertha Shaft, Cornelia Mine, under the style of KRAWITZ BROS. AND COMPANY.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of the notice.—B. Krawitz, for the Applicants, P.O. Viljoensdrift. 5775—11

In die Insolvente Boedel van ALEXANDER DANIEL FENWICK (No. X6319).

Die volgende bates in bogenoemde Boedel sal deur die ondergetekende per openbare veiling te koop aangebied word by die woonhuis van mnr. Fenwick, te Rouxville, O.V.S., op Saterdag, 26 Mei 1956, om 10.30 vm.:—

Meubels en huishoudelike goedere: 1 ateljee-stel (bank met 2 stoele), 2 afdrukke, 1 klein tafeltjie, 1 linoleum, 1 „Tuck-away"-stel (4 klein tafeltjies), 1 buffet, 5 afdrukke, 1 eetkamertafel met 8 stoele, 1 linoleum, 1 riempiebankie, 1 horing ornament, 1 laaikas, 1 dubbelbed met matras en beddegoed, 1 spieëlkas, 1 tapyt, 1 wastafel, 1 spieëltafel, 1 klein tafeltjie, 1 manshangkas, 1 enkelbed met matras en beddegoed, 1 dameshangkas, 2 enkelbeddens met matras en beddegoed, 2 horing ornamente, 12 glase, 1 tafeltjie, 1 stoeltjie, 1 wasgoedmandjie, 1 klein spieël, 1 afdruk, 3 lengtes klapperhaarmat, 1 enkelbed met matras en beddegoed, 1 hangkas, 1 spieëltafel, 1 wastafel, 1 ovaaltafel, 1 „Dresser", 3 stoele, 1 klein tafeltjie, 1 houtbankie, 1 kombuistafel, 1 kombuisrak, 1 No. 8 Pearl stoof, 2 emmers, 1 kastrolrak, 4 kastrolle, 1 Primus, 1 vleiskas, 1 „Kitchen Dresser", borde, messe, vurke, ens., 1 ysterkastrol.

D. R. de Wet, Trustee, Posbus 90, Smithfield. 5911—11

TRANSVAAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, SAMUEL ANTONIE GOOSEN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Erf No. 610, corner Skinner and Andries Streets, Pretoria.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, 131 Mitchell Street, Pretoria-West, within 14 days of the first publication of this notice.—S. A. Goosen. 5981—11

Buy Union Loan Certificates—Koop Unie-leningsertifikate

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaandes, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datum en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede, as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Sievele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting Convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
2103/56	Swart, Carel Willem Pieter, prokureur	28/3/56, Robertson.....	23/5/56, 10 vm., Robertson....	Eksekuteur Datief.
85964	Elliott, Herbert George, farmer....	26/5/43, Bathurst.....	23/5/56, 10 a.m., Grahamstown	Executor Dative.
3859/55	Leibold, Beatrix Maria Margrietha Watson, housewife	26/6/55, Pinelands.....	24/5/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
6872/55	Herman, Johanna Theunsiena Gerrendiena, huisvrou	24/6/54, Peddie.....	30/5/56, 10 vm., Seymour.....	Eksekuteur Datief.
2212/56	Purcell, David, foreman.....	26/10/55, Cape Town.....	24/5/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
2087/56	Hamman, Elizabeth Maria, farmer..	19/11/45, Wynberg, Cape.....	24/5/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
2101/56	Schreiber, Elizabeth Gertruida, huisvrou	10/12/55, Uniondale.....	14/5/56, 10 vm., Uniondale....	Eksekuteur Datief.
1581/56	Eugenides, Eugen, director of companies	22/4/56, Switzerland.....	17/5/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4237/55/312	Miller, John William, retired mason	8/7/55, Wynberg, Cape Province	15/5/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
1777/56	Robinson, Noble, clerk.....	30/3/56, Clanwilliam.....	15/5/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.

TRANSVAAL.

2333/56	Barclay, David Alexander, company director	15/4/56, Boksburg.....	18/5/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2332/56	Burger, Paul Johannes, panelbeater	15/2/56, Klerksdorp.....	18/5/56, 10 a.m., Klerksdorp...	Executor.
2356/56	Nayager, Vibooshnan Kistasamib, canvasser	2/4/56, Springs.....	18/5/56, 10 a.m., Benoni.....	Executor.
2305/56	Bailey, George Henry, retired operator	6/3/56, Johannesburg.....	18/5/56, 9.30 a.m., Vereeniging	Executor.
2268/56	Myburgh, Lukas Augustinus, gepensioneerde mynwerker	31/3/56, Modderfontein.....	18/5/56, 9.30 vm., Vereeniging	Eksekuteur.
1194/56	McNeil, George Hurter, engineer...	28/1/56, Durban.....	18/5/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2336/56	Glarner, William shop assistant....	21/3/56, Johannesburg.....	18/5/56, 9.30 a.m., Johannesburg.	Executor.
5275/55	Curr, Agnes Nancy Brodie, engineer	14/7/55, Blackpool, England..	18/5/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2303/56	Oosthuizen, Johannes Marthinus, myner	27/2/56, Klerksdorp	18/5/56, 10 vm., Klerksdorp..	Eksekuteur.
859/56	Hlongwane, Johannes.....	16/1/56, Springs.....	18/5/56, 10 a.m., Springs.....	Executor.
2115/56	Kruger, Pieter Johannes Abraham, boer	7/3/56, Wolmaransstad.....	18/5/56, 10 vm., Bronkhorstspruit	Eksekuteur.
2192/56, 2357/56	Kidson, Melville Cecil Timm, retired Nel, Hendrik Johannes, bricklayer..	3/4/56, Port Alfred..... 7/4/56, Johannesburg.....	18/5/56, 9.30 a.m., Germiston. 18/5/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor. Executor.
2360/56	Venter, Jan Hendrik Jacobus, messelaar	27/10/42, Heidelberg.....	18/5/56, 10 vm., Heidelberg....	Eksekuteur.
2331/56	Aizen, Morris, jeweller and watchmaker	25/3/56, Johannesburg.....	18/5/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.

NATAL.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting Convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
942/56	Halvey, William Aidan O'Lando, postman	14/4/56, Pinetown.....	17/5/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
940/56	Emitthee, housewife.....	6/11/55, Umzinto.....	17/5/56, 10 a.m., Umzinto.....	Executor Dative.
941/56	Jewnarain, pedlar.....	7/1/56, Durban.....	17/5/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
942/56	Joines, Reginald Frederick, caterer..	22/4/56, Durban.....	17/5/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
630/56	Domingo, Hajee Achmat retired clothing manufacturer	8/2/56, Durban.....	24/5/56, 9 a.m. Durban.....	Executor Dative.
650/56	Jacobs, Hester Maria, housewife....	27/2/56, Ladysmith.....	14/5/56, 10 a.m., Ladysmith...	Executor Dative.
931/56	Dunn, Irene Ivy, housewife.....	6/3/56 Durban.....	17/5/56, 10 a.m. Mtuzini.....	Executor Dative.
890/56	Appamma, labourer.....	24/4/53, Durban.....	17/5/56, 9 a.m. Durban.....	Executor Dative.
892/56	Fraser, Eric James, bricklayer.....	27/1/56, Durban.....	17/5/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
910/56	Boshoff, Johannes Stephanus, S.A.R.	28/3/56, Estcourt.....	17/5/56, 10 a.m., Estcourt.....	Executor Dative.
878/56	Wyber, Frederick Augustus, boiler-maker	23/3/56, Durban.....	17/5/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1808/55	Rudman, John Richard Benjamin, shunter	15/7/55, Durban.....	17/5/56, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
854/56	Mashabane, Solomon, retired farmer	26/3/56, Stanger.....	17/5/56, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
1028/51	Oliver, Charles Arthur, bookkeeper	8/5/51, Durban.....	17/5/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
792/56	Waller, Mabel Amelia, musical director	21/3/56, Durban.....	17/5/56, 9 a.m. Durban.....	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

445/55	Moolman, Jacobus Bernardus, rustende boer	10/4/55,.....	18/5/56, 10 vm., Boshof.....	Eksekuteur Datief.
472/56	van Zyl, Gideon Hendrik Christoffel, rustende boer	31/3/56, Bloemfontein.....	16/5/56, 10 vm. Edenville.....	Eksekuteur Datief.
473/56	van Niekerk, Cornelius Albertus, passer en draaier	23/12/54.....	16/5/56, 10 vm., Kroonstad....	Eksekuteur Datief.
1160/54	Olivier, Pieter Gideon, afgetree.....	24/8/54, Theunissen.....	16/5/56, 10 vm., Theunissen...	Eksekuteur Datief.
285/52	Howell, Kathleen Mavourreen, farmer	28/9/51, Cape Town.....	23/5/56, 10 a.m., Dewetsdorp..	Executor Dative.
442/56	Grabé, Willem Christoffel, boer....	22/3/56, Harrismith.....	23/5/56, 10 vm., Harrismith....	Eksekuteur Datief.

NOTICE BY EXECUTORS

CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein, for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE

BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
4521/55/25	Ekermans, Christian Stephanus, and surviving spouse, Christina Wilhelmina Pauline Ekermans (born Prinsloo), of Suffolk Street, Maitland, Cape Province; First and Final	11/5/56	Cape Town	—	Harry Immerman & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 222 Voortrekker Road, Maitland, Cape Province.
3639/54/121	Kotze, Abraham Jacobus, boer, van Grootriet, Namakwaland, en nagelate eggenote Gloudina Janetta Kotze (gebore Visser); Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	Springbok...	I. Gordon & Jowell, Prokureurs vir Eksekuteur, Datief, Posbus 15, Springbok.
1726/55/768	Louw, Johanna Francina, en eggenoot Nicolaas E. Louw, S.A. Polisie; Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	Molteno.....	N. E. Louw, Markstraat 120, Tiervlei, Kaapstad.
4362/54/99	Geldenhuys, Nicolaas Stephanus, rustende sakeman, van Maraisstraat 106, Die Strand; Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	Die Strand...	W. J. Rowan, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 85, Die Strand.
4942/55	Kritzinger, Cornelius Christiaan, J. J. Seun, boer, van Onzer, Afdeling Uniondale, en nablywende eggenote Alida Johanna Kritzinger; Eerste en Finale	12/5/56	Kaapstad..	Uniondale...	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
441/55	Thys, Maria (gebore Neels), en nagelate eggenoot Hendrik Thys, arbeider, van Perdelaagte, Pk. Volgraafsicht, Distrik Gordonia; Eerste en Finale	11/5/56	Kimberley.	Upington....	Van Niekerk & Hauptfleisch, Maritzlaan, Posbus 34, Prieska.
3965/55/126	Berrington, William Ebenezer, farmer, of Uitkomst, District of Jansenville, Cape Province; First and Final	11/5/56	Cape Town	Jansenville...	Nicolaas Daniel v. d. Westhuizen, Secretary of the Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet, Cape Province, for Self and Co-Executrix.
5532/55/1110	Schwartz, Catherine Audrien (born Selby), housewife, and surviving spouse, Robert August Julius Schwartz, of Reserve Road, King William's Town; First and Final	11/5/56	Cape Town	King William's Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
5772/55/475	Nothling, Benjamin Francois Antonie, pensionaris, van Hoopstraat, Robertson; Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	Robertson...	Carel Swart, Beneke & Swanepoel, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 73, Robertson.
6553/55	Schreiber, Wilhelm Hermann Carl, farmer; First and Final	11/5/56	Cape Town	King William's Town	Hutton & Cook, Attorneys, P.O. Box 44, King William's Town.
4036/55/645	Hart, Sydney Gerald, engine-driver; First and Final	11/5/56	Cape Town	Wynberg.....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
6361/53	Moriarty, Charles Henry Percival, driver, and surviving spouse, Augusta Fredrika Moriarty (born Schroeder); First and Final	11/5/56	Cape Town	King William's Town	Barnes & Ross, P.O. Box 29, King William's Town.
4564/55	McLean, James, retired school teacher; First and Final	11/5/56	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, N.B.S. Building, 20 Main Street, Port Elizabeth.
732/56	McLean, Elizabeth (born Coutts), housewife, and surviving spouse, James McLean, subsequently deceased; First and Final	11/5/56	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Dative, N.B.S. Building, 20 Main Street, Port Elizabeth.
1728/55	Mankazana, Elizabeth Betty (born Mazingi), widow, housewife, of Umtata, who died at Umtata, on 13th December, 1954; First and Final	12/5/56	Cape Town	Umtata.....	Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Executor Testamentary, 58 Owen Street, P.O. Box 4, Umtata.
5090/52/592	le Roux, Susanna Rosina (gebore Terblanche), wie op 12 Augustus 1952 oorlede is, en nagelate eggenoot Albertus Johannes le Rous; Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	Venterstad...	H. J. van der Walt & Kie., Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 21, Venterstad.
2519/53	Moodaly, Edith Rosaline (born Smith), and surviving spouse, Ponoo Amoordalinga Moodaly, of Essex Street, Woodstock; First and Final	11/5/56	Cape Town	—	G. M. Guthrie & Luttig, Attorneys for the Executor Dative, 48 St. George's Street, Cape Town.
6135/55	Tonkin, Benjamin Theodore, of Rosebank; First and Final	11/5/56	Cape Town	Wynberg.....	A. Tonkin, Thos. Hardie, Executors Testamentary, The Board of Executors, Cape Town.
6401/55	Phillips, Charles Harry, of Sea Point, Cape Town; First and Final	11/5/56	Cape Town	—	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary.
4735/55	Sadler, Florence (born Hall), widow, of Sussex, England; First and Final	11/5/56	Cape Town	—	W. M. Roberts, Executrix Testamentary, The Board of Executors, Cape Town.
2602/55	Lester, Engela Hendrika, widow; First and Final	11/4/56	Cape Town	Wynberg.....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
3753/55/120	Pretorius, Joseph, pensionaris, en nagelate eggenote Rachel Helena Pretorius (gebore Patience), van Wellington; Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	Wellington...	D. C. Joubert, Sekretaris, Wellingtonse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 1, Wellington, Eksekuteur Datief.
4578/55	Eksteen, Martina Johanna, huisvrou, en nablywende eggenoot James Ryno Eksteen; Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	Heidelberg...	Caledon & S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
369/54	Blomerus, Jan Marthinus, rustende boer, en langslewende eggenote Zacharia Petronella Blomerus (gebore du Preez); Eerste	11/5/56	Kimberley.	Upington....	Hendrik F. G. Truter, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Hoofstraat, Keimoes.
370/54	Blomerus, Zacharia Petronella (gebore du Preez), huisvrou; Eerste	11/5/56	Kimberley.	Upington....	Hendrik F. G. Truter, Hoofstraat, Keimoes, Prokureur vir die Eksekuteur Datief.
15/56	Joseph, Alfred Andrew, van driver; First and Final	11/5/56	Kimberley.	—	Nancy Jane Joseph.
2965/55	le Roux, Ella Hermina (gebore Jordaan), en nablywende eggenoot Hermanus Stephanus, messelaar, van Bergstraat, Montagu-Wes, Montagu; Eerste	11/5/56	Kaapstad..	Montagu....	D. Sandler, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 40, Badstraat 33, Montagu, Kaapprovinsie.
6670/55/57	Jones, Hilda May (born Bleach), widow, of East London; First and Final	12/5/56	Cape Town	—	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 24 Gladstone Street, East London.
3284/55/748	Meyer, Cornelius Stephanus Rademeyer, rustende boer, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Meyer (gebore Heyns); Eerste en Laaste	11/5/56	Kaapstad..	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel.
421/55/55	van Zyl, Willem Jacobus, vrygesel, bliksmit, van Albertinia, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	11/5/56	Kaapstad..	Albertinia....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel.
4325/55/289	de Kock, Jan Hendrik, boer, van Eenheid, Afdeling Bredasdorp, en nagelate eggenote Jacoba Margaretha de Kock (gebore Taljaard); Eerste en Finale	20/5/56	Kaapstad..	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.
4574/55	Boon, Jessie Eliza (born Mapp), widow, housewife, who died at Cape Town, on the 11th August, 1955; First and Final	11/5/56	Cape Town	Wynberg.....	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
5860/54	Gibson, Joan Drewitt; First and Final....	11/5/56	Cape Town	Wynberg.....	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for the Executor Testamentary, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
4901/55/2	Davids, Alice Leonie (born Croazier), widow, of Lansdowne, Cape; First and Final	12/5/56	Cape Town	Wynberg.....	Harry Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, 165 Main Road, Claremont.
4567/55	Pigeon, Walter George, stonemason, of Thornton, Cape; First and Final	11/5/56	Cape Town	Bellville.....	Rose Innis & Jordan, Attorneys for the Executor, 102 St. George's Street, Cape Town.
4101/55	Brown, William Henry, retired, of "Wyncarrol", Pillan Road, Rosebank, Cape Province; First and Final	11/5/56	Cape Town	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O. with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
4986/55	Potts, John, retired, and surviving spouse, Elizabeth Catherine Potts (born Denley); First	11/5/56	Cape Town	Port Elizabeth	Ward & Boyes, Attorneys for Executor Testamentary, 29 Barclays Bank Chambers, Adderley Street, Cape Town.
4494/52	Giannelos, Miltiadis, retired, of Hermanus, Cape; Second and Final Liquidation and Amended Distribution	11/5/56	Cape Town	Hermanus...	Barclays Bank D.C.O. with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary, Agent for Co-Executor Testamentary.
2556/55/164	Brazelle, Rensche Maria; First and Final....	11/5/56	Cape Town	Uitenhage...	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executor Testamentary, Uitenhage.
2119/55/731	de Witt, William Henry Somers, losieshuishouer, en nablywende eggenote Anna Francina de Witt (gebore Coetzee); Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	Prieska.....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 37, Prieska.
2109/55/120	Joubert, Petrus Jacobus, rustende boer, en nablywende eggenote, Susara Jacomina Joubert, van Andries Pretoriusstraat, Prieska; Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	Prieska.....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 37, Prieska, Kaapprovinsie.
433/55/232	Nel, Hermanus Adriaan, wewenaar, rustende boer, van Kaalspruit, Loeriesfontein, Distrik Calvinia; Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	Calvinia.....	Le Roux & V. d. Westhuysen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 33, Calvinia.
182/56/240	Hammett, Myrtle, widow, divorcée; First and Final	11/5/56	Cape Town	Port Elizabeth	Elgar Bellhouse Pagden, Pagden, Christian & Hanley, Permanent Building, Main Street, Port Elizabeth.
81/55/106	van der Merwe, Gideon Jacobus, boer, van Wolwekloof, Distrik Steynsburg, en nablywende eggenote Maria Francina Magdadalena van der Merwe); Eerste en Laaste	11/5/56	Kaapstad..	Graaff-Reinet	Barclays Bank D.C.O. waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1109, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.
6893/55/436	Heilberg, Sofie, housewife, of "Devon", Forst Hill Avenue, Gardens, Cape Province; First and Final	11/5/56	Cape Town	—	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.
3378/55	Palmer, James Frederick Walling, clerk, pensioner, S.A.R. & H. worker, who died at East London, on the 3rd August, 1955; First and Final	11/5/56	Cape Town	East London	J. Palmer, 19 Gordon Road, East London.
5494/55/835	Melman, Ida (or Ada) (born Kalmanowitz, or Kalmanovitz), housewife, of 103 Adderley Street, Oudtshoorn; First and Final	12/5/56	Cape Town	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn.
6376/55/448	Malan, Jacob Daniel, retired, building contractor, of 1 Bird Street, Oudtshoorn; First and Final	12/5/56	Cape Town	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn.
537/56/28	Leonards, Louisa (born Africa), and surviving spouse, Karel Johannes Leonards, labourer, of Bredasdorp; First and Final	11/5/56	Cape Town	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Executor Testamentary.
6066/55/1341	le Roux, Catharina Adriana (gebore Wessels), boervrou, van "Lurene", Du Toitstasie, Stellenbosch; Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	Stellenbosch..	J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
2484/55	Bramwell, Caroline Clara, housewife, of 75 De Gama Street, Brooklyn, Cape; First and Final	11/5/56	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
5173/55/472	Millar, Frank Matthew, widower, pensioner, of Cradock; First and Final	11/5/56	Cape Town	Cradock.....	Metcalf & Co., 11 Beeren Street, Cradock.
855/56/31	van den Berg, Daniel Benjamin, assuransie-inspekteur, van Mascadelstraat, Paarl; Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	Paarl.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
3460/55	Bruce, Petronella Margaretha (gebore du du Plessis), huisvrou; Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	Hankey.....	Malan & Van Eeden, Posbus 18, Hankey, Kaapprovinsie.
1191/54/694	Amphlett, Theodora Mildred, widow, of 10 Darlington Street, Bath, Somerset, England; Supplementary First and Final	11/5/56	Cape Town	—	Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executors Testamentary.
530/56/609	Scheepers, Pieter Ignatius, bachelor, invalid, of Patterson, in the District of Alexandria; First and Final	11/5/56	Cape Town	Alexandria...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Cape Province, Attorney for Executor Testamentary.
27/56	Lockett, Walter Stanley, digger; First and Final	4/5/56	Kimberley.	Mafeking....	P. A. Fraenkel & Co., 19A Main Street, Mafeking.
2012/51	Dock, Alice Fanny (born Nelson), widow, housewife, who died at Port Elizabeth, on the 9th February, 1951; Supplementary to the First and Final	14/5/56	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
6065/55/203	Prinsloo, Helena Dorothea, housewife; First and Final	14/5/56	Cape Town	Queenstown..	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naan en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
4921/55	Maclear, Norman William, retired magistrate, who died at Port Elizabeth, on the 21st August, 1955; First and Final	14/5/56	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company, of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executors Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
414/55	Svensson, Augusta, old age pensioner; First and Final	11/5/56	Kimberley.	Barkly West.	John Cockerill, 15 Belgrave Road, Kimberley.
139/56/409	Sutherland, Paul Jacobus du Randt, farm manager; First and Final	11/5/56	Cape Town	Maclear.....	Malherbe & Kirk, P.O. Box 7, Maclear, Attorneys for Executor Testamentary.
3645/55/	Labuscagne, Jacob Hermanus Albertus, pensionaris, en oorblywende eggenote Maria Magdalena Gertruida Margaretha Elizabeth Labuscagne (gebore Myburgh), van Jamestown, Afdeling Aliwal-Noord; Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	Aliwal-Noord.	F. A. von Hirschberg, Posbus 19, Jamestown, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
4847/55	Joseph, Jane (also known as Jenny), widow; First and Final	14/5/56	Cape Town	—	M. Antoncich, c/o Aegis Assurance and Trust Co., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary.
2936/55/281	Appel, Marie Catharina (gebore Nortier), huisvrou, en nagelate eggenoot Gert Johannes Appel, van Koninginstraat 88, Oudtshoorn; Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	Oudtshoorn..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
6257/54/1027	Smit, Jasper Christoffel Gerhardus, rustende boer, later oorlede eggenote Susanna Catherina Aletta Christina Smit (gebore Theard), wie in gemeenskap van goedere getroud was; Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	Piketberg....	Vlok & Vlok, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Voortrekkerstraat, Posbus 23, Piketberg.
37/56	Erlank, Maria Magdalena (gebore Crous), huisvrou, en Schalk Willem Erlank; Eerste en Finale	11/5/56	Kimberley.	Olifantshoek.	V. G. Holmes, Posbus 6, Olifantshoek.
5373/55/119	Stassen, Daniel Francois, afgetree, van Calitzdorp; Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	Calitzdorp...	R. van R. Barry, Andries Pretoriusstraat, Calitzdorp, Prokureur vir Eksekuteur.
5159/54/171	Cockcroft, Annie Irene, spinster, teacher; Second and Final	11/5/56	Cape Town	Graaff-Reinet	C. E. Middleton, P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
1665/55	Jackson, Pauline Wilhelmina (born Schultz), housewife, and surviving spouse, Wilfred (or Wilfrio) Edgar Winstanley Jackson, to whom deceased was married in community of property; First and Final	11/5/56	Cape Town	King William's Town	Hutton & Cook, Attorneys for Executor Dative, 27 Taylor Street, King William's Town.
4265/55/462	Simmons, Francis Joseph, retired; First and Final	11/5/56	Cape Town	Port Elizabeth	Ward, Able & Son, Attorneys for Executor, 95 Main Street, Port Elizabeth.
3240/55/498	Davids, Markus Jacobus, winkelbode; Eerste en Laaste	11/5/56	Kaapstad..	Malmesbury..	Pieter le Fras Mouton, Sekretaris, Die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Bransassuransie Maatskappy, Bpk., Eksekuteur Testamentêr.
6643/55/729	Beukman, Theunis Lodewyk, boer, en langslewende eggenote Susanna Helana Beukman (gebore de Wet), van Boesmansdrift, Bonnievale; Eerste	11/5/56	Kaapstad..	Bonnievale...	P. E. van Niekerk, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 49, Bonnievale.
2496/55/220	Jack, Pieter Francis, onderwyser, en nablywende eggenote Annie Jack (gebore Ahmed); Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	Calvinia.....	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 33, Calvinia.
5610/55/32	van Zyl, Willem Johannes, rustende boer, van Oudtshoorn; Eerste en Laaste	11/5/56	Kaapstad..	Oudtshoorn..	Taute & Steyn, Prokureurs vir Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn.
2337/51	Kuyler, Elizabeth Wilhelmina (gebore Botha), huisvrou; Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	George.....	Hurter & Schutte, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, S.A.N.L.A.M.-gebou, Yorkstraat, Posbus 69, George.
267/55	Booysen, Willem Schalk Petrus, boer; Eerste en Finale	11/5/56	Kimberley.	Postmasburg.	M. M. Booysen, negelate eggenote en Eksekutrise Testamentêr, p/a J. G. Swiegers, Vrystraat 20A, Vryburg, Kaapprovinsie.
641/55	Philip, John, shop keeper, of Port Elizabeth; First and Final	11/5/56	Cape Town	Port Elizabeth	Archibald Marock & Myers, Attorneys for Executrix Dative, Capitol Buildings, Adderley Street, Port Elizabeth.
2465/55/414	Vance, George Frederick, barman, and surviving spouse, Ursula Clarice Vance (born Hall); First and Final	11/5/56	Cape Town	Port Elizabeth	Ursula Clarice Vance (born Hall), c/o Pagden, Christian & Hanley, Permanent Building, 69 Main Street, Port Elizabeth.
4955/55	Weimer, Victoria Muriel, minor; First and Final	11/5/56	Cape Town	Burghersdorp.	Victor D. Weimer, Executor Dative, P.O. Box 11, Belfast, Transvaal.
4781/55	Whaits, Katharine Mary (born Legg), widow, of Ndola, Northern Rhodesia; First and Final	11/5/56	Cape Town	—	Bernard Melman & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Midland House, Rissik Street, Johannesburg.
6783/55/328	Nieuwoudt, Jan Hendrik Marthinus, boer, van Dabidas, Namakwaland; Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	Springbok...	Jan Scholtz & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 10, Springbok.
6747/55/77	Gravett, Fred Kennard, farmer, retired; First and Final	11/5/56	Cape Town	East London	W. Liedtke, c/o East London Estates (Pty.), Ltd., P.O. Box 163, East London, Agent for Executrix Testamentary.
32755/55	Werner, C. T., who died at East London, on the 26th December, 1954; First and Final	11/5/56	Cape Town	East London	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executor Dative, 24 Gladstone Street, East London.
5037/55/85	Dargie, Clifford John, retired civil servant, of 13 Kipling Road, Cambridge, East London; First and Final	11/5/56	Cape Town	East London	Emslie McNaughton Dargie, and The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Co-Executors Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrste. *Magistraat.*	
700/56/961	Abrahams, Gadaga (born Sadan), of Cape Town; First and Final	11/5/56	Cape Town	—	Clarke & Co., Attorneys for the Executor Dative, 100 Long Street, Cape Town.
6514/55	Brassem, Maria Elizabeth, and surviving spouse, Karel Marinus Brassem, of Cape Town; First and Final	11/5/56	Cape Town	—	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, 118 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
3515/55	Greenwood, Sarah Ellen (born Anderson), housewife, and surviving spouse, Thomas Oliver Greenwood, of 4 Aloe Street, Cape Town; First and Final	11/5/56	Cape Town	—	K. Sandler, Frank & Co., 47 Strand Street, Cape Town, Agents for Executor Testamentary.
5965/55	Smith, Francois Philippus (also known as Frank Philip or Francious Phillipus), painter, formerly of Cape Town; First and Final	11/5/56	Cape Town	—	Master & Burman, Attorneys for Executrix Dative, C.T.C. Building, Longmarket Street, Cape Town.
5458/55	Peterson, Booy (Boy) William, widower, military pensioner, of Langholme Private Hotel, King William's Town; First and Final	11/5/56	Cape Town	King William's Town	(Mrs.) I. A. M. Breetzke, 6 Bank Street, King William's Town, Executrix Testamentary.
50/56	Steer, Ellen Kate (born Willis), widow, housewife; First and Final	11/5/56	Cape Town	—	F. B. Steer, 1 Burg Street, Cape Town, Executor.
5443/55	Julies, Johanna (gebore Minnaar), huisvrou, en nagelate eggenoot John Arend Julies; Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	Wynberg.....	Ben J. Pienaar, Prokureur vir Eksekuteur, Huis Maynard 101–103, Maynardweg, Wynberg.
2033/55/464	Fobian, Elizabeth Johanna (gebore Horn), huisvrou, van Rialtowoonstelle, Kusweg, Die Strand, en oorblywende eggenoot Friedrich Theodor Robert Fobian; Eerste en Finale	11/5/56	Kaapstad..	Die Strand...	W. J. Rowan, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 85, Die Strand.
1468/55/121	Windram, Edward Gerald, hotel manager, of Wilderness, District of George, who died at Wilderness, District of George, on 7th March, 1955	11/5/56	Cape Town	George.....	Raubenheimer & Hartnady, of 97 Hibernia Street, P.O. Box 21, George.
175/53	Motlekar, Abdol Rahiman; Second and Final	11/5/56	Kimberley.	—	Haarhoff, Hertog, Moult & Co., Attorneys for the Executors Testamentary, 30 Stockdale Street, Kimberley.
5313/55/391	Grenfell, Vivian Adelaide Grace (born Watters), housewife, who died at King William's Town, on the 1st September, 1955; First and Final	11/5/56	Cape Town	East London	Chubb & Dickson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 387, East London.

TRANSVAAL.

6096/55/16	Frohlich, Julius Johan, manager, of Government Village, Germiston; Final	11/5/56	Pretoria...	Germiston...	(Mrs.) J. E. Frohlich, 45 Lemnos House, President Street, Germiston.
1345/56	Adamson, Johanna Jacomina, huisvrou, en nagelate eggenoot Christiaan Johannes Adamson; Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	—	C. J. Adamson, Fratesstraat 371, Rietfontein, Pretoria.
7637/53/34	Pretorius, Hester Magrietha (Magrieta) Dorathea (Dorethea) (Dorothea) (vroeër Brits, gebore Luus), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Arnoldus Jakobus (Jacobus) Pretorius; Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	Middelburg..	Krogh & Grobler, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Herefordstraat, Posbus 23, Groblersdal.
404/56	Landman, Anna Johanna (voorheen Malcolm, gebore Engelbrecht), huisvrou; Eerste en Final	11/5/56	Pretoria...	Volksrust....	Kuit & Mortimer, Louis Trichardtstraat 69, Posbus 12, Volksrust.
2765/55/36	Taljaard, Dirk Johannes, principal, of Kendal School; Final	11/5/56	Pretoria...	Witbank.....	(Mrs.) Hester Cecilia Taljaard, Executrix Testamentary, 24 Fifth Avenue, Lambton, Germiston.
7638/53/16	Eckstein, John, tailor, and surviving spouse, Gertruida Jacoba Eckstein (born van Wyk); First and Final	11/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Gertruida Jacoba Eckstein, 51 Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley.
3355/55/37	Williams, Herbert John Campbell, chief European timekeeper, Rand Leases Gold Mine, of B. 5, Rand Leases Gold Mine, Florida, Transvaal; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Roodepoort..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6012/55/17	Emery, Theresa Ellen, housewife; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Percy C. Bredell, Attorney for Executrix Testamentary, 1021 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
2264/54/1	Cohen, Nathan, retired; First and Final..	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Nat Gordon & Co., Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 911, Johannesburg.
601/56	Tillman, Edward William, senior clerk, S.A.R., and surviving spouse, Joan Cathrene Tillman, of 60 Anton van Wouw Street, Roosevelt Park, Johannesburg; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	J. C. Tillman, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg.
5058/55	Kelly, James Patrick, clerk; First and Final..	11/5/56	Pretoria...	—	Savage, Jooste & Adams, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 745, Pretoria.
7424/55	Follis, Guiseppe, waiter, and surviving spouse, Maria Follis; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hesselson, P.O. Box 1793, Johannesburg.
629/55/33	Terblanche, Marcel, junior meulmaker; Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	Brakpan.....	Le Roux & Van Rooy, Posbus 116, Brakpan.
4844/55	Roxburgh, Frank Ernest, mine secretary, and surviving spouse, Emily Florence Roxburgh; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
5967/54	Howard, Winifred Susannah, housewife, and surviving spouse, Lawrence George Howard; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	South African Board of Executors and Trust Co., Ltd., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 22, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
5154/49/23	van der Merwe, Hendrik Cornelis Wilhelmus Vermaas, boer en senator, van Holfontein, Distrik Lichtenburg; Tweede Supplementêre Rekening tot die Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	Lichtenburg..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6428/55/33	Rautenbach, Gert Hendrik, vervoerkontrakteur, en nagelate eggenote Martha Elizabeth Rautenbach (gebore Bezuidenhout), van Plot No. 25, Chancliffe, Krugersdorp; Eerste Finale	11/5/56	Pretoria...	Krugersdorp.	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
135/56/13	Jackson, Marie Theresa (born Bolander), widow, housewife, of 10 Goedehoop Street, Potchefstroom; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Potchefstroom	I. F. Waks & Waks, Attorneys for the Estate, 108 Kerk Street, P.O. Box 208, Potchefstroom.
7522/54/3	Erasmus, Theunis Gerhardus Fourie, rustende boer, van Dan Pienaarlaan 23, Florida, Transvaal; Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	Roodepoort..	J. H. Loubser, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Rouxstraat 34A, Posbus 264, Bethlehem.
459/55/7	Human, Anna Elizabeth Catharina, weduwee, huisvrou, van Ottosdal, Transvaal; Aanvullende Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	Wolmaransstad	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
6901/55/37	du Toit, Jacobus Petrus, rustende boer, van Wonderfontein, Pk. Groot Marico, Transvaal, en nagelate eggenote Christina Gertruida Magdalena du Toit; Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	Zeerust.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
2503/55/33	Potgieter, Nicolaas Phillippus (Philippus), boer, van Rooikoppies No. 32, Brits, Transvaal, en nagelate eggenote Magdalena Adriana Hendrina Magrietha Potgieter (gebore Duvenhage); Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	Brits.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
6889/54/25	Rankin, Jeanie (born Blair), widow, housewife, of 306 Rissik Street, Sunnyside, Pretoria; First and Final	11/5/56	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O. with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
7449/55/38	Pitchers, Nellie Hutton (born Maclachlan), housewife; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executor Testamentary, 43 Human Street, Krugersdorp.
3891/51	Fourie, Alwyn Jacobus, en nagelate eggenote Gertruida Susanna Fourie (gebore Smit), van Buitestraat, Schweizer-Reneke; Verbeterde Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	Schweizer-Reneke	De Kock & Duffey, Posbus 37, Schweizer-Reneke.
660/55/7	Erasmus, Hermanus Gerhardus, miner; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Klerksdorp...	George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Executor, First Floor, Prospect Buildings, 38 Third Street, P.O. Box 170, Springs.
4633/55/37	du Plessis, Pieter Ignatius Mucail; First and Final	11/5/56	Pretoria...	—	F. Postma, Executor Dative, 264 Van der Walt Street, Postma's Buildings, Pretoria.
3771/55/37	Morgan, James William, senior verkeersinspekteur; Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	—	(Mev.) H. Morgan, Eksekutrise Testamentêr, Caisterhuis 1, Pretoriusstraat 635, Arcadia, Pretoria.
4197/55/32	Russell, Mary (born Barr), widow, housewife, of Kero Court, 34 Pietersen Street, Hospital Hill, Johannesburg; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3613/55/22	Pinchuck, Abel, retired, of Johannesburg; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
2171/55	Selous, Harold Sherborn, retired civil servant, of Mdala Chikowe, Nyasaland; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	H. Barton Myers, Solicitor to Executors Testamentary, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
1144/55/33	Wolff, Vernon Clavering, clerk; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	R. Girney, 70 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
2558/53/22	Radomsky, Samuel, trader; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Leonard Starfield & Co., Agents for Executors, 231/232 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
1115/55	Carragher, John, sales manager, and surviving spouse, Mary Amelia Carragher; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executrix Testamentary, 801 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
6343/55	Schneider, Aaron, retired; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executor Testamentary, 801 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
3443/52/5	Goodrich, John Bartlet, farmer; Third.....	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	F. R. St. John Acton, P.O. Box 72, Pretoria.
3655/54/17	Bester, Fredrika Elizabeth (born van Schalkwyk), housewife, and surviving spouse, Stephanus Johannes Bester; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Boksburg....	Massel & Massel, Attorneys for the Executor Dative, 64A Commissioner Street, P.O. Box 141, Boksburg.
3759/54	Boersma, Thomas, phthisis pensioner, of 49 Government Village, Germiston, and surviving spouse, Margaret Boersma; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg.
2334/55/23	Sally, Miriam Moosa (also known as Lucy Samrod (born van Staden), housewife, and surviving spouse, Moosa Sally Samrod; First and Final	11/5/56	Pretoria...	—	Gillett & Odendaal, Attorneys for Executor Testamentary, 9 Bureau Lane, Pretoria.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
6819/55/5	Hammill, Lilian (born Harding), widow, housewife, of 28 McInerney Avenue, Florida Park, Transvaal; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Roodepoort..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3357/55	Cassidy, Herbert, storeman; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) A. M. Cassidy, P.O. Box 2924, Johannesburg, Executrix Testamentary.
4052/55/2	Beretta, Joseph (Guisseppe), retired general dealer; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Sabie.....	Douglas F. Blane, Attorney for Executor Dative, Main Street, Pilgrims Rest.
106/56	Roskilly, Telfer le Roy, mining engineer, of 21 Chatham Court, Bok Street, Johannesburg; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered com mercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6305/55/25	Matheson, Kenneth William Edward, pensioner, and surviving spouse, Gwendoline Matheson; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Reginald Gath Betty, P.O. Box 742, Johannesburg, Executor Testamentary.
348/56/16	Green, Maria Ella Elizabeth, housewife; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Springs.....	Hammerschlag & Frank, Attorneys to Executor Testamentary, Africa House, cor. of Third and Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs.
200/55	Binikos, Panagiota (born Mylonas), widow, housewife, of 5 Voortrekker Street, Kempton Park; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Kempton Park	Golach & Schumann, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 67, Kempton Park.
7195/54/22	Parkes, George Hale (also known as George Hale Serapio Parkes), retired stockbroker, of 15 River Street, Lower Houghton, Johannesburg; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	W. E. Pearse, Manager, Metropolitan Board of Executors, Ltd., 214 Second Floor, 36 Pritchard Street, P.O. Box 4728, Johannesburg, for Self and Co-Executors Testamentary.
1731/51/883	Kieser, Magdalena Susanna (gebore Versluis), huisvrou, en nagelate eggenoot Louis de Wet Delarey Kieser; Tweede en Finale	11/5/56	Pretoria...	Ermelo.....	Rooth & Wessels, Agente vir Eksekuteurs Testamentêr, Barclays Bankgebou, Kerkplein, Pretoria.
7508/55	Cronin Michael Williams, pensioner, and surviving spouse, Florence Johannah Cronin (born Carney), of 17 St. Aubyn Court, Mayfair, Johannesburg; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Golach & Schumann, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 67, Kempton Park.
2208/54/16	Engelbrecht, Nicholaas Johannes Christoffel, miner; Supplementary	30 days	Pretoria...	Germiston...	F. A. Hull & Co., (Pty.), Ltd., 233 President Street, Germiston.
494/55/32	Rasegoete, Eremina, housewife, of 845 Tenth Street, Germiston Location; First and Final	12/5/56	Pretoria...	Germiston...	Samuel Wade, 211–214 Argosy House, President Street, P.O. Box 133, Germiston.
1762/55	Ebersohn, Frans Hendrik, miner, and surviving spouse, Cornelia Elizabeth Ebersohn, of Brakpan; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, 116 Kingsway Avenue, P.O. Box 38, Brakpan.
5890/55	Mitchell, Louis Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Sophia Aletta Jacoba Mitchell; Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	G. H. van Wyk & Viljoen, Pylongebou 202, Humanstraat, Posbus 385, Germiston, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2247/54/22	Orelowitz, Joseph, general dealer, of Schwickard Street, Standerton; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Standerton...	Fisher & Hutchinson, Attorneys for Executors Testamentary, Kerk Street, Standerton.
4690/55/35	Mullen, Florence May (born Hattam), widow; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Benoni.....	Robert Hattam Mullen, Executor Testamentary, c/o Buffelsfontein G.M. Co., Ltd., Private Bag, Stilfontein, Transvaal.
2769/55	Weaver, James Ethelbert, and surviving spouse, Kathleen Weaver; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Charter House, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
4531/55/16	Huntley, Elzabe Johanna (born Warnich), housewife, and surviving spouse, William George Hendry Huntley; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg, Attorneys for the Executor Testamentary.
6546/55/34	Pretorius, Hendrik Schalk, retired, and surviving spouse, Elsie Wilhelmina Pretorius; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg.
6960/54/34	Mason, Richard Edward, accountant; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Dudley A. Kark, Attorney for Executors Testamentary, 306 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
6952/55	Parkin, William Walker, of Roodepoort; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Roodepoort..	J. Gus Ackerman, Attorney for Executrix Testamentary, 6 Karl Street, Roodepoort.
71/52/23	Shapiro, Cecile, doctor, of Pretoria, who died at Johannesburg, on 8th December, 1951; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executors Testamentary, Sixth Floor, His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
4211/55/15	Elder, James George Forbes, clerk, and surviving spouse, Agnes Elder, of Johannesburg; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Building, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
7033/55/25	Schaad, Elsie Emma, widow; First and Final and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for Executors Testamentary, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
1082/55/33	Panaino, Frank John; First and Final.....	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Buildings, 84 Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg.
3656/54/38	Rand, Richard Frank, doctor of medicine; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Dative, 604 Natal Building Society, Building, Rissik Street, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
4569/55/32	Patrick, James Rice, mine official, of Johannesburg, and surviving spouse, Elsie Isabella Patrick (born Hennan); First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
6958/52/5	Friel, Robert; Second and Final.....	11/5/56	Pretoria...	Potchefstroom	Benjamin Herbert Friel, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary.
6948/55/26	McNeill, James Alfred, retired printer; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	F. B. Williamson, Manager of the Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., New Marlborough House, cor. of Commissioner and Eloff Streets, P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary.
7050/55	Knoetze, Gert Johannes Casparus, workshop manager, Thornton's Transportation, Ltd., of 57 Die Ou Pad, Florida Extension No. 3, Transvaal, and surviving spouse, Sarah Wilhelmina Knoetze (born van Rensburg); First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6823/55	Chaplin, Jemima Marjory; First and Final..	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, P.O. Box 529, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
523/56/34	Parkes, Richard Henry, retired; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Buildings, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
5881/55/17	Daniels, Mathilda, major spinster, nursing sister; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, P.O. Box 3324, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
3584/55/22	Taylor, Violet Adelaide (born Kirby), housewife of Zanzibar; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Buildings, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
5236/55/17	Dunstan, Norman Trenerry, telephone electrician, and surviving spouse, Hendrena Kolver Dunstan, of 229 Anchorsholme, Beaumont Street, Booysens, Johannesburg; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Brammer, Orr & Ross, Agents for Executrix Testamentary, Provident Building, P.O. Box 224, Germiston.
7069/55	van der Westhuizen, Gert Stefanus, pensionaris, van Hofstraat 2, Potchefstroom, en van sy nagelate eggenote Judith Jacoba Maria van der Westhuizen (gebore Willemse); Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	Potchefstroom	J. L. le Roux, Posbus 124, Potchefstroom.
1674/54	van Breda, Dytlift Christiaan, smid, en nagelate eggenote Jacoba Johanna van Breda, van Meyersville, Standerton; Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	Standerton...	J. J. van Breda, p/a Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Posbus 7419, Johannesburg.
7188/55	Moser, Katherine Elizabeth, housewife, and surviving spouse, Charles Jacob Moser; First and Final	11/5/56	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Ltd., Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria.
6651/55/37	Vermaak, Jacobus Frederik, boer, en nagelate eggenote Martha Maria Vermaak (gebore Rabie); Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	Amersfoort..	Gert de Jager (Edms.), Bpk., Agente, Posbus 55, Amersfoort.
816/56	Chambers, Harold Eric, stoorman, en nagelate eggenote Sophia Johanna Hendrina Chambers (gebore van Vuuren), van Groothoekhospitaal, Kroonpunt; Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	Potgietersrust	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
565/56	Beytell, Jacobus Johannes, hoofkonstabel, S.A. Polisie, en nagleat eggenote Susie Mary Ann Beytell, van Bantjesstraat 7, Lichtenburg; Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	Lichtenburg..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2090/55/35	Mathee, Peter Johannes, miner; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Germiston...	Henry Tucker, Attorney for Executor, 101 Permanent Buildings, 159 Meyer Street, Germiston.
2798/52	Lombard, Hans Jurgens; First and Final..	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Broomberg, Graff & Korb, 511 Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg.
345/54	Antak, Franjo, bricklayer, and surviving spouse, Anka Antak; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	H. A. Jensen, Attorney for Executrix Testamentary, 21 Velra House, Bureau Lane, Pretoria.
5622/55	Pickering, William Alexander, retired, and surviving spouse, Maggie Stewart Pickering; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Benoni.....	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executrix Testamentary, 76 Cranbourne Avenue, Benoni.
5988/54/34	Schilansky, Simon Ellis (also known as Simon, Elias Schilansky and Sam Ellis Schilansky), butcher, of Johannesburg; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	L. Friedman, Attorney for Executrix Testamentary, 68–70 Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg.
7578/53/12	Heatlie, Thomas Tennant, miner; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Benoni.....	Van Zyl & Leandy, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 447, Springs, Transvaal.
3982/55	van Jaarsveld, Adriaan Albertus, pensionaris, en nagelate eggenote Hendrina Magdalena van Jaarsveld (gebore Viljoen); Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	—	Max Goldberg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Sentraalhuis, Sentraalstraat, Pretoria.
5268/55/33	Potgieter, Frederick Evert (Philip), klerk, en nagelate eggenote Magdalena Elizabeth Potgieter (gebore Horne), van Parklandslaan 46, Alberton; Eerste en Laaste	11/5/56	Pretoria...	Germiston...	I. W. van Zyl, Permanent-gebou, Posbus 354, Germiston, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
5281/54/5	Gentes, Joao Fernandus, painter, of 101 Market Street, Newlands, Johannesburg; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Executor, 19 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
4248/54	Campbell, Alexander McBeth, cartage contractor, of Springs; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, P.O. Box 16, Springs, Attorneys for Executor Testamentary.
2427/55/33	Robbins, George Frederick, pensioner; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Piet Retief...	Deas & Ferreira, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 29, Piet Retief.
2771/55/34	Williams, Fred, algemene werksman, en nagelate eggenote Jean Ann Williams (gebore Reed), van Presidentstraat 32, Germiston; Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
7539/55/37	Teubes, Charles Norman, retired miner, of Springs, and surviving spouse, Florence Mary Teubes; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Springs.....	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executrix Testamentary, Africa House, Third Street, P.O. Box 351, Springs.
2109/55	Liebenberg, Dirk Gustavus, oudonderwyser; Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	Christiana...	Jan Nico Uys, Gemagtigde Agent, Posbus 44, Christiana.
2119/55	Liebenberg, Johanna Dorothea Christoffelina (gebore Bester), huisvrou; Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	Christiana...	Jan Nico Uys, Gemagtigde Agent, Posbus 44, Christiana.
5953/55	Booysen, Maria Magdalena (gebore Booysen), huisvrou, en nagelate eggenoot Barend Nicolaas Booysen, van Vaalbank No. 98, Distrik Krugersdorp; Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp.
3910/55/13	Becker, Louis Petrus, rustende, en nagelate eggenote Fredrika Petronella Albertya Becker (gebore van der Walt), weduwee, van Germynstraat 167, Brakpan; Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	Brakpan.....	(Mev.) F. P. A. Becker, Dwarsstraat 16, Rustenburg.
6988/55	Cronin, Margaret (born Scott), widow; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Acutt & Worthington, Attorneys for for Executor Testamentary, P.O. Box 42, Dundee.
5173/55/16	Liebenberg, Joseph, carpenter; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Annie Wilhelmina Liebenberg (born Barendse), 39 Third Street, Bezuidenhout Valley North, Johannesburg.
5633/54	Joubert, Petrus Jacobus, boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Joubert (gebore Fourie, voorheen Engelbrecht); Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	Cullinan.....	M. E. Joubert, Tweefontein, Pk. Cullinan), c/o Ross & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.
857/55/17	Galgut, Maurice, salesman; First and Final..	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Harry Galgut, Executor Dative, c/o Coleman Greenfield & Co., 211 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg.
6831/54	Koekemoer, Stephanus Petrus Naude, pensionaris; Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria...	—	P. C. F. Bouwer, Nywerheidskool, Heidelberg, Transvaal, p/a Viljoen & Van Niekerk, Posbus 2321, Pretoria.
5280/54/17	Forbay, Albert, who died at Johannesburg, Transvaal, on the 4th of July, 1953; First and Final	11/5/56	Pretoria...	Johannesburg	Laurie C. Smith & King, Attorneys for Executor Testamentary, 44–46 Jackson Street, P.O. Box 46, Stanger.

NATAL.

3163/55/2082	du Toit, Abraham Gideon, onderwyser, en nagelate eggenote Rosina Elizabeth du Toit (gebore Theron); Eerste en Finale	11/5/56	Pietermaritzburg	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
3191/55/556	Price, Mary Jane (born Coffin), of 96 Willern Court, Esplanade, Durban; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	T. T. Woodhead, Bigby & Smithers, Suite 650, Mansion House, 12 Field Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
81/56/262	Cole, Lowry Arthur Casamajor, company director, of Sprowston Lodge, Sprowston, Norfolk, England; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	—	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executors Testamentary.
2939/55	Odell, Minnie Edith Grace (born Turner); First	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Mooney, Ford, Fellows-Smith & Chaplin, Fifth Floor, Realty House, 375 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
2602/55	Sheppard, Ronald Alfred Pinniger; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Mooney, Ford, Fellows-Smith & Chaplin, Fifth Floor, Realty House, 375 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
2040/55/435	Whittaker, Lucy Elizabeth (formerly Baines, born Mutch), housewife, of Durban; First and Final	11/4/56	Pietermaritzburg	Durban.....	H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 879, Durban.
2074/55/1774	Hill, Gwendoline Jessie, housewife, of Greytown; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Greytown....	Duncan & Clarke, Agents for Executors, Greytown.
986/55/1209	Clunes, John William, of Faylands Hotel, Pietermaritz Street, of Pietermaritzburg, and surviving spouse, Hendrina Wilhelmina Mulder Clunes	11/5/56	Pietermaritzburg	—	J. H. Finlay, Maydon Wharf, Natal, P.O. Box 1, Agent for Executrix.
3090/55	Ramsay-Denny, Frederick William, of Hibberdene, South Coast; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.
3066/55/1724	Clark, Harold Leslie; First and Final.....	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.
2652/55/2178	Praetorius, May Ermyntrude Kynaston, widow, of Durban; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.
453/52	Astrup, Berting Sophie (born Rodsaeter), housewife, and surviving spouse, Johannes Astrup; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Kranskop....	L. T. Buss, P.O. Box 12, Kranskop, Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
2483/55	Lister, Hermione Elizabeth Eadie, housewife; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	—	Lister & Lister, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 144, Pietermaritzburg.
328/55	Reid, Jean Irving (born Ward), and surviving spouse, James John Reid, who died at Dundee, on the 24th June, 1954; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Stteet, Dundee.
808/55/723	Robinson, Edwin Percy (also known as Edward Pery Robinson); First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Martin West Building, Smith Street, Durban.
1882/55/1726	Heiberg, Tobias Christian Wouter, and surviving spouse, Maria Jacoba Christina Heiberg; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Martin West Building, Smith Street, Durban.
310/56/2193	Warner, J. James William, retired, and surviving spouse, Mary Campbell Young Warner (born Wilson), of 17 Gower Road, Pietermaritzburg; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	—	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys for Executrix Testamentary, Fraser Lane, P.O. Box 96, Pietermaritzburg.
3124/55/250	Blair, David, pensioner, of 918 Umgeni Road, Durban; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2945/55	Boyd, Constance Mary; First and Final.....	11/5/56	Pietermaritzburg	Richmond...	J. Leslie Smith & Co., P.O. Box 297, Pietermaritzburg.
25/56/2076	Halley, E. C. M., widow; First and Final..	30 days	Pietermaritzburg	—	Randles & Davis, P.O. Box 456, Pietermaritzburg.
2656/55/383	Schiever, Malene Erica (born Kjöde), housewife, of "Meltonleigh", Estcourt, Natal; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Hellet & De Waal, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 18, Estcourt, Natal.
3106/55/2361	Vermaak, Johanna Elizabeth (gebore van Rooyen), van Vryheid; Eerste en Finale	11/5/56	Pretoria... ritzburg	Vryheid.....	Chris. S. Cadle & Kie., *q.q.*, Posbus 44, Vryheid.
1319/54/270	Delport, Anna Johanna Sophia (gebore Breytenbach), en nagelate eggenoot Andries Christoffel Delport, van Babanango; Eerste en Laaste	11/5/56	Pietermaritzburg	Babanango...	Chris. S. Cadle & Kie., *q.q.*, Posbus 44, Vryheid.
175/50/1183	North, Walter Brundley; Supplementary.....	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. Rayner, Agent for Executors Testamentary, 1059 Mansion House, Field Street, Durban.
2735/55	Brown, Harriet Frances (born Jones); First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	—	Roy Loney, P.O. Box 209, Pietermaritzburg.
2694/55	Ramessar, Indian immigrant No. 149050, hawker; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Testamentary, 13 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban.
3169/55	Kayne, Ferdinand Sevaas Immelmon, of Durban; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.
2051/55/2067	Brandon, Albert John, retired; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, Shelton House, 322-4 West Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
78/56/1732	Broadbent, Hamilton; First and Final.....	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, Shelton House, 322-4 West Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary.
1434/54	Markin, Ann Elizabeth (born Schreiber), housewife, and surviving spouse, Arthur Sydney Markin; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	J. A. W. Mountain, 60 Britannia Buildings, West Street, Durban, Agent for the Executor Testamentary.
2199/55	Ramburn, colonial-born Indian (Birth Register No. 54/1886), gardner, and surviving spouse, Sewrani; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Testamentary, 13 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street, Durban.
1809/55/1863	Clark, James, retired accountant, of St. Michaels-on-Sea, Natal; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
831/55/1765	Bond, John Felix, retired mine official, P.O. Munster, South Coast, Natal, and surviving spouse, Elizabeth Bond (born van Heerden); First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary.
152/51/1535	Jugdeo, Colonial-born Indian, No. 18148/17963, who died at Emona, Tongaat, District of Verulam, Natal, on the 10th January, 1952; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Goldberg & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Bedforde Building, Parry Road, Durban.
355/55	van Wyk, Cecil Daniel, platelayer, and surviving spouse, Maria Magdalena van Wyk; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Camperdown.	Goodricke & Son, Attorneys for Executrix Dative, 45 Beach Grove, Durban.
1044/53/1676	Hindes, Frederick James, pensioner; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executrix Testamentary, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria.
176/56	Watson, Alice; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Lyne & Collins, 215 S.A. Mutual Building, Gardiner Street, Durban.
2307/55/1427	de Quartel, Hendrik, telegraphist, of Bronovolaan, 5 (Zickenhuis), 'S Gravenhage, Holland; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
2761/55/781	van Rooyen, William Richard Felix, security officer, and surviving spouse, Lucy Jane van Rooyen; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Lucy Jane van Rooyen, 112 Hillside Road, Sea View, Durban, Executrix Testamentary.
2507/55/257	Forman, Caroline, of Durban; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
2644/55/ 241	Bone, Frederick Watson, bricklayer, of 608 C.T.C. Buildings, West Street, Durban; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
1598/55/ 1723	Duffy, William James, engineer, of 71 Broad Windsor Court, Durban, and surviving spouse, Jessie Valentine Duffy; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
2946/53	Mzimela, Nunu, retired; First and Final.....	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Attorneys to Executor Dative, 30 Masonic Grove, Durban.
2084/55	Kelly, Fred, storekeeper, and surviving spouse, Violet Elsie Cranswick Kelly, of 41 Cannongate Court, Berea Road, Durban; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Attorneys for Executrix Testamentary, Lincoln House, Masonic Grove, Durban.
238/56	McClean, Joyce Barrett (born Mandy), housewife; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
2748/55	Cox, Leslie Frank, journalist; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Dative.
3168/55/ 1518	Hiranja, No. 12186, housewife, and surviving spouse, Baboo Ram; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Sewpersad Baboo Ram, c/o Frank M. Levy & Co., Attorneys, 6–9 Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
80/56/ 1767	Carter, William, stonemason, of 308 "Montrose", Rutherford Street, Durban; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executor Testamentary.
1868/55/ 754	Reddy, Beema, Indian immigrant No. 135070, cultivator, of Umhlanga Rocks, Natal, and surviving spouse, Muniammal, Indian immigrant woman No. 135071; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Verulam.....	R. L. Hughman, Attorney for Executrix Testamentary, Court Chambers, Verulam, Natal.
—	Janiah, Pabdineedy, Indian immigrant No. 77276 (also described as Pabdinady Jamiah and P. Janiah), of 160 Cato Manor Road, Mayville, Durban, and surviving spouse, Appalamma; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	N. T. Naicker & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 55–58 Valbro Chambers, 115 Victoria Street, Durban.
2432/55/ 1731	Clayton, Frances Kathleen, housewife, of 114 Ottawa Court, Gillespie Street, Durban, and spouse, Arthur Clayton; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
2407/54	Rhymuth, colonial-born Indian woman No. 11557/11505, housewife, of 93 Sparks Road, Overport, Durban; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	R. S. Pather, Attorney for Executor Testamentary, 110 Lakhani Chambers, cor. of Grey and Saville Streets, Durban.
1674/55	Lewin, Jesse Nathaniel, manufacturers' representative, of 4 Glenample, Moore Road, Durban; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Attorneys for Executrix Testamentary, Lincoln House, Masonic Grove, Durban.
2833/55	Whitley, Emily Florence Leah, newsagent; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Port Shepstone	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Buildings, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
2804/55/ 1748	Batey, Tom, electrical engineer, of 22 Penlee, Farewell Street, Durban; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
2766/55/ 1005	Mackinlay, Clara, widow, housewife, of Essendene, 7 Poynton Place, Durban; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
2229/55/ 572	Thompson, Jocelyn Fairfax Forsyth, retired, of "Roslyn", Umhlanga Rocks, Natal; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Verulam.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
2830/55	Nelson, Hendrik Jacobus, en nagelate eggenoot Albertha Magdalena Nelson (gebore Barnard); Eerste en Finale	11/5/56	Pietermaritzburg	Newcastle....	Kuit & Mortimer, Louis Trichardtstraat 69, Posbus 12, Volksrust.
351/52/ 986	Parker, William Thomas, pensioner; First and Final	20 days	Pietermaritzburg	Durban.....	R. H. Mason, P.O. Box 195, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary.
1870/55/ 1944	Benjamin, Walter Lionel, rigger; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban, Attorneys for Executor Dative.
682/55/ 1462	Campbell, John, and surviving spouse, Edna Margaret Campbell; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
2837/55	Brandon, Frederick James Thomas, retired, of Ladysmith, Natal; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith.
1891/55	Pickles, Reginald Bertie, retired farmer, and surviving spouse, Alice Mary Pickles; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	R. F. Morcom & Co., Attorneys for Executrix, P.O. Box 217, Pietermaritzburg, Natal.
191/56/ 2205	Osborne, Margaret, retired; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Richmond...	Tatham Wilkes & Co., P.O. Box 161, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
3129/55	Rajdhaya, colonial-born Indian woman (Birth Register No. 3323/1941), of Stanger, Natal, and surviving spouse, Haripal, colonial-born Indian, gaol warder; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Stanger.....	P. M. Krishna & Co., Attorneys for Executor Dative, Rood Street, Stanger, Natal.
41/56	Sutter, Charles, and surviving spouse, Anna Luise Emilie Sutter	11/5/56	Pietermaritzburg	New Hanover	W. D. Stewart, Smith & Howard, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 6, New Hanover, Natal.
2969/55	Duncan, George, company manager, of Durban; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	W. B. Calder & Calder, Attorneys for Executrix Testamentary, Old Well Court, off Smith Street, Durban, Natal.
2224/46	Mabaso, Mafuta, unexempted native, of the farm Uitkyk South, Newcastle District, Natal; Amended First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Newcastle	Anderson & Edmonds, Attorneys for the Executor Dative, 88 Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle.
2772/55/2296	Way, William Penny; First and Final.....	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.
3179/55/2303	Steele, Frank Oliver, and surviving spouse, Emma Jane Steele; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.
1881/55	Guest, Geoffrey Richard, and surviving spouse, Olive May Guest (born Thompsett), of Ladysmith, Natal; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrix, P.O. Box 28, Ladysmith, Natal.
2572/55	Feldon, Frank George; First and Final..	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	J. A. Hathorn, Executor Dative, 8 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
750/55/1758	Dhanpathia, housewife, and surviving spouse, Ramsunder; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban.
924/55/1958	Greatwood, Arthur Ernest.....	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	B. Greatwood, Executor Testamentary, c/o G. A. F. Brett & Wills, 394 Smith Street, Durban.
2524/54/566	Kuppusamy, colonial-born Indian No. 42609/42610; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban.
1630/55/2204	van Rensburg, Hester Johanna Cornelia, and surviving spouse, Frank van Rensburg; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Martin West Building, Smith Street, Durban.
2012/55	du Plessis, Jacobus Johannes; First and Final	11/5/56	Pietermaritzburg	—	Mason & Co., P.O. Box 100, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix Testamentary.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

839/55	Booysen, Jan Zacharias, van Greystraat 5, Bethlehem, wat oorlede is op 7 Julie 1954; Eerste en Finale	11/5/56	Bloemfontein	Bethlehem...	J. J. Basson, *q.q.* Eksekutrise Datief, Posbus 39, Bethlehem.
1232/54	Badenhorst, Jacobus Johannes, boer, en nagelate eggenote Julia Jacomina Badenhorst (gebore Moolman), van Juliana, Distrik Harrismith; Eerste en Finale	12/5/56	Bloemfontein	Harrismith...	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith, Oranje-Vrystaat.
597/54	Hill, Samuel Rowland, attorney, of 6 Blignaut Street, Kroonstad; First and Final	12/5/56	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, P.O. Box 11, Kroonstad, Orange Free State.
1297/55	van der Watt, Johannes Gerhardus Chiappini, klerk, van Edenville, en langslewende eggenote Wilhelmina Cornelia Heylbrecht van der Watt (gebore Mienie); Eerste en Finale	12/5/56	Bloemfontein	Kroonstad...	D. J. Bruwer, Posbus 26, Edenville, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
819/55	Kruger, Margaretha Elizabeth (gebore Willemse), weduwee, huisvrou, van Douglasstraat, Smithfield; Eerste en Finale	11/5/56	Bloemfontein	Smithfield....	P. A. Potgieter & De Wet, Posbus 1, Smithfield, Agente vir die Boedel.
878/54	Smith, Johannes Mattheus, arbeider, en nagelate eggenote Maria Magdalena Smith (gebore Grobler); Eerste en Finale	11/5/56	Bloemfontein	Lindley.....	P. J. Coetzé, Brandstraat, Lindley, Prokureurs vir Eksekutrise.
1171/54	du Toit, Willem Hendrik, en nagelate eggenote Anna Franzina du Toit (gebore Combrink), van Jacobsdal, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	11/5/56	Bloemfontein	—	J. H. C. du Toit, Eksekuteur, A.J.O.-gebou 106, Visagiestraat, Pretoria.
1063/53	du Preez, Maria Petronella (gebore Gottwald), wat getroud was in gemeenskap van goedere met nagelate eggenoot Christoffel Philippus du Preez, van Kncora, Distrik Dewetsdorp; Verbeterde Eerste en Finale	11/5/56	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. C. Fivaz, Posbus 6, Kerkstraat, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekuteur.
719/55	Grobler, Nicolaas Johannes, boer, van De Hoop, Pk. Steynsrus; Eerste en Finale	11/5/56	Bloemfontein	Lindley.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
57/56	van Tonder, Martha Magdalena Wilhelmina (gebore Herbst), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Johannes van Tonder, van Onderverdeling No. 45, Pk. Wigandia, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale	11/5/56	Bloemfontein	—	Reitz, Barry & Berning, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 320, Bloemfontein.
1455/55	Lubbe, Albertus Gerhardus, rustende boer, van Kerkstraat, Smithfield	11/5/56	Bloemfontein	Smithfield....	J. R. de Wet, Posbus 9, Smithfield.
759/55	Wessels, Nicolaas Gerhardus, boer; Eerste en Finale	11/5/56	Bloemfontein	Winburg.....	J. R. de Wet, p/a F. R. Cronje, Posbus 63, Nico van der Merwestraat, Winburg, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
847/55	de Nysschen, Carel Johannes, skrynwerker, en nagelate eggenote Johanna Catharina de Nysschen (gebore Erasmus), van Erfenisdam, Theunissen; Eerste en Finale	11/5/56	Bloemfontein	Theunissen...	S. P. Strydom, Posbus 34, Theunissen.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
646/55	Moll, Wilhelm van der Lingen, bank manager, of Theunissen; First and Final	11/5/56	Bloemfontein	Theunissen...	S. P. Strydom, P.O. Box 34, Theunissen.
790/54	du Rand, Anna Cecilia (gebore Greyvensteyn), weduwee, boerin, van De Hoop, Distrik Reddersburg; Eerste en Finale	11/5/56	Bloemfontein	Reddersburg.	C. C. Fivaz, Posbus 6, Kerkstraat, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekuteur.
311/52	Janse van Rensburg, Gerrit Jacobus, minderjarige skoolseun, van Kroonstad; Eerste en Finale	11/5/56	Bloemfontein	Ventersburg..	Scholtz & De Wet, Posbus 10, Ventersburg.
617/55	Rossouw, Frederik Johannes, boer, van Senekal; Eerste en Laaste	11/5/56	Bloemfontein	Senekal.....	P. J. de Wet, Posbus 54, Senekal, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
1454/54	de Villiers, Wilhelm Susius, afgetredene, van Frankfort; Eerste en Finale	18/5/56	Bloemfontein	Frankfort....	S. R. Koller & Koller, Posbus 14, Frankfort.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld by bygaande Bylae, word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
993/56	Briers, Johannes Petrus, 'n rustende boer, van Onderplaas, Aurora	30 dae....	J. B. Russouw, Bestuurder, A.M. Trust, Beperk, Piketberg, en Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5258/55	Cilliers, Matthys Andries, assuransie agent, en nablywende eggenote Susara Adriana Cilliers (gebore Saayman), van Rileystraat 9, Tiervlei	30 dae....	P. J. Booysen, Posbus 55, Parow.....	Kaap.
1578/56	Welch, Louisa (born Bartlett), a widow, of Queenstown	30 days...	Vincent William Bartlett Welch, P.O. Box 604, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
1492/56	Andries, Job, a labourer, of Good Hope Street, Bellville South	30 days...	A. L. Rabinowitz, Minde & Schapiro, Attorneys for the Executor Dative, 34 Durban Road, Bellville	Cape.
222/56	Ebram, Gadija (born Isaacs), a housewife.....	30 days...	Buchanan Boyes & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1589/56	Lambrechts, Nicolaas Johannes, 'n rustende boer, van Wrenchweg 84A, Parow, en nablywende eggenote Maria Martha Susanna Lambrechts (gebore de Jongh)	30 dae....	Haak, Marais & Pienaar, Kroningslaan 7, Bellville, Prokureurs namens die Boedel	Kaap.
1211/56	Morham, Florence (unmarried), household duties, who died at Port Elizabeth on 22nd February, 1956	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Eliazbeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1641/56	Bradford, Walter George, a municipal bus inspector, Hereford Road, Amalinda, East London	30 days...	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Oxford Street, East London	Cape.
1378/56	Martin, Stanley Scot, a market agent, of 9 Normandie Court, Clifford Street, East London	30 days...	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Oxford Street, East London	Cape.
89/56	White, Stanley Aurelian, a retired civil servant, of Barkly West	30 days...	S. F. Stokes, P.O. Box 20, Barkly West.....	Cape.
1406/56	Jacobs, Daniel Peter, a labourer.....	30 days...	A. J. Solomon & Morkel, 3 Church Street, Somerset West	Cape.
553/56	Buhr, Roseda Wilhelmina (born Unnigemach), a widow, home duties, of Mowbray, Cape	30 days...	A. Askew, Executor Dative, Station Road, Claremont	Cape.
903/56	Barth, Frances (formerly Williams, born Miller), a housewife, married in community of property to, subsequent deceased spouse, Thomas William Berth, of Claremont, Cape	30 days...	A. Askew, Attorney for Executor Dative, Station Road, Claremont, Cape	Cape.
133/56	Jordaan, Johanna Margaretha (gebore Louw), en oorlewende eggenoot Hendrik Jordaan, van Kleinbegin, Distrik Williston, Kaapprovinsie	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-Tak, Posbus 54, Kaapstad, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1389/56	Verwey, Maria Magdalena (gebore Stipp), 'n huisvrou, Le Rouxstraat 23, Robertson	30 dae....	Carel Swart & Beneke, Kerkstraat, Posbus 38, Robertson, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2124/56	Heywood, Major Frank, a pensioner, of 58 Piet Retief Street, Robertson	30 days...	Carel Swart & Beneke, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 78, 73 Church Street, Robertson	Cape.
1339/56	Visagie, Johanna Dalina Symington, (gebore van der Merwe), 'n huisvrou, van De Krans, Distrik Calvinia	30 dae....	Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland.....	Kaap.
1195/56	Schoeman, Stephanus Johannes, 'n plantbeheerinspekteur, Dan Pienaarstraat 7, Stellenbosch	21 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbossche Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekutrise Datief	Kaap.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1944/56	Cooke, James Joseph, a retired civil servant, and surviving spouse, Roelina Cooke (born Smit), of Grahamstown	30 days...	Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
1351/56	Ofsowitz, Haman Joseph, a farmer and director, of Harper Street, Uitenhage	30 days...	J. S. Levy & Levy, Attorneys for Executors Testamentary, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage	Cape.
6541/55	du Preez, Maria Frederika (gebore de Swardt), 'n huisvrou, van Ashtonweg, Bellville, en nablywende eggenoot Gert Jacobus du Preez	30 dae....	Haak, Marais & Pienaar, Kroningslaan 7, Bellville, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2856/45	Scheepers, Gideon Johannes Hendrikus, 'n boer, van Ongelegen, Afdeling Uniondale, en later oorlede eggenote C. S. Scheepers	30 dae....	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.....	Kaap.
1927/56	Smith, William Alfred Stanley, a civil servant, of 19 Dene Road, Mill Park, Port Elizabeth	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, Port Elizabeth	Cape.
2051/56	van Niekerk, Thomas Frederick, of 54 Townsend Street, Goodwood, Cape, who died at Cape Town, on 6th April, 1956	30 days...	Master & Burman, Attorneys for the Executrix Testamentary, C.T.C. Building, Longmarket Street, Cape Town	Cape.
1722/56	Bader, Margaret Julia (born Read), a widow, of the farm Harmony, District of Matatiele, who died on 11th March, 1956	30 days...	Raymond Rogers, Executor Testamentary, P.O. Box 14, Matatiele, East Griqualand	Cape.
44/56	Moller, Helena (gebore Freidberg), sielsieke pasiënt, Oranje Hospitaal, Bloemfontein	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur	Kaap.
1931/56	Ackermann, Margaretha Martha (gebore Victor), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Hendrik Basson Ackermann, van Piet Retiefstraat 17, Stellenbosch	30 dae....	Conradie & Conradie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
1428/56	Simon, Margaret (or Margarette) Magdalena (or Magdalene) (formerly Scholtz, born Kuhn), housewife, of Pinedene Road, Tiervlei	30 days...	R. Asherson & Asherson, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1650/56	Kawka, Josef, a foreman, of Factory Site, Chiselhurst Factory, East London	30 days...	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 24 Gladstone Street, East London	Cape.
1662/56	Schlosz, Elizabeth, a dressmaker, of 132 Hamilton Street, Goodwood	30 days...	Daniel Schlosz (nephew), 11 McKenzie Street, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
1404/56	Henning, Samuel Thomas, a bricklayer.....	30 days...	(Mrs.) Marie Louise Freda Henning, Executrix Testamentary, " Eclectie ", 8 Ranelagh Road, Claremont, Cape Province	Cape.
2483/55	Beck, Joseph Charles, of 40 First Avenue, Parow	30 days...	Cohen & Co., Durbant Street, Bellville, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
6404/55	Butler, Agnes, of Bulawayo Southern Rhodesia	30 days...	Maurice Rose & Kahn, 86 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
76/56	Liebenberg, Albertus Johannes, a farmer, and surviving spouse, Hendrina Maria Elizabeth Liebenberg (born van Heerden), of Grassdale, P.O. Koopmansfontein	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executors Testamentary, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley	Cape.
1955/56	Hugo, Jan Gysbert, a retired farmer, of Aandskemering, Malmesbury, Cape Province	30 days...	J. M. Mulder, Manager, Paarl Board of Executors, Limited, P.O. Box 20, Wellington, Executor Testamentary	Cape.
1666/56	Verster, Hester Johanna Pailippina (gebore du Toit), 'n weduwee, huisvrou	30 dae....	Hauptfleisch & Hauptfleisch, Posbus 6, Ceres, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1252/56	Swanepoel, Anna Gertruida (gebore Smit) 'n huisvrou, en langslewende eggenoot Johannes Petrus Swanepoel	30 dae....	Hauptfleisch & Hauptfleisch, Posbus 6, Ceres, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
638/56	van der Merwe, Roelof Abraham Stephanus, 'n rustende boer, van Moedig, Villiersdorp, Kaapprovinsie	30 dae....	G. van Coppenhagen, Prokureur, Posbus 2, Villiersdorp, Kaapprovinsie	Kaap.
1580/56	van Zijl, Gerrit, 'n boer, jonkman, van Amospoortjie, Afdeling Beaufort-Wes	30 dae....	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes	Kaap.
1591/56	Matfield, Hester Susara Margaretha, a widow, of Upper Cross Street, Mossel Bay	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
1819/56	Laas, Petronella Catharina (voorheen van Rooyen, gebore Bezuidenhout), 'n huisvrou, en langslewende eggenoot Andries Francois Laas	30 dae....	G. P. Steyn & Seun, Posbus 10, Willowmore, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
1980/56	Segal, Morris, retired, of Cape Jewish Aged Home, Cape Town	30 days...	Miller & Moodie, Attorneys for Executors Testamentary, 30 Cuff Street, P.O. Box 83, Mossel Bay	Cape.
905/56	Burrows, Kate, a spinster.....	30 days...	Anthony Walter Danvers Hanley, c/o Pagden, Christian & Hanley, Permanent Building, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1567/56	Miller, Bertha (born Walder), a widow, housewife, of St. Joseph's Hospital, Park Drive, Port Elizabeth	30 days...	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Ltd., 18/20 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary	Cape.
1972/56	Odendaal, Maria Catharina (gebore Prinsloo), 'n huisvrou, en nablywende eggenoot Jacobus Nicolaas Odendaal, Greystraat 37, Queenstown	30 dae....	F. A. Visser, Seun & Brink, Hexagon 7, Posbus 9, Queenstown, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1455/56	Truter, Harold, a retired bank manager, of Lekkerdraai, Heatherlands, George, and surviving spouse, Leentje Truter (born de Haan)	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town	Cape.
1621/56	Dorfling, Johannes Willem, 'n boer, en nagelate eggenote Petronella Aletta Dorfling, van Antonieskraal, Distrik Steytlerville	30 dae....	Andries J. Buys, Posbus 7, Steytlerville, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
1048/56	Titus, Carolus Jacobus, onderwyser, p/a Mount Hope Skool, Zebra	30 dae....	G. B. Kempen, Posbus 4, Carnarvon.....	Kaap.
6639/55	van Rensburg, Cornelius Johannes (ook bekend as Cornelius van Rensburg), 'n mediesongeskikte persoon, van Stellenbosch	30 dae....	Hofmeyr & Hofmeyr, Posbus 15, Stellenbosch, Prokureurs vir die Eksekutrise Datief	Kaap.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
732/56	McLean, Elizabeth (born Coutts), a housewife, and surviving spouse, James McLean, subsequently deceased, of 11 Lucas Street, Newton Park, Port Elizabeth	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Dative, N.B.S. Building, 20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
879/56	le Roux, Johanna Catharina Anna (voorheen Alberts, gebore Alberts), 'n huisvrou, van Vrede, Klipfontein, Distrik Somerset-Oos	30 dae....	E. H. Abrahamson & Seun, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Charlesstraat 64, Somerset-Oos	Kaap.
150/55	de Kock, Ryno Johannes, 'n spoorweg pensionaris Beaufortstraat 49, Goodwood, Kaap, en langslewende eggenote Salome de Kock (gebore van Coller)	30 dae....	(Mevrou) S. de Kock, Eksekutrise Testamentêr, Beaufortstraat 49, Goodwood, Kaap	Kaap.
2987/55	Taylor, Thomas Hawkins, a storeman, S.A.R., 38 Durban Road, Mowbray, Cape, and surviving spouse, Delia Helena Taylor	30 days...	(Mrs.) D. H. Taylor, 38 Durban Road, Mowbray, Cape, Executrix Dative	Cape.
6900/55/721	de Villiers, Thomas Richard, semi-retired, of Wrensch Road, Observatory, Cape	21 days...	J. McI. M. (Mick Commaille), Agent for the Executrix Testamentary, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
2164/56	Cooper, Ronald Maurice Charles, of Claremont, Cape	30 days...	Solomon & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1874/56	Keown, Henry George, and surviving spouse, Maud Elizabeth Keown, of Epping Gardens	30 days...	Balsillie, Watermeyer and Bosman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1363/56	Swanson, Helena (born Savage), widow, of Sea Point	30 days...	Rose-Innes and Jordan, Attorneys for the Executrices Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6182/55	Borreman, Juliette, a spinster, of Cannes, France	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Dative, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1126/55	Baumann, Henriette, a spinster, of Mombasa Kenya Colony	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
708/56	Hull, Agnes Gertrude, of Wynberg.....	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for the Executrix, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
6027/55	Louwrens, Violet Maud (born Deeks), married in community of property to Willem Jacobus Louwrens, of Wetton, Cape	30 days...	E. H. Block, Attorneys for Executor Testamentary, Runciman's Buildings, St. George's Street, Simonstown	Cape.
1582/56	Lewis, John Owen, a widower, railway pensioner, of Mowbray, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
646/56	de Villiers, Jan Gabriel, 'n wewenaar, rustende boer, van Waterpoel, Agter Paarl, Afdeling van Paarl	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl	Kaap.
1879/56	Satz, Faige, a housewife, and surviving spouse, Judel Satz, of Caesar Street, Woodstock, Cape Province	30 days...	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
1824/56	Morris, Edward Arthur, retired, who died on 27th March, 1956, of Blouberg, Cape	30 days...	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
—	Enslin, Hendrik Schalk, onderwyser en boer, en nagelate eggenote Margaritha Jacoba Enslin (gebore van Rooyen), van Seodin, Kuruman, Kaapprovinsie	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
1630/56	Negal, Ronald William, a busdriver, of "De Rust", White Road, Retreat	30 days...	MacCallum & Co., 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2075/56	O'Connor, Henry (Harry) Stanislaus, a railway pensioner, of 32 Greenlawn Square, Claremont, Wynberg, Cape	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
2038/56	Anziska, Sophie (born Mirvish), a housewife..	30 days...	Bloomberg, Baigel & Co., Argus Buildings, Burg Street, Cape Town	Cape.
4892/55	Gray, Albert, retired, and surviving spouse, Mabel Gray (born Young), of Lusaka, Northern Rhodesia	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for Executors Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1372/56	Fouche, Alphonsus, retired bank manager, of Cradock	30 days...	Metcalf & Co., Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
1753/56	Olivier, Gysbert, a trader, of Alpha Trading Station, District of Umtata	30 days...	John C. Blakeway & Leppan, York Road, Umtata, Attorneys to Executrix Testamentary	Cape.
2104/56	Treu, Adolf Miktor (of Victor), afgetrede boukontrakteur, en nagelate eggenote Sophie Cornelia Treu (gebore de Wit)	30 dae....	A. S. Powell, Posbus 18, Swellendam.....	Kaap.
3054/54	van der Spuy, Hendrik Cloete, farmer, of Olifantskop, Philadelphia, C.P.	30 days...	Dempers & Van Ryneveld, P.O. Box 527, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
1516/56	Latsky, Wilhelmina Henrietta, (gebore Erasmus), afgetrede kleremaakster, en nagelate eggenoot Stephanus Abraham Johannes Latsky, van Kerkstraat, Fraserburg	30 dae....	Moodie & Coetzee, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat, Posbus 5, Fraserburg	Kaap.
1458/56	Young, Lewis William, haarsnyer, van Cannonstraat 125, Uitenhage	30 dae....	Conradie, Campher & Pieterse, Prokureurs, Kerkstraat 16, Uitenhage	Kaap.
1340/56	Vogel, Susanna Coenradrina (Coenradina) Scheepers (born van Rooyen), widow, housewife, of Welverdiend in the District of Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, C.P., Attorney for Executor Dative	Cape.
1967/56	de Kock, Maria Aletta Sophia (gebore de Kock), huisvrou, van Pietersfontein, Montagu	30 dae....	C. J. Kotze, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Badstraat, Montagu, Agent vir Boedel	Kaap.
2414/55	Oosthuizen, John Peter, pensionaris, van Pisangriver, Distrik Knysna	30 dae....	E. A. Meyer & Kie, Posbus 60, Knysna, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Kaap.
135/56	Kok, Elsje Helena (gebore Wiese), huisvrou, en nagelate eggenoot Johan Hendrik Christoffel Kok, van Warmsand, Distrik Gordonia, K.P.	21 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 626, Kimberley, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1498/56	Coetzee, Gert Johannes, boer, en nagelate eggenote Anna Jacoba Coetzee (gebore Kotze), van Damsland, Namakwaland, getroud met mekaar binne gemeenskap van goedere	30 dae....	I. Gordon & Jowell, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2032/56	Lambrechts, Anna Elizabeth Magaretha Maria (gebore Smit), weduwee, van Moorreesburg	30 dae....	P. E. Toerien, Bestuurder, Santam, Beperk, Posbus 14, Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1886/56	Botha, Jacobus Petrus, speurdersersant, S.A. Polisie, van Charlesstraat 73, Somerset-Oos	21 dae....	Vosloo & Botha, Prokureurs, Posbus 2, Somerset-Oos	Kaap.
304/56	Zowitzky, Alfred Albert, upholsterer, in his lifetime of 7 Dominion Street, Cambridge, East London, and surviving spouse, Doris Muriel Zowitzky (born Baines)	30 days...	J. N. Burgess, c/o The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
1999/56	Verney, Malvina (born Way), widow, housewife, of Mountain View, District of Mount Currie, East Griqualand	30 days...	Elliot & Walker, Attorneys for the Executors Testamentary, Kokstad	Cape.
1865/56	Bosman, Johannes Tielman, farmer and retired medical practitioner, of Penny Park, District of Mount Currie, East Griqualand	30 days...	Elliot & Walker, Attorneys for Executors Testamentary, Kokstad	Cape.
4594/49	Botes, Gertruida Elizabeth (born Esterhuysen), widow, housewife, of Plumstead, Cape	30 days...	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.....	Cape.
1705/56	Callaghan, Harold Joseph Oakley, retired municipal official, of 4 St. Matthews Road, East London, who died at East London on the 8th March, 1956	30 days...	Alexander Knight McGlashan, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
6607/55	Geyser, Johannes Jacobus, pensionaris.....	21 dae....	Ben J. Pienaar, Prokureur vir Eksekutrise, Huis Maynard 101–103, Maynardweg, Wynberg	Kaap.
6397/55	Kotze, Maria Magdalena Christina (gebore Visser), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Cornelius Gideon Kotze, van Koig, Kenhardt	30 dae....	Jan. S. De Villiers & Seun, Waalstraat 28, Kaapstad	Kaap.
1121/56	de Wit, Philip Lodewyk, wewenaar, afgetrede boer, van Koningstraat, Ladismith, K.P.	30 dae....	Whitehorn & Wilson, Prokureurs vir Eksekuteur, Adderleystraat 34, Worcester	Kaap.
1755/56	Phillipson, Ethel Agars, housewife, of 6 Raleigh Court, Eureka Road, Rondebosch	30 days...	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
2078/56	Thomas, Mary (born Brown), housewife, of Green Point, Cape	30 days...	B. I. Gradner, 820 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
1925/56	Rademeyer, Hester Margaretha Johanna (born Botha), housewife, of 20 Uys Street, Despatch	30 days...	S. M. Rademeyer, Esq., Executor Testamentary, 20 Uys Street, Despatch	Cape.
644/48	Malan, Cecilia Johanna (gebore Joubert), wat op 14 Februarie 1956, getroud is met A. J. van Zyl, van Elandsvlei, Pos Mirage, oor Vierfontein	30 dae....	D. A. Malan, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 66, Reivilo, K.P.	Kaap.
1210/56	Matthee, Jan Michiel, jongman, van Jacobsdal, Afdeling Caledon	30 dae....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1685/56	Agenbach, Willem Adriaan, rustend, en nagelate eggenote Susanna Johanna Agenbach (gebore van Lill), van Hillviewstraat 14, Tiervlei, K.P.	30 dae....	Susanna Johanna Agenbach, p/a D. P. de Klerk & van Gend, Posbus 1857, Kaapstad	Kaap.
158/56	Kruger, Johannes Lodewikus, 'n boer, van Valuta, Pk. Tsening, oor Kuruman	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
867/56	van der Westhuizen, Maria Magdalena (gebore Brand), weduwee, boer, van Kompagniesdrif, Graafwater, Distrik Clanwilliam	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
1376/56	de Klerk, Frederick Theodorus, a pensioner, of 4 Erica Avenue, Cotswold, Port Elizabeth; on 25th January, 1956, and surviving spouse, Hester Maria de Klerk (born Hurter)	30 days...	L. C. Davies, Secretary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., 74 Main Street, Port Elizabeth, Agents for the Executrix Testamentary	Cape.
1410/56	Shoolbred, Ethel Davison (born Oxley), a widow, retired teacher, of "Avondrust", Rondebosch, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
1861/56	Watson, John, a retired clerk, S.A.R. & H., of Clarenceville Hotel, Regent Street, Sea Point	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
1992/56	Hopkins, Maria Johanna (born Thorpe), a widow, of "Miramar", Gatesville Road, Kalk Bay, Cape	30 days...	Dempers & Van Ryneveld, P.O. Box 527, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
1896/56	Witte, Ernst Heinrich Wilhelm, who died at Philippi, Cape, on 29th March, 1956	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
1565/56	Marsh, Rachel Jacoba (gebore Retief), getroud buite gemeenskap van goedere met Willem Johannes Henoch Marsh, 'n rustende onderwyser, van Proteastraat, Paarl	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl	Kaap.
1971/56	Louw, Alice Marie, a spinster, retired teacher, of "Zomerlust", Main Street, Paarl	30 days...	The Paarl Board of Executors, Ltd., P.O. Box 15, Paarl	Cape.
984/56	Viljoen, Aletta Sophia Catharina (gebore Germeshuysen), 'n huisvrou, van Millsstraat 53, Die Strand	30 dae....	J. M. G. Viljoen, Posbus 11, Parow, Eksekuteur Datief	Kaap.
985/56	Viljoen, Jan Hendrik, rustende, van Millsstraat 53, Die Strand	30 dae....	J. M. G. Viljoen, Posbus 11, Parow, Eksekuteur Datief	Kaap.
1688/55	Kroon, Hendrik Albertus, 'n spoorwerker....	30 dae....	Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir Dksekuteur Testamentêr	Kaap.
1834/56	Steenkamp, Jan Harms, 'n boer, van Nieuwoudtville, Distrik Calvinia	30 dae....	Nel & Laurence, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Stiglingstraat, Calvinia	Kaap.
1801/56	Botha, Rachel Catherina (gebore Pienaar), 'n huisvrou	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.

TRANSVAAL.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
858/56	Hewitt, Thomas, retired, of 4 Timary Court, Ampthill Avenue, Benoni	30 days...	T. E. Hewitt, Agent for Executrix Testamentary, 32 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
1721/56	van Rooyen, Anna Magdalena (gebore van der Schyff), weduwee, huisvrou, van Derdelaan 26, Peacehaven	30 dae....	Theo Rood & Kie., Lesliestraat 18, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
2256/56	Joubert, Maria Jacomina, rustend, en nagelate eggenoot Christian Johannes Joubert, van Blesbokfontein, Pk. Bronkhorstspruit	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1838/56	Dawe, Joseph Leonard, pensioner, of Zeekoewater, District Witbank	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.
1744/56	Higgo, Jacoba Petronella (gebore Pienaar), huisvrou, getroud buite gemeenskap van goed, met Gerrit Higgo, van Potchefstroom	30 dae....	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes	Transvaal.
1370/56	Bosch, Miguel Espinos, retired diplomat, of Via Layetana, 190, Barcelona, Spain	30 days...	Maria del C. Richardson, Executrix Dative, P.O. Box 1902, Pretoria	Transvaal.
5374/55	Steyn, Gert Jacobus, boer, van Vlakpan, Pos Rostrataville, Distrik Lichtenburg, en nagelate eggenote Susanna Maria Steyn (gebore Louw)	30 dae....	Barclays Bank, D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
945/56	Groenewald, Barend Hermanus, rustende boer, van Boschkopje, Delareyville, Tvl., en nagelate eggenote Sophia Dorothea Groenewald (gebore Muller)	30 dae....	Barclays Bank, D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
1957/56	de Jager, Antonie Philippus Jacobus, boer, van Driekuil, Pk. Ottosdal, en nagelate eggenote Alida Susanna de Jager (gebore Vermaas)	30 dae....	Barclays Bank, D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
1834/56	Ashurst, Francis, boer, van Kareepoort, Pk. Reddingshoop, Distrik Brits	30 dae....	Barclays Bank, D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
2121/56	Hodges, Stewart Barker, farmer, of Naboomspruit Poultry Farm, Naboomspruit	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1935/56	Bufe, Dorothea Margaretha (born Stuehrenberg), widow, housewife, of 14A Church Street, Lydenburg	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2012/56	Buckle, Alwyn Johannes, hoteleienaar, van Leeudoringstad, Tvl.	30 dae....	Barclays Bank, D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
1541/56	Cant, David, piano tuner, of 387 Christoffel Street, Pretoria West, and surviving spouse, Euphemia Cant	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
980/56	Hayward, Louisa Sarah, housewife.....	30 days...	Miller & Wright, P.O. Box 8, 45 Village Street, Randfontein	Transvaal.
402/56	Langlands, Allan Edwin, boilermaker, of 108 Nicolaas Smit Street, Krugersdorp, and Single Quarters, Luipaardsvlei	30 days...	A. G. Gladwin, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 154, Krugersdorp	Transvaal.
2086/56	Baillie, William George Hardie, a licence inspector, Johannesburg Municipality, and surviving spouse, Ellen Isabella Baillie (born Surtees), a widow	30 days...	Ellen Isabella Baillie, 12A Park Court, Twist Street, Johannesburg	Transvaal.
1139/56	Attwell, Mary Ann, a widow, of Pretoria.....	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Summary Liquidator, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
1941/56	Kellett, William Robert, a civil servant, of 129 Burger Avenue, Lyttelton, District Pretoria, and surviving spouse, Bernice Margaret Kellett (born Adams)	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
1498/55	Snyman, Johannes Hendrik, retired, and surviving spouse, Johanna Adriana Snyman	30 days...	Johanna Adriana Snyman, Executrix Testamentary	Transvaal.
349/56	Erasmus, Margaretha Maria Magdalena (gebore Opperman), 'n huisvrou, Victoriaweg 26, Casseldale, Springs	30 dae....	(Mev.) M. A. Louw, Victoriaweg 26, Casseldale, Springs	Transvaal.
1961/56	Lazarus, Maurice, an analytical chemist.....	30 days...	Guttenberg & Burgin, Attorneys for Executrix Testamentary, Princes House, Kerk and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
585/56	Klasse, Joseph, a pensioner, of 4 Upper Ross Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	M. L. Rosin, Rosin & Bowman, Attorneys for Executrix Testamentary, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1270/56	Sandler, Isaac, a farmer.....	21 days...	V. J. Pamensky & Bloch, 416 Mutual Buildings, Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
1389/56	Scholtz, William St. Louis, a clerk, of 171 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
1254/56	Kruger, Martha Maria (gebore van der Merwe), 'n huisvrou	30 dae....	Kuit & Mortimer, Louis Trichardtstraat 69, Posbus 12, Volksrust	Transvaal.
—	Meyer, Stephanus Johannes Marthinus, 'n boer, van Plot No. 21, Wakkerstroom	30 dae....	Barry, Schuurman & Kleyn, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 3, Wakkerstroom	Transvaal.
2097/56	Mtshazo, Israel Albert Lyttleton, retired.....	30 days...	Barnett Stern, Executor Testamentary, 110 Charter House, 13 Risik Street, Johannesburg	Transvaal.
1437	Baragwanath, Stanley.....	21 days...	A. E. Language, *q.q.* Executor Testamentary, Church Street, P.O. Box 112, Piet Retief	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
7560/55	du Plessis, Wietz Botes Lourens, van Plot No. 203, Pk. Comptonville	30 dae....	De Klerk & Le Roux, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Sanlamgebou 710, Commissionerstraat, Johannesburg	Transvaal.
495/56	Fritsche, Arthur, pensionaris, van German Old Age Home, Lewisstraat 7, Richmond, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1023/56	Wiese, Pieter Benjamin, retired, and surviving spouse, Christina Johanna Wiese (born Kasselman), of 10 Hastings Avenue, Brakpan	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, 116 Kingsway Avenue, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
138/56	Kumin, Lebar, outfitter, of 283 Van der Walt Street, Pretoria	30 days...	Goldberg & Kuhn, 206 Van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
2215/56	Zuk, David, a general dealer, of 16 Elaine Avenue, Homelake, Randfontein	30 days...	Miller & Wright, 45 Village Street, Randfontein	Transvaal.
1701/56	Joubert, Jan Adriaan, en nagelate eggenote Aletta Catharina Joubert (gebore Prinsloo), van Hermanstraat 46B, Wolmer, Distrik Pretoria	30 dae....	Louis J. Butler, 94 Burgerstraat, Pretoria-Noord, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
2105/56	Mohamed, Moti, a merchant, of Schilpadfontein, District Bronkhorstspruit	30 days...	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executor, 315 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
4172/56	van der Merwe, Jan Hendrik, voorman by Hard Metals, Ltd., en nagelate eggenote Maria Isabella van der Merwe (gebore Venter), van Coetzeelaan 18, Selection Park, Springs	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, hoek van Pretorius- en Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2079/56	van der Merwe, Johannes Lodewicus (Lodewiekus), 'n boer, en nagelate eggenote Michiellina Phillippina Welhelmina van der Merwe (gebore Combrinck), van Helpmakaar, Pk. Uitskot, oor Hendrina	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1792/56	Pienaar, Adrian (Adriaan) Jacobus, pensionaris	30 dae....	J. A. Hough, Tweedestraat 80, Linden, Johannesburg, langslewende Maria Johanna Jacoba Pienaar	Transvaal.
—	Roberts, Lourens Johannes, 'n messelaar, en nagelate eggenote Susanna Francina Magdalena Roberts (gebore de Bruyn), Hoogstraat 146, Wakkerstroom	30 dae....	Barry, Schuurman & Kleyn, Barry's Building, Posbus 3, Wakkerstroom, Gemagtigde Agent	Transvaal.
2171/56	Reyneke, Josias Johannes, 'n bogrondse mynwerker, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Reyneke (gebore Steenkamp), van Kerkstraat 9, Ermelo	30 dae....	Jackson & Joubert, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 146, Ermelo	Transvaal.
663/55	Jordaan, John Isaac, a shoe-factory worker, of 106 Second Street, Germiston Location	30 days...	Minnie Jordaan, 1913 Second Street, Germiston Location	Transvaal.
2142/56	van der Merwe, Johannes Lodewikus, operateur, Tweedestraat 9, Vrededorp, Johannesburg	30 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Executrix, 19 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1638/56	Engelbrecht, Adriaan Stefanus, pensionaris, van 7 Spoorweghuis, Crown Mines, Johannesburg	30 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekuteur, 19 Sauersgebou, Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal.
1639/56	Gouws, Aletta Judith (Petronella), 'n huisvrou, Johannesburgweg 22, Lyndhurst, Johannesburg	30 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekuteur, 19 Sauersgebou, Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal.
1661/56	Engelbrecht, Johanna Magdalena (gebore Naude), huisvrou, pensionaris, 7 Spoorweghuis, Crown Mines, Johannesburg	30 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekuteur, 19 Sauersgebou, Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal.
2085/56	van Blerk, Elizabeth Johanna (gebore Muller), 'n rustende onderwyseres, van Observatorylaan 1, Observatory, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2081/56	Jansen van Vuuren, David Schalk, 'n mynwerker en boer, en nagelate eggenote Catharina Petronella Jansen van Vuuren (gebore du Plessis), van Sanddrif, Pk. Hoëwal	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1923/56	du Plessis, Johannes Jacobus, 'n boer, en nagelate eggenote Sophia Catharina du Plessis (gebore Swart), van Plot No. 14, Pk. Pyramid, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4342/55	Jenkins, Catherine Anne Hettie (born George), a typiste, of 148 Seventh Avenue, Edenvale, Germiston	30 days...	D. F. Berrange, Executor Dative, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
776/56	Richards, Rose (born Randall), a widow, retired housewife, of 98 New Married Quarters, E.R.P.M., East Rand, Transvaal	30 days...	Len Herman van der Linde, Executor Dative, c/o H. J. P. A. van der Linde & Son (Pty.), Ltd., 29 Sauer Street, Johannesburg	Transvaal.
1764/56	Botha, Maria Catharina (born Pretorius, formerly Marais), housewife and surviving spouse, Theunis Louis Botha	30 days...	Snijman, Smullen & Smuts-Muller, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
2139/56	Drieband, Hannah (born Kahn or Cohen), a housewife, of Rysmierbult, District Ventersdorp	30 days...	I. F. Waks & Waks, Attorneys for the Estate, Calderbank's Buildings, P.O. Box 208, Potchefstroom	Transvaal.
2020/56	Grey, Jan Hendrik, en nagelate eggenote Catharina Magdalena Louisa Grey (gebore van Vuuren)	30 dae....	Gillett, Van Zyl & Nell, Prokureurs vir Eksekuteur, Nuwe Kerkgebou, Carmichaelstraat, Ventersdorp	Transvaal.
1456/56	Miller, Charles, retired.....	30 days...	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Estate, 501 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2100/56	Prinsloo, Johanna Maria (gebore Korf), 'n huisvrou, getroud in gemeenskap met Nicolaas Phillippus Prinsloo, van Middelkraal, Tonteldoos, Distrik Middelburg	30 dae....	H. J. Low, Prokureur vir die Eksekuteur, Posbus 15, Dullstroom	Transvaal.
2030/56	le Roux, Louisa Johanna (gebore Butcher), gepensioneerde, van Volksrust	30 dae....	Kuit & Mortimer, Louis Trichardstraat 69, Posbus 12, Volksrust	Transvaal.
2267/56	Trollip, Leslie Eric, a carpenter, and surviving spouse, Avril Phyllis Trollip (born Wright), of 59 Yvonne Road, Selection Park, Springs	30 days...	S. Judes & Company, 5, 6 and 7 Renesta House, Third Street, P.O. Box 313, Springs	Transvaal.
1470/55	Bersohn, Nathan, a director, of 12 Ninth Street, Lower Houghton, Johannesburg	30 days...	Philip Bersohn, Attorney for Executrix Dative, 511–513 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
8/56	Greenberg, Nathan, a shop assistant.....	30 days...	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executor Dative, 801 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2250/56	Balfour, Richard, during his lifetime a carpenter, of Bombardie Estate, P.O. Oogies, District Witbank	30 days...	Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 61, Witbank	Transvaal.
1433/56	Maier, Paula (gebore Karl), van Parnellstraat 32, Wadeville, Germiston	30 dae....	A. Ellmer, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, P.F.A.C.-gebou 605/6, De Villiersstraat 15, Johannesburg	Transvaal.
346/56	Reuss, Erich, van Gelsenkirchen, Duitsland....	30 dae....	A. Ellmer, Eksekuteur Datief, P.F.A.C.-gebou 605/6, De Villiersstraat 15, Johannesburg	Transvaal.
2252/56	Daniel, William John, retired.....	30 days...	Alfred J. Levy, Attorney for Executrix Testamentary, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni	Transvaal.
1889/56	van Buuren, Gabriel Christoffel, 'n myner, en nagelate eggenote Martha Johanna Catharina van Buuren (gebore Jonk), 'n weduwee, van Swanstraat 3, Benoni	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
2194/56	McMillan, Mary Diana (born Oostermeyer), a housewife, and surviving spouse, George Neil McMillan, a retired winding-engine driver, of 208 Elston Avenue, Benoni	30 days...	George Neil McMillan, Executor Testamentary	Transvaal.
1927/56	Stoop, Leonard Gerhardus, padmaker.....	30 dae....	Kuit & Mortimer, Louis Trichardtstraat 69, Posbus 12, Volksrust	Transvaal.
162/56	Peach, Patrick, a doorman.....	30 days...	W. W. Alexander, Agent for Executrix Testamentary, 2 Stuart Court, Seventh Avenue, Parktown North, Johannesburg	Transvaal.
1694/56	du Toit, Johannes Nicolaas, 'n afgetrede boer, wewenaar, Cradocklaan 192, Lyttelton, Pretoria	30 dae....	J. H. du Toit & G. C. Lindeque, Eksekuteurs Testamentêr, Cradocklaan 192, Lyttelton, Pretoria	Transvaal.
2063/56	Frichol, Julius, a general dealer.....	30 days...	Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Executor, Van der Stel Buildings, Pretoria	Transvaal.

NATAL.

641/56	Williamson, Lucy Olive (born Stiles), domestic duties, of 443 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal, widow	30 days...	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Agent for Executor Testamentary	Natal.
872/56	Tedder, Leslie Ernest, a retired general dealer, of Richmond, Natal, married in community of property to Mary Emily Tedder (born Heron)	30 days...	L. Carry Miller, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 4, Richmond, Natal	Natal.
289/56	Lindsay, Hannah Theresa, a housewife, of Dududu, Natal	30 days...	J. O. Blamey, Attorney to Executor, P.O. Box 16, Umzinto	Natal.
629/56	Cosnett, Frank Frederick, retired minister of religion, of Hove, Marine Parade, Durban	30 days...	L. Cosnett and A. W. Kumleben, P.O. Box 427, Bloemfontein	Natal.
903/56	Black, Joan Georgina, a widow, of Pietermaritzburg, Natal	30 days...	Randles & Davis, Solicitors for Executor Testamentary Carlyle Arcade, P.O. Box 456, Pietermaritzburg	Natal.
868/56	Stevens, Frank, a retired S.A. Police pensioner	14 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Second Floor, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban	Natal.
328/56	Vincent, Cecil Ernest, a bricklayer, of 9 Massey Road, Warner Beach, South Coast, Natal	21 days...	Lionel Meskin, Executor Dative, 19/21 Anglo African House, Smith Street, Durban	Natal.
722/56	Barton, Ethel Clara, a housewife, and surviving spouse, Dr. William Barton, of Murchison, Port Shepstone	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
2571/55	Chetty, Veradoo Veerasammy (also described as Veerasamy), No. 18964/4933/17349), gardener, of Marianhill, District Pinetown, Natal	30 days...	Willcocks & Le Marchand, 24 Crompton Street, Pinetown, Attorneys for Executor Dative	Natal.
2034/55	Pydithally, Damodara, Indian Immigrant No. 90258 (also known as Pydithally), employee, of 152 Roonkhan Road, Mayville, Durban, Natal, and surviving spouse, Ellamma, colonial-born Indian No. 39452/39451	21 days...	Narasimulu Das, Executor Dative, of 152 Roonkhan Road, Mayville, Durban, Natal, c/o A. D. Millar & Kimber, 24 Club Arcade, Smith Street, Durban, Natal	Natal.
223/56	Pooran, a packer.....	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
3194/55	Little, Francis Edward, a retired police officer, of "Batilly", North Shepstone, Natal	21 days...	W. Sangmeister & Leach, P.O. Box 25, Port Shepstone	Natal.
841/56	Forfar, Laura Louisa (born Cockerell), of 134 Sydenham Road, Durban	30 days...	T. T. Woodhead, Bigby & Smithers, Suite No. 650, Mansion House, 12 Field Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
725/56	Fraser, Philip Oldring, retired, and surviving spouse, Evelyn May Fraser	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
487/56	Beauchamp, Mary Eleanor, of Pinewood Cottage, Pinewood Hill, Fleet, Hants, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
151/56	Brown, Esther (formerly Harris, born Roberts), of 41 Alpha Road, Umbilo, Durban, and surviving spouse, Arthur Brown, an engine-driver, S.A.R.	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
858/56	Brown, Walter Louis, retired, of Kearsney Healing Home, Stanger, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
842/56	Follwell, Percy Sidney, retired, of 15 Ratcliffe Drive, Bellair, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary and Agents for Executrix Testamentary	Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
773/56	Hawkins, Amy Huntley, a widow, of 105 Club Arcade, Smith Street, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
824/56	McDonald, Freda Harriet (born Fryer), wife of Donald McDonald, a pensioner, Durban Corporation, 70 Eighth Avenue, Durban	14 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Magistrate's Nominee	Natal.
2082/54/1483	Kraak, Nathan (also known as Nathan Craig), chief engineer of Durban, Natal	21 days...	Lionel Meskin, Attorney for Executrix Dative, 19/21 Anglo African House Smith Street Durban	Natal
2038/55	Veerammal, Indian immigrant woman widow housewife of Tongaat	30 days...	I. C. Meer, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 61, Verulam	Natal.
12/56	Nentsky Iris (also known as Iris Muriel Boyce-Reed), widow, old age pensioner of Estcourt Natal	14 days...	Hellet & De Waal, Attorneys for Liquidator P.O. Box 18 Estcourt	Natal.
1895/56	Viljoen, Henry Peter, agricultural officer, of Tabankulu, East Pondoland	3 months..	Johanna Hendrika Viljoen.....	Natal.
846/56	Hall, James, pensioner of Selborne Hotel Durban	30 days...	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
853/56	Mackie, Jean (born Geddes), retired of 3 Wellington Road, Durban	30 days...	George Mackie, Executor Testamentary 3 Wellington Road, Durban	Natal.
836/56	Collins, Rhoda Buckland (born Hamblin), of 6 "Thurelmere", Cato Road Durban	30 day ...	Garlicke & Bousfield Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street Durban, Solicitors to Executor Testamentary	Natal.
586/56	Hayes, Michael Hartley, apprentice, of 42 Enfield Road, Durban	30 days...	Goodricke & Son, Solicitors to Executor Dative, 45 Beach Grove Durban	Natal.
796/56	Fox, Gilbert retired of 77 Eleventh Avenue Durban	30 days...	Bayly, Norton & Glass, Attorneys for Executors Testamentary, Prudential Building, 19 Gladstone Street, P.O. Box 185 East London	Natal.
875/56	Wright, William, retired boilermaker of 64 Harvey Road Durban	30 days...	Darby & Higgs, Attorneys for Executor Testamentary Eric John Higgs, 18 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
3043/55	Munusamy, colonial-born Indian, No. 15385/5529/5530 (also known as Munsamy, and as M. M. Moodley), retired merchant, and surviving spouse, Moothialammah, colonial-born Indian woman, No. 15275/30656, of 247 Park Station Road, Greenwood Park, Durban	30 days...	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executrix Testamentary, 71 Albert Street Durban	Natal.
908/56	Khan Hajee Hoosen, passenger Indian, agent of 114 First Avenue Durban	30 days...	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executor Testamentary	Natal.
533/56	Chinta, Indian Immigrant No. 121403, labourer, widower, of 118 Houlston Road, Clare Estate Durban	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
240/56	Murugan, Indian Immigrant, No. 50524, labourer, widower, of 49 Gautama Road, Mayville, Durban	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
337/56	Robinson, Ivy Muriel, housewife, of Ladysmith, Natal	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381 Pietermaritzburg *q.q.* Executor Dative	Natal.
815/56	Vassard Hippolyte Alfred Gaston businessman of Dundee, Natal	30 days...	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial Bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
201/56	Kruger, Jacobus Herklubes, railway employee and surviving spouse, Rache Magrietha Kruger (born Bosman), of Kenmore House Keate Street, Ladysmith	30 days...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executor Dative P.O. Box 28 Ladysmith	Natal.
838/56	Cree, Joan Bain (born McLean), housewife, of 6 Astra Court, 163 Musgrave Road, Durban, and William Best Cree, surviving spouse	30 days...	Barclays Bank D.C.O. with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department P.O. Box 1894, Durban	Natal.
573/56	Sukhdeo, colonial-born Indian No. 7196/14003/13593, labourer, and surviving spouse, Ethwaria, colonial-born Indian, No. 29914/7656/7657 of Springvale, Natal	30 days...	Juglall Executor Dative, P.O. Box 3, Isipingo..	Natal.
2894/55	Nadasen colonial-born Indian, No. 19261/18864, sirdar, and surviving spouse, Mariammal, of H.I. Block No. 5, Magazine Barracks Somtseu Road, Durban	30 days...	Romer Robinson & Catterall, Attorneys for Executors Dative, 79 National Mutual Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
761/56	Bhaggan Indian immigrant, No. 96746 (also known as Shunker Bhaggan), retired and surviving spouse, Rajwant, colonial-born Indian women, No. 24340/12746/12747, of Clairwood	30 days...	Dewraj, Executor Testamentary, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
2696/55	Sykes, Richard Emanuel, retired farmer, of Trenance Estate, Mount Edgecombe, Natal	30 days...	Burne, Hudson, Swart & Knox, Attorneys for Executrix Dative, 10 Moss Street, Verulam, Natal	Natal.
669/56	Goodyer, Samuel Jesse, retired refrigeration engineer, of 9 Jan Smuts Avenue Northdene	14 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
763/56	Beggs, Emilie Annie (born Gray, also known as Emily Annie Beggs), widow of 53 Victoria Mansions, Esplanade, Durban, Natal	30 days...	Clarkson & Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban, Attorney for Executrix Testamentary	Natal.
523/56	Haynes, Edith Isabelle.....	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Solicitors for Executor Testamentary, Lincoln House, Masonic Grove, Durban	Natal.
866/56	Sanputh, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 965/1900, and surviving spouse Arumugam, colonial-born Indian, Birth Register No. 7049/1928, of Cavendish, Natal	30 days...	Thorpe & Hands, Attorneys to Executor Testamentary, 13 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street, Durban	Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
855/56	Méo, Helen Elizabeth (born Rymer), housewife, of 453 Bartle Road, Durban	30 days...	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

255/56	Eksteen, Ryno Johannes Francois, 'n messelaar, Dealesville	30 dae....	Van de Wall, Limberget & Potgieter, Posbus 260, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
269/56	du Plooy, Petrus Jacobus, 'n leerling skrynwerker	30 dae....	P. E. Cloete, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 17, Koppies	Oranje-Vrystaat.
424/56	le Roux, Hend ik Johannes, 'n invaliede, en nagelate eggenote Rosina Salomina le Roux (gebore Terblanche), van Markstraat 51, Vrede, met wie hy buite gemeenskap van goedere getroud was	30 dae....	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
393/56	Streicher, David Hermanus, retired, and surviving spouse, Margaret Cecelia Streicher	30 days...	Margaret Cecilia Streicher, 50 Engelbrecht Street, Viljoenskroon	Orange Free State.
—	Jaquire, Henry James, 'n boer, en nagelate eggenote Susara Levina Anna Maria Jaquire (gebore Venter), in lewe van die plaas Kopje, Distrik Wepener	30 dae....	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 7, Wepener	Oranje-Vrystaat.
420/56	Jacobs, David Hermanus, 'n boer, van Vergenoegd, Jacobsdal, en oorlewende eggenote Elizabeth Margaretha Jacobs (gebore Serfontein)	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 626, Kimberley, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
387/56	Seggie, Mary Thorburn (born Peffers), a housewife	30 days...	Lewis Harrison, 26/29 Standard Bank Chambers, P.O. Box 420, Bloemfontein, Executor Testamentary	Orange Free State.
1687/56	Basson, Johanna Maria Catharina (born Kotze), widow, housewife, of Seekoegat, Prince Albert	30 days...	Davidson & Marais, S.A. Mutual Building, Hoffman Square, P.O. Box 277, Bloemfontein	Orange Free State.
319/56	Els, Susanna Gerhardina (gebore Peens, voorheen Leonard), 'n huisvrou	30 dae....	S. G. Helm, p/a Victor Kotze, Posbus 48, Winburg	Oranje-Vrystaat.
421/56	Labuschagne, Maria Aletta (gebore Venter), huisvrou, van Vleiplaas, Distrik Reddersburg, en nagelate eggenoot Frederik Johannes Willem Jacobus Labuschagne	30 dae....	Du Plessis & Pretorius, vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 32, Reddersburg	Oranje-Vrystaat.
426/56	Viljoen, Frederick Jacobus, rustende, van Postmastraat, Reddersburg	30 dae....	Du Plessis & Pretorius, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 32, Reddersburg	Oranje-Vrystaat.
323/56	van der Merwe, Hendrik Jacobus, rustende sakeman, van Dysselsrust, Bloemfontein, en nagelate eggenote Henrietta Christina van der Merwe (gebore Kotze)	30 dae....	A. W. McHardy, Posbus 367, Bloemfontein, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
290/56	Kahn, Frank, retired gentleman, of 8 Crisp Crescent, Bloemfontein	30 days...	Kalil & Sorour, *q.q.* Executor Dative, Suite 4, First Floor, Cuthberts Building, Maitland Street, P.O. Box 777, Bloemfontein	Orange Freea State.
709/55	Schober, George Guido, clerk, of 24 Rosalind Street, Bedelia, Welkom, married in community of property to Johanna Kathleen Schober	21 days...	(Mrs.) J. K. Schober, c/o Cooper, Strydom & Van Heerden, Attorneys, P.O. Box 300, Welkom	Orange Free State.
446/56	Fourie, Abraham Jacobus, boer, en nagelate eggenote Elsie Isabella Magdalena Elizabeth Fourie (gebore Viljoen), van Van Zylsaanleg, Distrik Boshof	6 weke....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
461/56	van der Berg, Wynand Johannes, rustende boer, en nagelate eggenote Hendrina Johanna van der Berg (gebore Hetzel), van Morester, Distrik Bloemfontein	30 dae....	P. C. Nell, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Pretoriusstraat, Posbus 14, Petrusburg	Oranje-Vrystaat.
451/56	Coetzee, Sophia Elizabeth (gebore Troskie), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Petrus Jacobus Coetzee, van Boomstraat 64, Parys	30 dae....	Troskie Maré & Bouwer, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Buitenstraat, Posbus 43, Parys	Oranje-Vrystaat.
300/56	Miles, Violet Letitia Ann (born Webb), housewife, of Concordia, District Senekal	30 days...	P. J. de Wet, P.O. Box 54, Senekal, O.F.S., Attorney for Executor Testamentary	Orange Free State.
404/56	Pieterse, Gerhardus Johannes, van Kraalpunt, Paul Roux	30 dae....	J. J. Basson, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 39, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
405/56	Shadwell, Gertrude Isabel Lleuwellyn (born Griffin), housewife	30 days...	C. von Hirschberg, P.O. Box 214, Bethlehem...	Orange Free State.
999/55	Cronin, Edwina Margaret (born Devenish), of 16 Cambridge Street, Bethlehem	30 days...	J. J. Basson, Attorney for Executor Testamentary, 32A Roux Street, P.O. Box 39, Bethlehem	Orange Free State.
438/56	van Wyk, Johannes Andries, lorriedrywer, en langslewende eggenote Susanna Johanna van Wyk (gebore Pretorius), van Dorpsgronde, Vrede	30 dae....	J. L. Uys, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 146, Vrede	Oranje-Vrystaat.
360/56	Jansen, Johan Christiaan Heronimus, boer, van Heronie, Distrik Viljoenskroon, en nagelate eggenote Dina Maria Jansen	30 dae....	S. J. Rorich, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Viljoenskroon	Oranje-Vrystaat.
427/55	van der Berg, Catharina Gertruida (gebore van Huysteen), pensionaris, getroud in gemeenskap van goed met Johannes Eliza van der Berg, van Negendelaan, Warden	30 dae....	F. Stewart King, Posbus 3, Warden, *q.q.* Eksekuteur testamentêr	Oranje-Vrystaat.
468/56	Prophet, Magaret (born Walls), housewife, and surviving spouse, William Fodd Prophet, of Bloemfontein	30 days...	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executor Testamentary, Forum Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein	Orange Free State.
454/56	Janse van Rensburg, Abraham Johannes, boer, en langslewende eggenote Kezia Janse van Rensburg (gebore Griesel), van Pretoriastraat, Bethulie	30 dae....	Wardhaugh, De Klerk & Kie, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Bethulie	Oranje-Vrystaat.
316/56	Nel-Barker, Johannes Jacobus, pensionaris, S.A.S., van Plot No. 190, Bloemspruit, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Charles Alfred Moffatt, Nathanstraat 4, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
376/56	Durow, Benno Rudolf, rustende boer.....	30 dae....	Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan.....	Oranje-Vrystaat.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
385/56	Linde, Catharina Elizabeth (born Maas), widow, housewife, of 12 Lower Ridge, Tempe, Bloemfontein	21 days...	C. V. de Jager, Executor Testamentary, P.O. Box 246, Bloemfontein	Orange Free State.
369/56	Vermeulen, Andries Machiel (Magiel) Gert, padmotorbestuurder, S.A.S., van Fronemanstraat 9, Wilgehof, Bloemfontein, en nagelate eggenote Maria Margaretha (Margaritha), Magdalene (Magdalena) Vermeulen (gebore Noeth)	30 dae....	Barclays Bank, D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 292, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
449/56	Swart, Susanna Elizabeth (gebore Erasmus), weduwee, huisvrou, van Vierdestraat, Koppies	30 dae....	Barclays Bank, D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 292, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 1.—VORM No. 1.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van.*
X. 6437	Linde, Jurie Johannes, of 20 Kellner Street, Bloemfontein	26/4/56, Orange Free State Provincial	Freestate Plumbers (Pty.), Ltd.
X. 6430	Holzman, William Henry, trading as Wm. H. Holzman & Co., wholesale and retail general merchants, of 19 St. Andrew Street, Bloemfontein	12/4/56, Orange Free State Provincial	South African Discount and Finance Company (Pty.), Ltd.
4464	Singh, Ramesh, a builder, trading as Paragon Construction Company, of 23 Lorne Street, Durban	30/4/56, Durban and Coast Local	Louis Berzack.
4458	Selling, Clarence Albert.....	1/5/56, Natal Provincial.....	Owen Tanner Bowles.
4461	A. E. Dhoda & Co. (partnership), and the estates of the individual partners, Ahmed Ebrahim Dhoda and Cassim Ebrahim Dhoda	2/5/56, Natal Provincial.....	Mahomed Adam.
X. 6432 X. 6433 X. 6434	Stafford, Edgar, and James Reitz Smuts, general dealers, trading as Jimmy's Bazaar, at Durban Buildings, 20b Bracken Road, St. Helena, District at Welkom	17/4/56, Orange Free State Provincial	Main Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., trading as Main S.A. Clothing Manufacturers and Trading Company.
X. 6439 X. 6438	Beck (born Stegmann), Mabel Audrée, and Aubrey Augustus John Beck, the first respondent being married out of community of property to the second respondent and has been carrying on business as a wholesale merchant under the style or firm name of Maybex Distributors, at 38 Henry Street, Bloemfontein; the second respondent being married out of community of property to the first respondent and is a manufacturer's agent at present residing with his said wife at 19 York Road, Bloemfontein	26/4/56, Orange Free State Provincial	Oxo (South Africa), Limited.
X. 6440 X. 6441 X. 6442	van Rensburg, Hermanus Christoffel Cloete, and Michael Christoffel Matthews, who, until recently, carried on business in partnership as general dealers under the name of Wag-'n-bietjie Kontant Winkel, at Kwaggafontein, and both of whom reside at Kwaggafontein, District of Bloemfontein	26/4/56, Orange Free State Provincial	Krono Trading Company.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 2.—VORM No. 2.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
X. 6430	Holzman, William Henry, trading as Wm. H. Holzman & Co., wholesale and retail general merchants, of 19 St. Andrew Street, Bloemfontein	12/4/56, Orange Free State Provincial	Wed., 23/5/56, 11 a.m., Bloemfontein.
X. 6425	Prinsloo, Abraham Johannes, 'n manlike blanke onderwyser, woonagtig te Rosendal, Distrik Ficksburg, Oranje-Vrystaat	5/4/56, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Vry., 18/5/56, 10 vm., Ficksburg....
X. 6422	Nieuwoudt, Stephanus Francois, 'n manlike blanke sakeman, van Oranjestraat 15A, Bloemfontein	29/3/56, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Woens., 16/5/56, 11 vm., Bloemfontein.
C. 24723	Anastasiades, Stanlios (Stelio Innou), a shopfitter, of 114 Seventh Avenue, Edenvale, Germiston	17/4/56, Witwatersrand Local..	Fri., 25/5/56, 9.30 a.m., Germiston.
X. 6435	Olivier, Gerrit Cornelius, tans woonagtig op die plaas, Brussels, Distrik Zastron	19/4/56, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Dins., 15/4/56, 11 vm., Zastron.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 3.—VORM No. 3.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which Debts Payable. *Tydperk waarin skuld betaal moet word.*
T.F.A. 8/56	Coetzee, Hendrik Jacobus, van Suikerbosplaat, Vaalwater	Gesekwestreer	Ernest Schwabel, Posbus 99, Nylstroom	Don., 24/5/56, 9.30 vm., Nylstroom	—
C. 24599	Saley, Ismail Amod, a general dealer, of Havana, Brits	—	Jacob Siegfried Kuhn, c/o Goldberg & Kuhn, 206 Van der Walt Street, Pretoria	Wed., 30/5/56, 9.30 a.m., Brits	Forthwith.
4416	Singh, Bhanprakas Jawair, trading as Barney's Trading Store, P.O. Lennoxton, Natal	Sequestrated	G. T. Stewart, 512 Salisbury House, West Street, Durban	Thurs., 24/5/56, 9 a.m., Durban	Forthwith.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which Debts Payable. *Tydperk waarin Skuld betaal moet word.*
4245	Kadwa, Suleman Yusuf, trading as Impolweni Mission Supply Store, Natal	Sequestrated	G. T. Stewart, 512 Salisbury House, West Street, Durban	Thurs., 24/5/56, 9 a.m.,	Forthwith.
C. 24511	Gouws, Andries Johannes, a building contractor, of Phillips Street, Rosettenville, Johannesburg	—	Morris Louis Itzikowitz, 204 Midland House, 102 Fox Street, Johannesburg	Wed., 30/5/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 24660	Omar, late Ahmed, also known as Achmed Omar, of 14B Seventeenth Street, Vrededorp, Johannesburg	Sequestrated	Alexander Mitchell Souter, 20 Coronation Building, Johannesburg	Wed., 23/5/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 24651	Seedat, Amod Hassen, trading as Hollywood Grocers, at Second Street and David Street, Denver, Johannesburg	Sequestrated	Alexander Mitchell Souter, 20 Coronation Building, Johan-Johannesburg	Wed., 23/5/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A. 6206	East Rand Electroplating Works (Proprietary), Limited, Springs	—	Hermann Hammerschlag, Africa House, corner of Third Street and Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs	Wed., 23/5/56, 9.30 a.m., Springs	Forthwith.
10075	Colombo, P. F.....	Sequestrated	P. J. D. de Villiers, Kenneth White Trust Co., Ltd., Keerom Street, Cape Town, and J. R. Haddow, Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Wed., 23/5/56, 10 a.m., Malmesbury	Forthwith.
10011	Kaplan, Harry.....	Sequestrated	J. M. Borton, Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Fri., 25/5/56, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 4.—VORM No. 4.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
4388	Moodley, Moonosamy Coopasamy, of 182 Milne Road, Jacobs	Sequestrated	Thurs., 24/5/56, 9 a.m., Durban..	Further proof of claims.
4002	Burmeister, Denzel Conrad, of Berea Road, Durban	Sequestrated	Thurs., 24/5/56, 9 a.m., Durban	Further proof of claims.
C.A. 6089	French Joinery Works (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 23/5/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
C.A. 6098	Holloway's Bookshop (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Fri , 25/5/56, 10 a m., Pretoria..	Proof of claim.
C. 24011	Philippides, George.....	—	Wed., 23/5/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 23976	Gissing, Adriaan, of 47A Second Street, Springs	Sequestrated	Wed., 23/5/56, 9.30 a.m., Springs	To confirm the sale by the trustee of the estate's interest in Stand No. 15, situate in the township of Marthinus Wessel Stroom, District of Wakkerstroom for the sum of £25.
C. 23240	Baum, Ernst Peter, and Marga Baum, carrying on business in co-partnership under the name and style of Peta Merle, Incorporating Marga Cronheim, at Third Floor, Yensons Buildings, Pritchard Street, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 23/5/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 23558	Chatis, Leonidas, a former café proprietor, of 44 McKay and Gordon Streets, Florida North	Sequestrated	Wed., 23/5/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 24606	Kinnear, G. R., a farmer and speculator, of Witbank, Ermelo	Sequestrated	Wed., 23/5/56, Ermelo.....	Further proving of claims.
C.A. 840	Natal Spinners (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Thurs., 24/5/56, 9 a.m., Durban..	Further proof of claims.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C. 24159	Rossouw, Marius, trading as Transvaal Hotel, New Modder Road, Benoni	—	23/5/56, 10 a.m., Benoni.....	For further proof of claims.
C.A. 5977	Evaton Retail Store (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 25/5/56, 9.30 a.m., Vereeniging	Proof of further claims.
9975	Mahadick, A., a general dealer, of 16 Salmon Street, Woodstock, Cape Province	—	Fri., 25/5/56, 10 a.m., Cape Town	To prove claims.
C.A. 839	Natal Surgical Requisites Manufacturing Company (Pty.), Ltd.	—	Thurs., 24/5/56, 9 a.m., Durban..	Proof of further claims.
C. 24572	Tsouros, Nick, trading as Emmarentia Fish and Chips, at 38 Greenhill Road, Emmarentia, Johannesburg	—	Wed., 30/5/56, 9.30 a.m., Johannesburg	For proof of further claims.
C. 24682	Lyons, late David Manuel.....	Sequestrated	Wed., 23/5/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims and trustee's report.
C.A. 6117	Vansara Investments (Pty.), Ltd.....	—	Wed., 30/5/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 24470	Botha, H. P. J., a builder, of Pretoria..	—	Fri., 25/5/56, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
C.A. 244	Geyser & Fourie (Edms.), Bpk., van Vrede, Oranje-Vrystaat (in Likwidasie)	—	Woens., 30/5/56, 11 vm., Bloemfontein	Om resolusie te passeer in verband met boekskulde.
9925	Lucey, Timothy John, a general dealer and delicatessen proprietor, carrying on business as such at 76 Queen Street, Cambridge, East London	—	Wed., 23/5/56, 10 a.m., East London	Proof of further claims.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 5.—VORM No. 5.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
9836	Carroll, Edward John, a general dealer, carrying on business as Chic Fashions, at 290c Cape Road, Port Elizabeth	Solly Luntz, 24/10/55.....	23/4/56	Six months, Master, Cape Town.
C. 24443	van der Linde, H. S.....	A. H. H. Brink, 17/11/55.....	17/5/56	Three months, Master, Pretoria.
9925	Lucey, Timothy John, a general dealer and delicatessen proprietor, carrying on business as such at 76 Queen Street, Cambridge, East London	Joseph Nathaniel Burgess, 29/8/55	29/2/56	Five months, Master, Cape Town.
C.A. 5952	Simco Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited (in Liquidation)	J. Stern, 25/5/55.....	26/4/56	Six months, Master, Pretoria.
9898	Maree, Damon Abraham, of Melbourne Road, Woodstock, Cape, carrying on business as a taxi service, and also a trader	P. J. D. de Villiers and Harry Baker, 5/10/55	5/4/56	Six months, Master, Cape Town.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2) van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedel genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 6.—VORM No. 6.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.*
4194/252C	Berrell, Paul Joseph.....	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 11/5/56	—
4171/362D	Young, E. L., a builder, of Pietermaritzburg	Second and Final Distribution	Pietermaritzburg, 11/5/56.....	—
C. 1472	Narramores (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Port Elizabeth, 11/5/56.....	—
C. 24096	Fritz, Joseph.....	First Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria, 11/5/56..	—
C.A. 5685	Johannesburg Construction Co. (Pty.), Ltd.	Third and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria, 11/5/56..	—
C.A. 5868	Phillips, Stuart & Company (Proprietary), Limited	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 4/5/56...	—
C.A. 827/152	K. C. Balfour (Pty.), Limited, builders, of Pietermaritzburg	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, 11/5/56.....	—
C. 24179	Potgieter, Machiel Adriaan, trading as Vaal Hotel, Christiana	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Christiana, 11/5/56.....	—
C.A. 6052	Langley Cape Blue Asbestos, Proprietary, Limited	Amended Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 11/5/56.	—
4176	Harris & Dean, Furniture Upholsterers, 139 Chapel Street, Pietermaritzburg	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, 11/5/56.....	—
C. 24352	Edwards, Nora, trading as The Moccassin Shoe Store	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 18/5/56..	—
C. 23870	Kader, Jamiah Abdool.....	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 11/5/56..	—
4117/254C	Havemann, Cornelius Johannes.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Vryheid, 11/5/56	—
C.A. 210	James Anderson & Son (Pty.), Limited (in Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Odendaalsrus, Welkom, 11/5/56	—
C. 1491/1061B	Strand Corner Pharmacy (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 14/5/56.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *honderd en dertien*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 7.—VORM No. 7.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. *Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C.A. 5923	Midway Supply Store and Timber Yard (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	28/3/56	Dividend being paid	A. J. Swersky, 70 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
K.I. 9/55	Noor, Mahomed, a trader, of Mafeking.....	1/5/56	Dividend payable to preference creditors	R. Kelly, P.O. Box 26, Mafeking.
X. 6205	McCullum, Archibald Thomas Carmichael..	26/4/56	Dividend being paid	De Villiers & Beck, Posbus 11, Ficksburg.
C.A. 5914	Jacobson, Martin W., Manufacturers (Pty.), Limited [also described as Martin W. Jacobson (Pty.), Limited] (in Liquidation), of Johannesburg	26/4/56	Payment to secured creditor only	E. Said, 601 Eagle Star House, Commissioner Street, P.O. Box 4680, Johannesburg.
X. 6271	Smith (born Braude), Dinah, formerly trading as Brandfort Bazaar, at Brandfort	4/5/56	Dividend being paid	C. W. Marais, c/o Marais & Marais, P.O. Box 97, Brandfort.
C. 23057	Keshavjee, Allibhai Velshi, a garage proprietor, of 471 Boom Street, Asiatic Bazaar, Pretoria	18/4/56	Preferent dividends only being paid	Philippus de Klerk, 701 City Centre, 272 Pretorius Street, Pretoria.
C. 23517	Rutherford, Alexander, carrying on business under the style of Evaton Service Station, at Plot No. 119 in the Township of Evaton, Transvaal	30/4/56	Dividend being paid	B. Katzenellenbogen, 409–414 Alris Building, 3 Rissik Street, P.O. Box 3095, Johannesburg

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
K.I. 5/55	Fineberg, Samuel Louis, previously a general dealer, of Longlands, District of Barkly West	26/4/56	Dividend being paid	David Thom, 15 Stockdale Street, Kimberley.
C.A. 5768	Mont Aux Sources Bus Service (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	23/4/56	Dividend being paid	Michael Ivan Cato, Central Court, P.O. Box 226, Margate.
C. 24069	Badat, Mahomed Ahmed.....	27/4/56	Dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street, P.O. Box 8733, Johannesburg.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin, teenoor hulle onderskeie name.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 8.—VORM No. 8.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. *Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
9953	Liebenberg, Wilhelmus Hermanus Adrian, a general dealer, of Higgshope, District of Hopetown, Cape Province	17/4/53	Wed., 27/6/56, 10 a.m., Cape of Good Hope Provinical	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936.
X. 5187	Ausker, Jacobus John, formerly a farmer, of Erfplaats, District of Frankfort, now a clerk, in Frankfort, Orange Free State	14/7/32	Thurs., 28/6/56, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed on 25/8/33.
C. 21998	Tagar , Mohamed Moosa, a merchant, of 71 Crown Road, Fordsburg, Johannesburg	7/12/48	Tues., 26/6/56, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) (*a*). Account confirmed on 24/7/50.
C. 24144	van Dam, Nicolaas, trading as City Ham and Provision Store, at 369 Fred Nicolsen Street, Mayville, Pretoria	4/11/54	Tues., 5/6/56, 10 a.m., Transvaal Provincial	Certificate obtained under section 119 of the Act.
C. 23309	Vermaak, Theodore Ernst, an auditor, of 22 Commissioner Street, Kempton Park	28/8/52	Thurs., 28/6/56, 10 a.m., Transvaal Provincial	First account confirmed on 10/7/54.
C. 22337	Malan (voorheen Pretorius, gebore Oosthuizen), Martha Aletta, wat besigheid gedoen het as Mam's Outfitters, 'n huisvrou, getroud buite gemeenskap van goedere met Jacob Petrus Jacobus Malan, van Gordonstraat, Duivelskloof	11/9/49	Don., 28/6/56, 10 vm., Transvaalse Provinsiale	Rekening bevestig op 8/1/55.
C. 22127	Kleynhans, Ernst Lodewicus, of Lot No. 240, Florida	5/4/49	Tues., 3/7/56, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 26/10/50

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.

Whereas the companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given to all persons being creditors or contributories of the said companies that separate meetings of creditors and contributories will be held on the date and at the time and places mentioned in the schedule for—

(*a*) the proof of debts by creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators;

and it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said meeting of creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said meetings of creditors or contributories must be lodged not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting, with the officer who shall preside thereat.

MEESTER SE KENNISGEWING.

Ingevolge artikel *honderd vyf-en-twintig* van die Maatskappywet, No. 46 van 1926, soos gewysig.

Aangesien die Maatskappye gemeld in onderstaande skedule ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos hierin uiteengesit, in likwidasie geplaas is, word hiermee kennis gegee aan alle persone wat krediteure en kontribuante is van die genoemde Maatskappye dat aparte vergaderings van krediteure en kontribuante gehou sal word op die datum en tyd en plek in die skedule vermeld vir—

(*a*) die bewys van skulde deur die krediteure;

(*b*) die benoeming van die persoon of persone wie se name voorgestel sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs;

en verder word hiermee kennis gegee dat alle skulde wat voorgeneem bewys te word op die genoemde vergadering van krediteure en alle prokurasies of magtigings wat bedoel gebruik te word by die gesegde vergaderings van krediteure en kontribuante nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering ingedien moet word, by die amptenaar voor wie die vergaderings plaasvind nie.

Master's Reference Nos. *Meesters se Verwysings-nos.*	Names and Description of Companies. *Name en Beskrywings van Maatskappye.*	Particulars of Orders of Liquidation. *Besonderhede van Orders van Likwidasie.*		Particulars of Meetings. *Besonderhede van Vergaderings.*			
		Date. *Datum.*	Division of Supreme Court. *Afdeling van Hooggeregshof.*	Place. *Plek.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Designation of Presiding Officer. *Ampstitel van Voorsittende Beampte.*
C.A. 264	Hattingh & Fitzgerald (Pty.), Ltd., a company duly registered with limited liability, having its registered head office at 41c Steyn Street, Hennenman, in the Province of the Orange Free State, and there carrying on business as Radio and Electrical Engineers	28/3/56	Orange Free State Provincial	Hennenman..	23/5/56	10 a.m.	Magistrate.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section *sixty-four*, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, shou.d communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the Regulations framed under the Act.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel *vier-en-sestig*, Wet No. 27 van 1943.)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande skedule vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

SCHEDULE.—*SKEDULE.*

Policy No. *Polis-nommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Versekerde bedrag.*	Life Insured. *Lewe verseker*	Owner. *Eienaar.*	Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
633039	15/7/46	£216	Basil Frederick Strong.....	Basil Frederick Strong.....	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, 106 Adderley Street, Cape Town.
511168	22/2/54	£1,000	Richard Campbell.....	Richard Campbell.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, C.P.
511108	17/2/54	£1,000	John Paloukas.....	John Paloukas.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, C.P.
74422	17/12/25	£1,000	The late John Charles Sephton	The estate of the late John Charles Sephton	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, C.P.
158695	13/4/33	£2,000	The late John Charles Sephton	The estate of the late John Charles Sephton	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, C.P.
510811	10/2/54	£1,895	Wendy Enid MacLennan.....	Malcolm Keith MacLennan...	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, C.P.
403764	1/6/55	£1,000	Jan Harm Coetzer.....	Jan Harm Coetzer.....	Die Afrikaanse Lewensversekeringsmaatskappy, Beperk, Posbus 1114, Johannesburg.
105826	1/9/47	£450	Willem Hendrik Gresse Coetzee	Willem Hendrik Gresse Coetzee	The South African Trade Union Assurance Society, Limited, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
4911131	18/10/49	£100	Bizimpi Tshandu (deceased)...	The estate of B. Tshandu deceased	The Provident Assurance Corporation of Africa, Limited, P.O. Box 2965, Johannesburg.
400792	15/2/49	£1,914	Edward Clayton.....	Roger Grant Clayton.....	The Netherlands of 1845 Life Insurance Company, Limited, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
420462	1/3/35	£250	G. L. Neale.....	G. L. Neale.....	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, 106 Adderley Street, Cape Town.
689578	1/1/56	£1,000	Llewelly Roy Rowlands.....	Llewelly Roy Rowlands.....	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, 106 Adderley Street, Cape Town.
21213	1/1/49	£300	William Drury.....	William Drury.....	The South African Trade Union Assurance Society, Limited, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
3460076	25/10/48	£2,000	Solly Steinfeld.....	Solly Steinfeld and Minnie Steinfeld	Sun Life Assurance Company of Canada, P.O. Box 2013, Johannesburg.

Policy No. *Polis-nommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Versekerde bedrag.*	Life Insured. *Lewe verseker.*	Owner. *Eienaar.*	Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
636022	30/12/46	£300	Johannes Gerringer.....	Johannes Gerringer.....	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, 106 Adderley Street, Cape Town.
319999	1/4/46	£300	Jacob van der Walt.....	Jacob van der Walt.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
329628	1/9/46	£1,000	Jacob van der Walt.....	Jacob van der Walt.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
253001	1/11/42	£200	Maryna Maria Magdalena Strauss (gebore du Toit)	Maryna Maria Magdelena Strauss (gebore du Toit)	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
229181	1/4/41	£100	Johannes Jacobus Vosser.....	Johannes Jacobus Vosser.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
417243	1/3/50	£250	Philippus Theunis Engelbrecht.	Philippus Theunis Engelbrecht.	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
505035	1/12/52	£1,000	Andries Christoffel Piek.....	Andries Christoffel Piek.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Esposito, Antonio.....	Bricklayer/*Messelaar*.....	Hay Paddock, Pietermaritzburg, Natal.
Herb, Karl Arthur.....	Manufacturer of Laboratory Glassware/*Vervaardiger van Laboratoriumglasware*	12 Panoramic Heights, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Heinemann, Marianne.....	Saleslady/*Verkoopster*.....	16 First Avenue/*Eerstelaan*, Parkhurst, Johannesburg, Transvaal.
Hesse (born/*gebore* Irmer), Paula Elizabeth	Housewife/*Huisvrou*.....	Windhoek, South West Africa/*Suidwes-Afrika.*
Höpfner, Gerhard Erich.....	Electrician/*Elektrisiën*.....	14 Ring Street/*-straat*, Luderitz, South West Africa/*Suidwes-Afrika*
Konrad, Weihs.....	Fitter and Turner/*Passer en Draaier*.....	438 Moffat Road, /*-weg*, Warmbaths/*Warmbad*, Transvaal.
Kruys, Johan Henri.....	Clerk/*Klerk*.....	214 San Francisco, Park Lane/*-laan*, Johannesburg, Transvaal.
Kruys, Urmpje Elizabeth.....	Housewife/*Huisvrou*.....	214 San Francisco, Park Lane/*-laan*, Johannesburg, Transvaal.
Magura, Reimann.....	Farm Foreman/*Plaasvoorman*.....	Farm/*Plaas* Eduardsfelde, P.O./*Pk.* Outjo, South West Africa/*Suidwes-Afrika.*
Mattioda, Piero.....	Contractor/*Kontrakteur*.....	No. 1 Frere Crescent/*-singel*, Uitenhage, Cape o Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Oppenheimer (born/*gebore* Lissauer), Gerda Marion	Housewife/*Huisvrou*.....	38 Creswell Court/*-hof*, High Level Road/*-weg*, Sea Point/*Seepunt*, Cape/*Kaap*
Oppenheimer, Werner.....	Commercial Representative/*Handelsverteenwoordiger*	38 Creswell Court/*-hof*, High Level Road/*-weg*, Sea Point/*Seepunt*, Cape/*Kaap.*
Plewnia, Genevieve Catherine...	Music Teacher/*Musiekonderwyseres*.....	St. Dominics Convent/*-klooster*, Port Shepstone, Natal.
Shulman, Minnie.....	Housekeeper/*Huisvrou*.....	19 Pall Mall Court, corner of/*hoek van* Abel Road/*-weg* and/*en* Fife Avenue/*-laan*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Sonesen, Ingvald Mangar.....	Fitter/*Passer*.....	58 Oxford House, Gillespie Street/*-straat*, Durban, Natal.
Turner, Ella Harriet.....	Lady Warden/*Hoof van Koshuis*.....	3 Kotse Street/*-straat*, Gardens/*Tuine*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap.*
Ugo, Fiore.....	Farmer/*Boer*.....	Beyersfontein, P.O./*Pk.* Bultfontein, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat.*
van der Graaf, Abraham Godefridus	Machine Operator/*Masjienbediende*.....	28 Eltoma Court/*-hof*, Mazeppa Street/*-straat* Durban, Natal.
van der Mey, Johannes Theodorus	Fitter and Welder/*Passer en Sweiser*.....	Plot No. 106, Hughes Settlement, Dist. Boksburg, Transvaal.
Veres, Dr. Lora'nd.....	Factory Employee/*Fabriekwerknemer*.....	10 Coaton Avenue/*-laan*, Selcourt, Springs, Transvaal.
Wasle, Maria.....	Nursemaid/*Verpleegster*.....	12 Constantia Court, Koch Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Grünfeld, Walter Hans Ignacy..	Company Manager/*Maatskappybestuurder*...	94 Lancaster Avenue/*-laan*, Craighall Park, Johannesburg, Transvaal.

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE

Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXXIV.] PRICE 6d. PRETORIA, 11 MAY 11 MEI 1956. PRYS 6d. [No 5678.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✻ in the left-hand upper corner.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✻ gemerk

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

✻ No. 833.] [11 May 1956.

CORRECTION NOTICE.

PRICES OF MEALIE AND MEALIE PRODUCTS.—GOVERNMENT NOTICE No. 743, DATED THE 27TH APRIL, 1956.

It is hereby notified for general information that the English text of Table B of Schedule B of the above-mentioned Government Notice is hereby corrected by substituting the amount 16s. 1d. for 16s. 7d., and the Afrikaans text of Table F by substituting the amount 15s. 8½d. for 15s. 8d.

✻ No. 834.] [11 May 1956.

PROCEDURE IN CONNECTION WITH APPLICATION FOR REGISTRATION AS A RETAIL OR WHOLESALE BUTCHER OR MANUFACTURER OF MEAT PRODUCTS.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 21 of the said scheme, with my approval, prescribed the procedure in regard to the registration of a retail or wholesale butcher or manufacturer of meat products, as set out in the Schedule hereto.

This notice shall come into operation on the date of publication thereof in the *Government Gazette*.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

1. In this Schedule any term to which a meaning has been assigned in the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, shall have the meaning so thereto assigned. Further unless inconsistent with the context—

"wholesale butcher" shall mean a person dealing in the course of trade with meat in wholesale quantities consisting mainly of whole or half carcases, sides, forequarters, hindquarters;

"retail butcher" shall mean a person dealing in the course of trade with meat, who sells or processes meat for sale in retail quantities through his own retail shop;

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✻ No. 833.] [11 Mei 1956.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

PRYSE VAN MIELIES EN MIELIEPRODUKTE.—GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 743 VAN 27 APRIL 1956.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Engelse teks van Tabel B van Bylae B van bogenoemde kennisgewing, hierby verbeter word deur die bedrag 16s. 7d. deur die bedrag 16s. 1d. te vervang, en in die Afrikaanse teks van Tabel F die bedrag 15s. 8d. deur die bedrag 15s. 8½d. te vervang.

✻ No. 834.] [11 Mei 1956.

PROSEDURE IN VERBAND MET AANSOEK OM REGISTRASIE AS 'N KLEIN- OF GROOTHANDELSLAGTER OF VERVAARDIGER VAN VLEISPRODUKTE.

Ingevolge artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 21 van genoemde skema, die prosedure in verband met die registrasie van 'n klein- of groothandelslagter of vervaardiger van vleisprodukte, soos in die Bylae hierby uiteengesit, voorgeskryf het.

Hierdie kennisgewing word van krag op die datum van publikasie daarvan in die *Staatskoerant*.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

1. In hierdie Bylae het enige woord waaraan daar 'n betekenis geheg is in die Vee- en Vleisreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, die betekenis aldus daaraan geheg. Voorts, tensy strydig met die samehang, beteken—

„groothandelslagter", iemand wat in groothandelshoeveelhede met vleis wat hoofsaaklik uit hele of halwe karkasse, sye, voorkwarte, agterkwarte bestaan, as 'n besigheid handel;

„kleinhandelslagter", iemand wat met vleis as 'n besigheid handel en wat vleis in kleinhandelshoeveelhede in sy slaghuis verkoop of vleis verwerk vir verkoop in sy slaghuis;

"manufacturer of meat products" shall mean any person other than a retail butcher who manufactures meat products or processes meat for sale;
"controlled area" shall mean an area defined in the Schedule to Proclamation No. 138 of 1954;
"outside area" shall mean that portion of the Union which does not form part of any controlled area.

2. Every person who desires to apply to the Board for registration as a wholesale butcher, retail butcher or manufacturer of meat products, shall advertise his intention to do so once in the *Government Gazette* and once in a newspaper (to appear on a Friday) circulating in the area in which he intends to open his business. Such advertisement shall be in the form prescribed in Annexure I hereto and shall invite persons who desire to object to the registration to lodge their objections within a period of *fourteen* days from the date of publication of the advertisement—

(*a*) in the case of an application for registration in a controlled area, with the Branch Manager of the Board in the relevant controlled area;
(*b*) in the case of an application for registration in an outside area, with the General Manager of the Board.

3. Each applicant shall in the case of an application for registration as a wholesale or retail butcher, complete in duplicate, under oath or affirmation, the application form prescribed in Annexure II hereto and in the case of an application for registration as a manufacturer of meat products the form prescribed in Annexure III hereto.

4. Every person desiring to lodge an objection to any application shall submit an affidavit in triplicate, setting out his reasons for objecting to the registration of the applicant—

(*a*) in the case of an application for registration in a controlled area, to the Branch Manager of the Board in the relevant controlled area;
(*b*) in the case of an application for registration in an outside area, to the General Manager of the Board.

5. In the event of an objection being lodged against the application for registration of an applicant, the Board will furnish the applicant with a copy of the affidavit submitted by the objector, and if the applicant wishes to submit a replying affidavit he shall do so within fourteen days from the date of despatch of the said affidavit—

(*a*) in the case of an application for registration in a controlled area to the Branch Manager of the Board in the relevant controlled area;
(*b*) in the case of an application for registration in an outside area, to the General Manager of the Board.

6. When considering an application for registration, the Board or a duly authorised Committee of the Board may decide to call for such further information from the applicant or the objector or from any other person as it deems necessary; provided that the applicant shall be afforded an opportunity of replying if such information is unfavourable to him.

7. (1) If, after consideration of an application for registration, the Board is of the opinion that on the basis of the information at its disposel, the application should be refused, the Board will, before refusing such application, grant the applicant an opportunity to submit an affidavit in further support of his application and, if the applicant so desires, also an opportunity of stating his case before a duly authorised Committee of the Board; provided that an applicant who desires to state his case as aforesaid shall be entitled to do so personally or to have it done on his behalf by his respresentative.

(2) If an applicant has, in terms of sub-clause (1), elected to state his case in person or through a representative, the objector, if any, will be informed accordingly and given an opportunity of stating his objection in person or through a representative.

„vervaardiger van vleisprodukte", iemand behalwe 'n kleinhandelslagter wat vleisprodukte vervaardig of vleis vir verkoop verwerk;
„beheerde gebied", 'n gebied omskryf in die Bylae by Proklamasie No. 138 van 1954;
„buitegebied", daardie gedeelte van die Unie wat nie van enige beheerde gebied deel uitmaak nie.

2. Elkeen wat aansoek wil doen by die Raad om registrasie as 'n groothandelslagter, kleinhandelslagter of vervaardiger van vleisprodukte, moet sy voorneme eenmaal in die *Staatskoerant* en eenmaal in 'n dagblad (om op 'n Vrydag te verskyn) wat in omloop is in die gebied waarin hy voornemens is om sy besigheid te open, adverteer. So 'n advertensie moet in die vorm voorgeskryf in Aanhangsel I hierby verskyn en moet persone wat teen die registrasie beswaar wil maak, versoek om hul besware binne *veertien* dae vanaf die datum waarop die advertensie in die *Staatskoerant* verskyn, in te dien—

(*a*) in die geval van 'n aansoek om registrasie in 'n beheerde gebied, by die Raad se Takbestuurder in die betrokke beheerde gebied;
(*b*) in die geval van 'n aansoek om registrasie in 'n buitegebied, by die Hoofbestuurder van die Raad.

3. Elke aansoeker moet in die geval van 'n aansoek om registrasie as groothandelslagter of kleinhandelslagter die aansoekvorm soos in Aanhangsel II hiervan voorgeskryf, en in die geval van 'n aansoek om registrasie as 'n vervaardiger van vleisprodukte die aansoekvorm soos in Aanhangsel III hierby voorgeskryf, in tweevoud onder eed of bevestiging voltooi.

4. Iemand wat 'n beswaar wil maak moet 'n eedsverklaring in drievoud, indien, waarin sy redes waarom hy teen die registrasie van die aansoeker beswaar maak, uiteengesit word—

(*a*) in die geval van 'n aansoek om registrasie in 'n beheerde gebied, by die Raad se Takbestuurder in die betrokke beheerde gebied;
(*b*) in die geval van 'n aansoek om registrasie in 'n buitegebied, by die Hoofbestuurder van die Raad.

5. Wanneer daar 'n beswaar ingedien word teen die aansoek om registrasie van 'n aansoeker sal die Raad die aansoeker voorsien van 'n afskrif van die eedsverklaring ingedien deur die beswaarmaker en indien die aansoeker verkies om 'n eedsverklaring as antwoord daarop te verstrek moet hy binne veertien dae van die datum waarop gemelde eedsverklaring aan hom gepos is—

(*a*) in die geval van 'n aansoek om registrasie in 'n beheerde gebied, aan die Raad se Takbestuurder in die betrokke beheerde gebied;
(*b*) in die geval van 'n aansoek om registrasie in 'n buitegebied, aan die Hoofbestuurder van die Raad;

sodanige eedsverklaring verstrek.

6. By die oorweging van 'n aansoek om registrasie kan die Raad, of 'n gevolmagtigde komitee van die Raad, besluit om van òf die aansoeker òf die beswaarmaker of van enige ander persoon sodanige verdere inligting te vra as wat hy nodig mag ag; met dien verstande dat die aansoeker 'n geleentheid gebied sal word om te antwoord indien sodanige inligting ongunstig vir hom mag wees.

7. (1) Indien die Raad na oorweging van 'n aansoek om registrasie van oordeel is dat die aansoek op grondslag van die inligting tot sy beskikking nie toegestaan kan word nie, sal die Raad alvorens so 'n aansoek te weier, aan die aansoeker 'n geleentheid gee om 'n memorandum tot verdere ondersteuning van sy aansoek in te dien en, ingeval die aansoeker dit verlang, aan die aansoeker ook 'n geleentheid gee om sy saak voor 'n gevolmagtigde komitee van die Raad te stel; met dien verstande dat 'n aansoeker wat verlang om sy saak te stel, soos voornoem daartoe geregtig sal wees om sy saak self te stel of deur sy verteenwoordiger namens hom te laat stel.

(2) Indien 'n aansoeker, kragtens subklousule (1) verkies het om sy saak persoonlik of deur 'n verteenwoordiger te stel sal die beswaarmaker, indien enige, dienooreenkomstig in kennis gestel word en ook die geleentheid gebied word om sy beswaar persoonlik of deur middel van 'n verteenwoordiger te stel.

8. (1) To an applicant whose application is approved by the Board, the Board will issue a notification of such approval authorising him, subject to the conditions stated in such notification, to take the necessary steps for the acquisition of business premises and advising him that on production to the Board of the requisite health certificates and trading licences to enable him to operate, a Certificate of Registration will be issued to him; provided that no Certificate of Registration will be issued—

(*a*) if the applicant contravenes or fails to comply with the conditions of such notification; or

(*b*) if a period of six months has elapsed after such notification, and the applicant is unable to satisfy the Board that an extension of such period is necessary to enable him to submit such health certificates and licences.

(2) A Certificate of Registration shall be valid for the period stated therein and is issued subject to the conditions determined by the Board in terms of section 21 of the Livestock and Meat Control Scheme.

N.B.—An applicant whose application has been refused by the Board is entitled to appeal to the Minister of Agriculture as provided for by section 21 of the Scheme.

V. 91a (ii)

ANNEXURE I.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

FORM IN WHICH ADVERTISEMENT IN CONNECTION WITH APPLICATION FOR REGISTRATION AS WHOLESALE BUTCHER, RETAIL BUTCHER OR MANUFACTURER OF MEAT PRODUCTS MUST APPEAR.

It is hereby notified that I,_____ (full name), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as_____ in respect of a_____ business which I propose to conduct at_____ *
Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the_____ within 14 days of the publication of this notice.
Advertisements may appear in one language only.

* Full particulars of situation of premises, i.e. number of farm or site, street, town and/or district.

If the applicant is a company or a partnership, the names of all the directors and/or partners must be furnished.

V. 91B.

ANNEXURE II.

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

FIRST APPLICATION FOR REGISTRATION TO DEAL IN THE COURSE OF TRADE WITH MEAT.

The General Manager/Branch Manager,
Livestock and Meat Industries Control Board,
P.O. Box ——,

With reference to my application for the establishment of a butchery, I wish to submit the following particulars:—

1. (*a*) Full name of applicant. [In the case of a company the registered name of the company and the names of all the directors, and in the case of a private (individual) ownership or a partnership, the name(s) of the owner(s) or all partners.]_____
(*b*) Postal address_____
(*c*) Has applicant(s) ever traded under any other name? If so, under what other name and where?_____
(*d*) Has applicant(s) ever been known by any other name? If so, what other name?_____
(*e*) Race_____
(*f*) Proposed trading name_____
2. Present business or occupation_____

8. (1) Die Raad sal aan 'n aansoeker wie se aansoek deur die Raad goedgekeur is 'n adviesbrief van sodanige goedkeuring rig wat hom, onderhewig aan die voorwaardes in sodanige adviesbrief vervat, magtig om die nodige stappe te doen vir die verkryging van 'n sakeperseel en waarin hy in kennis gestel word dat by voorlegging aan die Raad van die vereiste gesondheidssertifikate en handelslisensies om hom in staat te stel om handel te dryf, daar 'n Registrasiesertifikaat aan hom uitgereik sal word; met dien verstande dat geen Registrasiesertifikaat uitgereik sal word nie—

(*a*) indien die aansoeker die voorwaardes van sodanige adviesbrief oortree of versuim om dit na te kom; of
(*b*) indien 'n tydperk van ses maande vanaf sodanige kennisgewing verstryk het en die aansoeker die Raad nie kan tevrede stel dat verlenging van die tydperk om die nodige gesondheidssertifikate en lisensies in te dien, geregverdig is nie.

(2) 'n Registrasiesertifikaat is geldig vir die tydperk daarin vermeld en word uitgereik onderworpe aan die voorwaardes deur die Raad bepaal kragtens artikel 21 van die Vee- en Vleisreëlingskema.

L.W.—'n Aansoeker wie se aansoek deur die Raad geweier is, is geregtig daarop om by die Minister van Landbou appèl aan te teken soos deur artikel 21 van die Skema voorsiening voor gemaak word.

V. 91a (ii).

AANHANGSEL I.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

VORM WAARIN 'N ADVERTENSIE INSAKE AANSOEK OM REGISTRASIE AS GROOTHANDELSLAGTER, KLEINHANDELSLAGTER OF VERVAARDIGER VAN VLEISPRODUKTE MOET VERSKYN

Kennis word hiermee gegee dat ek,_____ (volle naam) die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n_____ ten opsigte van 'n_____ besigheid wat ek voornemens is om te_____ * te dryf. Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die_____ aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.
Advertensie hoef slegs in een taal geplaas te word.

* Volle besonderhede van ligging van perseel, d.i. plaas- en perseelnommer, straat dorpsgebied en/of distrik.

Indien die applikant 'n maatskappy of vennootskap is, moet die name van al die direkteure en/of vennote verstrek word.

V. 91B.

AANHANGSEL II.

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.

EERSTE REGISTRASIE OM AS 'N BESIGHEID MET VLEIS TE HANDEL.

Die Hoofbestuurder/Takbestuurder,
Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede,
Posbus ——,

In verband met my aansoek om 'n slagtersaak op te rig, word die die volgende besonderhede verstrek:—

1. (*a*) Volle naam van applikant. [In die geval van 'n maatskappy die geregistreerde naam van die maatskappy en die name van al die direkteure, en in die geval van 'n privaat eenmansaak of 'n vennootskap, die naam/name van die eienaar(s) of al die vennote.]_____
(*b*) Posadres_____
(*c*) Het applikant(e) ooit onder enige ander naam handel gedryf? Indien wel, onder watter ander naam en waar?_____
(*d*) Het applikant(e) ooit onder enige ander naam bekend gestaan? Indien wel watter ander naam?_____
(*e*) Ras_____
(*f*) Voorgenome handelsnaam_____
2. Huidige besigheid of beroep_____

3. Previous experience in the butcher trade (state in which capacity, i.e. owner, blockman, etc., name of business, place and period)

4. (*a*) Has the applicant at any time signed an admission of guilt or been convicted for a contravention of any law relating to the control of meat, including the price control regulations? (If not, state "nil".) If any convictions or admission of guilt, state place(s), date(s) and nature of relevant contravention(s)

(*b*) Has applicant's estate ever been insolvent or assigned?

(*c*) If so, has he been rehabilitated?

(*d*) If so, please furnish trustee's name and address

5. Description of site where butchery will be established if the application is granted:—

(1) Province
(2) Magisterial District
(3) If in an Urban or Health Committee area:—
(*a*) Name of urban or health committee area
(*b*) Name of street and number of premises
(4) If not in an urban or health committee area: Name and number of farm or any other description whereby proposed premises can be dentified

6. (*a*) Are there business rights attached to the premises?

(*b*) Will the applicant be entitled to trade from these premises in terms of the Group Areas Act? (Act No. 41 of 1950.) Attach certificate of confirmation

7. Name and address of owner of premises where butcher business will be established. (If applicant is the owner state "applicant.")

8. Will the proposed butchery be conducted in conjunction with any other business?

9. What amount of capital has the applicant available for the proposed business?

10. (*a*) Is it proposed to conduct the business in existing premises or to erect a new building?

(*b*) If in existing premises, please state—
(i) for what purpose the premises have hitherto been used
(ii) whether any alterations have to be effected to make them suitable for the purpose for which they are now intended, and if so, estimated cost of such alteration

(*c*) If it is proposed to erect new premises, please state the estimated cost of the building

N.B.—It is not advisable to incur any expenses in acquiring or erecting premises before an application has been granted, but if the applicant is not the owner of the premises concerned, a letter from the owner of the premises should be attached stating that he is prepared to sell or let the premises to the applicant if the application is granted.

11. Population (approximately) of the area to be served by the proposed business:—
(1) Europeans (2) Non-Europeans

12. Distance(s) from the site of the proposed butchery to nearest butchery/butcheries in the area, and the name(s) of such butchery/butcheries

13. Source from which the residents previously obtained their meat requirements

3. Vorige ondervinding van die slagtersbedryf (meld hoedanigheid, d.w.s. eienaar of blokman, ens., naam van besigheid, plek en tydperk)

4. (*a*) Het die applikant(e) te eniger tyd 'n skulderkenning onderteken of is hy/sy skuldig bevind aan 'n oortreding van enige van die wette in verband met vleisbeheer, insluitende die prysbeheerregulasies? (Indien geen, meld „geen".) Indien daar erkenning van skuld of veroordelings was, meld plek(ke), datum(s) en aard van betrokke oortreding(s)

(*b*) Was applikant se boedel ooit insolvent of moes hy/sy ooit afstand doen daarvan?

(*c*) Indien wel, is hy/sy gerehabiliteer?

(*d*) Indien wel, geliewe die kurator se naam en adres te verstrek

5. Beskrywing van plek waar slagtersaak opgerig sal word indien aansoek toegestaan word:—

(1) Provinsie
(2) Magistraatsdistrik
(3) Indien in 'n stads-, dorps- of gesondheidskomiteegebied:—
(*a*) Naam van stads-, dorps- of gesondheidskomiteegebied
(*b*) Naam van straat en nommer van perseel
(4) Indien nie in 'n stads-, dorps- of gesondheidskomiteegebied nie: Naam en nommer van plaas of 'n ander beskrywing waaraan voorgenome perseel uitgeken kan word

6. (*a*) Is daar enige besigheidsregte aan die perseel verbonde?

(*b*) Sal die applikant kragtens die Wet op Groepsgebiede (Wet No. 41 van 1950) geregtig wees om vanaf die perseel besigheid te doen? Heg stawende sertifikaat aan

7. Naam en adres van eienaar van perseel waar slagtersaak opgerig sal word. (Indien applikant die eienaar is, meld „Applikant.")

8. Sal die voorgenome slagtersaak saam met 'n ander besigheid gedryf word?

9. Oor watter kapitaalbedrag beskik die applikant vir die oprigting van die voorgenome besigheid?

10. (*a*) Is die voorneme om die besigheid in 'n bestaande perseel te dryf of om 'n nuwe gebou op te rig?

(*b*) Indien in 'n bestaande perseel, meld asseblief—
(i) vir watter doel die perseel tot dusver gebruik is
(ii) of daar enige veranderings aangebring sal moet word om dit geskik te maak vir die doel waarvoor dit nou bedoel is, en indien wel die beraamde koste van sodanige veranderings

(*c*) Indien dit die voorneme is om 'n nuwe perseel op te rig, meld asseblief die beraamde koste van die gebou

L.W.—Dit is nie raadsaam om enige koste aan te gaan in verband met die verkryging of oprigting van 'n perseel alvorens 'n aansoek toegestaan is nie, maar indien die aansoeker nie die eienaar van die betrokke perseel is nie, moet hy 'n brief van die eienaar van die perseel aanheg waarin hy verklaar dat hy bereid is om die perseel aan die aansoeker te verkoop of te verhuur indien die aansoek toegestaan word.

11. Bevolking (by benadering) van die gebied wat deur die voorgestelde onderneming bedien sal word:—
(1) Blankes (2) Nie-blankes

12. Afstand(e) tussen die perseel van die voorgenoeme slagtersaak en die naaste slagtersaak/slagtersake in die gebied, en die naam/name van sodanige slagtersaak/slagtersake

13. Bron vanwaar die bevolking vantevore hulle vleisvoorrade verkry het

14. Grounds on which the application is based, in view of the fact that the residents obtained and apparently still obtain their meat requirements from other sources.....

15. Estimated weekly requirements for the proposed business:—
(*a*) Outside the controlled area*, state number of each class of slaughter animal.....
(*b*) Inside a controlled area*, state quantity in pounds of each class of meat.....

16. (*a*) In the case of a butchery to be established outside the controlled area, state whether applicant will obtain meat from a wholesaler, or whether he will slaughter for his own requirements at his own slaughter-pole or at the nearest municipal abattoir.....
(*b*) In the case of a butchery to be established inside a controlled area, state the name of the wholesaler from whom he intends drawing his supplies, if his supplies are not to be drawn from the Board direct.....

I am aware of the fact that any permission granted to me to conduct a butchery business may be cancelled if any information furnished by me in this application is found to be false in any material respect, and I do hereby solemnly declare that to the best of my knowledge and belief the information given above is correct.

.....
Signature of Applicant.

The deponent has acknowledged that he/she knows and understands the contents of this affidavit.

Sworn to before me at.....
this.....day of.....195....

.....
Commissioner of Oaths.

1/- Revenue Stamp.

*A controlled area is an area defined in Schedule I to Government Notice No. 2097 of 1950, as amended).

ANNEXURE III.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL SCHEME.

APPLICATION FOR THE ESTABLISHMENT OF A MEAT FACTORY.

To The General Manager/Branch Manager,
Livestock and Meat Industries Control Board,
P.O. Box ——,
.....

I hereby apply for registration as a manufacturer of meat products and submit the following particulars in support of my application:—

1. (*a*) Full name and address [in the case of a company the registered name of the company and the names of all the directors, and in the case of a private (individual) ownership or a partnership, the name(s) of the owner(s) or all the partners].....
(*b*) Has applicant(s) ever traded under any other name and where?.....
(*c*) Has applicant(s) ever been known by any other name?.....
(*d*) Race.....
2. Present business or occupation.....
3. Previous experience in the meat trade (state in which capacity, place and period).....
4. (*a*) Has the applicant at any time signed an admission of guilt or been convicted of a contravention of any law relating to the control of meat, including the price control regulations? (If not state "nil". If any convictions or admission of guilt state places, dates and nature of relevant contraventions).....
(*b*) Has applicant's estate ever been insolvent or assigned?.....

14. Die gronde waarop die aansoek gebaseer is, aangesien die bevolking blykbaar vleis van ander bronne gekry het en nog kry.....

15. Beraming van die weeklikse benodigdhede van die voorgenome slagtersaak:—
(*a*) Buite beheerde gebiede*, meld getalle van elke soort slagvee.....
(*b*) Binne 'n beheerde gebied*, meld hoeveelheid van elke soort vleis (in ponde).....

16. (*a*) In die geval van 'n slagtersaak wat buite die beheerde gebiede opgerig sal word, meld of die applikant sy vleis van 'n groothandelaar sal verkry en of hy vir sy eie benodigdhede sal slag by sy eie slagpaal of by die naaste munisipale slagpale.....
(*b*) In die geval van 'n slagtersaak wat binne 'n beheerde gebied opgerig sal word, meld naam van groothandelaar van wie vleis verkry sal word indien nie direk van die Raad nie.....

Ek besef dat indien die besonderhede deur my verstrek in enige belangrike opsig onjuis is, enige vergunning wat aan my verleen word om 'n slagtersaak te dryf ingetrek mag word, en ek verklaar hiermee plegtig dat die inligting in hierdie aansoek deur my verstrek na die beste van my wete waar en juis is.

.....
Handtekening van applikant.

Die verklaarder erken dat hy/sy ten volle vertroud is met die inhoud van hierdie verklaring en dit begryp.

Beëdig voor my te.....
hede die.....dag van.....195....

.....
Kommissaris van Ede.

1/- Inkomste-seël.

* 'n Beheerde gebied is 'n gebied omskryf in Bylae I van Goewermentskennisgewing No. 2097 van 1950, soos gewysig.

AANHANGSEL III.

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.

AANSOEK OM OPRIGTING VAN 'N VLEISFABRIEK.

Die Hoofbestuurder/Takbestuurder,
Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede,
Posbus ——,
.....

Ek doen hiermee aansoek om registrasie as 'n vervaardiger van vleisprodukte en verstrek die volgende besonderhede ter steuning van my aansoek:—

1. (*a*) Volle naam en adres [in die geval van 'n beperkte maatskappy, die geregistreerde naam en die name van al die direkteure, en in die geval van 'n private eenmansaak of 'n vennootskap, die naam/name van die eienaar(s) of al die vennote].....
(*b*) Het applikant(e) ooit onder enige ander naam handel gedryf? So ja, onder watter ander naam en waar?.....
(*c*) Het applikant(e) ooit onder enige ander naam bekend gestaan?.....
(*d*) Ras.....
2. Huidige besigheid of beroep.....
3. Vorige ervaring in die vleishandel (meld in watter hoedanigheid, waar en tydperk).....
4. (*a*) Het die applikant te eniger tyd 'n skulderkenning onderteken of is hy skuldig bevind aan 'n oortreding van enige regulasie wat op vleisbeheer betrekking het, met inbegrip van die prysbeheerregulasies? [Indien daar erkenning van skuld of veroordelings was, meld plek(ke), datum(s) en die aard van die betrokke oortreding(s)].....
(*b*) Was applikant se boedel ooit insolvent of moes hy ooit afstand doen daarvan?.....

(*c*) If so, has he been rehabilitated?.....

(*d*) If so, please furnish trustee's name and address.....

5. Description of site where factory will be established if the application is granted:—

(1) Province.....

(2) Magisterial district.....

(3) If in an urban or health committee area:—

(*a*) Name of urban or health committee area.....

(*b*) Name of street and number of premises.....

(4) If not in an urban or health committee area: Name and number of farm or any other description whereby proposed premises can be identified.....

6. (*a*) Are there any business rights attached to the premises?

(*b*) Will applicant be entitled to trade from these premises in terms of the Group Areas Act (Act No. 41 of 1950)? Attach certificate of confirmation.....

7. Name and address of owner of premises where factory will be established (if applicant is the owner state "applicant").....

8. What amount of capital has the applicant available for the proposed business?.....

N.B.—It is not advisable to incur any expenses in acquiring premises before an application has been granted, but if the applicant is not the owner of the premises concerned, a letter from the owner of the premises should be attached stating that he is prepared to sell or let the premises to the applicant if the application is granted.

9. Grounds on which the application is based.....

10. Estimated weekly requirements for the proposed business:—

(*a*) Outside the controlled areas, state number of each class of slaughter animal.....

(*b*) Inside a controlled area, state quantity in pounds of each class of meat.....

11. (*a*) In the case of a factory to be established outside a controlled area, state whether applicant will obtain meat from a wholesaler, or whether he will slaughter for his own requirements at his own slaughter-pole or at the nearest municipal abattoir.....

(*b*) In the case of a factory to be established inside a controlled area, state the name of the wholesaler from whom he intends drawing his supplies, if his supplies are not to be drawn from the Board direct.....

I am aware of the fact that any permission granted to me to establish a factory may be cancelled if any information furnished by me in this application is found to be false in any material respect, and I do hereby solemnly declare that to the best of my knowledge and belief the information given above is correct.

.....
Signature of Applicant.

The deponent has acknowledged that he/she knows and understands the contents of this affidavit.

Sworn to before me at.....
this.....day of.....195....

.....
Commissioner of Oaths.

1/- Revenue Stamp.

✱ No. 835.] [11 May 1956.

PRODUCER PRICES FOR PORK IN CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, with my approval, amended the

(*c*) Indien wel, is hy gerehabiliteer?.....

(*d*) Indien wel, verstrek asseblief trustee se naam en adres.....

5. Beskrywing van perseel waar fabriek opgerig sal word indien die aansoek toegestaan word:—

(1) Provinsie.....

(2) Magistraatsdistrik.....

(3) Indien in 'n stads-, dorps- of gesondheidskomiteegebied:—

(*a*) Naam van stads-, dorps- of gesondheidskomiteegebied.....

(*b*) Straatnaam en perseelnommer.....

(4) Indien nie in 'n stads-, dorps- of gesondheidskomiteegebied nie, naam en nommer van plaas of 'n ander beskrywing waaraan die voorgenome perseel uitgeken kan word.....

6. (*a*) Is daar enige besigheidsregte aan die perseel verbonde?

(*b*) Sal die applikant kragtens die Wet op Groepsgebiede (Wet No. 41 van 1950) geregtig wees om van hierdie perseel handel te dryf? Heg stawende sertifikaat aan.....

7. Naam en adres van eienaar van perseel waar fabriek opgerig sal word (indien applikant die eienaar is, meld „applikant").....

8. Oor watter bedrag kapitaal beskik die applikant vir die oprigting van die voorgenome besigheid?.....

L.W.—Dit is nie raadsaam om enige onkoste aan te gaan t.o.v. die verkryging van 'n perseel voordat die aansoek toegestaan is nie, maar indien die applikant nie die eienaar van die betrokke perseel is nie, moet 'n brief van die eienaar van die perseel aangeheg word waarin hy verklaar dat hy bereid is om die perseel aan die applikant te verkoop of te verhuur indien die aansoek toegestaan word.

9. Gronde waarop aansoek gedoen word.....

10. Geraamde weeklikse benodigdhede vir die voorgenome onderneming:—

(*a*) Buite die beheerde gebiede, meld getal van elke soort slagvee.....

(*b*) Binne die beheerde gebiede, meld hoeveelheid in ponde gewig van elke soort vleis.....

11. (*a*) In die geval van 'n fabriek wat buite 'n beheerde gebied opgerig sal word, meld of applikant vleis van 'n groothandelaar sal verkry, en of hy vir sy eie benodigdhede by sy eie slagpaal of die naaste munisipale abattoir sal slag.....

(*b*) In die geval van 'n fabriek wat binne 'n beheerde gebied opgerig sal word, meld die naam van die groothandelaar van wie die applikant voorneme is om sy voorrade te trek indien hy nie sy voorrade regstreeks van die Raad trek nie

Ek is bewus van die feit dat enige vergunning wat aan my toegestaan word om 'n fabriek op te rig, ingetrek kan word indien enige inligting wat deur my verstrek is in hierdie aansoekvorm in enige belangrike opsig onjuis is, en ek verklaar hiermee plegtig dat die inligting hierbo verstrek na die beste van my wete waar en juis is.

.....
Handtekening van applikant.

Die applikant het erken dat hy/sy die inhoud van hierdie beëdigde verklaring ten volle begryp en verstaan.

Beëdig voor my te.....
hede die.....dag van.....195....

.....
Kommissaris van Ede.

1/- Inkomste-seël.

✱ No. 835.] [11 Mei 1956.

PRODUSENTEPRYSE VAN VARKVLEIS IN BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde Skema, met my goedkeuring, die verbodsbepalings, vereistes en bepalings soos

prohibitions, requirements and determinations contained in Government Notice No. 1153 of 1953, as amended, in the manner set out in the Schedule hereto.

And I further make known that this notice shall come into operation on the 7th May, 1956.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 1153 of 1953, as amended, is hereby further amended by the substitution of the following Annexure for the Annexure thereto:—

ANNEXURE.

RATES FOR THE CALCULATION OF THE PRODUCERS PRICES OF SOUND PIG CARCASES PER LB.

All Controlled Centres.	*Price. d. per lb.*
Suckers—	
Grade, Super	20¼
Porkers—	
Grade 1	20
Grade 2	16½
Grade 3	12
Grade 4	8½
Baconers—	
Grade 1	18¾
Grade 2	16¼
Grade 3	13½
Sausage pigs—	
Grade 1	13
Grade 2	12
Larders	8½
Roughs—	
Grade 1	5½
Grade 2	3

✱ No. 836.] [11 May 1956.

WHOLESALE PRICES OF PORK—CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Industries Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said scheme, with my approval amended the prohibitions, requirements and determinations contained in Government Notice No. 1154 of 1953, as amended, in the manner set out in the Schedule hereto.

And I further make known that this notice shall come into operation on the 7th May, 1956.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 1154 of 1953, as amended, is hereby further amended—

(*a*) by the substitution of the following definitions for the definition relating to the stamping of "Sausage Pig carcases" in paragraph (*b*) of section 1 thereof:—

"*Grade* 1 *sausage pig carcases*, on both hindquarters with a stamp showing the letters U1G/USG next to one another, enclosed in two circles.

Grade 2 *sausage pig carcases*, on both hindquarters with a stamp showing the letters U2G/USG next to one another, enclosed in two circles.";

(*b*) by the substitution of the following Part B for part B of the Annexure thereof:—

vervat in Goewermentskennisgewing No. 1153 van 1953, soos gewysig, verder gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op 7 Mei 1956 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou

BYLAE.

Die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1153 van 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die Aanhangsel daarvan te vervang deur die volgende Aanhangsel:—

AANHANGSEL.

TARIEWE VIR DIE BEREKENING VAN PRODUSENTE-PRYSE VAN GESONDE VARKKARKASSE PER LB.

Alle Beheerde Gebiede.	*Prys. d. per lb.*
Speenbarke—	
Supergraad	20¼
Vleisvarke—	
Grade 1	20
Graad 2	16½
Graad 3	12
Graad 4	8½
Spekvarke—	
Graad 1	18¾
Graad 2	16¼
Graad 3	13½
Worsvarke—	
Graad 1	13
Graad 2	12
Vetvarke	8½
Ru-varke—	
Graad 1	5½
Graad 2	3

✱ No. 836.] [11 Mei 1956.

GROOTHANDELPRYSE VAN VARKVLEIS — BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde skema, met my goedkeuring die verbodsbepalings, vereistes en bepalings soos vervat in Goewermentskennisgewing No. 1154 van 1953, soos gewysig, verder gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op 7 Mei 1956 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1154 van 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig—

(*a*) deur die omskrywing betreffende die stempeling van „Worsvark-karkasse" in paragraaf (*b*) van klousule 1 daarvan te vervang deur die volgende omskrywing:—

„*Graad* 1-*worsvarke*, aan albei agterkwarte met 'n stempel wat die letters U1G/USG langsmekaar deur twee sirkels omring, afdruk.

Graad 2-*worsvarke*, aan albei agterkwarte met 'n stempel wat die letters U2G/USG deur twee sirkels omring, afdruk.";

(*b*) deur deel B van die Aanhangsel daarvan te vervang deur die volgende deel B:—

PART B. UNROLLERMARKED BUT STAMPED MEAT.—DEEL B. NIE-GEROLMERKTE MAAR GESTEMPELDE VLEIS.

Carcase or Portion.	Baconers. *Spekvleisvarke.*			Porkers. *Vleisvarke.*	Sausagers. *Worsvarke.*		Larders. *Vetvarke.*	Roughs. *Ru-varke.*		Karkas of stuk.
	Grade *Graad* U1G.	Grade *Graad* U2G.	Grade *Graad* U3G.	Grade *Graad* U4G.	Grade 1 *Graad 1* USG/U1G.	Grade 2 *Graad 2* USG/U2G.	Grade *Graad* ULG.	Grade *Graad* 1 URG.	Grade *Graad* 2 URG.	
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	
1. Whole carcase with head or side with half head	1 $8^{8}/_{16}$	1 $5\frac{5}{8}$	1 $2^{13}/_{16}$	0 $9^{13}/_{16}$	1 $2^{5}/_{16}$	1 $1\frac{1}{4}$	0 $9^{11}/_{16}$	0 $6\frac{5}{8}$	0 $4^{1}/_{16}$	1. Hele karkas met kop of sy met halwe kop.
2. Whole front	—	—	—	0 $7^{15}/_{16}$	—	—	—	—	—	2. Hele voorhelfte.
3. Whole forequarter	—	—	—	0 $5^{15}/_{16}$	—	—	—	—	—	3. Hele voorkwart.
4. Whole hindquarter	—	—	—	1 $1\frac{1}{8}$	—	—	—	—	—	4. Hele agterkwart.
5. Whole back	—	—	—	1 $0\frac{5}{8}$	—	—	—	—	—	5. Hele agterhelfte.
6. Whole leg	—	—	—	1 $1\frac{1}{2}$	—	—	—	—	—	6. Hele boud.
7. Whole loin	—	—	—	1 $0\frac{1}{4}$	—	—	—	—	—	7. Hele lende.
8. Whole fillet	—	—	—	1 $4\frac{1}{4}$	—	—	—	—	—	8. Hele „ fillet ".

✻ No. 837.] [11 May 1956.

GRADING AND MARKING OF MEAT SOLD IN CERTAIN AREAS.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *forty-three* of the Marketing Act (Act No. 26 of 1937), as amended, further amended the regulations published by Government Notice No. 1300 of 1953, as amended, as set out in the Schedule hereto with effect from 6th May, 1956.

SCHEDULE.

Regulation 6 of the regulations published in the Schedule to Government Notice No. 1300 of 1953, as amended, is hereby further amended—

(*a*) by the substitution of the following paragraph (*d*) for paragraph (*d*) of sub-regulation (1) hereof:—

"(*d*) Sausage Pigs, of which there shall be two grades, viz.—

(i) *Grade* 1, denoting carcases derived from pigs, other than boars, with a warm dressed weight exceeding 130 lb. and not conforming to all the requirements for carcases of the porker or baconer classes but *well suited* to the manufacture of quality products other than bacon or lard;

(ii) *Grade* 2, denoting carcases derived from pigs, other than boars, with a warm dressed weight exceeding 130 lb. and not conforming to all the requirements for carcases of the porker or baconer classes, *suited* to the manufacture of quality products other than bacon or lard but less acceptable than those qualifying for Grade 1.";

(*b*) by the substitution of the following paragraphs for paragraph (*d*) of sub-regulation (4) thereof:—

"(*d*) *Sausage Pigs, Grade* 1, on both hindquarters with a stamp showing the letters 'U1G/USG' next to one another, enclosed in two circles;

(*d*) *bis Sausage Pigs, Grade* 2, on both hindquarters with a stamp showing the letters 'U2G/USG' next to one another, enclosed in two circles."

✻ No. 838.] [11 May 1956.

MAXIMUM PRICES OF CHILLED EGGS.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Egg Control Board referred to in section 3 of the Egg Control Scheme, published by Proclamation No. 8 of 1953, as amended, has in terms of section 19 of that scheme and with my approval imposed the prohibitions mentioned in the Schedule hereto in connection with the sale of chilled eggs in controlled areas with effect from 12th May, 1956.

Government Notice No. 1271 of 25th June, 1954, as amended, is hereby repealed as from 12th May, 1956.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

NOTE.—The effect of this amendment is to prescribe maximum prices for chilled eggs in controlled areas only.

✻ No. 837.] [11 Mei 1956.

GRADERING EN MERK VAN VLEIS WAT IN SEKERE GEBIEDE VERKOOP WORD.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-veertig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, met ingang van 6 Mei 1956 die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1300 van 1953, soos gewysig, verder gewysig op die wyse in die Bylae hierby uiteengesit.

BYLAE.

Regulasie 6 van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1300 van 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig—

(*a*) deur paragraaf (*d*) van subregulasie (1) daarvan te vervang deur die volgende paragraaf (*d*):—

„(*d*) Worsvarke, waarvan daar twee grade is, naamlik—

(i) *Graad* 1, d.w.s. karkasse afkomstig van ander varke as bere met 'n warm gedresseerde gewig van meer as 130 lb. en wat nie voldoen aan al die vereistes van die karkasse van die vleisvark of spekvark-karkas voorgeskryf nie, maar wat by uitstek geskik is vir die vervaardiging van ander kwaliteit varkvleisprodukte as spekvleis of vet.

(ii) *Graad* 2, d.w.s. karkasse afkomstig van ander varke as bere met 'n warm gedresseerde gewig van meer as 130 lb. en wat nie voldoen aan al die vereistes van die karkasse van die vleisvark of spekvark-karkas voorgeskryf nie, wat geskik is vir die vervaardiging van ander kwaliteitsvarkvleisprodukte as spekvleis en vet, maar minder aanneemlik as daardie wat vir Graad I kwalifiseer.";

(*b*) deur paragraaf (*d*) van subregulasie (4) daarvan te vervang deur die volgende paragrawe:—

„(*d*) *Graad* 1-*worsvarke*, aan albei agterkwarte met 'n stempel wat die letters 'U1G/USG' langsmekaar deur twee sirkels omring, afdruk;

(*d*) *bis Graad* 2-*worsvarke*, aan albei agterkwarte met 'n stempel wat die letters 'U2G/USG' deur twee sirkels omring, afdruk."

✻ No. 838.] [11 Mei 1956.

MAKSIMUM PRYSE VAN VERKOELDE EIERS.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Eierbeheerraad, genoem in artikel 3 van die Eierbeheerskema, gepubliseer by Proklamasie No. 8 van 1953, soos gewysig, kragtens artikel 19 van daardie skema en met my goedkeuring, die verbodsbepalings in die Bylae hiervan vervat in verband met die verkoop van verkoelde eiers in beheerde gebiede, met ingang 12 Mei 1956 opgelê het.

Goewermentskennisgewing No. 1271 van 25 Junie 1954, soos gewysig, word hierby herroep met ingang van 12 Mei 1956.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

OPMERKINGS.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om maksimum pryse vir verkoelde eiers slegs in beheerde gebiede voor te skryf.

SCHEDULE.

PRICES IN CONTROLLED AREAS.

1. No person dealing with eggs in the course of trade shall sell chilled eggs to another person dealing with eggs in the course of trade at prices in excess of the prices specified in column 1 of the table hereto.

2. No person shall subject to the provisions of sections 1 and 3 hereof, sell chilled eggs to any other person at prices in excess of the prices specified in column 2 of the table hereto.

3. A person dealing with eggs in the course of trade may add one penny per dozen to the prices specified in column 2 of the table below in the case of chilled eggs sold by him to a person who does not deal with eggs in the course of trade and delivered by him at a place other than his business premises.

4. For the purpose of the foregoing prohibitions—

(*a*) any expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, or in the Egg Control Scheme, published by Proclamation No. 8 of 1953, as amended, bears, when used in the foregoing prohibitions, the same meaning;

(*b*) " grade " in relation to chilled eggs means the grade determined in the manner prescribed by regulation under section *forty-three* of the aforesaid Marketing Act, 1937, as amended.

TABLE.

Description of Eggs.	*Maximum Price per Dozen.* *Column 1. (Wholesale).*	*Column 2. (Retail).*
	s. d.	s. d.
Chilled grade—		
Extra large	2 11	3 2
Large	2 9	3 0
Medium	2 6	2 9
Cooking grade	2 3	2 3

BYLAE.

PRYSE IN BEHEERDE GEBIEDE.

1. Geen persoon wat met eiers as 'n besigheid handel, mag verkoelde eiers verkoop aan 'n ander persoon wat met eiers as 'n besigheid handel teen hoër pryse as die pryse aangedui in kolom 1 van die tabel hieronder nie.

2. Niemand mag behoudens die bepalings van artikels 1 en 3 hiervan verkoelde eiers aan enigiemand anders verkoop teen hoër pryse as die pryse aangedui in kolom 2 van die tabel hieronder nie.

3. Iemand wat met eiers as 'n besigheid handel, mag een pennie per dosyn byvoeg by die pryse aangedui in kolom 2 van die tabel hieronder in die geval van verkoelde eiers wat deur hom verkoop word aan iemand wat nie met eiers as 'n besigheid handel nie en deur hom afgelewer word op 'n ander plek as sy besigheidsperseel.

4. Vir die toepassing van voorgaande verbodsbepalings—

(*a*) het enige uitdrukking waaraan in die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig; of in die Eierbeheerskema, gepubliseer by Proklamasie No. 8 van 1953, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis wanneer dit in voorgaande verbodsbepalings gebesig word;

(*b*) beteken „ graad " met betrekking tot verkoelde eiers die graad bepaal op die wyse voorgeskryf by regulasie kragtens artikel *drie-en-veertig* van voormelde Bemarkingswet, 1937, soos gewysig.

TABEL.

Beskrywing van eiers.	*Maksimum pryse per dosyn.* *Kolom 1. (Groothandel).*	*Kolom 2. (Kleinhandel).*
	s. d.	s. d.
Verkoelde graad—		
Ekstra groot	2 11	3 2
Groot	2 9	3 0
Middelslag	2 6	2 9
Verkoelde bakkerseiers	2 3	2 3

REPORTS OF SELECT COMMITTEES
OF THE
HOUSE OF ASSEMBLY
are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—
REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES – 1s.
and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES
VAN DIE
VOLKSRAAD
is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—
VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE – 1s.
en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

subscribe to

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

teken in op

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID"

Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesië, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

The Government Printer, Pretoria. | Die Staatsdrukker, Pretoria.